

EN ESPAGNE

Deux gardes  
civils  
assassinés à Irun

LIRE PAGE 6

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Laurens

3,50 F

Algérie, 2 DA ; Maroc, 3,00 dir. ; Tunisie, 280 m. ;  
Allemagne, 1,80 DM ; Autriche, 13 sch. ; Belgique,  
28 fr. ; Canada, 1,10 \$ ; Côte d'Ivoire, 275 F CFA ;  
Danemark, 6,50 kr. ; Espagne, 60 pes. ; E.-U., 95 c. ;  
G.-B., 48 p. ; Grèce, 55 dr. ; Irlande, 70 p. ; Italie,  
1 000 L. ; Liban, 350 F. ; Libye, 0,350 DL ; Luxem-  
bourg, 27 L. ; Norvège, 8,00 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ;  
Portugal, 80 esc. ; Singapour, 325 F CFA ; Suède,  
7,75 kr. ; Suisse, 1,40 f. ; Yougoslavie, 65 d.  
Tarif des abonnements page 2  
5, RUE DES ITALIENS  
75427 PARIS CEDEX 09  
Tél. MONDIPAR 458972 F  
C.C.P. 4207 - 23 PARIS  
Tél. : 246-72-23

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

Montée des périls  
au Mozambique

Deux ingénieurs français, employés par la Compagnie générale d'électricité-Alstom, travaillant sur un projet d'aménagement d'une ligne haute tension traversant le nord du Mozambique, ont été enlevés. Au Quai d'Orsay, où l'on confirme le fait, on indique que l'ambassadeur de France à Maputo a « entrepris les démarches nécessaires pour tenter de retrouver ces deux personnes disparues ». Le ministre se refuse en revanche à toute précision concernant l'identité des deux ressortissants français, car « cela pourrait être de nature à nuire à leur sécurité ».

Les auteurs de l'enlèvement appartiennent au Mouvement national de résistance (M.N.R.), parti d'opposition au régime de M. Samora Machel, groupe résolument anti-communiste, qui ne cesse depuis plusieurs mois d'étendre ses activités armées. Au début du mois, le M.N.R. a revendiqué le raid mené dans le port de Beira, capitale économique du pays, contre vingt-huit réservoirs appartenant à la compagnie British Petroleum, qui ont été la proie des flammes. Lignes téléphoniques coupées, ponts ou voies ferrées sabotées, coups de main contre les forces armées mozambicaines, témoignent de la capacité des dirigeants du M.N.R. à instaurer un climat permanent d'insécurité.

La recrudescence d'activité du M.N.R. intéresse non seulement l'ensemble du territoire mozambicain, mais également les pays voisins, notamment la République Sud-Africaine. En effet, cette dernière, accusant les nationalistes noirs du Congrès national africain (A.N.C.) d'utiliser le territoire mozambicain comme « sanctuaire », n'hésite pas à y exercer le « droit de suite ». Pour tenter de mettre un terme à la tension qui règne entre les deux pays, le ministre sud-africain des affaires étrangères, a rencontré une délégation mozambicaine à Komatiport, à la frontière des deux pays. Les Sud-Africains prétendent obtenir la neutralité du Mozambique vis-à-vis de l'A.N.C., et le Mozambicain veut atteindre le même objectif en ce qui concerne l'Afrique du Sud et le M.N.R.

An Malawi, les effets de la guerre mozambicaine ont des conséquences dévastatrices sur l'économie de ce pays entièrement enclavé. Les routes et les voies ferrées, qui relient Lilongwe au monde extérieur et y apportent le pétrole, les engrais et toutes les importations indispensables à la poursuite d'une vie économique normale, transigent par une partie du territoire mozambicain, où sévissent les éléments du M.N.R.

La dégradation de la situation à Maputo inquiète Amnesty International, qui dénonce notamment la multiplication des procès politiques à huis clos. Elle alarme les chancelleries, qui redoutent un risque supplémentaire de déstabilisation en Afrique australe au cas où, comme l'UNITA de M. Jonas Savimbi en Angola, le M.N.R. viendrait à instaurer son contrôle sur une partie du territoire mozambicain. La visite effectuée par M. Juan Almeida Bosque, vice-président cubain, à Maputo, où il vient de passer quatre jours avant de gagner Brazzaville, incite à penser que la Havane s'assiste pas sans réagir à une aggravation de la situation politique et militaire dans cette région. Il a été question à plusieurs reprises récemment de l'éventuel achèvement de soldats cubains au Mozambique, peut-être à partir de l'Angola. Cette possibilité est même apparue si clairement que les dirigeants de Pretoria ont adressé au début du mois à La Havane une mise en garde à ce sujet.

## Israël demande une « normalisation » de ses rapports avec le Liban avant le retrait de ses troupes

### Jérusalem et l'O.L.P. négocieraient un échange de prisonniers

La deuxième rencontre israélo-libanaise prévue le jeudi 30 décembre pourrait être la dernière en séance plénière si les négociateurs ne parviennent pas à atténuer les divergences qui sont apparues dès leur première réunion, mardi, à Khaldé, banlieue de Beyrouth. Le litige porte sur deux points : la validité de la convention d'armistice de 1949 et la formulation de l'ordre du jour. Tandis que les Libanais voudraient que l'on discute de l'évacuation des troupes étrangères et d'accords de sécurité, les Israéliens insistent pour définir au préalable les termes d'une « normalisation » entre les deux pays. En cas

d'impasse persistante, les tractations se poursuivraient en commissions.

D'autre part, le chancelier autrichien Kreisky a révélé mardi qu'il avait organisé des contacts secrets entre l'O.L.P. et Israël, qui négocieraient l'échange de prisonniers de guerre. Les autorités de Jérusalem ont refusé de commenter les propos du chancelier : en revanche, une source palestinienne à Damas, citée par l'Associated Press, a confirmé que l'O.L.P. et des représentants israéliens ont pris langue, précisant que le comité international de la Croix-Rouge prenait une part active dans la négociation.

### De notre correspondant

maître du jeu et qui leur demande des concessions bien au-dessus de leurs moyens. Leur principal sillon leur seul atout : le soutien des États-Unis. Mais c'est une arme à double tranchant, car M. Begin a un compte à régler avec le président Reagan, dont l'initiative du 1<sup>er</sup> septembre lui déplaît souverainement ; et c'est au Liban qu'il est le mieux placé pour affronter son grand allié américain. De tout cela les Libanais sont conscients, et ils en craignent les conséquences.

Dans la salle des négociations, aménagée au deuxième étage du Libanon Beach, l'atmosphère est à la crispation, côté libanais surtout. Les Israéliens, qui n'ont rien à perdre, sont, eux, détendus. Polignés de main, discours publics : le monde entier, qui a délégué journalistes, photographes et caméraman de télévision, est à l'écoute.

Premier à prendre la parole, le chef de la délégation libanaise, M. Antoine Fattal, juriste et vieux routier de la diplomatie, énonce la credo en trois points de son gouvernement en cette phase cruciale : retrait de toutes les forces armées étrangères du territoire national, sauvegarde et garanties internationales de la souveraineté et de l'indépendance du Liban à l'intérieur de ses

frontières reconnues, définition des relations avec Israël, y compris d'éventuels accords de sécurité dans le cadre de la convention d'armistice de 1949, qui, au fil des années, n'avait jamais été dénoncée. Il souligne que son article 8 implique que « la convention revêt un caractère définitif et permanent qui la distingue des accords d'armistice classiques. Elle n'est pas susceptible de dénonciation (...) ». Mais si la convention de 1949 est indérogable dans ses parties essentielles, en revanche elle peut être interprétée, révisée, complétée d'un mutuel accord, de manière à nous échapper progressivement vers cette « paix définitive » dont elle parle, à laquelle tous les peuples de la région aspirent, mais dont la conjoncture a sans cesse retardé l'échéance.

« Cette paix, le Liban la souhaite. Néanmoins, respectueux des liens étroits qui le rattachent à d'autres membres de la société internationale également intéressés au règlement de la question du Proche-Orient, le Liban s'interdit d'entreprendre, à lui seul, toute action qui pourrait desservir l'extension du processus de paix et de sécurité dans la région et porter atteinte à sa mission historique au sein du monde arabe ».

LUCIEN GEORGE.

(Lire la suite page 3.)

### POINT DE VUE

## Le P.S. et le problème palestinien

par  
JACQUES HUNTZINGER (\*)

retrouvé pour le faire renaitre à nouveau. Le soutien immédiat accordé par François Mitterrand et le P.S. aux accords de Camp David saluait l'entreprise de paix entre les deux peuples, l'Israélien et l'égyptien, mais constituait, également, un encouragement à une reconnaissance mutuelle entre tous les peuples de la région. Cet encouragement s'adressait aux uns pour qu'ils reconnaissent le peuple israélien et son droit de vivre sur une terre qui est sienne, et aux autres pour reconnaître le peuple palestinien et son droit égal à vivre sur une terre qui soit la sienne.

S'il a fallu quatre guerres pour que le monde arabe reconnaisse Israël, combien faudra-t-il de temps pour qu'Israéliens et Palestiniens se reconnaissent ?

Jusqu'à aujourd'hui, tant les autorités gouvernementales de l'État d'Israël que les responsables de l'O.L.P. n'ont pas manifesté de façon évidente la volonté de vivre en paix et, notamment, n'ont pas accepté

clairement le partage du territoire de l'ancien mandat de la Palestine entre les deux peuples israélien et palestinien.

Le gouvernement de M. Begin, certes, a restitué le Sinaï mais il s'est saisi des hauteurs du Golan et a entrepris l'occupation du Liban pour élargir sa zone de sécurité et d'influence à sa frontière nord. Mais l'objectif essentiel de M. Begin tel qu'il a été inscrit dans son programme d'action gouvernemental demeure l'annexion des territoires de « Judée et de Samarie » (le Grand Israël). A cette fin il faut détruire l'O.L.P., poursuivre l'extension des colonies de peuplement dans les territoires occupés, s'appuyer sur les accords de Camp David pour mettre en place une administration locale palestinienne, prélu à une intégration de ces territoires à l'autorité politique de l'État d'Israël. C'est détourner les accords de Camp David de leur sens, car ils doivent ouvrir la voie à l'autodétermination du peuple palestinien par des négociations élargies à la Jordanie et aux représentants des Palestiniens.

De son côté, l'O.L.P. n'a pas encore pleinement réussi sa mutation politique. Dans le passé, elle avait refusé tout à la fois la guerre de libération contre Israël et la voie des négociations politiques. Elle se refusait à admettre l'existence d'Israël mais se refusait également à lui faire vraiment la guerre pour libérer les territoires palestiniens. Pendant des années, elle s'est enfoncée dans des combats perdus d'avance, en Jordanie puis au Liban en voulant établir son autorité politique chez ceux qui abritaient bon gré, mal gré, ses dirigeants et ses forces armées. Aujourd'hui, après le drame du Liban, l'O.L.P. s'interroge sur la stratégie politique à suivre.

(Lire la suite page 3.)

## Washington favorise la baisse du dollar

Les cours du dollar ont continué de fléchir, mercredi 29 décembre 1982, sur tous les marchés des changes, revenant à Paris 6,72 F à 6,70 F et même moins ; à Francfort de 2,37 DM à 2,3650 DM et à Tokyo de 235 yens à 233 yens.

Ce fléchissement, bien accueilli par l'Europe et le Japon, est également souhaité par les États-Unis, inquiets de la forte dégradation de leur balance commerciale.

Les autorités américaines, qui n'interviennent pas sur le marché des changes, agissent par le biais des taux d'intérêt qu'elles font baisser, le mouvement étant répercuté par les banques. C'est ainsi que la Chase Manhattan vient de ramener son prime rate (taux de base) de 11,5 à 11 %, son plus bas niveau depuis août 1980.

Le recul de la devise américaine est un beau cadeau de fin d'année pour les économies occidentales, qu'accablent depuis deux ans le poids d'un dollar surévalué et de taux d'intérêt mauritiers. Certes, les taux avaient déjà commencé à baisser, en fait depuis le début de l'été dernier, et surtout le milieu d'août, date à laquelle les autorités monétaires américaines, préoccupées par les craquements du système financier international, provoqués par les difficultés du Mexique d'abord, d'autres pays ensuite, décidèrent d'accélérer le processus de détente, suivis, avec retard, par les Européens. Mais en dépit de cette baisse, au grand désappointement de bien des gouvernements, les cours du dollar restaient désespérément hauts, battant, par exemple, tous leurs records à Paris au début de novembre (7,31 francs) et s'élevaient au-dessus de 2,60 DM à Francfort, et à près de 280 yens à Tokyo, au plus haut depuis six ans.

C'est à la mi-novembre que les premiers signes d'un renversement de tendance apparurent. Un renversement bien hésitant, au départ, bon nombre d'opérateurs se hâtant de racheter le dollar dès qu'il avait baissé un peu : la demande restait forte, notamment à l'approche des échéances et des ajustements de fin d'année.

Puis, le processus s'accéléra, des « paliers » étant successivement franchis sur les monnaies, 2,50 puis 2,40 deutschemarks à Francfort ; 260 puis 240 yens à Tokyo ; 7 puis 6,80 F à Paris. Les spécialistes estimaient que si le dollar « cessait » les sauts de 2,40 deutschemarks et 240 yens, une nouvelle étape de baisse était proche : c'est fait, et on peut donc s'attendre à une nouvelle baisse.

### AU JOUR LE JOUR

#### Conseils

Du passé faisons table rase. Le Conseil pour l'avenir de la France propose un plan de modernisation et de libéralisation de l'audiovisuel. Il s'agit d'éviter le gaspillage, de garantir l'indépendance à l'égard du pouvoir et l'impartialité de l'information. Bref, d'en finir avec des années — des septennats — d'errements, de laxisme et de compromissions.

Les animateurs de ce « conseil » sont, malheureusement, dans l'opposition et n'ont donc pas les moyens de mettre en pratique leurs bonnes idées. Pourtant, le président du Conseil pour l'avenir de la France, M. Valéry Giscard d'Estaing, ne demande qu'à faire ses preuves.

BRUNO FRAPPAT.

### « LA GUERRE DU PACIFIQUE », DE J. COSTELLO

#### Un prodigieux western

La guerre du Pacifique, même si elle enfanta celle d'Indochine, est peu connue des Français. Ils ne la connaissent que par quelques films, quelques romans — Pearl-Harbor, Guadalcanal — et l'apocalypse finale d'Hiroshima. En gros, une guerre des Américains...

Le livre de John Costello, publié l'an dernier aux États-Unis et qui vient d'être traduit, sera donc, pour beaucoup, une série de découvertes. Et d'abord celle d'un prodigieux western.

Le scénario est classique. Deux adversaires s'observent, la main à portée de leurs armes. L'un est décidé à tirer le premier, l'autre y songe seulement. L'Amérique, malgré les réticences de certains, a déjà sur les bras une demoiselle en

détresse : la Grande-Bretagne, seule face à Hitler. Le Japon frappe brutalement, très fort, à l'endroit où on ne l'attendait pas : Pearl-Harbor, la grande base aéronavale du Pacifique. En moins de quatre ans, tout en menant à son terme le combat en Europe, les États-Unis vont reprendre l'avantage jusqu'à l'estocade finale.

Sur le scène, des personnages venus droit de la mythologie de l'Ouest : McArthur, sorte de John Wayne, en plus cabot, le subtil amiral Nimitz aux cheveux blancs, l'amiral Halsey, un dur au vocabulaire imagé (« Les cendres des vieilles réputations (de généraux incapables) vont encore me faire tousser »).

JEAN PLANCHAIS.

(Lire la suite page 8.)

### PAGE 25

#### ● La politique économique socialiste à l'épreuve

Le premier article d'une série de MICHEL BEAUD

### PAGE 16

#### ● La France peut-elle retrouver sa vocation graphique ?

Une étude de CLAUDE DURIEUX



# Le Monde

# idées

## Je crois à l'insoumis

Par JEAN CARDONNEL \*

vorisés... un « partage immédiat » aux réalités saines, sinon parfaites du système qui fonctionne vaillamment, inaperçu de nos évêques parce qu'il faudrait discerner le moindre mal derrière l'« égoïsme apparent ». Selon M. Nemo, nous n'avons pas le choix : ou ce bon vieux marché libéral ou le goulet auquel conduisent tout droit nos rêves naïfs, enfantins, d'un partage immédiat, idée fixe de Jésus pris à la lettre et récupérée par la gauche.

### Le rappel à l'ordre

Quand j'ai lu MM. Nemo et de Boissière, mon sang n'a fait qu'un tour. Jadis, des commandos n'abusaient pas de la nuance. Ils nous traitaient d'assassins de la foi, nous, prêtres du Christ, ordonnés à l'annonce d'un évangile pas tendre pour les riches. Maintenant, ce sont des intellectuels qui nous rappellent à l'ordre des priorités : non « les jeunes, les marginaux et les pauvres » (1), mais les bonnes familles chrétiennes d'abord. Non « le tiers-monde, la faim dans le monde » (2), « le partage » - décidément, la rengaine, mais : « Est-ce là votre unique souci ? ». Tenez-vous-en à une seule occupation : « Faire descendre le corps et le sang du Christ sur les autels, confesser les pécheurs, entendre les mourants » (3). L'autel, le confessionnal, les derniers moments de ceux pour qui l'on vous appelle. « Tout le reste » (c'est-à-dire « J'ai eu faim, vous ne m'avez pas donné à manger... J'étais en prison, vous n'êtes pas venus me voir... », évangile), « tout le reste est littérature ». J'en déduis : il faudrait donc vous le laisser ce reste. Messieurs, car c'est votre chasse gardée, la littérature.

Si je vous saisis bien, l'Eglise décline parce qu'elle est prise en flagrant délit d'attitude évangélique : planter là le troupeau conservé, sortir des églises pour courir à la recherche d'une ou d'innombrables brebis perdues. Mais j'y songe, c'est plus qu'un déclin, c'est l'abandon d'une voie droite, les mauvaises fréquentations, le risque de mal finir. Bref, la décadence, un goût douteux pour les pauvres au grand scandale des enfants de la maison. Heureuse- (\*) Dominicain.

ment, un pape « garde la foi... », « fidèle à son pays et à ses clochers », mais tout seul, sans Eglise, « la cible vivante ».

Cher monsieur de Boissière, vous oubliez que, en fait de cible, il y en a eu d'autres. Tenez, un évêque du Salvador. Le tireur d'élite ne l'a pas raté. Vous savez certainement pourquoi. Parce que le corps et le sang du Christ, il ne les faisait pas descendre sur l'autel, mais il avait une manière à lui, provocante, de clamer : ce pain et ce vin que vous ne capitalisez pas, que vous mettez en commun, que vous partagez, les pauvres premiers servis, assis autour de la même table d'humanité, c'est mon corps et c'est mon sang, dit Jésus-Christ. Au fond, Mgr Romero a été tué pour la simple raison qu'il ne se contentait pas d'une occupation sacrée, mais faisait de la littérature. Le prince de ce monde a visé juste.

Tout ceci est très cohérent. L'Eglise ne cesse pas d'être tiraillée, écartelée entre les deux faces de son Dieu. Le maître Tout-Puissant, dominateur qui expédie son fils au beau milieu de la jungle et le sacrifie sur l'autel du pouvoir, puis l'extrait du tombeau pour en faire un juge souverain. L'autre face, c'est le fils de l'homme, du côté des pauvres, non seigneur-saigneur, mais créateur. Parce que créer ne signifie pas fabriquer mais se donner, lutter contre le monde mondain des affaires, être condamné, cloué au bois pour crime d'atteinte à la raison d'Etat, et faire tellement corps avec l'humanité que l'on transgresse les limites de l'espace et du temps.

Je suis d'accord avec Manuel de Diéguez pour dire que, « en son fondement même à la fois cléricale et bourgeoise, la politique occidentale est l'héritière de vingt siècles de théologie chrétienne et de son Dieu bifrons ». Mais je choisis ma face. Il n'y a plus deux dimensions de la croix : l'une insurrectionnelle, l'autre docile. Non plus à père avar, bourgeois, fils prodige et victime, mais tel fils tel père. Je crois que Janus, le dieu à double face est mort en Jésus-Christ. Insoumis radical au prince de ce monde.

- (1) « L'irrésistible déclin », par Pierre de Boissière.
- (2) Même article.
- (3) Même texte.

## Quel déclin ?

par JEAN-CHRISTOPHE PIERSON (\*)

Je viens de lire Pierre de Boissière et je suis rempli de tristesse. L'Eglise est un grand corps, et quand l'un de ses membres lui porte un coup, je me sens atteint. (...) Certes l'Eglise a connu un déclin (...) Il s'est amorcé dès la fin des années 60 et se poursuivra pendant une bonne partie des années 70. On constate que cette période correspond presque parfaitement à ce que Jean Fourastié a appelé les « trente glorieuses », cet incroyable développement des richesses, phénomène unique dans notre histoire. La brièveté de ce miracle économique et son ampleur ont tout bouleversé. C'est bien là le problème. L'Eglise a rampé à l'« être », la croyance au progrès infini, la satisfaction immédiate des désirs (autrefois rêves cachés), toutes ces lumières clinquantes font paraître la petite lampe rouge du tabernacle bien pâle.

Le résultat ? Tous ceux qui ont eu vingt ans pendant ces années ont déserté la foi en Jésus-Christ pour celle si facile, en la société de consommation. Et si l'on n'embrasse pas la foi à vingt ans, il sera bien difficile de le faire plus tard. On ne remet pas facilement sa vie en question à quarante ans. Or qui voit-on dans les églises ? Des plus de cinquante ans et des moins de trente ans... Il manque précisément cette tranche d'âge dont il était question plus haut, ceux qui ont entre trente et cinquante ans. Ainsi, on est bien loin de la responsabilité unique des prêtres mis en cause par de Boissière.

L'Eglise est le corps vivant du Christ ; elle englobe tous ceux qui partagent la même foi, prêtres et laïcs. Si l'Eglise n'a pas su répondre aux attentes des hommes dans ces années, c'est que nous, les croyants, avons failli à notre mission. Prendre des bonnes émissaires, en l'occurrence les prêtres, c'est leur se propres responsabilités. Endormis par des siècles de facilité, les chrétiens n'ont pas vraiment senti le vent tourner, n'ont pas perçu la mutation du monde. Engoncés dans le train-train des habitudes et des traditions, ils ont cru que la foi allait de soi, qu'il n'était pas nécessaire de l'expliquer, de la faire comprendre, de la partager. Quelle erreur !

Quel effrayant gaspillage ! On a parfois l'impression que les chrétiens ont honte du message qu'ils ont reçu. Et l'on se prend à considérer le risque inouï qu'a pris Jésus en confiant aux hommes sa parole. Quelle immense preuve d'amour !

Deuxième reproche que j'adresse à Pierre de Boissière, c'est l'ab-

sence d'espoir de son article. Ainsi, pour lui, les jeunes sont de plus en plus nombreux à dire « Jésus-Christ ? Connais pas ! ». Est-ce si sûr ?

Le 16 décembre au soir, j'étais avec quatre mille jeunes à marcher de Notre-Dame de Paris à la basilique du Sacré-Cœur, sous une pluie battante. Que faisons-nous là à marcher dans les flaques d'eau ? Nous parlons de l'« Emmanuel » Dieu parmi nous et nous cherchions, comme nous le demandait le pape au Parc des Princes, en juin 1981, à apprendre le Christ...

Le petit groupe auquel j'appartenais, animé par un jeune prêtre, a débuté avec huit jeunes en 1978. Nous étions cent soixante à cette marche du 16 décembre. Je pourrais continuer ainsi à vous parler des pèlerinages de Chartres, des étudiants, plus vivants d'année en année, des séminaristes qui commencent à se remplir à nouveau ou encore de ce monastère que l'on construit dans le nord de la France.

Où, on construit un monastère et l'Eglise serait en déclin ? Que non, elle est en plein renouveau ! Avec la fin du miracle économique vient la fin de la terrible illusion qui veut que l'homme puisse se passer de Dieu. Et il est devenu clair aux yeux des jeunes chrétiens, et à ceux de très nombreux croyants moins jeunes, qu'il n'est plus possible de rester dans les églises à attendre que les gens y viennent. La foi catholique est aujourd'hui un véritable engagement et il n'y a aucune raison pour que cet engagement soit moins mobilisant que l'engagement politique. D'autant que le besoin de Dieu dont parle Pierre de Boissière n'a pas failli au cours des trente dernières années. Bien au contraire, il s'est amplifié avec la crise des valeurs que nous connaissons. C'est à nous, les croyants, d'affirmer qu'il n'existe qu'une seule valeur : l'amour du Christ mourant sur la croix et le formidable espoir de sa résurrection. Si le monde croit pouvoir s'en passer, il court à sa perte. En dehors de cela, tout n'est que bavardage. Pierre de Boissière demandait aux prêtres de se taire pour éviter qu'ils ne disent des bêtises... Au contraire, parlez, criez, hurlez l'amour du Christ ! Jean-Paul II nous apostrophe en disant : « N'ayez pas peur ». N'ayons donc pas peur et soyons confiants et pleins d'espoir en l'Eglise, « une, sainte, catholique et apostolique », participons à cette Eglise qui est celle du Christ ! Le monde a besoin de Dieu.

\* Etudiant.

## Spirituel et temporel

Un évêque, un religieux et un étudiant répondent aujourd'hui aux articles parus dans le Monde du 18 décembre sous la signature de Pierre de Boissière, de Manuel de Diéguez et de Philippe Nemo, à propos de la prise de position de l'épiscopat français sur les problèmes économiques et sociaux. Mgr Rozier pense que le sermon des béatitudes ouvre le seul chemin d'avenir qui soit. Pour Jean Cardonnel, la croix n'a qu'une dimension, celle de l'insurrection, de l'insoumission, et non de la servilité. Quant à Jean-Christophe Pierson, il est convaincu qu'avec la fin du « miracle économique » est venue la fin de l'illusion que l'homme pouvait se passer de Dieu. Loin de croire au déclin de l'Eglise, il est donc persuadé de son renouveau.

## L'Eglise en procès

par JOSEPH ROZIER (\*)

Boissière est, en vérité, le signe de l'écart et de l'absence de quel'un qui n'est plus au fait de ce que vit l'Eglise. L'Eglise est tout autre chose que ce qu'il dit.

Le pape, dont l'auteur évoque le témoignage, a eu amplement l'occasion de s'exprimer durant cette année pour dire son point de vue sur l'Eglise de France et manifester sa communion avec les évêques. Cette référence à Jean-Paul II dirigée en argument et en procès contre les évêques et l'Eglise de France prend aujourd'hui la forme d'une manie indécrite et cynique. C'est toujours le fait, on le constate, d'un courant de mentalité où les facteurs politiques passent plus que les valeurs de foi. C'est surtout le fait de personnes qui sont en dehors de tout ce qui est vivant dans l'Eglise. C'est leur propre déconvenue qu'ils prennent pour la mort de l'Eglise.

### La voie du salut ?

Enfin, je suis porté à croire qu'il y a quelque un qui se trompe d'évangile. La voie du salut apparaît dans l'article de Philippe Nemo ouverte et tracée par les économistes : « La productivité augmente, il faut que la production augmente pour que l'emploi reste constant. Il faut donc aussi que la consommation augmente. La surchauffe n'est pas un accident mais la condition sine qua non du fonctionnement normal de l'économie ».

Voilà le dogme. Le reste n'est que bavardage, sentimentalité démodée et perverse.

Voilà au moins une opinion qui ne pourra pas se prévaloir de la pensée de Jean-Paul II. On reconnaît en effet ici cette doctrine de l'économisme analysée et dénoncée avec vigueur, notamment, dans l'encyclique *Laborem exercens* : « Cette pratique économico-sociale qui fut celle de l'industrialisation naissante et se développait de manière impétueuse, et dans laquelle on percevait en premier lieu la possibilité de multiplier abondamment les richesses matérielles. C'est-à-dire les moyens mais en perdant de vue la fin, c'est-à-dire l'homme à qui ces moyens doivent servir ».

Et cette analyse trouve son développement et son illustration dans (\*) Evêque de Poitiers.

## Une autre façon de vivre

De M<sup>me</sup> Madeleine Collas, de Brétigny (91220) :

Voilà déjà un certain temps que l'épiscopat s'efforce de voir où l'égoïsme humain, de toutes parts, pousse notre monde. Et si nous avions un reproche à faire à l'Eglise officielle, c'est d'avoir trop longtemps été, comme l'écrit M. Nemo, « quelque chose comme une secte isolée d'un milieu social déterminé et parlant pour un milieu social déterminé », ce qu'il dépeint comme une « perspective horrible » à laquelle « les évêques feraient bien de réfléchir ». Mais ce milieu social, c'était le sien, celui de ceux qui se croient de droit divin les « classes dirigeantes » et qui ne connaissent le peuple que pour le servir et le enrichir, en lui octroyant royalement les miettes qui tombent de leur table. Que les évêques soient remerciés d'y avoir réfléchi et d'avoir le courage

de prendre parti pour l'Évangile de Celui qui vécut au milieu du peuple.

Je ferais volontiers un bout de chemin avec M. de Boissière quand il parle de l'« implacable société marchande », contre laquelle s'élevait déjà François d'Assise, mais que l'Eglise a trop longtemps volontiers acceptée et lorsqu'il manifeste son désir de voir l'Eglise se préoccuper davantage des valeurs spirituelles. Grand-mère, je vois autour de moi les jeunes avides d'autre chose que de bien-être matériel et à la recherche des valeurs profondes que leur a volées le monde matérialiste et sans pitié de la croissance et de la richesse à tout prix. Mais cette recherche ils veulent la faire à travers leur vie de tous les jours, « ici et maintenant » comme l'écrit, par exemple, Armand Desjardins qui est un des auteurs qu'ils affectionnent. S'ils délaissent les églises, c'est parce que, justement, ce n'est pas sur les autels et dans les confessionnaux qu'ils veulent voir descendre le Christ, son Amour, sa Paix, mais « au cœur de l'homme », comme le chante Gaëtan de Courgrès. Le Christ enfoncé dans un tabernacle ne les intéresse pas, ils veulent l'Esprit au cœur de leur vie, au cœur de la société dans laquelle ils naviguent. Leur appel, leur ouverture, leur générosité, me touchent au plus haut point et m'encouragent plus que la fréquentation de l'Eglise que j'ai pratiquée toute ma vie.

Par leur message pour une autre façon de vivre, les évêques de France semblent commencer à accéder au désir profond de toute jeunesse. Que l'Eglise colle davantage aux réalités en criant l'Eglise sur les places pour que Dieu s'insère au plus profond de notre société, qu'elle communique à un Esprit libéré se manifestant dans des « communautés vivantes », comme l'écrit M. de Boissière, mais vraiment vivantes et non sclérosées dans des temples où on a cru longtemps pouvoir enfermer Dieu. Que nos évêques s'insèrent dans la vie de ces communautés au point de ne plus être des « messeigneurs » mais des frères.

Nous ne sommes plus au temps du saint curé d'Arce, de Lacordaire ou d'Ozanam : nous sommes peut-être déjà proches de celui où « les jeunes prophétiseront », selon la parole d'Isaïe, et où les vieux - comme moi - auront des songes - ceux de voir l'Eglise exploser sous l'efflux du Dieu vivant... partout et surtout dans notre façon de vivre.

## Un dépérissement inéluctable

De M. Dominique Mauchot, du Centre de création technique de Montpellier :

Le dépérissement de l'institution paraît inéluctable, il n'est déjà plus sacrilège de l'envisager. Pourquoi d'ailleurs cette superstructure, peut-être nécessaire un temps à la communion des hommes, survivrait-elle au téléphone et aux autres moyens de communication ?

Soit dit en passant on peut légitimement se demander si ce n'est pas répondre enfin au vœu du Christ qui ne semblait guère apprécier les appareils.

Sans se laisser aller à faire le vain procès au passé ni à chicaner le présent, il faut bien admettre que l'institution a dominé, pris ses aises, qu'elle a culminé avec Vatican I et - c'est là que mon point de vue diffère de celui de Pierre de Boissière - que Vatican II, pour avoir remis en place quelques vérités premières, n'a guère éclairci la situation. Tout se passe comme si l'erreur, le rêve d'une société parfaite régie par un pontife, disciple parfait, bâtu sur une réalité moins idyllique, à force d'être force, avait composé avec le « siècle » et fini par admettre la coexistence avec elle de la société civile. Ses prises de position dans l'ordre moral et les luttes actuelles pour l'enseignement libre, avec les réflexes de clan qu'elles éveillent, démontrent à l'envi qu'elle conserve toutes ses prétentions. Mais ces combats d'arrière-garde ne peuvent masquer une réalité désastreuse : se soumettre à la puissance civile par nécessité n'est déjà pas tellement réjouissant qu'on ait le vice d'y ajouter une autre tuelle.

Aller à Dieu c'est renoncer au monde, se dégarer, partir loin des encombrements du « siècle », épouser la solitude, la contemplation et la méditation. Toute notre société s'inscrit contre ce désengagement perché comme une lâcheté, un abandon de poste, une trahison mais est-ce que dans l'Eglise il n'en va pas un peu de même ? Est-ce que la société Eglise n'est pas affaiblie elle aussi ?

### Le Monde

Service des Abonnements  
5, rue des Italiens  
75421 PARIS CEDEX 09  
C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE  
324 F 519 F 715 F 910 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
584 F 1 039 F 1 495 F 1 950 F

ÉTRANGER  
(par messagerie)

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS  
364 F 600 F 835 F 1 070 F

IL - SUISSE TUNISIE  
436 F 744 F 1 052 F 1 360 F

Par voie aérienne  
Tarif sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque postal (ou virement) voudront bien joindre au chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.



Le Monde

# étranger

## LA RECHERCHE D'UN RÈGLEMENT AU PROCHE-ORIENT

### Israël demande une « normalisation » de ses rapports avec le Liban avant le retrait de ses troupes

(Suite de la première page.)  
Il ajoute : « Le Liban prend acte avec satisfaction des déclarations répétées des responsables israéliens, notamment dans le cadre du Conseil de sécurité, affirmant qu'Israël n'a aucune ambition territoriale au Liban (...). Aussi bien, le Liban demande l'évacuation, selon un plan d'ensemble et un calendrier précis et rapide, de toutes les troupes et forces non libanaises se trouvant contre sa volonté à l'intérieur de ses frontières internationalement reconnues. »

Le chef de la délégation israélienne, M. David Kimche, s'oppose d'emblée aux propos tenus par le représentant libanais sur la convention d'armistice. Sur un ton vif, s'écartant de son texte écrit, il soutient : « Le Liban a, de facto, déclaré la guerre à Israël en 1967 et, surtout, il a rendu l'armistice caduc en accordant expressément à l'O.L.P., par les accords du Caire en 1969, le droit d'attaquer Israël à partir de son territoire. » Il faut donc repartir à zéro.

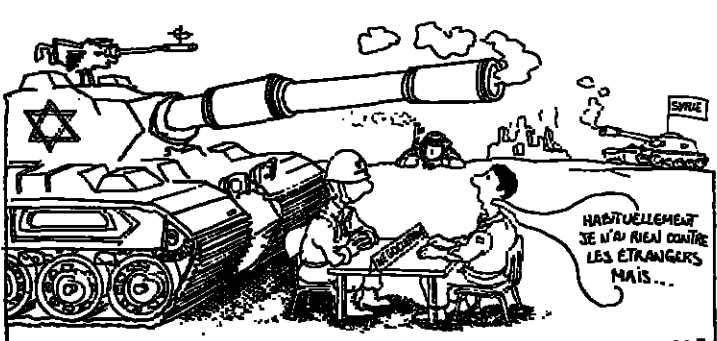
#### Désaccord sur l'ordre du jour

M. Kimche précise à ce sujet : « Les relations nouvelles que nous voulons voir définir par les négociations qui commenceront aujourd'hui dépasseront, dans tous les sens du terme, des accords d'armistice devenus, à nos yeux, nuls et non avenue ; et l'accord que nous espérons signer ici ne sera, croyons-nous, qu'un pas dans la voie menant à la signature d'un traité de paix en bonne et due forme (...). Le but de ces négociations n'est pas de mettre fin à un conflit entre le Liban et Israël, car il n'existe pas de conflit véritable entre nous (...). Nous n'avons pas attaqué le Liban ou son peuple, mais nous avons été obligés de supprimer la menace que constituait pour nous la présence sur son sol des terroristes (...). Maintenant que cela a été fait, nous pensons que rien ne nous empêchera de vivre en bon voisinage et en paix. »

L'ordre de priorité pour les israéliens est le suivant : normalisation, accords de sécurité, évacuation. Pour les Libanais, c'est le processus inverse : évacuation, accords de sécurité. En lieu et place du mot de normalisation, ils utilisent l'expression « avenir des relations entre les deux pays ».

Quant au délégué américain, M. Morris Draper, on a relevé qu'il a adopté implicitement la thèse libanaise en parlant de la sécurité d'Israël et de l'intégrité du Liban

mais en omettant de faire référence à un traité de paix israélo-libanais. « Les Etats-Unis, a-t-il souligné, croient fermement que l'intérêt légitime d'Israël pour la sécurité doit être satisfait le plus largement possible. Dans le même temps, les Etats-Unis appuient l'indépendance du Liban, son unité nationale et son intégrité ainsi que le rétablissement de sa pleine souveraineté sur l'ensemble de son territoire. »



(Dessin de PLANTU)

Commencées le matin, les négociations ont repris l'après-midi. Elles ont duré en tout six heures. Prochaine réunion : le jeudi 30 décembre à Riyad-Stunonah, en Israël. « On est parti pour longtemps », dit-on avec résignation à Beyrouth. Non seulement, en effet, le dossier est en lui-même épineux et complexe, mais il comporte un corollaire à négocier avec la Syrie et l'O.L.P. Sur le plan des principes, ces deux partenaires obligés du Liban souscrivent au retrait de leurs forces armées, mais, en pratique, c'est une tout autre affaire, d'autant plus qu'il n'est pas sûr qu'Israël veuille précipiter le départ des Syriens et des Palestiniens, dont la présence militaire au Liban constitue le meilleur alibi pour le maintien de la sienne ; la dossier est, d'autre part, lié à de vastes tractations régionales dont le Liban n'est qu'un élément. Mais il risque d'être le théâtre de toutes les manœuvres et de tous les raidissements. On suppose à Beyrouth que M. Begin peut

avoir tout intérêt à faire traîner les choses jusqu'à ce que les Etats-Unis soient paralysés, à partir de l'automne 1983, par la campagne présidentielle.

Pour démunir qu'ils soient, les Libanais disposent cependant, en plus de la sollicitude américaine, d'un atout : l'ambiance d'hostilité dans laquelle baignent de plus en plus les troupes israéliennes au Liban.

Une annexe fixe à quinze mille hommes les effectifs de ces forces défensives et limite leurs équipements à quatre canons de campagne, six chars légers et douze automitrailleuses blindées. En outre, chaque partie s'engage à n'entreprendre aucun acte de belligérance ou d'agression contre l'autre.

Pour surveiller la trêve, la commission d'armistice mixte (groupant des représentants israéliens, libanais et un délégué de l'ONU) peut faire appel à des observateurs militaires.

La convention porte uniquement sur le plan militaire et n'engage politiquement aucune des deux parties. Elle revêt « un caractère définitif et permanent jusqu'à la réalisation d'un règlement pacifique entre les deux parties ». Elle peut, en revanche, être révisée ou amendée à la demande d'une des deux parties, mais d'un commun accord.

LUCIEN GEORGE.

Un appel de chrétiens libanais à leurs coreligionnaires d'Europe. — Une vingtaine de personnalités chrétiennes du Liban ont, à l'occasion des fêtes de fin d'année, lancé un « appel aux chrétiens d'Europe ». Les signataires, parmi lesquels le philosophe René Habachi, l'expert pétrolier Nicolas Sarkis, le Père Yoaqim Moubarak, écrivain, ainsi que des universitaires et des membres de professions libérales, demandent à leurs coreligionnaires européens d'agir dans deux directions : « Accorder le dialogue judéo-chrétien aux exigences de la justice, faire de quoi aucun dialogue islamico-chrétien n'est vraiment possible » et « promouvoir deux objectifs précis : libérer le Liban de toute occupation étrangère et amener les Israéliens à reconnaître le peuple palestinien déjà disposé à les reconnaître ». (Responsable de l'appel : M. Boutros Hallaq, 12, boulevard Desgranges, 92330 Sceaux.)

Quatre-vingts soldats britanniques renforceront la force multinationale de quatre mille quatre cent cinquante hommes (américano-franco-italienne) du Liban, a fait savoir, mardi 28 décembre, la Grande-Bretagne au secrétaire général de l'ONU, M. Perez de Cuellar. Ce contingent britannique sera prélevé sur celui des « casques bleus » de Chypre à une date non précisée et pour trois mois. — (UPI)

#### LA CONVENTION D'ARMISTICE ISRAËLO-LIBANAISE

La convention d'armistice a été conclue le 23 mars 1949, à Ras-Naqoura, sous l'égide de l'ONU, en présence de délégations des deux pays.

Selon la convention, qui fixe la « ligne d'armistice » aux frontières internationalement reconnues, les forces armées des deux parties doivent se retirer jusqu'à la ligne d'armistice. La convention précise que seules des forces défensives peuvent stationner des deux côtés de la frontière.

Une annexe fixe à quinze mille hommes les effectifs de ces forces défensives et limite leurs équipements à quatre canons de campagne, six chars légers et douze automitrailleuses blindées. En outre, chaque partie s'engage à n'entreprendre aucun acte de belligérance ou d'agression contre l'autre.

Pour surveiller la trêve, la commission d'armistice mixte (groupant des représentants israéliens, libanais et un délégué de l'ONU) peut faire appel à des observateurs militaires.

La convention porte uniquement sur le plan militaire et n'engage politiquement aucune des deux parties. Elle revêt « un caractère définitif et permanent jusqu'à la réalisation d'un règlement pacifique entre les deux parties ». Elle peut, en revanche, être révisée ou amendée à la demande d'une des deux parties, mais d'un commun accord.

#### AVEC L'ASSENTIMENT DE JÉRUSALEM

### Les familles de huit soldats israéliens détenus par l'O.L.P. ont saisi le chancelier Kreisky d'une demande de médiation

Le chancelier autrichien Kreisky a confirmé avoir été saisi par les familles de huit militaires israéliens prisonniers d'une demande de médiation auprès de l'O.L.P., avec l'assentiment du gouvernement israélien.

Dans une interview accordée mardi 28 décembre à la radio autrichienne, M. Kreisky a précisé qu'il s'agissait d'une « intervention à caractère humanitaire » et en aucune manière politique.

La requête des familles, a précisé le chancelier, s'est effectuée avec l'assentiment du gouvernement israélien. Le chef du gouvernement autrichien s'est refusé à toute révélation sur l'état actuel de cette affaire.

« Cette histoire est vieille de plusieurs semaines, mais elle est si délicate que je ne peux rien dire », a-t-il déclaré. M. Kreisky a également confirmé que « ces questions ont trouvé leur place » lors de la conversation qu'il a eue lundi soir à Majorque avec le chef de l'O.L.P., M. Yasser Arafat.

Par ailleurs, le correspondant de la radio autrichienne à Tel-Aviv a confirmé, au cours de la même émission, que le porte-parole du gouvernement israélien n'avait pas démenti que des contacts indirects entre Israël et l'O.L.P. ont lieu sous l'égide du chancelier Kreisky. Il a rappelé

que de tels contacts, sur une base humanitaire, ont déjà eu lieu antérieurement entre, d'une part, l'O.L.P., la Syrie et d'autres pays arabes, et, d'autre part, Israël. Il a indiqué qu'à Tel-Aviv on parlait d'un « homme politique de gauche ». Le nom de M. Ariel Elias aurait été avancé.

D'autre part, l'ancien député Ury Avneray, directeur de l'hebdomadaire *Haolam Hazeh*, a déclaré dans une interview au quotidien autrichien *Kurier* qu'une première réunion entre M. Issam Sartawi, conseiller de M. Yasser Arafat, et un représentant de l'opposition israélienne délégué par M. Begin avait échoué, ce dernier « ne jouissant pas de l'entière confiance de l'O.L.P. ».

A Damas, un porte-parole palestinien a affirmé mardi que l'O.L.P. et Israël négocient « directement » à Vienne sur un échange de prisonniers de guerre. Selon ce porte-parole qui a voulu garder l'anonymat, l'O.L.P. demande la libération d'une « centaine » de Palestiniens détenus par les Israéliens dans le camp d'Ansar au Sud-Liban en échange de la libération de huit soldats israéliens capturés par les Palestiniens dans la Bekaa au cours de la guerre du Liban. — (A.F.P., A.P.)

## Le P.S. et le problème palestinien

(Suite de la première page.)

La situation serait-elle donc complètement bloquée ? Tant l'opinion israélienne, notamment de gauche, que l'Organisation palestinienne semblent prêtes à tout pour à accomplir des pas l'un vers l'autre. Encore faut-il que les uns n'assistent plus les responsables palestiniens à de simples « terroristes » et que les autres veuillent bien renoncer aux dispositions les plus inacceptables de la Charte palestinienne.

Les positions du P.S. sont parfaitement claires : le droit du peuple israélien de vivre en sécurité à l'intérieur de frontières sûres et reconnues s'accompagne du droit du peuple palestinien de choisir son destin politique dans le cadre des territoires sous lesquels il vit ; l'occupation militaire de la Cisjordanie et de Gaza ne fonde aucun droit à l'établissement de colonies de peuplement et il doit être entendu que la terre et l'eau de Cisjordanie et de Gaza sont palestiniennes. Ces territoires sont l'assise territoriale d'une future patrie palestinienne, terre d'accueil pour les réfugiés palestiniens et la diaspora palestinienne.

Le statut politique de cette patrie — fédération jordanano-palestinienne, confédération jordanano-palestinienne, Etat indépendant — ainsi que son statut juridique — neutralisation, démilitarisation, garanties internationales — seront l'affaire des négociations entre les parties intéressées, c'est-à-dire Israël, la Jordanie et les représentants du peuple palestinien. Il faut donc que la négociation sur le statut du peuple palestinien à laquelle a souscrit Israël, dans le cadre

des accords de Camp David, s'engage au plus tôt.

A ce propos, il faut rétablir quelques vérités sur des faits récents : le parti socialiste n'a pas eu à s'opposer à l'expulsion des travailleurs israéliens de l'Internationale socialiste, car aucune proposition n'a été exprimée en ce sens, que ce soit au groupe de travail sur le Proche-Orient, présidé par Mario Soares, ou à la réunion du bureau à Bâle, en novembre. Mais il est clair que si une proposition de cette nature avait été faite, il s'y serait opposé fermement. Le parti socialiste s'est exprimé depuis longtemps sur les divergences politiques qu'il a avec le parti travailliste israélien quant à la qualification de l'O.L.P. et la solution du problème palestinien. Il ne s'est naturellement pas opposé à la présence de représentants de l'O.L.P. au prochain congrès de l'Internationale socialiste à Sydney.

Les véritables amis des Palestiniens n'ont pas été, au plus fort des

bombardements de Beyrouth, ceux qui ont l'habitude de s'exprimer haut et fort dans les manifestations publiques et les communications. Aujourd'hui, le meilleur service à rendre à la cause de la paix au Proche-Orient ne consiste pas à crier « Vive Israël » ou « Vive l'O.L.P. », mais à agir concrètement pour favoriser le dialogue entre le peuple d'Israël et le peuple palestinien.

C'est là le sens de l'action du parti socialiste, qui pourrait faire sienne cette observation récente du président de la République : « Il n'y a pas de négociation. L'O.L.P. annoncera-t-elle qu'elle est prête à reconnaître l'existence du droit d'Israël si Israël accepte le droit à l'autodétermination des Palestiniens ? Il paraît clair en tout cas qu'Israël n'est pas disposé à reconnaître l'O.L.P. Il faut que chacun se décide de sortir du non-dit. Sans la reconnaissance mutuelle et préalable, rien, non rien, ne se fera. » (Entretien avec le Monde, le 26 novembre).

JACQUES HUNTZINGER.

#### LA RÉPRESSION DES MANIFESTATIONS DE MARS DERNIER EN CISJORDANIE

### Des soldats israéliens reconnaissent avoir reçu l'ordre de frapper des Palestiniens

Tel-Aviv (Reuters). — Des soldats israéliens avaient reçu l'ordre de harceler et de frapper des Palestiniens lors des manifestations et des émeutes de mars dernier en Cisjordanie, a révélé, mardi 28 décembre, un officier supérieur israélien devant une cour martiale (le Monde du 16 octobre).

Le commandant David Morcaz, jugé pour « mauvais traitements à des habitants de Cisjordanie », a décrit la façon dont de jeunes recrues israéliennes et des réservistes expérimentés avaient donné libre cours à leur violence et frappé des prisonniers sans défense. Le commandant Morcaz était, à l'époque, gouverneur militaire de la région de Hébron.

« Il fallait nuit. Les étudiants arabes criaient, juraient et pleuraient. Il y avait beaucoup de soldats et on ne les tenait plus », a déclaré le commandant Morcaz, qui a précisé que le général Moshé Hartawi, commandant militaire de Cisjordanie, lui avait personnellement donné l'ordre de frapper des Arabes.

« Mais je savais que les ordres venaient de plus haut, du chef de l'état-major », a-t-il souligné. Lors d'une précédente audience, le commandant Yuval Merya avait déclaré avoir participé à une réunion d'information au cours de laquelle le gouverneur militaire de Hébron avait dit avoir reçu des instructions directes de M. Ariel Sharon, ministre israélien de la défense, lui enjoignant de pénétrer dans les écoles arabes, qui étaient le théâtre de troubles et de « bien cogner sur les élèves ».

Le commandant Morcaz a déclaré que le général Hartawi lui avait donné l'ordre, le 15 mars, d'envoyer des soldats dans le camp de réfugiés de Dahichia, près de Bethléem.

« Il m'a dit de donner l'ordre aux soldats d'arrêter tous les hommes, de dix-huit à vingt-cinq ans, de les amener dans une école voisine et de les répartir par groupes de dix ou huit dans chaque classe », a précisé l'officier israélien. Des soldats armés de matras devaient ensuite entrer et les frapper. Ils devaient les frapper aux jambes et aux genoux et briser leurs bracelets-montres.

Le commandant Morcaz a précisé que l'armée avait reçu l'ordre de harceler l'ensemble de la population de Cisjordanie, et non pas seulement les personnes impliquées dans des manifestations. L'armée avait été autorisée à garder des suspects dix-huit jours sans procès, à tirer dans les jambes des personnes qui ne respectaient pas le couvre-feu, et à arrêter les dirigeants de villages.

« Si des troubles se produisaient dans une école, nous réquisitionnions des autobus, nous y faisions monter tous les élèves et nous les conduisions dans un endroit éloigné. Là, on les faisait descendre, on les répartissait avec les autobus, et on les faisait rentrer à pied », a poursuivi le commandant Morcaz.

Le procès du commandant et de six autres soldats, accusés eux aussi de brutalités contre des Palestiniens, a été ajourné à la semaine prochaine.

## Itinéraire maya.

JACQUES SOUSTELLE  
les maya



40 ans de recherche passionnée font de Jacques Soustelle le « maître » de l'histoire maya. Il nous restitue, presque intacte, la plus brillante et la plus fascinante des civilisations de l'Amérique précolombienne. 256 pages, avec de nombreuses illustrations en noir et en couleurs. Relié, 90 F.

L'Odyssée/Flammarion





# Une semaine avec

Huit ans après...

## Un manager saisi par l'utopie

L faut être un peu fou pour aller arroser le gazon d'un golf chéri sous les bombes. Et il convient d'être tout à fait fou pour s'acharner ainsi à maintenir une compagnie aérienne dans un pays en convulsions. Fou, pourtant, Salim Salameh ne l'est pas. Ou alors il se l'est fait, ces Libanais.

Étrange personnage. Au physique, cet homme du Proche-Orient semblerait plutôt natif des îles britanniques. La moustache poivre et sel, le teint brique, le goût des belles étoffes et des casquettes vert gazon, tout en lui ferait penser à ces gentlemen patinés qui hantent Twickenham et colorent Murrayfield. Au moral aussi d'ailleurs. Celui qui dit appartenir aux « hommes du bon vieux temps » paraît réunir trois des qualités qui sont les lieux communs du caractère insulaire : le flegme, l'humour, et la ténacité.

La ténacité surtout. Le patron, pardon le chairman de la Middle East, celui que ses interlocuteurs appellent « bey » un peu comme l'on dirait « sir », est un homme de défi et de pari. Le défi tiendra en une phrase : « Notre devoir est d'être optimiste. » Le pari en une proclamation : « Nous ne voulons pas mourir ». L'histoire récente de la Middle East tient d'ailleurs dans un souci devenu une manière de slogan publicitaire : « La compagnie aérienne qui ne voulait pas mourir. »

Encore fallait-il, pour ce louable objectif se réaliser, que les hommes l'y aident. Et notamment, ses responsables.

M. Salim Salameh fut de ceux-là, le tout premier à relever le gant à l'heure de vérité. Ce sexagénaire puissant et fortuné, ce grand bourgeois sunnite, influent et très connu, ce personnage, dont, sans mauvais jeu de mots, on peut affirmer qu'il appartient à la jetset libanaise, avait le choix. Il aurait très bien pu choisir l'émigration dorée, un refuge précautionneux à Paris, Londres, New-York, en attendant des jours meilleurs. Il aurait pu en somme saisir l'option fuite, un billet open pour une attente dorée.

Il aurait pu, et ne l'a pas fait, pour démentir en beauté le cliché toujours facile de la haute bourgeoisie paniquarde. « Être dehors, c'était être prisonnier », dirait-il. Rester dedans, ce n'était probablement pas l'être beaucoup moins. Ce diplômé d'Harvard administrateur d'affaires fut condamné non plus à administrer, mais à tenir en survie artificielle une compagnie forcée à l'inactivité.

M. Salim Salameh, patron d'une compagnie aérienne un peu comme un capitaine d'un navire en plein naufrage, s'est donc efforcé pendant huit ans de sauvegarder l'essentiel, de rassurer et de maintenir la troupe, en somme de faire comme si : « J'avais deux buts essentiels. Le premier était de

préserver la solidarité entre les employés de toutes les confessions et le respect de l'administration. Le second était de sauvegarder la plus possible les biens de la Middle East. »

Tâche immense que d'organiser ainsi la survie quand un aéroport se ferme ou s'ouvre au rythme de l'humeur des combattants, quand les avions de chasse se moquent des règles de la navigation civile, ou plus simplement quand les employés, pour venir à leur travail, devaient franchir les lignes.

Pour cela, M. Salim Salameh devint le maire et l'économiste de l'aéroport, cité refuge en 1976 pour quatre cents employés, une espèce de chef de corps, dispensateur de pain et d'encouragements, organisateur de conférences répétées pour maintenir le moral des troupes.

### Plus que britannique...

La charge avait ses exigences, et notamment celle de venir le premier le matin depuis son appartement de Beyrouth-Ouest, quelle que soit la difficulté du parcours et les risques encourus. Elle avait sa grandeur car « maintenir autant que faire se peut l'aéroport ouvert et la Middle East, c'était maintenir un symbole de l'espoir pour le Liban ». Elle avait son aspect un peu surréaliste : la défense d'une compagnie, en pleine déroute, onze avions détruits ou gravement endommagés, le reste se chartrisant au plus offrant.

Pour être est-ce simplement qu'au Liban des années douloureuses la sauvegarde d'une fiction était déjà l'annonce d'une renaissance, l'amorce du renouveau. Salim Salameh convient « avoir pris des risques » pour assurer « la normalité dans l'anormalité ».

Un manager en somme saisi par l'utopie galopante, chevauchant la guerre vers un chimérique « Liban de l'âge d'or ». Salim Salameh, l'homme qui a « deux maîtrises », la Middle East et ce club de golf, maintenu envers et contre tout comme un autre défi à la violence et à une société en pleine explosion, dit aujourd'hui : « Il faut être ferme, oublier le passé. On me demande : combien avez-vous perdu pendant la guerre ? Mais qu'est-ce que cela peut faire ? Il ne s'agit pas de pleurer, mais de relever le défi du futur. Nous avons des difficultés, nous allons les surmonter. »

M. Salim Salameh est plus que britannique : libanais

PIERRE GEORGES.

### Le programme de



Page spéciale de 10 minutes dans le journal télévisé de 20 heures :

Mercredi 29 décembre

FÉODALITÉ ET RELIGION  
(les druzes, les chiites d'Amal).

Jeudi 30 décembre

LE MIRACLE ÉCONOMIQUE PERMANENT  
(la banque du Moyen-Orient, la reconstruction de Beyrouth).

## CARNET DE ROUTE

## Tripoli ou la fusillade enchevêtrée...

7 h 30, sur la route du Nord.

Transhumance matinale. Le Liban chrétien descend de sa montagne et s'agglutine sur l'autoroute du Nord. La guerre a vu proliférer les banlieusards, pressés de se réfugier sur les pentes aménées du Metn et du Kesrouan, berceau ancestral des maronites. Et elle a fait pousser le béton, partout, n'importe où, de Beyrouth à Jourhah ! A saisir d'effroi le plus timide des écolos... Mais la nature fluide sera bientôt vengée. Il suffit de repousser la mer ! Le projet, sur 12 kilomètres, tient très au cœur du président : il en fut le maître-d'œuvre avant son élection. On retrouvera un peu de verdure... et de beaux immeubles en sus. Affaires obligent.

Quelques cailloux dans l'eau, une diguette, un caboteur à quai et des rangées de conteneurs. L'État n'est pas (encore) très regardant. La contrebande s'empile ici à ciel ouvert. Mais quelle mauvaise langue murmure que la carte de visite des deux messieurs qui se partagent les recettes de Dbyay rendrait illico raisonnable le douanier le plus zélé ?

8 heures.

Pas un œil sur Byblos, trahie par l'autoroute. Sept mille ans d'histoire, des traces encore bien fraîches de l'ancienne Phénicie, le berceau de l'alphabet, et un château croisé. Las ! Les rares touristes s'y promènent aujourd'hui en kaki : le gouvernement reconnaissant offre des petits tours aux G.I., aux paras et aux bersagliers les jours de « perm ». Preuve d'un petit mieux pour le pays : le précédent ministre du tourisme se chargeait, lui, de jouer les

intermédiaires entre les fedayin et les Américains...

Avant que l'autoroute ne se perde entre travaux sans fin et crédits égarés, Panurge ramène sans la moindre pancarte un peu plus près de la mer. Faute de voitures devant, il est seulement recommandé de suivre les traces de pneus, de cahoter un peu sur la pierre et de retrouver la vieille route. Inutile même de savoir pourquoi. Au barrage proche de l'armée libanaise, on dit simplement que la détour devenu coutumier vise à contourner le premier poste syrien, planté un peu plus loin.

Vaine esquisse : l'armée du général Assad vous accueille de toute façon un peu avant Batroun. Le troufion de garde s'annule d'évidence trop pour se montrer curieux. Le bras ballant, machinal, des fins de querrel, invite à « changer de camp » sans autre forme de procès. Ici, frontière léguée par sept années de guerre, d'alternances rompues et de divorces éphémères, le Liban vire à gauche, se teinte de vert et rend grâce à la « Syrie-sœur » qui le protège encore des « menées impérialistes » et des « complots sionistes ». Nul, il est vrai, n'a songé depuis bien longtemps à demander aux gens du cru si le programme leur convenait...

9 heures : Tripoli.

C'est la guerre. La bataille a fait rage cette nuit du côté de la vieille ville. Ridesaux brisées, écoles et banques fermées, Tripoli attend que ça se calme. Trois ans que ça dure, par passades. Le ras-le-bol généralisé n'y peut rien, il faut que guerre se fasse. Tony, le patron du vieux cinéma du centre, essaie sans trop y

croire de dresser l'état des lieux et des forces en présence. Ubuesque et sanglant, sinistre et défilant bouquet d'une interminable bataille.

Il y a d'abord un quartier élaouite, Baal-Mohsen. En face, un quartier sunnite, Bab-Tebbaneh. Et, au milieu, la rue de Syrie, trop bien nommée.



Le château de Raymond de Saint-Giles à Tripoli (le Tour du monde, 1880).

On pourrait certes en resser là, et se dire que Tripoli, simple annexe damascène, fait les frais de la lutte à mort que les intégristes ont engagée à travers la Syrie contre un pouvoir hérétique et minoritaire... Trop simple. Tony raconte Baal-Mohsen à ses miliciens, d'un parti dit « arabe démocratique ». Mais aussi quelque cinq cents hommes des « brigades spéciales » de M. Rifat Assad, frère du président. Mais encore des alliés : communistes libanais, baasistes syriens tout aussi libanais, palestiniens du major Djibril, tout autant pro-syriens...

10 heures.

La fusillade s'amplifie. Impossible d'approcher, la Croix-Rouge elle-même refuse. Hier, « on » lui a volé deux ambulances pour aller faire un coup de feu surprise dans le camp d'en face. Depuis, s'élève ou pas, ça se tire sur tout ce qui ressemble,



Le château de Raymond de Saint-Giles à Tripoli (le Tour du monde, 1880).

de près ou de loin, à la Croix-Rouge. Le C.I.C.R. fera, bien sûr, un communiqué...

11 heures.

Tony reprend son résumé. Côté Bab-Tebbaneh, les choses sont un peu moins claires. Aux premières loges, une « résistance populaire » formée, il y a quelques années, autour de quelques abocats, des cadres de quartier. Ils ont vite oublié les leçons de leurs premiers maîtres - des intellectuels beyrouthins disciples à l'époque de la pensée du Grand Tronier - pour se ranger sous la ban-

nière d'Allah et la férule d'un « cheikh très orthodoxe ».

Un peu en retrait, le Baas pro-irakien - jamais en reste s'il s'agit d'en découdre avec les frères ennemis de Damas, - et les partisans de Farouk Mokkadem, chef incontesté d'un mouvement purement tripolitain qui, naguère très de gauche, fit la nique aux notables du clan mais prêche maintenant un légalisme à tout crin. Cela suffit, bien sûr, à voir se profiler ici l'ombre du fameux deuxième bureau de l'armée libanaise, toujours prêt à tirer quelques bonnes ficelles. Last but not least, armes et logistique sont, chacun le sait, fournies, quand nécessaire, par les Palestiniens du Fatah... Le monde arabe au grand complet s'est donné rendez-vous dans ce coin de la vieille ville. Curieux consensus qui choisit ses quartiers pour vider de lointaines querelles.

13 heures.

Tony parle à voix basse : cinq Syriens se sont attablés dans le grand salon du Chatter Hassan, le meilleur restaurant de la ville. Pistolet sous le veston, ils causent et rient de bon cœur. Tony préfère bavarder de ses recettes, qui ne couvrent même pas les taxes, et des angoisses des commerçants qui ne savent plus s'ils doivent vraiment stocker pour Noël.

16 heures.

Le « cheikh très orthodoxe », patron des combattants de Bab-Tebbaneh, entrouvre sa porte, au cinquième étage d'une H.L.M. des hauts quartiers. Pas ravi de la situa-

tion, il ne répond jamais aux « agents du mensonge ». Autant décliner le café, offert sans conviction. « Je n'ai rien à vous dire », répète-t-il en fermant sa porte...

18 heures.

Salim, un vieux Tripolitain, professeur en congé forcé, sait bien, « au fond » pourquoi on se bat dans sa ville. « Syriens et Palestiniens n'ont pas trente-six ans pour vider leurs querelles. Quand Arafat et Assad sont fichés, Baal-Mohsen et Bab-Tebbaneh s'embrasent. Quand ils sont trop longtemps d'accord, Bab-Tebbaneh est à court de cartouches... »

Une nuit noire enveloppe la ville. Les grandes avenues qui le coupent au carrefour sont totalement désertes. Les vieux souks des orfèvres seules, parcourus de miliciens bardés d'armes et de quelques vieux que la peur n'a point effrayés.

20 heures.

Nadia a transformé son gros chalet en hôtel quand ses enfants sont partis. Elle a acheté la fontaine du patio et les plafonds moulés dans les souks de Damas. Son époux, bétournier de l'ordre de Tripoli, fait gentiment le service. Depuis sept ans, les dossiers se font rares. Son ami le juge, tout aussi désolé, a eu le temps d'apprendre le piano et un peu de peinture. En bas, dans la vieille ville, la dernière trêve, déclinée vers 18 heures, a déjà fait long feu...

DOMINIQUE POUCHIN.

(A suivre).

par James

Le réseau de distribution d'eau de Beyrouth, par exemple, présentait des défauts graves déjà bien avant 1975, par suite d'une croissance urbaine mal contrôlée : aujourd'hui, le manque d'entretien des dernières années aidant, il faut le reconstruire complètement en même temps que l'étendre à toute la ville.

Autre exemple, celui des écoles : au début des années 70, le gouvernement a élaboré un plan de construction et d'agrandissement de 1 000 établissements scolaires. Non seulement ce plan n'a jamais pu être achevé, et il va falloir le faire au plus vite, mais 750 des écoles existantes doivent en plus être reconstruites ou réparées.

A quelque chose malheur est pourtant bon, puisque les destructions occasionnées au centre de la capitale vont rendre possible une vaste opération d'urbanisme - préparée dès 1977 avec l'aide de l'Atelier parisien d'urbanisme (APUR) - intégrant un quadrilatère de quelque 150 hectares compris d'ouest en est entre les grands hôtels et les premiers contreforts d'Achrafieh, et du nord au sud entre le port et le « ring » de l'avenue du Général-Chéhab. En dehors de quelques quartiers de caractère, comme la place des Martyrs, la rue Allenby ou la rue Foch, cette zone, complètement congestionnée par la circulation, n'était guère constituée que d'îlots vétustes frisant souvent l'insalubrité.

Actuellement, « c'est le moment rêvé pour retravailler la courbe de la ville », reconnaît M. Pierre Khoury, ministre des travaux publics. Et l'administrateur de Beyrouth, M. Mitri Nammur, parle d'« adapter le centre à son époque tout en lui conservant son cachet et sa vocation d'âme de la ville ».

L'adaptation à l'époque se traduira par l'installation de tous les réseaux collectifs souhaitables, le passage dans des souterrains de la circulation de transit, et même le creusement d'artères nouvelles, plus tard, d'accueillir un métro. En revanche, au-dessus du sol, le visage traditionnel du quartier sera conservé, mais avec un souci d'améliorer la qualité de la vie : reconstruction totale des îlots les plus vétustes, aménagement de nombreuses petites places et d'espaces verts, construction de parcs à voitures, conversion de certains secteurs, notamment les souks et la place des Martyrs, en zones piétonnes. Un seul endroit verra sa physionomie bouleversée : celui qui borde le port, en bas des rues Allenby et Foch, profitant d'un pied de colline, on va construire une dalle de 30 hectares qui abritera sous sa surface, au moins momentanément,

le réseau de distribution d'eau de Beyrouth, par exemple, présentait des défauts graves déjà bien avant 1975, par suite d'une croissance urbaine mal contrôlée : aujourd'hui, le manque d'entretien des dernières années aidant, il faut le reconstruire complètement en même temps que l'étendre à toute la ville.

Autre exemple, celui des écoles : au début des années 70, le gouvernement a élaboré un plan de construction et d'agrandissement de 1 000 établissements scolaires. Non seulement ce plan n'a jamais pu être achevé, et il va falloir le faire au plus vite, mais 750 des écoles existantes doivent en plus être reconstruites ou réparées.

A quelque chose malheur est pourtant bon, puisque les destructions occasionnées au centre de la capitale vont rendre possible une vaste opération d'urbanisme - préparée dès 1977 avec l'aide de l'Atelier parisien d'urbanisme (APUR) - intégrant un quadrilatère de quelque 150 hectares compris d'ouest en est entre les grands hôtels et les premiers contreforts d'Achrafieh, et du nord au sud entre le port et le « ring » de l'avenue du Général-Chéhab. En dehors de quelques quartiers de caractère, comme la place des Martyrs, la rue Allenby ou la rue Foch, cette zone, complètement congestionnée par la circulation, n'était guère constituée que d'îlots vétustes frisant souvent l'insalubrité.

Actuellement, « c'est le moment rêvé pour retravailler la courbe de la ville », reconnaît M. Pierre Khoury, ministre des travaux publics. Et l'administrateur de Beyrouth, M. Mitri Nammur, parle d'« adapter le centre à son époque tout en lui conservant son cachet et sa vocation d'âme de la ville ».

L'adaptation à l'époque se traduira par l'installation de tous les réseaux collectifs souhaitables, le passage dans des souterrains de la circulation de transit, et même le creusement d'artères nouvelles, plus tard, d'accueillir un métro. En revanche, au-dessus du sol, le visage traditionnel du quartier sera conservé, mais avec un souci d'améliorer la qualité de la vie : reconstruction totale des îlots les plus vétustes, aménagement de nombreuses petites places et d'espaces verts, construction de parcs à voitures, conversion de certains secteurs, notamment les souks et la place des Martyrs, en zones piétonnes. Un seul endroit verra sa physionomie bouleversée : celui qui borde le port, en bas des rues Allenby et Foch, profitant d'un pied de colline, on va construire une dalle de 30 hectares qui abritera sous sa surface, au moins momentanément,

le réseau de distribution d'eau de Beyrouth, par exemple, présentait des défauts graves déjà bien avant 1975, par suite d'une croissance urbaine mal contrôlée : aujourd'hui, le manque d'entretien des dernières années aidant, il faut le reconstruire complètement en même temps que l'étendre à toute la ville.

Autre exemple, celui des écoles : au début des années 70, le gouvernement a élaboré un plan de construction et d'agrandissement de 1 000 établissements scolaires. Non seulement ce plan n'a jamais pu être achevé, et il va falloir le faire au plus vite, mais 750 des écoles existantes doivent en plus être reconstruites ou réparées.



# Le Liban



## de bataille au chantier !

Sarazin

Les activités industrielles traditionnelles du port, et au-dessus des bureaux, des commerces, des habitations, des hôtels, etc.

Les financiers de l'opération comptent beaucoup sur les apports procurés par la commercialisation de la « dalle du port » pour rentabiliser au moins partiellement la refonte du centre-ville qui devrait coûter, au bas mot, 12 milliards de livres.

L'habitat constitue une autre illustration des retards accumulés pendant et même avant la guerre. « Entre 1978 et 2000, le pays aura besoin de 400 000 logements, dont 150 000 dans les cinq ans à venir, estime M. Bahadine Beal, ministre de l'habitat. Pour tenir ce rythme, il faudrait consacrer chaque année 8 milliards de livres au logement, dont 5 à l'habitat social qui fait gravement défaut au Liban ».

L'Etat est prêt à prendre à sa charge 40% de la construction d'un secteur social, mais le secteur privé acceptera-t-il d'assumer la part qu'on entend lui confier ? Déjà, le système de blocage généralisé des loyers, qui existe depuis la dernière guerre mondiale, détourne de plus en plus d'investisseurs vers des placements plus lucratifs dans l'immobilier commercial. Et la Banque de l'habitat, créée en 1977 pour favoriser l'accès à la propriété de la classe moyenne libanaise, n'a guère à distribuer que son capital tandis que les épargnants lui préfèrent les taux bien plus attractifs des multiples banques d'affaires locales. Le développement du logement social bute aussi sur le prix des terrains. Le ministre de l'habitat envisage de voter à la construction son marché tout ou partie des réserves foncières publiques, dans l'attente de l'élaboration d'une « politique intelligente » qui, tout à la fois, freinerait la spéculation et permettrait de faire de la construction de logements un élément de l'aménagement du territoire.

L'intention des nouveaux responsables est en effet de repenser complètement le développement du pays. Et d'abord de limiter l'exercice de Beyrouth, dont, ces dernières années, on a éprouvé les dangers : il n'est pas sain de concentrer

sur quelques kilomètres carrés 35 % de la population et 60 % des activités économiques du pays. La guerre a inversé le phénomène de désertification des provinces, mais il faut maintenant accentuer cette tendance par une politique volontariste.

### Un plan audacieux pour les P.T.T.

Désormais, les investissements publics devront, dans toute la mesure du possible, permettre à un maximum de Libanais de « vivre et travailler au pays ». Outre celle de la côte déjà en chantier, des autoroutes faciliteront, d'ici à huit ans, le desserrement des régions éloignées. Longtemps délaissé, le chemin de fer va rentrer en grâce avec la modernisation de la ligne Zahraï-Tripoli et des projets d'équipement (300 millions de livres) pour lesquels une filiale de la S.N.C.F., Solerail, est sur les rangs. Parallèlement à celui de Beyrouth, la vocation nationale, les ports régionaux de Tripoli et de Saida seront développés.

Jusqu'ici conçus comme un outil au service exclusif de l'économie, les télécommunications participeront maintenant elles aussi au développement régional. Actuellement, sur les 300 000 abonnés du pays, 240 000 sont dans le « Grand-Beyrouth ». Un plan audacieux de 800 millions de livres, prévoit d'augmenter le parc de 214 000 lignes (avec une possibilité d'extension de 80 000 lignes) au cours de la seule année 1983. Des centraux ont été commandés à CIT-Alcatel et Thomson-C.S.F.) et d'amorcer une redistribution en faveur de la province qui se verra affecter 127 000 lignes.

Le mouvement devrait s'affirmer dans le plan 1984-1985 qui propose la création de 303 000 lignes nouvelles, soit un investissement de 1 milliard à 1,5 milliard de livres. La construction d'hôpitaux (900 millions de livres en cinq ans) et d'écoles obéira au même impératif de déconcentration de la capitale. Et en quinze à vingt ans, la totalité du territoire libanais sera dotée d'installations d'assainissement (eaux usées, ordures ménagères) modernes : il en coûtera 4 milliards de dollars.

C'est donc, pour reprendre l'expression du Dr Muhammad Attalah,

directeur du C.D.R., « un effort exceptionnel après des destructions exceptionnelles » qu'entreprend le Liban. L'addition fait frémir : il en coûtera 60 milliards de livres en cinq à huit ans. L'Etat a bien du mal à en prendre sa part. « Il a perdu tout son revenu alors que ses dépenses augmentaient, observe le Dr Attalah. Son budget, de 8 à 9 milliards de livres, n'est guère couvert que pour un tiers. Sans parler du déficit cumulé des dernières années. Il faut multiplier les recettes fiscales par trois si l'on veut simplement équilibrer le budget, et par quatre si l'on veut que l'Etat finance le quart des dépenses nécessaires par la reconstruction et le développement », explique-t-il.

Même si les limiers fiscaux envoyés par la France pour aider à faire entrer l'argent dans les caisses y parviennent, il restera à trouver 45 milliards de livres pour payer le solde de la facture. Le gouvernement compte sur le secteur privé, mais ne peut guère attendre de miracle des fameuses banques libanaises, pourtant riches : leurs dépôts ont quadruplé pendant la guerre — mais qui travaillent essentiellement à court terme sur des marchés juteux. Peut-être participeront-elles à des réalisations « rentables » comme le centre-ville de Beyrouth.

Les emprunts de l'Etat sur le marché financier représentent un expédient qu'on voudrait autant que possible limiter. Des aides internationales ou bilatérales ont été promises, mais, bien peu se sont concrétisées : la donation de 2 milliards de dollars annoncée par les « pays frères » à Tunis, en 1979, n'a débouché jusqu'à présent que sur l'envoi, très échelonné, de 380 millions de dollars.

Avec le temps, les promesses iront certainement en s'amenuisant ou seront oubliées. Aussi les Libanais comprennent-ils déjà qu'il leur faut compter sur eux-mêmes. Et, dans la future reconstruction de Beyrouth, il y a comme une sorte de défi. Elle signifie que Beyrouth a survécu. Que Beyrouth veut revivre à tout prix. Et prendre une éclatante revanche sur tous ceux qui, tant d'années durant, doutèrent d'elle. Et doutent peut-être encore. Etonnants, ces Libanais...

(1) ILL - avril 2 F.

## LE PORT ET L'AÉROPORT DE BEYROUTH

### Restaurer la fructueuse zone franche et relancer un trafic jamais interrompu

Outre ses banques, Beyrouth, pour redorer son image de « Porte de l'Orient » ternie par huit années de guerre, pour retrouver sa puissance commerciale et son rôle d'intermédiaire obligé entre l'Occident et le Proche-Orient, dispose de deux atouts : son port et son aéroport.

En septembre 1976, il ne restait pourtant à peu près rien des orgueilleuses installations portuaires, des 25 postes d'accostage devant lesquels jusqu'à 60 bateaux faisaient la queue, des 50 entrepôts couverts ou découverts, des silos à céréales de 60 000 tonnes de capacité, ni du matériel de manutention ultra-moderne qui encombraient jadis les trois bassins. Pourtant, dès la fin de cette année funeste, le trafic reprit. Modeste, et pendant des années, il devait demeurer bien en deçà de son record de 6 millions de tonnes de 1972.

Pourtant, cela suffit à ramener l'espoir et à faire refluer les projets de développement. La destruction du môle 3 était mise à profit pour la reconstruction selon de nouvelles spécifications. La construction d'un quatrième bassin était lancée, celle d'un cinquième mis à l'étude, celle d'un terminal pour conteneurs entreprise, les silos remis en état et leur capacité doublée. Restaurations et investissements nouveaux vont représenter quelque 400 millions de livres - financés pour partie par la Banque mondiale et le Fonds arabe de développement économique et social - et ils permettront de porter la capacité totale de trafic à 8 millions de tonnes par an.

Selon son directeur, M. Joseph Khazen, la réhabilitation du port ne serait cependant pas complète sans la reconstitution de la zone franche qui fit la fortune et la réputation de Beyrouth. La cité phénicienne fut en effet un centre très actif de commerce triangulaire. Sa zone franche abrita jusqu'à 150 entreprises dans 250 000 mètres carrés d'ateliers hors douane où 3 000 ouvriers assuraient le transit, la reconditionnement et l'emballage de marchandises destinées à l'exportation. Aujourd'hui, cette zone franche, qui représentait jusqu'à 30 % du trafic portuaire, n'est plus que ruines. De plus, son emprise, maintenant incluse dans le périmètre de rénovation du centre-ville, échappe à son ancienne juridiction. Pour la recréer, les responsa-

bles du port proposent de gagner des terrains sur la mer, solution qui, à surface égale, coûterait à peu près cent fois moins cher que des acquisitions foncières dans le périmètre urbain...

L'aéroport a moins souffert dans ses infrastructures, mais tout autant dans son activité, et surtout dans son développement. De 3,5 millions de passagers en 1974, son trafic tomba à 500 000 cette année. Au fil des années de guerre, les compagnies occidentales se sont détournées de cette escale traditionnelle sur la route de l'Extrême-Orient au bénéfice des aéroports du Golfe qui accomplissaient dans le même temps de gros efforts d'équipement.

### Des projets ambitieux

Les responsables de l'Aéroport international de Beyrouth (A.I.B.) sont aujourd'hui déterminés à lui rendre son lustre. En dépit d'un manque criant de main-d'œuvre — les coffres, maçons et ferrailleurs syriens et palestiniens ont disparu des chantiers, — des travaux d'agrandissement de l'aérogare ont commencé avec le support technique d'Aéroport de Paris : une première extension vers l'est permettra d'augmenter sa capacité de 3 millions de passagers, après quoi la partie actuelle sera refondue et une aile ouest construite. Dans quatre ans, la nouvelle aérogare pourra accueillir 6,5 millions de passagers. Il en aura coûté 300 millions de livres, au cours de 1980.

Mais les projets de M. Nayef Germani, l'ingénieur en chef chargé du développement de l'aéroport, sont bien plus ambitieux puisqu'ils visent à porter la capacité de la plate-forme à plus de 16 millions de passagers annuels, grâce à la construction d'une seconde aérogare pour 10 millions de passagers, et à remplacer les deux pistes actuelles de 3 200 mètres par deux bandes de 3 700 mètres, dont l'une, à l'ouest des installations actuelles, construite pour moitié sur la mer, ce qui permettrait enfin d'éviter le survol de Beyrouth. La construction de la piste « terrestre » est programmée, mais les 200 millions de livres nécessaires à cette opération ne sont pas encore trouvés. L'autre attendra certainement une meilleure conjoncture dans le transport aérien.

J. S.

## Le vin des jésuites

DANS le matin de brume et soleil, deux soldats, la barbe pas faite, les mains enfouies dans les poches, arpègent un immense vignoble en bottant des mottes de terre. Ce sont des Syriens dans la plaine libanaise de la Bekaa. Ils s'ennuient. Hier, le macadam de Beyrouth-Babylone leur appartenait. Les Israéliens les en ont chassés. Aujourd'hui, ils ne peuvent même pas aller baigner dans la mer. Ils sont à Zahré, cette ville de deux cent mille âmes, que l'armée de leur pays assiège en vain depuis 1978, après l'avoir délaissée des Palestiniens qui l'encerclaient.

Le domaine de Tanayel est, dans la vallée, depuis plus de six ans, l'un des points d'ancrage militaire de l'occupation syrienne. On a compté jusqu'à cinq cents soldats installés parmi les vergers, et les poutrelles de cette propriété de 200 hectares appartenant... à la France, et exploitée par une quinzaine de Pères jésuites libanais ou français. L'ordre d'ignace de Loyola en a vu d'autres depuis qu'il s'est implanté dans la Bekaa, au cours de la première partie du dix-neuvième siècle, au service des Zahréotes. C'est même l'assassinat par les druzes de la montagne, en 1860, de trois jésuites qui valut à ceux de notre époque de se trouver à Tanayel.

Les Ottomans, qui n'étaient pas innocents du crime, firent en effet don à la France, en tant que protectrice des catholiques en Orient, et selon l'usage musulman du « prix du sang », d'un petit morceau de la Bekaa. Napoléon III le confia gracieusement aux jésuites, pour qu'ils le mettent en valeur, tout en réservant le rattachement à l'Etat français. Ce qu'ils firent avec ardeur — leur devise, toujours affichée au fronton du monastère avec le millésime 1860, — asséchant les marais de Tanayel et y plantant des cepes du bordelais.

Les divers occupants du Liban depuis 1975 n'ont apparemment pas le même sens du geste que leurs prédécesseurs turcs puisqu'ils n'ont rien offert, que l'on sache, en compensation de la mort violente à Beyrouth de trois jésuites. En revanche, la République, qui expulsa la Compagnie de Jésus de France, se montra clément à son endroit au Liban, ne lui retirant pas le domaine, sans doute au regard du rôle sans pareil des Pères au Levant en faveur de ce que l'on n'appelait pas encore la francophonie. In vino veritas...

A Tanayel, les Pères continuent donc, comme si de rien n'était, à peigner leurs vignes, et, s'ils ne font plus de vin eux-mêmes, ce n'est pas à cause des occupants. Leurs pressoirs, leurs alambics, leurs caves se trouvent à Ksara, au flanc du mont Liban, aux portes mêmes de Zahré. C'était là depuis 1857 leur pleine propriété, qu'ils ont vendue en 1973 à un groupe de Libanais, afin d'appliquer certaines recommandations du concile Vatican II : le travail de la terre mais point de négoce. Ksara, qui a ses propres cépages, achète en outre le produit de ceux de Tanayel, réalisant ainsi quelque 65 % de la production vinicole libanaise, dont le total annuel atteint 40 000 hectolitres.

Ksara, occupé seulement depuis 1981 par les Syriens, d'où ils surveillent Zahré, c'est d'abord pas moins de 2 kilomètres de caves fraîches creusées dans le tuf du coteau au début du siècle, après que les jésuites eurent découvert une grotte naturelle, sans doute déjà aménagée dans l'Antiquité, en poursuivant un regard amateur de raisin. Là, dans la souterraine cité du vin, dormait à perte de vue, dans un millier de barriques et un demi-million de bouteilles, crus nouveaux ou vieux. Le 1925 est fameux, ayant conservé cette « rondeur » et en même temps ce côté « têtus » qui sont le propre des vins du Liban, et particulièrement de ceux de Ksara — rouge, rosé ou blanc — auxquels six mois sans pluie épargnent le péché de chaptalisation.

Les jésuites n'ont sans doute pas introduit l'œnologie au Liban, mais ils y ont inventé le bon vin. Avant qu'ils arrivent à Zahré, il y a près de cent trente ans, on trouvait bien dans le pays certain « vin d'or » ou par Gérard de Nerval lors de son périple oriental, mais c'était vraisemblablement une simple liqueur liturgique tirée de raisins secs. De nos jours, à Ksara et dans les trois ou quatre autres domaines vinicoles du Liban, on fait venir à grands frais des œnologues français, dont le célèbre « barbu d'Avignon », Noël Rabot, pour qu'ils tâtent les crus locaux.

Là comme dans tant d'autres secteurs, les Libanais ont refusé que la guerre et l'insécurité justifient un relâchement de la conscience professionnelle, spécialité de leur pays en Orient arabe. Jean-Pierre Sara, directeur du domaine de Ksara, n'a jamais cessé de faire la navette Beyrouth-Zahré, au dépit de deux enlèvements par des « bandes armées », au cours desquels il eut la vie sauve une fois parce qu'il est né en Syrie, une autre parce qu'il fut reconnu par un camarade d'enfance... Au cœur de la Bekaa, le vieux marquis de Fied, un noble du pape, gravement blessé au début du conflit, dans sa ferme, par des « éléments incontrôlés », n'a jamais voulu quitter ses vignes.

Plus loin, sur une autre exploitation vinicole, les Israéliens, en arrivant, l'été dernier, furent si surpris de trouver un œnologue français qu'ils l'amenèrent en Israël et ne le relâchèrent que lorsqu'ils furent sûrs que l'« espion » n'était qu'un tuteur-vin...

Cependant, à Baalbek, au-delà de Zahré, l'alcool est, avec les cheveux au vent des Libanaises, la bête noire de la phalange irakienne dépechée par Téhéran, avec la complicité de Damas, pour « détruire l'entité sioniste ». Les missionnaires de l'imam Khomeiny ont mis en demeure des agriculteurs musulmans de la Bekaa de ne plus vendre de raisin aux maisons chrétiennes qui le vinifient. C'est « harâm » (défendu) ! Le « vin des jésuites » n'a pas fini de susciter des passions. Chez le Très-Haut, le bon imam Abou Hanifa qui, à la cour des Abbassides de Bagdad, à l'apogée de l'islam, décréta le vin « tolérable » doit afficher un bien ironique sourire, en se penchant sur le Liban...

J.-P. PERONCEL-HUGOZ.

## UN SOUFFLE DE JEUNESSE



Les petits libanais reçus par le Président Amine Gemayel

Insuffler l'Espoir aux enfants d'aujourd'hui c'est assurer la renaissance de la principale richesse du Liban :

Ses Hommes



Ministère de l'Information  
Conseil National du Tourisme au Liban



## ASIE

### Sikkim

#### UN AN APRÈS LA MORT DE L'ANCIEN SOUVERAIN La nostalgie de l'indépendance perdue...

De notre envoyé spécial

Gangtok. — Près d'une année après la mort de l'ancien souverain, le chogyal Palden Thondup Namgyal, décédé d'un cancer dans un hôpital de New-York à l'âge de cinquante-huit ans, le 30 janvier 1982, la nostalgie d'une indépendance perdue continue de hanter les hautes vallées himalayennes du Sikkim. En février dernier déjà, les obsèques du roi étaient soudain venues rappeler qu'une partie de la population ne s'était pas complètement résignée à l'abolition de la monarchie et au rattachement à l'Inde dont le Sikkim est devenu en 1975 partie intégrante.

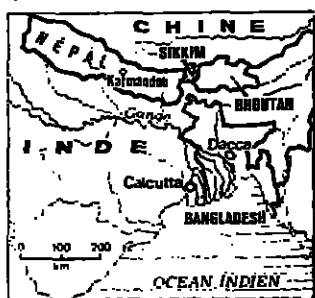
Au grand agacement de New-Delhi, des milliers de Sikkimaïses s'étaient spontanément rassemblés au monastère royal de Gangtok, la capitale, pour rendre un dernier hommage au roi défunt et à son épouse. Le fils du chogyal, Wangchuk Namgyal, immédiatement proclamé treizième chogyal. L'irritation du gouvernement central avait été d'autant plus vive qu'un tiers des trente-deux députés du Parlement local s'étaient mêlés à la foule. De plus, le prince héritier avait saisi l'occasion pour déclarer publiquement « que l'annexion du Sikkim était illégale et qu'il fallait le rendre aux Sikkimaïses ».

L'émotion retombée, le Sikkim est apparemment rentré dans le rang. Pourtant, comme les États et les territoires du nord-est de l'Inde, l'ancien royaume est toujours tenu à l'abri des regards des journalistes étrangers. Si, depuis 1977, il a parcimonieusement entretenu ses portes, seuls de petits groupes de touristes munis d'un laissez-passer du ministère de l'intérieur de New-Delhi et accompagnés d'un guide indien sont autorisés à passer quelques jours dans la capitale et ses environs immédiats. Les zones proches des 150 kilomètres de frontières avec la Chine restent bien gardées et inaccessibles aux citoyens indiens eux-mêmes.

Depuis l'éclatement du conflit sino-indien, en 1962, le Sikkim demeure un point particulièrement sensible. En 1975, la Chine avait dénoncé l'annexion illégale du royaume et apporté son soutien « au peuple du Sikkim dans sa juste lutte pour l'indépendance nationale et la souveraineté ». Ces derniers temps, Pékin a sans doute mis une sourdine à ses critiques, mais la vigilance est toujours de rigueur.

La position stratégique de ce petit territoire d'à peine 7 000 kilomètres carrés, lieu de passage par excellence entre les hauts plateaux tibétains et la plaine du Bengale, apparaît dès que s'amorce la montée vers Gangtok à travers les gorges profondes des contreforts de l'Himalaya. D'interminables convois militaires serpentent sur la route étroite qui épousé les méandres des eaux tumultueuses de la rivière Tista. A l'entrée de Rangpo, devant la barrière qui fait office de poste-frontière, un grand panneau aux couleurs criardes affiche « Welcome to Sikkim ». Rangpo, petite bourgade poussiéreuse, est réputée pour ses distilleries et l'on y vient d'autres États pour acheter de l'alcool, en vente libre.

La route qui grimpe vers Gangtok traverse des rizières en terrasses et des champs d'épices, où domine la cardamome. Comme dans la région de collines des environs de Darje-



ling, le sud du Sikkim est peuplé essentiellement de Népalais établis sur place depuis les dix-huitième et dix-neuvième siècles. Aujourd'hui, ils forment au moins 70 % des trois cent mille habitants de l'ancien royaume. Les Lepchas, autochtones, ne sont plus que 14 %, les Bhoutias d'origine tibétaine, enracinés dans les parages depuis le treizième siècle, à peine 11 %, et l'on compte quelques milliers de réfugiés tibétains. Paradoxe peut-être, le bouddhisme Mahayana demeure religion d'État alors que les Népalais sont dans leur grande majorité hindouistes.

A quelques encablures du Tibet, Gangtok, qui s'étage entre 1 200 et 1 800 mètres d'altitude, prend des allures de ville garnison. Au petit matin le clairon résonne aux quatre coins de la cité et dans les rues affairées du bazar dominées par un monument au Mahatma Gandhi, des patrouilles de deux ou trois soldats déambulent, impavides parmi la foule bigarrée. Sur les murs quelques inscriptions « Liberté pour le Sikkim » témoignent de la permanence de la revendication indépendantiste. En aperté, certains Sikkimaïses continuent de dénoncer l'annexion de 1975, mais ils s'empressent de changer de conversation dès que s'approche notre guide indien.

Avant tout, les « fils du sol », c'est-à-dire les minorités autochtones, déclarent se sentir menacés dans leur identité profonde et redoutent la destruction de leur héritage spirituel. Même parmi les Népalais qui avaient pourtant poussé au rattachement à l'Inde et à la démocratisation d'un pays aux structures féodales, certains n'hésitent pas à souhaiter la création d'une entité régionale autonome. D'ailleurs les élections de 1979 s'étaient soldées par une sérieuse défaite des principaux artisans de l'abolition de la monarchie et par la victoire de l'opposition soutenue par les partisans de l'ancien souverain. Le gouvernement du nouveau premier ministre s'est certes rallié par la suite à Mme Gandhi et les députés qui avaient assisté aux obsèques du roi défunt ont cherché à faire oublier leur incartade. Il n'en demeure pas moins que les relations entre Indiens et Sikkimaïses laissent percevoir un malaise latent.

Depuis quelques mois, le monastère de Pemayong et l'ouest du Sikkim, vers la frontière népalaise, ne sont plus ouverts aux visiteurs. Des rumeurs courent selon lesquelles des troubles auraient éclaté dans cette région. Malgré nos demandes répétées il ne nous a pas été possible de nous rendre dans un village lepcha et ce n'est qu'après avoir longtemps insisté que nous avons pu aller au monastère d'Eichenchey, sur les hauteurs de Gangtok, à proximité d'une caserne.

Le palais royal, qui domine la capitale, et où vit le jeune chogyal de trente ans est également gardé par l'armée. Privé de ses prérogatives, Wangchuk Namgyal s'occupe de la gestion de la couronne léguée par son père. Mais à la suite de l'éclatement de février dernier, il se garde prudemment de la moindre déclaration publique.

JEAN-CLAUDE BUHRER.

#### NOMINATIONS D'AMBASSADEURS

**M. Serge Boidevaux**  
en Inde

Le Journal officiel du mercredi 29 décembre publiera la nomination de M. Serge Boidevaux comme ambassadeur en Inde en remplacement de M. André Ross.

[Né en 1928, ancien élève de l'École nationale d'administration, M. Boidevaux a été en poste à plusieurs reprises à l'administration centrale (direction d'Europe, questions atomiques, secrétariat général, relations avec les États de la Communauté franco-africaine, affaires africaines et malgaches), ainsi qu'à Vienne (1956-1958), Washington (1962-1964), Bonn (1964-1969) et Varsovie, comme ambassadeur de 1977 à 1980. Il a été également conseiller de M. Debré, ministre de la défense nationale (1969-1973), directeur adjoint puis directeur du cabinet de M. Jober, ministre des affaires étrangères (1973-1974) et conseiller de M. Chirac, premier ministre (1974-1976). Il était directeur d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient depuis 1980.]

**M. André Ross**  
au Japon

Le même J.O. du 29 décembre annoncera la nomination de M. André Ross comme ambassadeur au Japon en remplacement de M. Xavier Daufresne de La Chevalerie.

[Né en 1922, ancien élève de l'École nationale d'administration, M. André Ross a commencé sa carrière comme attaché commercial à Calcutta, New-Delhi, Tokyo et Hongkong. En poste à l'administration centrale du Quai d'Orsay de 1953 à 1959 (affaires économiques puis secrétariat général), il fut ensuite conseiller technique de M. Louis Joxe, secrétaire d'État auprès du premier ministre (1959), puis ministre d'État chargé des affaires algériennes (1960) et ministre d'État chargé de la réforme administrative (1963). M. Ross est ensuite conseiller en Thaïlande (1964), ambassadeur au Laos (1968), au Zaïre (1972) puis, depuis 1979, en Inde.]

## EUROPE

### Les États-Unis mettent en garde la Roumanie contre un durcissement des lois sur l'émigration

M. Lawrence Eagleburger, sous-secrétaire d'État américain pour les affaires politiques, se rendra en Roumanie, en janvier, pour s'entretenir avec les autorités de Bucarest de « diverses questions bilatérales ». Il sera sans nul doute question des décrets restreignant l'émigration, publiés le 1<sup>er</sup> novembre à Bucarest (le Monde du 9 novembre 1982) et qui, s'ils sont appliqués, compromettront les relations privilégiées que ce pays entretient avec les États-Unis.

Les décrets du 1<sup>er</sup> novembre prévoient, d'une part, le renforcement des contrôles aux frontières contre les sorties clandestines, et, d'autre part, instaurent pour l'obtention d'un visa, des conditions financières qui sont de nature à donner un coup de frein très brutal à l'émigration. Elles prévoient en effet le paiement d'un « dédommagement » en devises fortes par les candidats à l'émigration pour les « efforts matériels faits en vue de leur scolarisation ». Les sommes ne sont pas très clairement précisées mais pourraient se monter entre 20 000 et 30 000 dollars pour une personne ayant fait des études supérieures. Il est évidemment exclu qu'aucun Roumain puisse se procurer ce montant de devises. Le texte s'adresse donc aux pays occidentaux, qui sont ainsi invités à « acheter » les candidats à l'émigration qu'ils souhaitent accueillir.

Loin de nous la pensée de vouloir faire rentrer des devises par ce moyen, affirme-t-on en substance au ministère des affaires étrangères à Bucarest. « Nous ne voulons pas non plus porter atteinte au droit à l'émigration. Mais notre pays se transforme en une source de cadres pour les pays développés qui opèrent chez nous un véritable rattachement. La moindre des choses est que ceux qui veulent partir trouvent un arrangement avec le pays où ils iront travailler ».

On affirme également que le nombre des demandes de visas est resté stable au cours des dernières années et qu'il le restera à l'avenir. En réalité, les demandes de sortie, provisoire ou définitive, ont massivement augmenté et des milliers de dossiers sont en instance. Les sorties s'effectuent essentiellement vers la République fédérale d'Allemagne, qui a accueilli cette année environ 12 000 Roumains d'origine allemande, vers Israël (un millier) et les États-Unis (2 400).

Peut-être les décrets de novembre visent-ils à mettre un terme à cette fièvre de l'émigration. Mais il semble qu'il s'agisse surtout d'une tentative faite par M. Ceausescu pour obtenir davantage de ses partenaires occidentaux. L'application de ce texte sera fonction, apparemment, des réactions qu'il provoquera. On affirme au ministère des affaires étrangères de Bucarest que le texte est entré en vigueur dès sa publication le 1<sup>er</sup> novembre, mais aucun cas n'est jusqu'à présent parvenu à la connaissance des pays occidentaux.

### Espagne

#### DEUX GARDES CIVILS ASSASSINÉS EN GARE D'IRUN

Irun (A.F.P.). — Deux gardes civils ont été tués par balles, ce mercredi 29 décembre, dans la gare d'Irun, en Pays basque espagnol.

Les deux hommes ont été atteints par des rafales de mitrailleuse alors qu'ils se trouvaient sur le quai central. Le premier est mort sur le coup. Le second a succombé peu après son arrivée à l'hôpital.

Selon les premiers témoignages, l'attentat est l'œuvre de deux jeunes gens qui ont ouvert le feu sur les deux gardes civils des douanes, en service dans la gare. Il y a eu un moment de panique parmi les voyageurs descendant d'un train qui venait d'arriver de France, peu avant 8 heures du matin.

Cet attentat porte à quarante-cinq le nombre des victimes du terrorisme depuis le début de l'année en Espagne. Il s'agit du second attentat mortel commis au Pays basque espagnol depuis l'arrivée au pouvoir du parti socialiste ouvrier espagnol (P.S.O.E.). Le 12 décembre, un garde civil avait été tué à Tolosa et un autre grièvement blessé.

**FORGEST**  
vous propose  
ses séminaires sur  
**IMPÔTS SUR LES GRANDES FORTUNES**  
NOUVEAU  
PLAN COMPTABLE  
CONTRÔLE FISCAL  
FORGEST, A.E.N.G.D.E.  
35, bd de Strasbourg,  
75010 Paris, 246.90.38

Quelques jours après la publication, le grand rabbin de Bucarest avait d'autre part affirmé qu'il ne s'appliquait pas aux juifs des lois d'émigration vers Israël.

Les réactions américaines, en tout cas, ne se sont pas fait attendre et M. Ceausescu, s'il persiste, risque d'y perdre beaucoup plus qu'il n'y gagnera. Le Sénat et le département d'État avaient immédiatement protesté et le président Reagan a fait parvenir un message à M. Ceausescu le priant de revenir sur sa décision s'il souhaitait éviter une crise.

Si la mesure est appliquée, la Roumanie se verra refuser par les États-Unis le renouvellement de la clause de la nation la plus favorisée. Aux termes d'une loi votée en 1973, le président des États-Unis doit certifier chaque année au Congrès que la Roumanie pratique une politique d'émigration saine pour obtenir le renouvellement de cette clause. Déjà, au printemps dernier, le président américain avait mis en garde Bucarest contre une répression croissante et contre les difficultés et les retards dans la délivrance des visas de sortie.

Le Congrès exigera des garanties en mai prochain. Il se pourrait en outre que la politique étrangère indépendante de Bucarest ait cessé de faire illusion et ne vaille plus à ce pays les mêmes faveurs de l'Occident que par le passé.

C. T.

● Le leu roumain a été dévalué de 11 % environ par rapport aux monnaies occidentales à compter du 29 décembre, indique l'agence Agence. Le cours non commercial du leu roumain est dorénavant établi à 12,50 lei pour un dollar américain contre 11 lei précédemment.

### Italie

#### L'AMBASSADEUR DE FRANCE ET LA « FILIÈRE BULGARE »

« Le gouvernement français a, sur la question de la piste bulgare, la même opinion que le gouvernement italien », a déclaré M. Gilles Martinet, ambassadeur de France à Rome, dans une interview accordée au quotidien romain *Il Messaggero*.

Comme on lui demandait s'il partageait le scepticisme de certains journaux français sur la culpabilité des prévenus bulgares dans l'affaire de l'attentat contre le pape, M. Martinet a répondu : « Non. Le problème, pour nous comme pour vous, était de décider si nous devions aller jusqu'à la rupture avec l'Est, ou si nous devions seulement condamner ces nouveaux actes d'ingérence dans la vie démocratique de nos pays ».

Cependant, l'agence bulgare d'information B.T.A. a annoncé la publication par ses services d'une brochure de 72 pages sur la couverture par la presse occidentale de l'enquête sur l'attentat contre le pape dans laquelle la Bulgarie a été mise en cause.

Sous le titre *Anatomie d'une calomnie*, la brochure, tirée, selon l'agence, à 30 000 exemplaires, reprend des informations sur la « filière bulgare » publiées par les agences de presse occidentales et plusieurs grands journaux et radios des États-Unis, d'Europe de l'Ouest et de Turquie. Elle est destinée, selon B.T.A., à « faire connaître les étapes d'une campagne antibulgarie et antisocialiste ».

*Anatomie d'une calomnie* est vendue dans les kiosques à journaux en Bulgarie, précise l'agence. Son prix n'est pas précisé. — (A.F.P.)

**VOUS CHERCHEZ UN PIANO ?**  
LOCATION dep. 220 F/mois (région parisienne)  
VENTE depuis 260 F/mois (sans apport ni caution)  
Livr. gratuite de tte la France  
26 MARQUES REPRÉSENTÉES  
Garantie jusqu'à dix ans  
Ouv. lundi au samedi, 9 h - 19 h.  
**DAUDÉ**  
73 bis, av. de Wagram, 17°  
227-88-54/763-34-17

### Pologne

#### La dette à l'égard des pays occidentaux va s'accroître en 1983

Varsovie (A.F.P., U.P.I.). — Le président de la commission des finances de la Diète, M. Jan Kaminski, a brossé un tableau peu flatteur de l'économie polonaise après un an d'état de guerre, en présentant au Sejm, mardi 28 décembre, le budget de l'État pour 1983 que les députés devaient adopter ce mercredi. Le déficit budgétaire prévu est de 151 milliards de zlotys (12,6 milliards de francs) contre 240 milliards de zlotys en 1982 (19,6 milliards de francs). Les revenus de l'État devraient atteindre 2 824 milliards de zlotys (204,4 milliards de francs). Les prévisions budgétaires misent sur une croissance de l'ordre de 4 % pour la production industrielle et de 2,5 % pour le revenu national. Mais ces prévisions sont tout à fait théoriques étant donné l'état de l'économie.

M. Kaminski l'a caractérisé dans les termes suivants : « Absence d'équilibre économique, marché déréglé, endettement important, bas niveau de la production industrielle, déficit budgétaire et inflation croissante ». Il a ajouté que cette inflation était « multipliée par les pressions de certains milieux réclamant des hausses de salaire ».

#### 800 000 ouvriers ne pourront changer d'emploi

En ce qui concerne l'avenir, il a rappelé que l'objectif du plan triennal 1983-1984 était de « vaincre la crise économique ». Il a dit que les échanges avec les pays capitalistes allaient dégrader en 1983 un excédent de 700 millions de dollars qu'il serait possible d'employer au remboursement de la dette extérieure.

Toutefois, a-t-il indiqué, la dette à l'égard des pays occidentaux s'accroîtra encore de 3 milliards de dollars en 1983, du fait des intérêts non payés, pour atteindre un total de 28,5 milliards de dollars. Quant à l'endettement à l'égard des pays socialistes, et principalement de l'Union soviétique, il atteindra un montant de 320 milliards de zlotys.

### Union soviétique

#### Un ministre dans le collimateur

M. Ivan Kazanetz, ministre de la sidérurgie depuis 1965, a été vivement critiqué mardi 28 décembre par la Pravda. Le quotidien du P.C. reproche à M. Kazanetz de rester sourd aux doléances de nombreuses collectivités. Le quotidien publie à l'appui de ses critiques une lettre adressée au ministre par des travailleurs d'un complexe métallurgique de Sverdlovsk (République de Russie), qui se plaignent de la « situation difficile » dans laquelle se trouve leur collectivité du fait du mauvais approvisionnement en matières premières.

Ces ouvriers demandent à M. Kazanetz de prendre des « mesures urgentes » pour y remédier. Précisant que ces plaintes s'ajoutent à une série de griefs déjà formulés par plusieurs entreprises contre le ministère de M. Kazanetz, le journal souligne qu'« il n'est plus possible de s'accommoder » de cet état de choses. La Pravda signale que la construction du gazoduc euro-sibérien pâtit également de l'irrégularité des livraisons de matériel et déplore que le ministère de la sidérurgie « n'ait pas réagi » aux appels répétés de plusieurs collectivités pour un redressement de la situation dans ce secteur.

Les premiers reproches avaient été faits à M. Kazanetz par M. Andropov, le nouveau chef du parti, le 22 novembre. Il avait critiqué de la même façon que M. Pavlovski, le ministre des chemins de fer, qui fut limogé une semaine plus tard.

Et le journal estime, curieusement, que la vie de certaines célébrités ou personnalités influentes peut revêtir un intérêt social et souhaite que la radio et la télévision puissent se rendre chez les intéressés au lieu de s'en tenir à de simples rumeurs : en faisant preuve, « bien sûr, de tact et de modération ».

La presse soviétique étant ce qu'elle est, cet article n'a pu être publié qu'après approbation des autorités supérieures. S'agit-il de préparer de nouveaux règlements de compte ou d'instaurer un nouveau culte de la personnalité ?

**SOBERA**  
GROUPE SAINT-GOBAIN  
nous sommes, dans toute la France,  
au service des collectivités locales

(3,7 milliards de dollars, dont 2,2 milliards dus en devises occidentales), les échanges avec ces pays devant se solder par un déficit. Pour atteindre les objectifs définis dans ce budget théorique, il faut pouvoir lutter contre les conditions instables qui caractérisent l'industrie et l'agriculture. Aussi, un haut fonctionnaire du ministère du travail a-t-il précisé dès mardi dans le *Zycie Warszawy* que plus de 800 000 ouvriers qui, selon les estimations officielles, auraient souhaité changer de lieu de travail dans les prochains mois en seront empêchés par la loi sur la « suspension » de l'état de guerre. C'est là, à son avis, le seul moyen de préserver le niveau de la main-d'œuvre dans certains secteurs-clés de l'économie « militarisée » durant l'état de guerre. En cas de besoin, cette interdiction pourra concerner aussi d'autres entreprises.

Le rationnement de nombreux produits sera maintenu au cours de l'année 1983, a annoncé aussi mardi, un communiqué du ministère du commerce intérieur et des services. Parmi les produits rationnés figurent : viande et produits carnés (2,5 kg par mois et par personne), sucre (1,5 kg), beurre (500 g), lait (500 g), chocolat (100 g), sucres (250 g), alcools (un demi-litre), cigarettes (12 paquets), produits farineux (1 kg), savons (11 savonnettes) et détergents (300 g). D'autre part, le lait entier n'est vendu que pour les enfants d'un à trois ans alors que les agrumes disponibles pendant la période des fêtes sont réservés aux jeunes de moins de dix-huit ans.

Dans le cadre de ce rationnement, les Polonais conservent le droit d'échanger des produits. C'est ainsi qu'un lieu d'une bouteille de vodka ils peuvent obtenir, au choix : 100 g de café, 500 g de bonbons, une bouteille de vin ou une bouteille de champagne.

Enfin, selon le quotidien gouvernemental *Rzeczpospolita*, sept cents personnes environ, parmi les quelques trois mille cinq cents condamnés pendant l'état de guerre, pourraient bénéficier de la « procédure de grâce » envisagée par les autorités polonaises dans le cadre de la « pension » de la loi martiale à partir du 31 décembre.

comportement des journalistes soviétiques dans un curieux article paru le mardi 28 décembre.



# AMÉRIQUES

## Etats-Unis

### QUAND M. REAGAN IRONISE SUR LES PROPOSITIONS DE M. ANDROPOV

(Correspondance.)

Washington. - A l'occasion de la remise en service du New Jersey, un bâtiment datant de la seconde guerre mondiale, aujourd'hui complètement rénové et modernisé (le Monde du 29 décembre), M. Reagan a de nouveau justifié l'augmentation des dépenses militaires américaines. « Ceux qui estiment que les Etats-Unis consacrent une part disproportionnée [de leur budget] à la sécurité nationale ont tort », a-t-il dit, ajoutant : « Les dépenses militaires appréciables en pourcentage du P.N.B. sont bien inférieures à ce qu'elles étaient à l'époque d'Eisenhower et de Kennedy. »

Le président a dénoncé la politique de ses prédécesseurs dans les années 70, pendant lesquelles les dépenses militaires ont diminué de 22 %, tandis que le nombre des bâtiments de l'U.S. Navy passait de plus de mille à quatre cent cinquante-trois. M. Reagan a stigmatisé ce « désarmement unilatéral ».

Sur un mode ironique, le président a rejeté les propositions de M. Andropov. « Les nouvelles sont encourageantes, a-t-il dit. L'Union soviétique a accepté la moitié de notre option zéro. Elle propose zéro pour nous. »

Auparavant, M. Lehman, ministre de la marine, avait vanté les qualités du New Jersey modernisé, qu'il qualifia de « plus moderne bâtiment de guerre du monde ». Il affirma notamment qu'un missile français Exocet rebondirait et n'arriverait pas à percer la cuirasse du New Jersey. Mais de nombreux experts et parlementaires républicains contestent l'efficacité de ces gros navires de guerre, jugés trop lents et trop vulnérables aux nouveaux engins nucléaires. - H.P.

### LE MINISTRE DES TRANSPORTS DÉMISSIONNE POUR RETOURNER AU SECTEUR PRIVÉ

(Correspondance.)

Washington. - M. Drew Lewis, ministre des transports, a annoncé mardi 28 décembre qu'il abandonnerait ses fonctions le 1<sup>er</sup> février 1983 pour retourner au secteur privé. M. Lewis, considéré comme un des ministres les plus capables, est le troisième membre démissionnaire du cabinet après l'ancien secrétaire d'Etat, M. Haig, et M. James Edwards, ancien ministre de l'énergie. La Maison Blanche s'est empressée d'indiquer que la démission de M. Lewis était un événement isolé et non le point de départ d'un remaniement du cabinet. De son côté, M. Lewis a démenti les rumeurs selon lesquelles il aurait été mécontent du poste relativement secondaire qu'il occupait au gouvernement.

Le départ de M. Lewis n'a provoqué aucune surprise. Sa démission est datée du 12 décembre, soit dix jours avant le débat du Congrès sur l'augmentation du prix de l'essence pour financer les grands travaux de réfection du réseau routier. M. Lewis joua un rôle décisif dans la préparation et l'adoption de ce projet de loi très controversé et qui avait provoqué plusieurs « filibustes » (obstructions parlementaires systématiques). - H.P.

### DES INCIDENTS RACIAUX ONT FAIT UN MORT A MIAMI

Miami (U.P.I.). - De violents incidents raciaux ont eu lieu mardi 28 décembre dans le centre de Miami (Floride), faisant un mort et sept blessés. Plusieurs centaines de Noirs ont attaqué des voitures de police et brisé les vitrines des magasins des que la nouvelle s'est répandue qu'un jeune Noir venait d'être tué par la police. En fait, le jeune homme, M. Nevill Johnson, avait été seulement blessé par des policiers qui tentaient de l'interpellier alors qu'il était porteur d'une arme.

Les brigades anti-émeutes de Miami ont aussitôt bouclé le quartier où habitent de nombreux Noirs. Celui-ci se trouve à environ 3 kilomètres de Liberty-City où les émeutes raciales, provoquées par l'arrestation de quatre policiers blancs qui avaient frappé à mort un agent d'assurance noir, avaient fait une quinzaine de morts en 1980 (le Monde des 20, 21 et 30 mai 1980).

Il semble que le manifestant tué mardi soir l'ait été d'une balle dans la poitrine. Un policier a également été blessé.

La reine Elizabeth visitera la Californie en mars. - Le président Reagan et sa femme Nancy fêteront leur trente et unième anniversaire de mariage le 4 mars prochain à bord du yacht de la famille royale britannique Britannia, dans le port de San Francisco. A l'occasion de la venue en Californie de la reine Elizabeth II, a annoncé mardi 28 décembre, la Maison Blanche. - (A.F.P.).

## Bolivie

### LES « DURS » DE L'ARMÉE SONT ÉLOIGNÉS DU COMMANDEMENT

La Paz (A.F.P.). - Trois anciens présidents militaires de la République, les généraux Celso Torrelio, Guido Vildoso et Alberto Natush, ont été versés dans la réserve, a-t-on appris officiellement le mardi 28 décembre à La Paz.

La plupart des chefs de la « ligne dure » de l'armée ont, pour leur part, été affectés à des charges diplomatiques, laissant aux militaires « institutionnalistes » les postes de commandement.

Cette série de mesures tend à renforcer la stabilité du gouvernement constitutionnel de M. Siles Zuazo en écartant le risque de conspiration militaire, estiment les observateurs.

D'autre part, l'ancien président de la République, le général Garcia Meza, rayé des cadres de l'armée en compagnie de plusieurs officiers supérieurs (et actuellement réfugié en Argentine), sera poursuivi pour complotisme a annoncé mardi le directeur général des douanes, M. Carlos Montano.

Des récepteurs radios, des cuisinières, des téléviseurs et d'autres appareils électro-ménagers, d'une valeur de 200 000 dollars, ont été saisis dans un « dépôt privé » appartenant à l'ancien chef de l'Etat.

Le directeur général des douanes a, en outre, affirmé qu'entre 1980 et 1981, 60 % du trafic était fait par « les dirigeants des gouvernements antérieurs ».

## Guatemala

### Des témoignages recueillis par Justice et Paix sur les exactions dans les campagnes

La série de témoignages suivants ont été recueillis par l'organisation catholique Justice et Paix et transmis aux Nations unies. Ils émanent pour la plupart de paysans guatémaltèques ayant fui leur pays pour se réfugier au Mexique.

A Chemicham, dans le département de Huehuetenango, le 11 juillet 1982 : « L'armée est arrivée le dimanche. Les soldats ont aussitôt commencé à faire sortir les gens de leurs maisons. Ils ont attrapé quatre gamins et les ont tués devant tout le monde. Nous sommes partis le soir même. »

A Rabinal, dans le département de Baja-Verapaz, le 18 juillet : « des habitants de Raxjui, Plan de Sanchez Concul, rentraient du marché lorsqu'ils ont été arrêtés sur le bord de la route par l'armée. Hommes et femmes ont été martyrisés avant d'être abattus. Je ne sais pas s'ils l'ont fait à tout le monde, mais j'ai vu comment ils arrachaient la langue de plusieurs d'entre eux. Les femmes étaient fusillées. J'ai profité de l'obscurité pour m'enfuir. »

Sur Ojo-de-Agua, municipalité de San-Miguel-Acatan, département de Huehuetenango, ce témoignage recueilli le 26 juillet 1982 : « Nous sommes en fuite parce qu'à San Miguel l'armée brûle les maisons et nous oblige à en faire autant. Si nous n'y mettons pas le feu, ils nous tuent. Les soldats viennent dans les villages et nous emmènent pour brûler et pour tuer. Ils ne nous donnent pas d'armes, mais ils nous disent : « Tous ceux que vous voyez vous devez les tuer à coups de bâton, car ce sont des guerilleros et si vous ne le faites pas, c'est vous que nous tuons ». Mais nous ne voulons pas tuer les gens, ni brûler les maisons de nos frères, c'est pourquoi nous sommes venus ici. »

« Ils disent que nous sommes des

guerilleros et c'est pour cela qu'ils nous tuent. Quand ils ont pris mon frère, ils l'ont suspendu à une poutre, ils l'ont beaucoup frappé, tout en lui demandant qui était guerillero dans le village. Mais il n'a rien dit, car il ne savait rien. Alors ils ont commencé à lui faire des entailles avec un couteau sur tout le corps. Ils l'ont découpé en morceaux jusqu'à le tuer. »

A Ixan, dans le département du Quiché : « Ce que nous avons vu de plus horrible, ce sont des soldats qui attrapaient des femmes enceintes et les violent avant de leur ouvrir le ventre pour voir ce qu'il y avait de dedans. Ils sont rentrés dans une maison où étaient trois jeunes femmes en train de tisser. Ils ont mis le père et la mère dans des sacs pour qu'ils ne puissent pas voir ce qu'ils faisaient aux filles. Ils les ont violées et ensuite leur ont enlevé la peau du visage avec des couteaux. Après quoi ils ont tué les animaux et brûlé les récoltes. »

## Haiti

### M. SYLVIO CLAUDE, DIRIGEANT DÉMOCRATE-CHÉTIEN, A ÉTÉ ARRÊTÉ

Port-au-Prince (A.F.P.). - Le président du parti démocrate-chrétien, M. Sylvio Claude, a été arrêté le mardi 28 décembre et conduit par des militaires à la caserne Destalines de la capitale, où il était toujours détenu en fin de soirée, a annoncé sa fille, M<sup>me</sup> Marie-France Claude, qui a été appréhendée en sa compagnie et libérée une heure plus tard.

M. Claude avait été condamné en août 1981 à quinze ans de travaux forcés pour « atteinte à la sécurité intérieure de l'Etat ». Il avait été jugé à nouveau en août dernier, et sa peine avait été ramenée à six ans de prison. En septembre, il avait été gracié par le président Jean-Claude Duvalier à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire du régime, et il se trouvait depuis en résidence surveillée à son domicile.

## Chili

M<sup>me</sup> CAROLINE BENITEZ, l'étudiante franco-chilienne emprisonnée depuis le 10 décembre à Valdivia, dans le sud du Chili, a été libérée sans condition le mardi 28 décembre, indique-t-on au tribunal de cette dernière ville. Elle était accusée d'infraction à la loi de sécurité intérieure pour des écrits hostiles au gouvernement du général Pinochet. - (A.F.P.).

# FOURRURES DU NORD

# 3 JOURS

**Mercredi  
29 Décembre**

**Jeudi  
30 Décembre**

**Vendredi 31 Décembre inclus.**

# -20%

sur tous les prix marqués

## MANTEAUX

Rat d'Amérique	2250F	5800 F
Murmél	5850F	5450 F
Queue de Vison	6750F	5400 F
Pahmi	7650F	6100 F
Weasel	5750F	4600 F
Marmotte Canada	13750F	11000 F
Zorinos	5850F	4650 F
Castor rasé	11750F	9400 F
Opossum d'Amérique	4250F	3450 F
Astrakan pleines peaux	4850F	3850 F
Patte d'Astrakan	2850F	2100 F
Chevrette	3250F	2600 F
Lapin Castorette	2450F	1950 F
Lapin naturel	1750F	1400 F
Vison dark	16200F	12900 F
Vison ranch	12850F	14250 F
Vison pastel	10750F	15800 F

## VESTES

Renard bleu	2250F	2600 F
Vison dark morceaux	3450F	2750 F
Vison dark	9250F	7800 F
Lapin naturel	1250F	1050 F
Chevrette	1950F	1550 F

## PELISSES

Intérieur flanc de Marmotte col pleines peaux	2850F	3050 F
Intérieur Lapin	2450F	1950 F
Intérieur Lapin morceaux	1850F	1450 F

escompte effectué directement à nos caisses sur tout achat

# CREDIT GRATUIT 12 MOIS

Service après-vente

115,117,119, rue La Fayette  
PARIS 10<sup>e</sup>  
Près Gare du Nord

100, Av. Paul-Doumer  
(angle rue de la Pompe)  
PARIS 16<sup>e</sup>, métro Muette

MAGASINS OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9H30 A 19H.  
SANS INTERRUPTION

**Le Monde**  
DIMANCHE

Dans son numéro du 2 janvier

**Les douze nuits  
enchantées**

Par Jean-Pierre Otte

**Terry Winograd  
et le robot pensant**

Interview par Guitta Pessis-Pasternak

PLATINOR  
MARQUE DÉPOSÉE

Vend  
**UN DIAMANT**  
4 carats

Taille ancienne  
AFFAIRE EXCEPTIONNELLE  
62, bd du Montparnasse, Paris-15<sup>e</sup>  
Tél. 222.80.55

SOBER







DIRE  
re du Pacifique

# Le Monde

## ARTS ET SPECTACLES

### L'ÉTAT D'ESPRIT

La fin de l'année, c'est la période des retours sur soi, sur ce qu'on a vécu, pas seulement l'année écoulée, mais aussi les autres qui ont précédé. On prend la distance, on dénoue la chronologie, on se souvient. Les souvenirs qui resurgissent font mesurer le temps, on fait le point sur ce qu'on a acquis, appris et oublié, sur ce qui a été essentiel et qui n'est plus qu'une trace et laisse la place à quelque chose d'autre à vivre, l'année qui vient. On fait le point sur son état d'esprit.

## Les Africains

L'ÉTAT d'esprit du théâtre, tel est le devoir proposé entre Noël et le Jour de l'an. Essayons de garder notre calme et de raisonner concrètement. La présente semaine de fin d'année, c'est chaque fois un peu de retour à l'enfance. Crise signée du phénomène de la double préoccupation : d'une part les innovations, les libérés et les internés de Pologne, l'enseignement libre, les Bulgares, ainsi de suite ; d'autre part (mais aux mêmes moments), les arbres de Noël, les cadeaux aux parents, petits ou âgés, les visites (soirs de l'année où la solitude est la moins supportable). Avant tout, quand même, une fête des enfants, l'apparition d'un nouveau-né : la crèche, le sapin, les chaussures dans la cheminée, à minuit. Mémoire de notre propre enfance, ces jours-là. Toucher des choses, des mots, à travers cette mémoire. « État », « esprit », « théâtre », trois pièces de puzzle qui n'apparaissent pas ajustables, à première vue. L'État, c'est deux choses : un bonbon blanc plutôt fade, attachant surtout par sa forme plate hexagonale, et une broderie sur un oreiller. Les bonbons se trouvent dans une belle boîte métallique blanc et bleu marine marquée « VICHY-ÉTAT », et le mot ETAT apparaît sur une dentelle qui recouvre l'appui-tête des banquettes, dans les compartiments de la S.N.C.F. Dans les deux cas, celui des pastilles et celui des broderies, ETAT se présente comme un nom propre, absolu, sans référence, sans répondant.

Les dentilles étaient censées combattre la légère nausée qui gagne les enfants pendant que roule le train, le VICHY-ÉTAT de la boîte métallique et l'ÉTAT de la dentelle vont de pair lorsque, en famille, l'on va tremper les pieds dans l'Océan, par exemple à Etretat. ESPRIT reste une chose beaucoup moins familière. Images de pharmacie ou d'herboristerie, étiquettes « Esprit de sel » ou « Esprit de vin », vagues imaginations d'un alcool un peu fantôme, recouper la représentation d'un as de cœur, la pointe en bas, avec une croix plantée dedans, objet bizarre figurant, paraît-il, le « Saint-Esprit ». Tout cela jointif, fuyant, pas saisissable, et, en fait, laissé de côté. THEATRE, au contraire, s'impose violemment. C'est le monstre, l'ennemi numéro un. C'est lui qui kidnappait maman, le soir, au moins trois fois par semaine. Robes de soie,



## de La Rochelle

Eh bien, c'est tout de suite l'envie de rendre justice à un théâtre, parmi d'autres, à quelqu'un qui a fait du théâtre, cette année, en prenant l'expression « état d'esprit » comme on dit « état d'urgence », « état de marche », dans ce sens-là. Ou bien « état de grâce » si l'on veut. En somme envoyer un salut, des vœux, à quelqu'un qui a, cette année, porté

l'écrit, très contradictoire, de certains aspects ambigus de la colonisation, à propos de l'implantation des Romains en Afrique. Et cela en alignant des vers d'une fabuleuse beauté, d'une mystérieuse lumière sourde. Sophonisbe était interprétée par des amateurs de la région de La Rochelle et des régions avoisantes. Ils portaient des costumes sublimes, de cérémonie, du temps de Corneille. Dans un décor, très profond, de palais, de colonnades, traversé à l'horizontale par des feux d'auréole et de fin du jour, avec des zones d'ombre presque noires, ces amateurs évoluaient entre la parole simple et le chant, entre la marche et la danse, avec une liberté, une grâce, proprement célestes. C'est, de loin, ce que j'ai vu de plus beau, de plus savant, de plus accompli, au théâtre, dans le courant de cette année qui s'achève. Cette représentation de Sophonisbe était dirigée par un homme assez secret, Jean-Marie Villégier, qui a travaillé naguère à Nancy, et qui à présent va de province en province, montant des spectacles avec des amateurs qui vivent là. A La Rochelle, la salle était comble, jeunes et vieux habitants écoutaient, immobiles, ce chef-d'œuvre, et lui firent un triomphe. Le génie de Corneille, l'art suprême de ces acteurs amateurs orientés par Jean-Marie Villégier, avaient porté ces spectateurs, eux aussi, au plus haut degré d'état d'esprit, d'état de méditation active et de grâce poétique. L'âme retrouvée, dans ces instants, une enfance qui file à fond de train vers une éternité que fendent, comme de petites étoiles filantes, les pastilles, les dentelles, les coeurs plantés d'une croix, et les mères qui s'en vont. MICHEL COURNOT.

## Le musicien chez lui

OCTAVE RÉMY, compositeur de son état, ce qui, n'en déplaise à Voltaire, ne l'empêchait pas d'être homme d'esprit, était un peu nerveux ce matin-là. Il attendait la visite d'un critique musical fameux dont le nom de plume, Clément Méjust, indiquait assez la fatigabilité et l'impartialité de façade. Certains le croyaient un peu fou mais son état n'inspirait pas d'inquiétude car il était connu pour avoir mauvais esprit.

Deux coups sourds ébranlèrent la porte. Octave, qui jouait le mariement de la sonnette électrique trop impersonnel, invitait ainsi ses visiteurs à s'annoncer de façon plus significative. Ce n'était pas le bruit des phalanges contre le bois ni le gentill grattement d'ongles dont l'honorait ses visites les plus intimes, c'était le poing fermé, autoritaire et un peu gras d'un homme de plume. L'esprit frappait plutôt les traits d'un homme d'État : le menton volontaire, les mâchoires contractées, le front haut et les cheveux drus. Chaque parole qui tombait de sa bouche avait la saveur d'un fruit fraîchement décongelé ; il fit signe à Octave de s'asseoir et lui lança sa question en pleine face. Octave était dans tous ses états : pour faire bonne contenance il prit un air exagérément rêveur. L'autre revint à la charge. « Ah oui, j'avais l'esprit ailleurs », répliqua Octave, croyant dériver un peu son adversaire par un bon mot. Méjust esquissa seulement un sourire de pitié.

plus grand secret les jours suivants et me mis à inventer une musique qui resta dans ma tête faute de savoir la noter. Il y eut une ébauche d'exécution sans cesse remise, et le manuscrit existe toujours mais, à présent, c'est moi qui ne peux plus le comprendre... Mon état d'esprit d'alors, mélange d'enthousiasme et d'inquiétude, est en tous points semblable à celui que je connais aujourd'hui dans les mêmes circonstances. Depuis cette époque, et à un âge où beaucoup de futurs pensionnaires de la Villa Médici jouent encore avec leur train électrique, je n'ai pratiquement pas cessé d'écrire de la musique, apprenant au fur et à mesure les rudiments

de mon art, lisant des partitions ou de vieux traités, avant de me décider à suivre un enseignement plus régulier. Dans ma province natale il n'était pas même possible d'obtenir une appréciation sur mes premiers travaux, jugés trop insolites. J'avais vingt ans lorsque j'eus la chance de pouvoir approcher un compositeur parisien qui dirigea jeter les yeux sur une Méditation pour piano. Son jugement fut bref : « Cela n'a pas de forme ! » Rentré à l'hôtel, j'écrivis sur mon carnet : « A présent que j'ai la certitude de ne plaire ni aux « anciens » ni aux « modernes », je dois persévérer dans cette direction, que personne ne pourrait prendre à ma place ». J'étais assez fier de cette prise de conscience qui allait chan-

ger radicalement mon état d'esprit pendant les dix années qui suivirent. Mon installation dans la capitale, les contacts que je pouvais avoir avec de jeunes compositeurs dont le monde musical ne se souciait pas plus que de moi, l'agacement de voir porter aux nues des partitions que je trouvais académiques jusque dans leur souci de nouveauté, tout cela me confirmait dans ma détermination de ne chercher ni à être joué ni à écrire des œuvres comme il faudrait pour l'être : pour un ensemble de huit à quinze musiciens, d'une durée de douze minutes environ.

Je ne fus donc joué qu'assez exceptionnellement et en dehors des temples de l'avant-garde officielle. Au fond cela m'amusait plutôt, mais il arriva un jour où l'insurrection devint la plus forte car elle ne laissait pas le choix. Je m'essayai donc à l'électroacoustique, au synthétiseur, à l'ordinateur ; j'écrivis une symphonie de soixante minutes pour quatre-vingt musiciens qui m'ennuya beaucoup à confectionner et encore davantage à entendre, mais me valut plusieurs commandes de la radio, du ministère, des festivals...

### Le chant des invisibles

« C'est que, poursuivit le musicien, je dois d'abord vous expliquer comment j'en suis arrivé là. Je venais d'avoir huit ans. Un soir d'hiver, nous en étions au dessert ; est-ce à ce moment-là qu'on ouvrit le poste de T.S.F. ou bien est-ce seulement au bout d'un certain temps que je prêtai attention à ce que j'entendais ? Jusqu'à cette soirée de février 1955... je n'ai aucun souvenir d'avoir réellement écouté la musique comme cela. Mais cette chose étrange dont j'avais soudain la révélation, je ne savais pas ce qu'elle était. » Des personnages invisibles « parlaient » d'une manière insolite, dans une atmosphère indéchiffrable. (1). Je m'approchai du poste et le fixai avec une telle in-

tensité que son image, dans la demi-obscurité du salon, s'est définitivement gravée en moi. Je ne comprenais pas, j'essayais d'imaginer. C'est à ce moment que ma mère m'envoya me coucher. Je protestai mais dus me résigner à quitter la pièce, et cela à sans doute contribué à fouterter mon imagination. » Je m'éveillai au milieu de la nuit après un rêve où je voyais à mon tour des pauvres endormis dans la grotte au bord de la mer. Je me levai ; à la lueur de la veilleuse j'écrivis une sorte de livret d'opéra : une princesse enfermée dans une pyramide, prisonnière de méchants nains, gardée par un dragon et qu'un héros venait délivrer... J'échevai l'œuvre dans le

## FEUILLES

Revue Trimestrielle

Un magazine pittoresque sur l'art et la société

- Des informations pratiques
- Des documents originaux
- De la couleur
- L'actualité artistique
- Des thèmes variés
  - n° 1 le dessin
  - n° 2 messieurs les animaux

N° 3 LE FAIT DIVERS (vient de paraître)

Alternative diffusion 36, rue des Bourbonnais, 75001 Paris - 233.08.40

Abonnement : 12, rue Surcouf, 75007 Paris - 555.91.50

### Première audition

« Je compris aussi qu'il existait un rapport tyrannique entre la durée d'une œuvre, le nombre des exécutants et le montant de l'aide à la création que me versait la Société des auteurs. Les premières auditions rapportant un peu et les reprises pas du tout, je produisais sans cesse du nouveau et m'assurais, avant d'accepter, qu'il y aurait une retransmission radiophonique afin de toucher un supplément de droits. Je n'étais pas millionnaire pour autant ; je travaillais beaucoup et vivais assez mal. Sur tout je ne savais ni pour qui ni pourquoi je continuais à composer. Mon état d'esprit n'était pas exactement mercantile, je m'étais laissé enfermer. »

« Et à présent ? » demanda Méjust impatient. « Il y a deux ans, j'ai ouvert un petit commerce pour n'être plus contraint de vivre de ma musique. Cela empoisonne mes journées mais me laisse libre le soir et le week-end. Je ne travaille plus à la commande et j'ai dans mes cartons des œuvres qui attendent depuis des années. Je suis joué en banlieue, devant des publics qui ignorent les canons de la mode. Si les applaudissements sont fournis, je me sens le cœur léger ; si je sens que l'attention se relâche à tel endroit, je n'hésite pas à remettre mon œuvre sur le métier. On me dit sage par-devant, fou quand j'ai le dos tourné ; je n'ai plus d'éditeur et vous n'écoutez plus rien sur moi. Par rapport à certains de mes confrères qui persévèrent dans la voie que j'ai quittée, j'ai l'impression d'écrire de la musique légère. »

Pierre Sévère eut un haut-le-cœur ; tout cela était dit avec un calme si insupportable qu'il voyait chavirer l'océan de ses certitudes. « Je ne me sens pas dans mon état habituel », dit-il en reprenant ses esprits. Octave Rémy le reconduisit jusqu'à la porte ; il se demanda s'il n'était pas allé un peu loin, se remit au travail et couvrit plusieurs pages de papier réglé.

GÉRARD CONDÉ.

(1) Il s'agissait de Pelléas et Mélisande sans doute.

MS  
FILLER  
ING SIZE



## L'ÉTAT D'ESPRIT

### La nouvelle cuisine architecturale

### Ce jour-là, Aragon...

L n'est point de domaine où les choses soient à la fois aussi lentes et exagérément promptes que l'architecture. Trop rapide dans ses décisions, elle passe un temps fou à prendre corps, si bien que l'inauguration de chaque nouveau palais correspond d'ordinaire à la célébration du monarque ou du régime précédent. M. Giscard d'Estaing avait ainsi mis à l'eau le Centre Georges-Pompidou, M. François Mitterrand coupera le ruban tricolore du musée d'Orsay et des abattoirs de La Villette, voués jadis aux viandes, naguère aux scandales financiers et désormais aux sciences.

Aussi les âmes méchantes prennent-elles date et part sur le nom de l'heureux élu qui inaugurerait l'Opéra de la Bastille, le Grand Louvre, le ministère des finances, l'éventuel centre national de la communication, l'Institut du monde arabe, le parc de La Villette et quelques autres brouilleries... sans parler de l'Exposition universelle de 1989. Ames méchantes et de surcroît légères, car l'animal socialiste est rusé qui a pris soin de décider tous ces projets dès les premiers temps de sa venue au pouvoir, se donnant les plus grandes chances d'assister en personne à la naissance de sa progéniture.

« Hâte-toi, le ciel t'aidra », telle est donc plus que jamais la maxime et l'état d'esprit de l'architecture, qu'elle se soucie de l'état prévisible des lieux. Mais pareille rapidité ne saurait être acceptée par les intéressés, décideurs ou décidés, comme par le grand public, si elle n'était sous-tendue par l'enthousiasme et le lyrisme. L'état d'esprit est donc en outre passionné et passionnel, comme grisé par l'air ample du 10 mai ; et l'architecture paraît chanter à l'unisson de M. Jack Lang, le ministre de la culture le moins avare de métaphores et de grandiloquence qu'ait connu la République... depuis qu'un tel ministère existe.

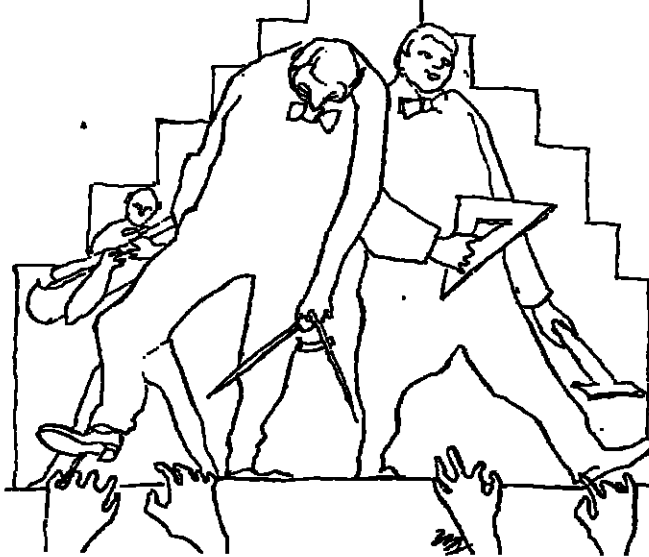
Qui dit enthousiasme dit raison de s'enthousiasmer. Nous assistons par conséquent à un renouveau formidable de l'art de construire. Et il faut croire que bien des talents, pardon bien des génies, avaient été mé-

connus, brimés, exclus, pour que semblable renouveau soit désormais possible. Quoi d'étonnant dès lors à ce que ces architectes réhabilités prennent leur place légitime, drainent enfin, ou gèrent, la commande qu'ils ont arrachée aux accapareurs de naguère.

De l'impudence, de l'impudence, dans tout cela ? Quelle idée ! Les anciens grands commis de l'architecture monopolisaient les grandes commandes, construisaient ordinairement des horreurs, et restaient d'ailleurs si volontiers discrets que le public, sauf exception, ne les connaissait pas. Les nouveaux mandarins n'ont pas à se montrer discrets, car s'ils drainent pour eux-mêmes ou pour leurs protégés la belle et bonne commande, c'est qu'ils sont les meilleurs et qu'ils le font pour le bien de la nation.

Les meilleurs, et cela est normal car ils suivent et respectent les vraies voies du dogme renouveau. Voici revenu le temps des incantations modernistes contre les hérésies post-modernes, même si l'on n'a jamais trop compris à quoi correspond ce dernier label. Le temps de la conscience architecturale pure, dure, et sans compromission. Sans compromission théorique, bien sûr ; parler d'autres compromissions serait faire preuve d'un très fâcheux état d'esprit. D'ailleurs, les concours ne garantissent-ils pas désormais la plus grande justice et impartialité pour qu'autant d'architectes y participent avec fougue ? Pour que ceux-là mêmes qui en condamnaient naguère la forme et le déroulement les respectent aujourd'hui, et même gagnent ?

Prenons, par exemple, cette exception qu'est le concours pour le parc de La Villette. C'est d'avoir eu affaire à trop de talents, assurément, que le jury s'est résolu à n'en pas élire un, mais neuf, sans compter le groupuscule des accessits et des prix de consolation. Et celui qui mériterait que ce soient les neuf plus riches, les neuf plus imaginatifs, sérieux et cohérents des projets, pour se rouler par terre de rire et de rage réunis de-



vant ce qu'il taxerait indécorablement d'infantilisme, celui-là serait certes un colonisateur, un mûrissant, un farfelu. Quoi ! mettre en doute les compétences d'un jury aussi distingué !

L'état d'esprit, on le voit, a bel et bien changé. On s'effusquait de la médiocrité de l'architecture française et de l'amoralité de la profession. On pensait, et beaucoup le criaient, qu'une moralisation, si le gouvernement venait à changer de couleur, serait la première réforme à mettre en œuvre pour aller dans le sens d'une meilleure qualité. C'était bien sûr une erreur puisqu'il a suffi d'instaurer une nouvelle qualité pour que disparaisse le problème de la moralité. Il y a même quelque chose d'assez plaisant à voir les bonnes vieilles pratiques de l'après-guerre revivifiées, et doublées du rigorisme théorique qui avait commencé de fleurir quelques années avant la guerre. Si avec tout ça on ne nous sort pas de la belle ouvrage, c'est que nous sommes une nouvelle fois trompés et que l'État n'a pas changé l'esprit.

FREDERIC EDELMANN.

QUEL est l'état d'esprit d'un metteur en scène qui a passé la nuit à régler les éclairages - exactement jusqu'à quatre heures du matin, heure à laquelle une partie du système électrique a fondu, à quelques jours de la première d'*Hamlet* en version intégrale, au Théâtre national de Chaillot, qu'il dirige. Quel était l'état d'esprit d'Antoine Vitez ? Nous avions rendez-vous, mais nous n'avons pas parlé de Chaillot, ni d'*Hamlet*, parce que, ce jour-là, Louis Aragon est mort, et qu'il ne s'agit pas seulement de la mort d'un poète, pour Antoine Vitez, qui, pendant des années, a travaillé avec lui, près de lui, dont il a été le secrétaire.

Depuis plusieurs semaines, Aragon, alité, vivait faiblement, il avait l'âge de ne plus vivre. Mais quand on perd un ami, quelqu'un qui a fait partie d'un pan de votre vie, on souffre comme d'une blessure ancienne,

comme souffrent les mutilés de leur bras arraché. Antoine Vitez savait, ce n'était pas une surprise. Il dit : « Je ne suis pas triste puisque j'attendais... Mais c'est une histoire presque familiale, et d'entendre prononcer les mots à la radio me fait mal. Une chose m'obsède : la haine que Louis Aragon, en même temps on peut dire qu'il était un poète officiel. On peut dire aussi que cette haine, il l'a cherchée, il est allé au devant. Il se voulait un témoin, c'est-à-dire un martyr. Il s'exposait aux coups. Magnifiquement, André Breton a parlé de sa « manie de la surenchère ».

Cette volonté de surenchère, c'est de l'ordre de la chevalerie. Aragon avait une image chevaleresque de lui-même. L'exemple de don Quichotte est permanent dans son œuvre. Il cherchait une morale de l'avenir, il l'a trouvée dans le passé médiéval. Ceux qui comme lui - ou comme mon père - ont vécu la guerre de 14, ont éprouvé à l'égard de la société qui l'a fomentée une telle horreur qu'ils n'ont plus voulu qu'une chose : la changer. D'où l'adhésion à la révolution russe. Ils ont voulu inventer une nouvelle morale, mais ça ne s'invente pas, une morale nouvelle. Aragon a préféré l'exemple des sociétés lointaines, la morale de l'amour courtois, celle de don Quichotte et que Cervantès a ridiculisée : celle de la fidélité, la fidélité au parti, à Elsa, à la France. Aragon a fait l'oblation de sa personne à une morale improbable, d'où l'hostilité... Pierre Dax dit : « L'insulte à Aragon est un genre littéraire ».

« Mes pensées se précisaient, ajoutait Antoine Vitez, et je pourrais parler pendant des heures. Mais il y avait la répétition, et, juste avant, le journal d'Antenne 2 qui venait lui demander pour Aragon. Antoine Vitez allait, venait, pliait des pull-overs avec des gestes précis. Il rangeait. C'était son état d'esprit ce jour-là, et qui n'était pas du système électrique, ni à la date proche de la première représentation d'*Hamlet*.

En cette minute, ma relation personnelle fait que je ne

pense qu'à lui, l'individu, j'ai dans la tête une image plus ancienne que celle de l'homme qui vient de mourir. Je pense à celui que j'ai connu il y a vingt-cinq ans. Il n'était plus jeune, il avait soixante ans, il ne ressemblait pas à l'image qu'il a voulu donner et qu'il a inventée : celle du vieil homme indigne. Je ne peux pas parler d'autre chose que de son regard, bleu comme son encre, extrêmement dépourvu d'indulgence. Avec le grand âge lui est venue la douceur, et aussi le goût de la facilité.


J'aurais voulu qu'on ne parle pas seulement du vieillard tragique qui marchait dans la nuit, et en somme renouait avec sa jeunesse. Il y a eu sa force infatigable, cette énorme capacité de passer d'un domaine de la pensée à un autre... Je veux croire, je pense, qu'Aragon, dans les derniers temps, était comme le Henri IV de Pirandello : il savait ce qui se faisait autour de lui, et le regard porté sur lui. Il observait sa propre mort, il l'a mise en scène, pas celle d'aujourd'hui, mais la déesse qui a suivi la mort d'Elsa.


Propos recueillis par COLETTE GODARD.


DERNIERE LE 2/01/83  
THEATRE PRESENT  
ARLETTE THOMAS-PIERRE PEYROU  
M. Paris de Paris 203.02.55  
**ENJEUX LA VIE**  
spectacles forum  
3 DECEMBRE - 2 JANVIER  
THEATRE  
DE L'OPPRIME  
AUGUSTO BOAL

L'usine Théâtre  
Centre d'Action Culturelle de Poissy  
Du 5 au 30 Janvier, une  
création de l'ARC-OUEST  
**AVEC VUE  
SUR LA MER**  
Mise en scène de J. DOUTOURD  
27, av. des Ursulines 78300 POISSY  
074.70.18

LA GALERIE GEORGES LAVROV  
PRESENTE  
**DAVID GILES**  
DESSINS  
« NI OBSCUR NI ABSTRAIT »  
Du 9 décembre au 10 janvier - 40, rue Mazarine - 75006 PARIS

1983, ANNÉE RAMEAU  
l'Association les Boréens présente  
la publication par les éditions Stil  
du fac-similé de la partition originale  
des BOREADES,  
l'opéra posthume de J.-Ph. Rameau  
(manuscrit Rés. Vmb, Ms 4, Bibliothèque Nationale, Paris)  
  
Edition du Tricentenaire  
avec le concours de la Direction de la Musique  
et de la Danse - Ministère de la Culture  
dès aujourd'hui, 210 F l.t.c. en librairie  
ou aux éditions Stil, 5, rue de Charonne, 75011 Paris  
tél. : 806.28.19

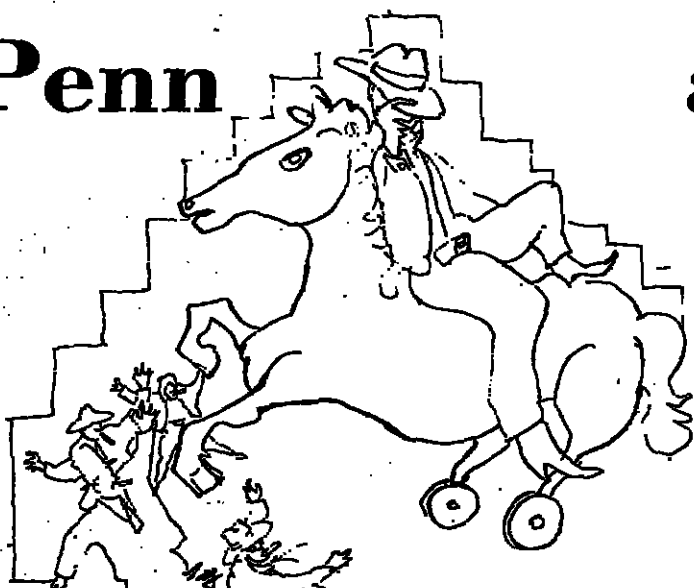
POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES  
  
**Annie**  
Distribué par WARNER-COLUMBIA FILM

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES  
  
**E.T. L'EXTRA-TERRESTRE**  
UN FILM DE STEVEN SPIELBERG / E.T. L'EXTRA-TERRESTRE  
DÉE WALLACE • PETER COYOTE • HENRY THOMAS dans le rôle d'ELLIOTT • MUSIQUE DE JOHN WILLIAMS ÉCRIT PAR MELISSA MATHISON • PRODUIT PAR STEVEN SPIELBERG & KATHLEEN KENNEDY  
RÉALISÉ PAR STEVEN SPIELBERG • UN FILM UNIVERSAL DISTRIBUÉ PAR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION •  
E.T. Extrême Tendresse le point  
La paix des étoiles les nouvelles  
E.T. Peace and Love L'EXPRESS  
LE PERE NOËL EST DANS LA REMISE L'INDEPENDANT  
E.T. ON T'AIME MATCH  
E.T. MISSA EST! l'Unité  
ALLONS, Mozart n'est pas mort, obscur  
C'EST PARTI MON ITI l'Unité  
T'as de beaux yeux, tu sais. Midi Libre  
Il est moche, mais on l'aime LE PROVENCAL  
RENCONTRE DU PREMIER AGE l'Unité  
E.T. L'HOMME DE L'ANNÉE Libération  
Soudain l'E.T. dernier ELLE  
Un monstre qui fait les cieux doux. Le Canard enchaîné  
Il est né le divin E.T. Le Monde



## LIVRES

# au Club



Mais je trouve mes propres sujets, puis les gens pour travailler dessus, et après, on va aux studios demander l'argent. Je suis libre, et l'argent ce n'est pas pour moi le plus difficile. Je sais ce que je veux, mais les difficultés, elles m'appartiennent : trouver la forme me prend du temps. Ces derniers mois, il y a eu mon specta-

**CLAIRE DEVARRIEUX.**  
★ Les films d'Arthur Penn ressortent à Paris à partir de ce mercredi 29 décembre.

## Grands ballets de l'Opéra de Paris

## Tango

Il ne s'agit pas ici d'une histoire du tango, quoique Mme Gilberte Courand ait esquissé en guise d'introduction une « apologie » de cette danse telle qu'elle fut découverte et essentie par les Européens. Le livre est un reportage en images du photographe argentin Pablo Reinoso, qui suivit au Théâtre de Genève l'élaboration d'un ballet intitulé *Tango*. Pour le chorégraphe, argentin égale-

1. *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* contents were determined by spectrophotometry using the following equations:

## MUSIQUE

## Frédéric Chopin

Voulez-vous jouer Chopin avec les  
critiques qu'il a lui-même révisés,  
et il a corrigé les fautes, indiqués  
doigts, les pédales, les nuances,  
il a parfois même supprimé des  
mesures, ajouté des variantes ?  
Est aujourd'hui possible grâce au  
significatif fac-similé que vient de  
publier la Bibliothèque nationale à  
Paris de la collection quasi intégrale  
des premières gravures qui appar-  
tiennent à Jane Stirling, son élève et  
qui dans les dernières années de sa

Elle avait travaillé avec lui un grand nombre de ses œuvres et préparait avec son accord une seconde édition définitive, ce qui explique le nombre et le soin de ces corrections et précisions manuscrites de Chopin (une authenticité indiscutable) ou simplement notés par son disciple.

## JAZZ

**Laurie  
et Art Pepper  
« Straight Life »**

« Ma mère ne voulait plus avoir enfants. Elle fit tout ce qu'il était en son pouvoir pour se débarrasser de moi. Mon père, lui, me voulait, c'est pour ça qu'il l'épousa. Elle fit la connaissance d'une certaine Betty Ward, qui menait une vie dissolue. Elle avait deux enfants, mais elle cohabitait avec tout le monde à la maison. Elle avait des relations avec tout le monde pour avoir des enfants. Ma mère ne voulait plus. Elle absorba tout ce qui, de moi-même humaine, pouvait entraîner la fausse couche. En vain. Elle perdit la partie : je vins au monde... » peut révéler de destins plus guillemetés : on n'en saurait supposer de moins minablement tragiques que celui du marié Art Pepper (1925-1972).

Trois fois « maudit », et portant malédiction avec un rien de com-  
missance, voluptueusement dé-  
sossé, comme drogué d'abord,  
même figure légendaire de la West  
dans les années 50 à un style  
nonchalance très désespérée),  
même saxophoniste vedette des  
plus décriés de Stan Kenton en-

Art Pepper vient de mourir. Il a eu juste le temps de faire un dernier « come-back », après tout ce temps passé dans les prisons et les

ment, Oscar Araúz, il s'agit de la transposition scénique d'une danse inventée dans les bas-fonds de Buenos-Aires dont il s'est efforcé de retrouver les motivations, les comportements, les attitudes et les figures, en un mot l'identité.

« Au début, dit Pablo Reinoso, je ne savais pas exactement ce que je devais photographier. » Peu à peu, il s'est laissé imprégner par l'atmosphère, la musique d'Attilio Stampone. Ce qu'il transmet, c'est la naissance d'un ballet ; la préparation, la métamorphose d'une compagnie saisie par le rythme et tout entière devenue tango.

★ Editions Pierre-Marcel Favre, Lausanne 1982.

## Patrick Dupont la fureur de danser

La valeur n'attend pas le nombre des années, la renommée non plus ; on ne s'étonnera donc pas qu'un livre soit consacré à Patrick Dupont, vingt-sept ans, danseur étoile de l'Opéra de Paris, et sans doute le seul Français actuellement qui réponds à l'idée que le public se fait d'une star de la danse.

Super doué, doté d'une vitalité exceptionnelle, conscient de sa valeur, assuré de son destin, ce jeune artiste a inspiré à un écrivain suisse, Jean-Pierre Pastori, une biographie de style journalistique, à mi-chemin entre le scénario de film et le « press book ». Elle paraîtrait un peu superficielle si elle n'était complétée par les photos de Françoise Leveux, portraits sensibles, vibrants, vivaces, qui nous en apprennent un peu plus sur le personnage. Un livre cadeau qui comblera ses nombreux « fans ».

★ Editions Pierre-Marcel Favre, Lausanne, 1982.

**MARCELLE MICHEL**

**VOTRE TABLE  
CE SOIR**

● Ambiance musicale ● Orchestre - P.M.R. : prix moyen du repas - J.. H. : ouvert jusqu'à... heures

## DINERS

### RIVE DROITE

**L'OPÉRA DE LA MER** 261-43-93  
6, rue Gomboust, 1<sup>er</sup>.

**INDRA** F/Dim. 359-46-40  
10, rue du Commandant-Rivière, 8°

**LA LIEUTENANCE** 354-91-36  
24, rue Chanoineuse, 4° F/lundi.

**CHEZ DIEP** 256-23-96  
22, rue de Ponthieu, 8° Ouv.t.l.j.

**AUR DE RIQUIEWIRE** 770-62-39  
12, rue du Fr-Montmarin, 9° T.l.j.e.

**LE LOUIS XIV** 208-56-36/200-19-90  
8, bd St-Denis, 10° F/lun., mardi.

**EL PICADOR** F/(lundi-mardi.  
80, bd des Batignolles, 17° 387-28-87

**LE GRAND VENEUR** 574-61-58  
6, r.-P. Demours, 17°. F./sam.midi-dim.

**CHEZ GEORGES** 574-31-00  
Porte Maillot, 273, bd Persée F./sam.

**L'ORÉE DU BOIS** 747-92-50  
Pté Maillot, bois de Boulogne. T.l.j.

**VERGE DE MONTMARTE** 252-12-70  
35, R. Lasarck, 18° F/m., 8j et dim.

### RIVE GAUCHE

**LA FERME DU PÉRIGORD**  
31, rue des Fossés-Saint-Marcel, 9°.

**LE MAHARAJAH** 325-12-84  
15, rue Chaplain, 6° F/Mardi.

**LA BOURGOGNE** 705-96-78  
6, avenue Baquet, 7°.

**CL. FRANÇOISE** 551-87-20/705-49-03  
Aéroport des Invalides, 7°.

Rest. de POISSONS. Formules : « Rapide » à 85 F. « Complète » à 130 F vin et serv. comp. Salons de réception 10 à 40 pers. RÉVEILLON 350 F serv. comp., vins en sus. Côtillon et ambiance jusqu'à l'aube.

**GASTRONOMIE INDÉENNE** La cuisine des Maharadjahs à Paris dans un décor authentique. AGREE par l'AMBARSADE et le BUREAU DU TOURISME INDIEN. P.M.R. : 120 F. Salle pour réception, cocktail, mariage.

Dans le cadre le mieux fleuri de Paris. Maison du XIV<sup>e</sup> siècle. Cuisine française de grande tradition. « Une délicatesse venant d'un autre temps » (P. Couderc).

Nouvelles spécialités thaïlandaises, dans le quartier des Champs-Élysées. Gastronomie chinoise, vietnamienne. P.M.R. : 90 F.

De 12 à 14 h du matin. Ambiance musicale. Spécialités alsaciennes. Vins d'Alsace. SON BANC D'HUITRES et sa CARTE DES DESSERTS.

Déjeuners. ST-SYLVESTRE. Diners soupers prolongés. Huîtres, Fruits de mer, Crustacés, Rôti-serris, Glaces. Salons, Parking.

Déjeuner, diners jusqu'à 22 heures. Spécialités espagnoles. Salons. RÉVEILLONS SAINT-SYLVESTRE, Diners dansants : 230 F.S.C.

Caden rottois. Nouvelle carte. Spécialités, Cassoulet, Sole grand veneur, Rible de Loire. Réassort de biche, Squidde françoise. Env.160 F. Salons, Parking.

Maison cinquantenaire. L'un vous reçoit jusqu'à 23 h. Ses plats cuis. à l'ancienne, tranchés et servis devant vous. Gigot, train de côte et ses vins de propriétaires.

Dj, d'aff., men 150 F vin compris. Diner-spectacle dansant, jeu, ven., sam., men 190 F. Orch., amén. avec Carlo Neri. RÉVEILLON : Attr., côtelon, orchestre.

Son sympathique bistrot. MENU D'affaires, 120 F tout compris. Cuisine de qualité. Crus orig. sélect. RÉVEILLON DE LA ST-SYLVESTRE à la carte.

DÉJEUNERS D'AFFAIRES, DINERS. Commandes prises jusqu'à minuit. Tél.: 331-69-20. - OUVERT TOUS LES JOURS - Parking gratuit.

Jusq' à 23 h 30. Carrfour Montparnasse/Raspail, venez déguster les spécialités de TANDOOR. Egalement 72, bd St-Germain. 354-26-07. F/hendi.

Cuisine traditionnelle. Spécialités régionales. Gros gras chaud aux légumes et ses vins. F. samedi midi et dimanche. Ouvert le samedi soir.

Dans une oasis de verdure. Menu à 85 F et carte. Bordeaux en carafe. ST-SYLVESTRE, Diners prolongés. Musique d'Ambiance.

## SOUPERS APRES MINUIT

**CHAMPAGNE** 10h, pl. Cléry  
874-47-13.  
Huîtres - Coquillages toute l'année  
**GRANDE BRASSERIE DE LA MER**

**LE LOUIS XIV** 705-96-36/200-19-90  
11, St Denis. Buffet. Fruits de mer. Crustacés.  
Midi, Glaces, Petit café aussi par volonté.

**WEPLER** 14, place Cléry, 18°  
502-53-24  
**SON BANC D'HUITRES**  
Fois gras fruits - Poissons

**Chez HANSI** 3, pl. St-Jacques  
545-96-42.  
F. Tour Montparnasse  
Jusq' à 3 h. tabl.  
**CHOUCRROUTE, FRUITS DE MER.**

**AU PETIT RICHEL** 707-86-50/80-48  
F. dim. j. h.  
**DECOR AUTHENTIQUE 1880**  
25, rue de Valenciennes. Café, bouill.  
**BANC D'HUITRES, Vins de Loire**

**LE MODULE** 14, Montparnasse  
354-96-24  
**FRUITS DE MER ET GRILLADES**  
de 12 h à 3 h du matin sans interr.  
Parking - Mc Vavin

**LA CLOSIERE DES LILAS**  
ST-SYLVESTRE diners prolongés  
171, boulevard du Montparnasse  
326-70-50 et 354-21-68  
Au piano : Yvan MEYER.

 CARRE  
SILVIA MONFORT  
CYCLE CROMMELYNCK  
**HENRI TISOT**  
joue  
**LE COCU  
MAGNIFIQUE**  
avec Corinne LE POULAIN  
Location 531 29 34

**P L E T I T**  
**O D E ! N**  
1 8 h 3 0

du 21 décembre au 23 janvier

denise gence  
françois perrot dans

**comptine**  
de yves-labrice lebeau

mise en scène de  
jean-luc boutté

décor et costumes de  
philippe kerbrat

en co-réalisation  
avec la Compagnie Française

**CI-RENAUD-BARRAULT**



**THEATRE DU ROND-POINT**

**50<sup>ème</sup>**

**LES STRAUSS**

dernière jeudi 30

**OH LES BEAUX JOURS**

**PETIT ROND-POINT**

du 28 décembre au 2 janvier

**CAMERA OSCURA**

*en alternance*

du 4 au 9 janvier

**L'AMBASSADE**

location

par tél 256 70 80 et annonces

**Frédéric Chopin**

Voulez-vous jouer Chopin avec les rtritions qu'il a lui-même rrvies, tant il a corrigé les fautes, indiquées doigtés, les pdales, les nuances, il a parfois mme supprimé des mesures, ajout des variantes ? Est aujourd'hui possible grce au magnifique fac-simil qui vient de paraître la Bibliothque nationale l'acqurir de la collection qu'il intgre les premires gravures qui appartenaient à Jane Stirling, son lve et amie dans les dernires annes de sa vie.

Elle avait travaill avec lui un grand nombre de ses uvres et prparait avec son accord une seconde rdition dfinitive, ce qui explique le nombre et le soin de ces corrections prcises manuscrites de Chopin (une authenticit indiscutable) qui surpassement nots par son disciple.

**JAZZ**

**Laurie et Art Pepper « Straight Life »**

« Ma mre ne voulait pas avoir enfant. Elle fit tout ce qu'tait en son pouvoir pour se dbarrasser de moi. Mon pre, lui, me voulait, c'est cela qui l'pousse. Elle fit la naissance d'une certaine Betty, qui menait une vie dissolue. Elle avait deux enfants, mais elle chchait avec tout le monde et but. Elle donna des conseils à me le pour avoir. Ma mre ne m'aimait plus. Elle absorbe tout ce que je mords humain, pouvait entraîner fausse couche. En vain. Elle parla la parie : je vins au monde... » peut rder de desins plus guilles : on n'en saurait supposer de mmelement tragique que celui du musicien Art Pepper (1925-32).

Trois fois « maudit », et portant maldiction avec un rien de connaissance, voluptueusement dss, comme drog d'abord, dans la figure lgendaire de la Vieset, puis ensuite (un peu) dans la vie, dans les annes 50 à un style ne nonchalance trs dsssprel, comme saxophoniste vedette des jupes dcrites de Stan Kenton en Art Pepper vedette de mourir. Il fit du juste le temps de faire un « come-back », aprs tout ce qu'il a pass dans les prisons et les

Nous reviendrons sur ce prodigieux document, prsent avec toute la minutie souhaitable par Jean-Jacques Eigeldinger. Mais ds maintenant quelle joie de pouvoir jouer Chopin avec les partitions sur lesquelles il a travaill, presque sous son regard ! Il n'tait matriellement pas possible de reproduire tout l'original, et seuls sont insrs les feuillets qui comportent quelques rectifications ou indications, fussent-elles minimes, de l'auteur, mais ce sont dj trois cent soixante-quatorze pages parfaitement lisibles et jouables qui sont offertes aux pianistes et amoureux de Chopin.

**JACQUES LONCHAMPT.**

\* *Frédéric Chopin, Œuvres pour piano, exemplaire de Jane Stirling avec annotations et corrections de l'auteur, un volume de XLVIII + 386 pages, 240 x 320, relié toile, 350 F. (en vente à la Bibliothèque nationale, 11, rue de Richelieu, 75001-Paris : prix de correspondance, 58, rue de Richelieu).*

**JAZZ**

asiles, et de rappeler, selon une conception trs compitive et orgueilleuse de la musique, qu'il tait à sa faon « le meilleur ». Juste le temps de signer des albums remarquables aux titres hurs du ciel intituls « A Living Legend » (une lgende vivante) ! Juste le temps aussi de publier une autobiographie avec Laurie, sa femme.

Il n'y manque rien. Rien de ce qui agence et dispose le portrait mythique du musicien de jazz. Ni la beaut, ni le talent, ni la rputation, ni les emplois à toutes les diables pensables, ni le sordide au dsiroirs etc.

Il y a dans *Straight Life* tout pour ruser un grand « thriller » musical, roman noir et nuits blanches. Il y a gment une abondance documentaire en tout genre (poque, sexe, vie musicale, vie des musiciens, drog, Amricains) dont on aurait pu dire succs. Mais le tout se perd parfois, malgr les qualités de Ch. Gaultre, le traducteur, dans quelques facilités et autres redites.

*Straight Life* vient pourtant à point, enrichi une conception dj impressionnante à tous gards : par les titres bien eir (Aux sources du reggae, de Denis Constant, *Hommes et problmes du jazz*, d'Alain Hoder) ; par ses tmoinages (Moiins qu'un chien, de Mingus) ; mais aussi par le savoir-sonographique apporté à la prsentation.

**FRANCIS MARMAUDE.**

\* Laurie et Art Pepper, *Straight Life* (Ed. Parenthèses, coll. « Épiphrase », 359 p., 110 F.).



**10.000 SPECTATEURS ONT DÉJÀ VU PALOMAR ZIGOMAR**  
**de Delfeil de Ton à 20h30**  
**PROLONGATION**  
**JUSQU'AU 1er JANVIER 83**

**1983**  
**Enfin le 1er agenda destiné aux professionnels du Cinéma et de la Vidéo.**  
**CINÉ-PLANNING**

104 pages de semainiers spécialement conçues et aménagées pour utilisation professionnelle (cases "Ciné-chiffres", calendrier de programmation, dates des manifestations professionnelles, Festivals, Salons, etc.). Plus une centaine de pages de renseignements, adresses et téléphones indispensables.

UN PRÉCIEUX OUTIL DE TRAVAIL dont vous ne vous séparerez pas et qui vous assistera pour gérer au mieux votre emploi du temps tout en ayant en permanence sous la main une foule de renseignements pratiques.

Deux versions : cuir (pleine peau) ou simili-cuir bordeaux avec coins dorés et possibilité de personnalisation à vos nom, prénom ou initiales dorés (à la demande). Marque au nom de votre Société, "Ciné-Planning" constitue un cadeau de fin d'année original et pratique.

PROFITEZ DE NOS PRIX DE LANCEMENT :  
 AGENDA CUIR : 196 F TTC (+ 25 F de port et emballage)  
 AGENDA SIMILI : 77 F TTC (+ 25 F de port et emballage)  
 NOM et PRÉNOM gravés : 30 F TTC l'unité.  
 écrivez-nous en joignant votre règlement à :  
 CINE-PLANNING - 96 Bd de la Libération - 94300 VINCENNES - Tél. : 374.83.30  
 CINE-PLANNING est réalisé en collaboration avec les Services Économiques de l'UNIFRANCE FILM.

**EN VENTE dans tous les drugstores**

**3 MOIS DE SUCCÈS**  
**450.000 SPECTATEURS A PARIS**

UN FILM DE **BLAKE EDWARDS**  
**VICTOR VICTORIES**

Un des spectacles les plus drôles et les plus subtils qui soient.  
**S. MOATI - PARISCOPÉ**  
**C'est léger, c'est somptueux, c'est pétillant comme le champagne.**  
**D. JAMET - LE QUOTIDIEN**

Le retour réussi d'une Julie Andrews plus resplendissante que jamais.  
**G. GRESSARD - PARIS MATCH**

## EXPOSITIONS

### Centre Pompidou

Entrée principale rue Saint-Martin (277-12-33). Informations téléphoniques : 277-11-12.

Sauf mardi, de 12 h à 20 h : sem. et dim., de 10 h à 22 h. Entrée libre le dimanche et le mercredi.

Animation gratuite, sauf mardi et dimanche, à 16 h et 19 h : le samedi, à 11 h, entrée du musée (troisième étage) ; lundi et jeudi, 17 h, galeries contemporaines.

**PAUL ELUARD ET SES AMIS PEINTRES.** - Jusqu'au 17 janvier.

**LA DÉLIRANTE.** - Salle d'art graphique. Entrée libre. Jusqu'au 3 janvier.

**TERRES.** Une approche du matériel... - Salle d'animation, rue de la Chapelle, de 14 h à 18 h. Jusqu'au 15 janvier.

**ZUP.** L'album de famille. - Jusqu'au 10 janvier.

**SIX PHOTOGRAPHES DANS LA MAISON.** - Jusqu'au 10 janvier.

**R. ABBOTT, B. BRANDT, L. MILLER, J. BOFFARD.** L'atelier de Man Ray. Jusqu'au 23 janvier.

**BURAGLIO, GAUTHIER, PAGES.** - Jusqu'au 14 février.

**LA CULTURE RUSSSE EN FRANCE.** Les artistes russes en France : le théâtre russe sur les scènes françaises. - Petit Foyer. Jusqu'au 3 janvier.

**TRICOLOR VIDEO DE NAM JUNE PAIK.** Forum. - Jusqu'au 11 avril.

**LA FORÊT AUX HISTOIRES.** - Grand Foyer. Jusqu'au 3 janvier.

**LE CINÉMA DE D. W. GRIFFITH.** - Salle d'animation, rue de la Chapelle. Entrée libre. Jusqu'au 30 janvier.

**DES LIVRES POUR NOËL.** - Bibliothèque des Enfants. Entrée libre. Jusqu'au 24 janvier.

**C.C.I.**

**L'OREILLE OUBLIÉE.** Le paysage sonore. - Jusqu'au 3 janvier.

**KAZ GWADLOUP.** Habiter c'est. - Jusqu'au 24 janvier.

**B.P.I.**

**LA LITTÉRATURE... A QUEL PRX ?** - Jusqu'au 10 janvier.

**FERA-T-IL BEAU DEMAIN ?** Météo et climat. - Jusqu'au 14 mars.

**Musées**

**DE CARTHAGE A KAIBOUAN.** 2.000 ans d'art et d'histoire en Tunisie. - Petit Palais, avenue W. Churchill (265-12-73). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30. Jusqu'au 27 février.

**L'ART DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE DANS LES CARMELS DE FRANCE.** - Petit Palais (voir ci-dessus). Entrée : 12 F. Jusqu'au 15 février.

**J.-B. OUDRY, 1696-1755.** - Grand Palais, avenue du Général-Eisenhower (voir ci-dessus). Jusqu'au 17 janvier.

**FANTIN-LATOUR.** - Grand Palais, entrée place Clemenceau (voir ci-dessus). Entrée gratuite le 24 janvier. Jusqu'au 7 février.

**DONATION J.-H. LARTIGUE, 1910-1926.** - Grand Palais, avenue Winston-Churchill. Jusqu'au 31 décembre.

**RICHESSSES ARTISTIQUES DU PLATEAU DE MILLEVACHES.** - Grand Palais, avenue du Général-Eisenhower. Sauf mardi, de 10 h à 18 h. Entrée libre. Jusqu'au 28 février.

**33<sup>e</sup> SALON DE LA JEUNE PEINTURE/JEUNE EXPRESSION.** - Nef du Grand Palais des Champs-Élysées (256-28-30). De 10 h à 19 h 30. Entrée : 20 F. Jusqu'au 4 janvier.

**SALON DE LA MARINE 1982.** - Musée de la Marine, Palais de Chaillot (entrée Place du Trocadéro). Sauf mardi et jours fériés de 10 h à 18 h. Jusqu'au 13 février.

**LA LIBERTÉ GUIDANT LE PEUPLE.** De Delacroix. - Jusqu'au 7 février.

**L'ATELIER DE DESPORTES** à la manufacture de Sèvres. - Jusqu'au 24 janvier. Musée du Louvre, pavillon de Flore, entrée porte L. (262-59-46). Sauf mardi, de 9 h 45 à 17 h. Entrée : 11 F (gratuite le dimanche et le mercredi).

**CIMABUE : le crucifix de Santa Croce.** - Musée du Louvre, entrée porte Demon (voir ci-dessus). Jusqu'au 17 janvier.

**COBRA 1948-1951.** - Jusqu'au 20 février. Sauf mardi, de 10 h à 18 h. Entrée : 10 F (gratuite le dimanche).

**DUANE MICHAELS.** Photographies 1956-1982. - Jusqu'au 10 janvier.

**CLAUDE BATHO, 1967-1981.** - FELINI : ses photographies, ses dessins. - Jusqu'au 30 janvier. Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus).

**ROBERT SMITHSON.** Rétrospective. PHOTOGRAPHIE FRANCE. U. JOURD'HUL - ARC au Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 16 janvier.

**PRÉSENTATION TEMPORAIRE D'ŒUVRES APPARTENANT AUX COLLECTIONS NATIONALES.** L'Orient des croisés. Peinture du dix-septième siècle. Aspects de l'art napoléonien au dix-septième siècle. - Jusqu'au 25 mars. - Emar : un royaume sur l'Égypte au temps des Hittites. - Jusqu'au 10 octobre 1983. - Georges Shaw : paysages photographiques. - Musée d'art et d'essai, palais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson (723-56-53). Sauf mardi, de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée : 7 F ; le dimanche, 3,50 F.

**JOUEIS FRANÇAIS 1880-1980.** - Jusqu'au 14 février (entrée : 10 francs). - LA CRÈCHE ANIMÉE DE ROLAND ROURE. - Jusqu'au 14 janvier. Musée des arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (260-32-14). Sauf mardi, de 13 h à 19 h ; sem. dim., de 11 h à 18 h.

**ÉCOUTE MES IMAGES.** Avec D. Furex. - Musée des enfants, 12, avenue de New-York. Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30 (animation pour les groupes, sur rendez-vous au 723-61-27, poste 365). Jusqu'au 13 février.

**GRAPUS.** - Jusqu'au 7 février. - L'APARTHEID le des au mar. - Jusqu'au 31 décembre. Musée de l'Affiche, 18, rue de Paradis (246-13-09). Sauf mardi, de 12 h à 18 h ; mer. jusqu'à 22 h.

**LES CANARDS ILLUSTRES DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE.** Fascination du fait divers. - Musée-galerie de la Seine, 12, rue Surcouf (555-01-30). Sauf dim. (et jours fériés), de 11 h à 18 h. Entrée libre. Jusqu'au 30 janvier.

**YAMAGUCHI KAYO.** un grand animalier contemporain. - Musée Cornu, 7, avenue Velasquez (563-50-75). Sauf lundi (et jours fériés), de 10 h à 17 h 30. Entrée : 8 F. Jusqu'au 16 janvier.

**ANDRÉ OSTIER.** Photographies. - Musée Bourdelle, 16, rue Antoine Bourdelle (548-67-27). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 9 janvier.

**UGOLINI.** cabinet des dessins. - Musée Rodin, 77, rue de Varenne (705-01-34). Sauf mardi, de 10 h à 17 h. Entrée : 8 F (dim. : 4 F). Jusqu'au 14 février.

**JEAN GIRAUDOUX.** Du réel à l'imaginaire. - Bibliothèque nationale, 58, rue de Richelieu (261-82-83). De 12 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 1<sup>er</sup> mars.

**PARIS ET LES PARISIENS SOUS LE SECOND EMPIRE.** - E. CARJAT (1928-1996). Photographie. - Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné (272-21-13). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 40. Jusqu'au 23 janvier.

**UNIFORMES CIVILS, CÉRÉMONIAL, CIRCONSTANCES.** Palais Galliera, avenue Pierre-de-Serbie (720-85-46). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Entrée : 9 F. Jusqu'au 17 avril.

**ERIK SATIE A MONTMARTRE.** - Musée de Montmartre, 12, rue Cortot (606-61-11). De 14 h 30 à 17 h 30 ; dim., de 11 h à 17 h 30. Entrée : 8 F. Jusqu'à fin avril.

me de New-York. Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30 (animation pour les groupes, sur rendez-vous au 723-61-27, poste 365). Jusqu'au 13 février.

**SHAKESPEARE ET LES MUSI- CIENS.** - Théâtre national de l'Opéra (266-50-22). De 11 h à 17 h. Jusqu'au 31 janvier.

**CENTENAIRE DE LA RECON- STRUCTION DE L'HOTEL DE VILLE DE PARIS.** - Hôtel-de-Ville, salle Saint-Jean, entrée rue Lobas (porche côté Seine). Sauf dim., de 10 h à 18 h. Entrée libre. Jusqu'au 31 janvier.

**GRENNELLE VAUGIRARD, MONT- PARNASSE.** Aires du quinzime. Photo- graphies de P. Fitros et B. Tardieu. - Bi- bliothèque Beaupréau, 36, rue Emeriau (577-63-00), du 4 janvier au 15 février.

**LA COMEDIE DELL'ARTE.** Mas- ques, gravures, photos. Photographies. - Centre Kiron, 10, rue de la Vierge (523-54-20). Tous les jours, de 15 h à 20 h 30. Entrée 15 F. Du 4 au 30 janvier.

**Galerie**

**COBRA A PARIS.** - Galerie Ariel, 140, boulevard Haussmann (526-13-09). Jusqu'au 7 janvier.

**ART BOUDDHIQUE JAPONAIS.** XIX<sup>e</sup> siècle. - Galerie J. Orléan, 26, place des Vosges (887-25-57). Jusqu'au 17 janvier.

**HUNDERTWASSER.** Peintures ré- centes. ARNALDO POMODORO. Ar- chitectures imaginaires. Sculptures. - Artcurial, 9, avenue Matignon (256-32-90). Jusqu'au 31 décembre.

**LA MORT.** - Galerie Charmy-L'En- vers, 61, rue Lhomond (707-39-50). Jusqu'au 26 février.

**LES AMÉRICAINS DE PARIS.** - Paris Art Center, 36, rue Falguère (322-39-47). Jusqu'au 29 janvier.

**CRAYONS, ENCRE ET AQUA- RELLES.** Dessins de 1880 à 1936. - L'Imagerie, 9, rue Dante (325-18-66). Jusqu'au 10 janvier.

**FIGURATION-DÉFIGURATION.** 1962-1982. - Galerie A.B.C.D., 30, rue de Labrousse (563-36-06). Jusqu'au 15 janvier.

**VOL DE NUIT.** Blackie, Gheras, Pancholette, Réal, etc. - Galerie E. Fabre, 6, rue du Pont-de-Lodi (325-42-63). Jusqu'au 15 janvier.

**F. DILASSER, H. LAMBERT.** Œuvres récentes. - Galerie Jacob, 28, rue Jacob (333-90-66). Jusqu'au 15 janvier.

**FORMES ET VIE.** B. B. Sève, Jean- Louis K. - Hôtel Astra, 29, rue Camille (266-11-55). Jusqu'au 15 janvier.

**MARCEL BROUDTHAERS.** - Galerie Icy Bruchot, 35, rue Guisgand (354-22-40). Jusqu'au 8 janvier. Œuvres origi- nales, éditions. - Galerie Gil- lescap, 24, rue Beaumont (278-11-71). Jusqu'au 5 janvier.

**TITUS-CARME.** Œuvres. - Galerie Maeght, 13, 14, rue de Téhéran (563-13-19). Jusqu'au 15 janvier.

**ALFRED COURMES.** - Galerie J. Brancie, 23-25, rue Guisgand (326-85-51). Jusqu'au 29 janvier.

**JRU GEORG DOKOUPIL.** Peintures et sculptures de la période 1960. - Galerie C. Croisat, 80, rue Quincampoix (887-60-81). Jusqu'au 5 janvier.

**LEONOR FINI.** Peintures exécutées pour le musée. - Peintures, dessins. Galerie Procentum, 35, rue de Seine (334-92-01). Jusqu'au 31 décembre.

**ELIZABETH FRANZHEIM.** Œuvres récentes. - Galerie d'art international, 12, rue Jean-Ferrand (548-44-28). Jusqu'au 29 janvier.

**JACQUES GAUTIER.** Émaux et pierres. - 36, rue Jacob (260-94-33). Jusqu'au 31 janvier.

**DAVID GILES.** Dessins. - Galerie G. Lavrov, 40, rue Mazurine (326-84-35). Jusqu'au 10 janvier.

**GOURMELIN.** Dessins et livres. - Galerie P. Leclerc, 28, rue P. Leclerc (233-85-39). Jusqu'au 15 janvier.

**HILL.** - Galerie Baudouin Lebon, 36, rue des Archives (272-09-10). Jusqu'au 31 décembre.

**IMAL.** - Galerie Stadler, 51, rue de Seine (326-91-10). Jusqu'au 15 janvier.

**JONATHAN JANSON.** - Galerie A. Blondin, 4, rue André-Le-Boucher (278-66-67). Jusqu'au 12 février.

**GEORGES KOSKAS.** Peintures 1967-1980. - Galerie Raphaël, 12, rue Pavée (887-80-36). Jusqu'au 5 mars.

**AKI KURODA.** - Galerie A. Maeght, 46, rue du Bac (222-12-59). Jusqu'à fin janvier.

**RAF LISTOWSKI.** - Galerie Caro, 32, rue des Trois-Frères (262-67-64). Jusqu'au 15 janvier.

**FRANÇOIS MARTIN.** Les de- (de Manhattan). - Galerie Le Dessin, 27, rue Guisgand (633-04-66). Jusqu'au 15 janvier.

**HENRY PIERCE.** Peintures. - Galle- rie R. Lussan, 7, rue de l'Odéon (633-57-01). Jusqu'au 31 janvier.

**KLAUS RINKE.** Dessins. - Flow Ace Gallery, 12, quai d'Orléans (329-32-34). Jusqu'au 29 janvier.

**ANNA STEIN.** - Galerie M. Ozanne, 22, passage Véro-Dodat (236-76-99). Jusqu'au 15 janvier.

**TAULÉ.** Tableaux de bord. - Galerie Flora, 29, rue Hippolyte-Maitron (542-67-32). Jusqu'au 15 janvier.

**En région parisienne**

**BRÉTIGNY.** Vienne Pincet : tra- vaux récents, installations et travaux ré- cents et ses peuples. - Centre G. Philip- pe Henri Douard (084-38-68). Sauf dim. et lundi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 30 janvier.

**CRÉTIEL.** Cmt ! Oe point. - MJC, rue Charpy, Croix des Mâches (899-75-40). Sauf dimanche, de 9 h à 21 h, se- maine de 8 h à 12 h et de 14 h à 19 h. Du 4 janvier au 3 février.

**JOUY-EN-JOSAS.** Les traditions de la manufacture Oberkampf de Jouy. - Mu- sée Oberkampf, château de Montebello (946-80-48). Jusqu'au 4 janvier.

**MANTES-LE-JOUE.** Le peuple du cadavre. - Crédit du Nord, 48, avenue de la République. Sauf sam. et dim., de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 15. Jusqu'au 21 janvier.

**PONTOISE.** Donatien Fremlich. Jusqu'en mars. - Camille Pissarro et ses fils Lucien - John Benetton-Batt. - Jusqu'au 31 janvier. Musée Pissarro, 17, rue du Château (031-06-75). Sauf, lundi et mardi, de 14 h à 18 h. - Je collec- tionne. - Musée Taver-Delaunoy, 4, rue Lescarpier (031-85-00). Sauf mardi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 30 janvier.

**SAINT-GERMAIN-EN-LAYE.** L'éclosion de l'impressionnisme. - Musée départemental du Prieuré, 2, rue Maurice-Denis (973-77-87). Jusqu'au 11 janvier.

**LE VESINET.** Tissage du monde. - Centre des arts et loisirs, 59, Bd Carnot (976-52-75). Jusqu'au 16 janvier.

**VILLEPARIS.** Travaux sur papier. - Objets, photos. Centre culturel muni- cipal J.-Prévert, place de Piétrassat (427-94-99). Méc. sam. et dim., de 14 h à 19 h. Jusqu'au 30 janvier.

**En province**

**ANGERS.** Morillet. Œuvres 1978-1982. - Musée des Beaux-Arts, 10, rue du Musée (88-64-55). Jusqu'au 27 février.

**ANNECY.** Trompe l'œil (Cadion, De- cordans, Giffard...). - Musée Château (45-29-66). Jusqu'au 28 février.

**AUXERRE.** Sem et Capelle : caricatures. - C.E.D.A.C., 2, place Saint- Germain (44-44-47). Jusqu'au 8 février.

**BEAUVAIS.** L'âge d'or de M. Denis. - Musée départemental de l'Oise, Palais épiscopal (445-13-60). Jusqu'au 16 jan- vier. Fleury-Bloch. Identités n° 1. - Ga- lerie nationale de la tapisserie, rue Saint- Pierre (448-29-93). Jusqu'au 30 janvier.

**BESANCON.** Œuvres de David et De- launoy, dessins français du XIX<sup>e</sup> siècle. - Musée des Beaux-Arts, 1, place de la Ré- volution (33-44-47). Jusqu'au 31 janvier.

de Oberkampf, château de Montebello (946-80-48). Jusqu'au 4 janvier.

**MANTES-LE-JOUE.** Le peuple du cadavre. - Crédit du Nord, 48, avenue de la République. Sauf sam. et dim., de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 15. Jusqu'au 21 janvier.

**PONTOISE.** Donatien Fremlich. Jusqu'en mars. - Camille Pissarro et ses fils Lucien - John Benetton-Batt. - Jusqu'au 31 janvier. Musée Pissarro, 17, rue du Château (031-06-75). Sauf, lundi et mardi, de 14 h à 18 h. - Je collec- tionne. - Musée Taver-Delaunoy, 4, rue Lescarpier (031-85-00). Sauf mardi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 30 janvier.

**SAINT-GERMAIN-EN-LAYE.** L'éclosion de l'impressionnisme. - Musée départemental du Prieuré, 2, rue Maurice-Denis (973-77-87). Jusqu'au 11 janvier.

**LE VESINET.** Tissage du monde. - Centre des arts et loisirs, 59, Bd Carnot (976-52-75). Jusqu'au 16 janvier.

**VILLEPARIS.** Travaux sur papier. - Objets, photos. Centre culturel muni- cipal J.-Prévert, place de Piétrassat (427-94-99). Méc. sam. et dim., de 14 h à 19 h. Jusqu'au 30 janvier.

**Galerie**

**COBRA A PARIS.** - Galerie Ariel, 140, boulevard Haussmann (526-13-09). Jusqu'au 7 janvier.

**ART BOUDDHIQUE JAPONAIS.** XIX<sup>e</sup> siècle. - Galerie J. Orléan, 26, place des Vosges (887-25-57). Jusqu'au 17 janvier.

**HUNDERTWASSER.** Peintures ré- centes. ARNALDO POMODORO. Ar- chitectures imaginaires. Sculptures. - Artcurial, 9, avenue Matignon (256-32-90). Jusqu'au 31 décembre.

**LA MORT.** - Galerie Charmy-L'En- vers, 61, rue Lhomond (707-39-50). Jusqu'au 26 février.

**LES AMÉRICAINS DE PARIS.** - Paris Art Center, 36, rue Falguère (322-39-47). Jusqu'au 29 janvier.

**CRAYONS, ENCRE ET AQUA- RELLES.** Dessins de 1880 à 1936. - L'Imagerie, 9, rue Dante (325-18-66). Jusqu'au 10 janvier.

**FIGURATION-DÉFIGURATION.** 1962-1982. - Galerie A.B.C.D., 30, rue de Labrousse (563-36-06). Jusqu'au 15 janvier.

**VOL DE NUIT.** Blackie, Gheras, Pancholette, Réal, etc. - Galerie E. Fabre, 6, rue du Pont-de-Lodi (325-42-63). Jusqu'au 15 janvier.

**F. DILASSER, H. LAMBERT.** Œuvres récentes. - Galerie Jacob, 28, rue Jacob (333-90-66). Jusqu'au 15 janvier.

**FORMES ET VIE.** B. B. Sève, Jean- Louis K. - Hôtel Astra, 29, rue Camille (266-11-55). Jusqu'au 15 janvier.

**MARCEL BROUDTHAERS.** - Galerie Icy Bruchot, 35, rue Guisgand (354-22-40). Jusqu'au 8 janvier. Œuvres origi- nales, éditions. - Galerie Gil- lescap, 24, rue Beaumont (278-11-71). Jusqu'au 5 janvier.

**TITUS-CARME.** Œuvres. - Galerie Maeght, 13, 14, rue de Téhéran (563-13-19). Jusqu'au 15 janvier.

**ALFRED COURMES.** - Galerie J. Brancie, 23-25, rue Guisgand (326-85-51). Jusqu'au 29 janvier.

**JRU GEORG DOKOUPIL.** Peintures et sculptures de la période 1960. - Galerie C. Croisat, 80, rue Quincampoix (887-60-81). Jusqu'au 5 janvier.

**LEONOR FINI.** Peintures exécutées pour le musée. - Peintures, dessins. Galerie Procentum, 35, rue de Seine (334-92-01). Jusqu'au 31 décembre.

**ELIZABETH FRANZHEIM.** Œuvres récentes. - Galerie d'art international, 12, rue Jean-Ferrand (548-44-28). Jusqu'au 29 janvier.

**JACQUES GAUTIER.** Émaux et pierres. - 36, rue Jacob (260-94-33). Jusqu'au 31 janvier.

**DAVID GILES.** Dessins. - Galerie G. Lavrov, 40, rue Mazurine (326-84-35). Jusqu'au 10 janvier.



# RADIO-TÉLÉVISION

Semaine du 31 décembre au 6 janvier

Les programmes du mercredi 29 et du jeudi 30 décembre sont en page 16.

## « HISTOIRE DES INVENTIONS », SUR TF 1

### Le musée fantastique de Daniel Costelle

APRÈS la série de téléfilms ou documentaires (pensons aux *Bombes en gros* et, plus récemment, à *Ce fut un bel été*) que TF1 a diffusés ces derniers mois, dont la médiocrité a frisé l'indigence, après la lourde et ennuyeuse *Histoire de la vie*, documentaire en six épisodes indigestes, réalisés par Pierre Desgrupes, Étienne Lalou, on avait le droit de se demander, avant de visionner *Histoire des inventions*, de Daniel Costelle, quelle mauvaise surprise nous réservait encore la chaîne la plus ancienne. Mais la nouvelle année commence plutôt bien.

Imaginez les tout débuts du monde, la Terre plate comme un plat, une comète statue, et les hommes de Cro-Magnon obligés de se débrouiller. Dieu, occupé d'autres tâches plus grandioses, avait créé le cosmos, aux hommes de s'arranger sur leur territoire, de le meubler, de le transformer, bref d'inventer. L'histoire de l'humanité pour grimper aux arbres, le fil à couper le beurre, et même, quelques millions d'années plus tard, la bombe atomique pour en finir si bon leur semble. Répéto-

rier toutes les trouvailles de l'univers est une douce folie, que seul un enfant passionné pouvait mener à bien. Mais comment s'y prendre ?

En encyclopédisme amoureux des curiosités de l'esprit, Daniel Costelle, historien des chemins de fer, des Jeux olympiques ou de la marine, a classé les inventions en six chapitres : « Inventer pour vivre », d'abord ; « Inventer le monde », ensuite ; « L'inconnu », après ; « Inventer pour inventer » ; « Pour tuer » ; et, enfin « Inventer pour le plaisir ». A chacune de ces singulières rubriques, on peut assigner des lieux divers : l'Italie, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, les États-Unis ou l'Extrême-Orient, où le maître d'œuvre est allé à la découverte d'images sur les inventeurs et leurs découvertes.

Comment est née cette nouvelle série ? Daniel Costelle, réalisateur de télévision depuis 1965, est un rat de cinématographe. Au cours des recherches des séries précédentes, il avait été frappé par l'existence d'un nombre de documents inclassables (de l'INA, Pathe-Cinéma, du

C.N.R.S., ou trouvés aux États-Unis) inédits, pour la plupart captés lors de visionnages d'actualités d'époque, qui concernaient les inventeurs, petits ou grands. Une histoire s'imposait, avec deux conseillers techniques, M. Didier Schulmann, historien des techniques et conservateur du Musée du textile, à Roubaix, et M<sup>me</sup> Isabelle Veyrat-Masson, du C.N.R.S.

Surprise : le documentaire, habituellement si lourd et si didactique, est ici à la première personne, se lit comme une bande dessinée. Un ton badin, rigolard, lui donne des airs coquets de voyage stendhalien. Il suffit de se laisser aller, de regarder, de suivre Daniel Costelle à Menlo Park, près de Detroit, pour revivre, reconstituer à l'appui, les premières inventions électriques dans le laboratoire de Benjamin Franklin ou, à West-Orange, celles de Thomas Edison (en personne à l'écran). Ou encore d'apprendre que l'épingle de nourrice à ressort est apparue un siècle avant Jésus-Christ, la baignoire biphase au Directoire, la chaise d'eau en 1596, ou le moulin à café au dix-septième siècle. Comment nous nous sommes accommodés un temps des vespasiennes pour adopter les water-closets, ou comment les femmes ont laissé tomber le corset dictatorial pour enfilier le soutien-gorge plus tolérant : mille petites informations dans ce genre, traitées avec humour, illustrées à merveille, et commentées par des spécialistes.

Mais *Histoire des inventions*, qui a nécessité un an et demi de tournage (trois mois de préparatifs, trois de tournage, et dix-huit mois de montage) et a coûté 4 millions de francs (un tiers du coût d'une dramatique à épisodes) est aussi un immense musée fécond en rencontres surprenantes : un piano à chats du dix-neuvième siècle côtoie des instruments tortueux de pédagogie pianistique, un pose-tête pour samouraï couronné un violon muet, le tout sous le regard chaotique d'une machine japonaise à embêter son voisin.

Une fois cette monstrueuse histoire avalée, on a le sentiment que notre petit monde intérieur s'est enrichi des mille objets que l'on avait certes imaginés, à un moment ou à un autre, mais dont on ne soupçonnait même pas l'existence. Ils sont maintenant là, présents. On peut regretter que cette série n'ait pas été diffusée pendant les fêtes de Noël : les enfants auraient été ravis. Les responsables des programmes, décidément mal inspirés, ont préféré la diffuser le dimanche soir, à l'heure inavouable de 22 h 35. Inconscience ou méchanceté ?

MARC GIANNESINI.

\* Dimanche, TF 1, à 22 h 35 et jeudi à 22 h 15.

## Les films de la semaine

### Vendredi 31 décembre

#### LE GARDE-CHAMPÊTRE

Film français de Maurice Delbez (1961), avec L. de Funès, P. Dugan, M. Mercadier, M. Riquelme, P. Lemaire.

TF 1, 17 heures.

De Funès et quelques autres aux prises avec un cadavre encombrant pêché dans un lac suisse. On songe à Mais qui a tué Harry ? *J'Hitchock en regrettant ce film-là !*

#### LA HUITIÈME FEMME DE BARBE-BLEUE

Film américain d'Ernest Lubitsch (1938), avec C. Colbert, G. Cooper, E. Everett Horton, D. Niven.

A2, 0 h 10.

\* Une étincelante comédie américaine... située en France. Lubitsch manie l'ironie allusive dans les rapports amoureux et sexuels (ainsi, pour débiter, l'achat d'une veste de pyjama ! Billy Wilder avait participé au scénario), et les escarmouches entre Claudette Colbert et Gary Cooper sont un régal.

#### VERA CRUZ

Film américain de Robert Aldrich (1954), avec G. Cooper, B. Lancaster, D. Darc, C. Romero, S. Montiel.

FR 3, 20 h 50.

\* Deux aventuriers meneurs et tricheurs dans la guerre au Mexique entre les partisans de Juárez et les troupes de l'empereur Maximilien. Le « punch », alors inimitable, d'Aldrich, dans un film d'aventures sans morale, sans héroïsme et d'une belle insolence.

#### LA HAUTE SOCIÉTÉ

Film américain de Charles Walters (1956), avec B. Crosby, G. Kelly, F. Sinatra, C. Halm, J. Lund.

FR 3, 0 h 30.

\* Dans ce « remake » d'indications (Cukor, 1940), en forme de comédie musicale - ce qui permet à Crosby et Sinatra de chanter - Grace Kelly remplace Katharine Hepburn. Évidemment, son personnage est tout à fait différent. Elle fit là, en beauté et avec finesse, ses adieux au cinéma.

### Dimanche 2 janvier

#### PEUR SUR LA VILLE

Film français de Henri Verneuil (1974), avec J.-P. Bel-

mondo, C. Denner, A.-M. Merli, R. Varto, L. Massari.

TF 1, 20 h 35.

\* Belmondo joue le rôle d'un flic cabochard et casse-cou (ses exploits acrobatiques sont encore plus forts et plus spectaculaires que dans *L'Homme de Rio* dans un Paris moderne, miné - déjà - par l'insécurité. Ne cherchons pas la petite bête : Verneuil connaît parfaitement la technique du film d'action hollywoodien et la manie avec une grande efficacité.

#### IL ÉTAIT UNE FOIS HOLLYWOOD

Film américain de Jack Haley Jr (1974), avec F. Astaire, G. Kelly, B. Crosby, J. Garland, E. Williams, P. Lawford, L. Minnelli, D. Reynolds, F. Sinatra, E. Taylor.

FR 3, 20 h 35.

\* Montage des grands moments de la comédie musicale à la M.G.M. réalisé pour le cinquantième de la firme au lion rugissant. Les vedettes qui les présentent exaltent le style de la maison. Les extraits de films (on en voudrait davantage) leur donnent raison. Plaisir et rêve garantis.

#### HOMMAGE À TEX AVERY

FR 3, 23 h 10.

\* Dix courts métrages d'animation (1936-1940) choisis parmi ceux que Tex Avery réalisa pour Warner Bros. avant la période royale de la M.G.M. Les brouillons d'un génie qui cherchait son style mais avait, déjà, le sens de la dérision.

### Lundi 3 janvier

#### BARBE NOIRE LE PIRATE

Film américain de Raoul Walsh (1952), avec R. Newton, L. Darnell, W. Bendix, K. Andes, T. Thatcher.

TF 1, 15 h 30.

\* Un officier de la marine royale britannique ne fait pas le poids devant le filibustier de la Jamaïque qu'il a chargé de réduire à merci. Walsh emporte son film dans un vent de folie et Robert Newton incarne une sorte d'ogre lubrique et sans pitié, voleur de trésor. Un humour truculent se mêle à des scènes cruelles.

#### UN GRAND SEIGNEUR

Film français de Gilles Grangier et Georges Lautner (1965), avec B. Blier, D. Davray, F. Villard, A. Parisy, L. de Funès, M. Darc.

FR 3, 20 h 35.

Déjà présenté sous le titre les Bons Vivants. Trois sketches de très mauvais goût sur le « destin » d'une lanterne de bordel après la fermeture de l'établissement dont elle était l'enseigne. Louis de Funès paraît dans le dernier.

### Mardi 4 janvier

#### LE MORS AUX DENTS

Film français de Laurent Heynemann (1979), avec J. Duvernoy, M. Piccoli, M. Galabru, C. Gérard, N. Garcia.

A 2, 20 h 40.

\* Les magouilles du tircé au service - indirect - d'une machination politique conçue pour neutraliser un homme d'affaires véreux détenant des dossiers compromettants. La mise en scène corrosive et une excellente interprétation font passer sur la construction embrouillée du scénario. On voit d'ailleurs bien quels hommes de pouvoir étaient visés dans ce film de contestation.

#### LES MURS ONT DES OREILLES

Film français de Jean Girault (1974), avec L. Velle, M. Sarcos, C. Nobel, E. Dessabiet, I. Gaudier.

FR 3, 20 h 35.

Un système d'écoutes clandestines pour surprendre les cocheries des habitants d'une villa de Saint-Cloud. Une histoire d'espionnage s'ajoute à la lourde sauce comique de ce vaudeville selon Jacques Vilfrid et Jean Girault.

### Jeudi 6 janvier

#### LE GÉNÉRAL DORT DEBOUT

Film italien de Francesco Masaro (1972), avec U. Tognazzi, M. Meleto, M. Scaccia, F. Fabrizi, G. Wilson.

FR 3, 20 h 35.

Comédie italienne sur les fauxsemblants de la gloire militaire. Ce genre aussi à ses tâcherons et on déplore que le sujet n'ait pas été traité par Risi ou Monty. Le film étant inédit en France suscitait, peut-être, quelques curiosités pour le numéro d'Ugo Tognazzi.

JACQUES SICLIER.

## Vendredi 31 décembre

### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

- 11 h 10 TF 1 vision plus.
- 11 h 50 Contes pour Noël
- 12 h 10 Juge box.
- 12 h 30 Azout cœur.
- 13 h Journal.
- 13 h 35 La petite maison dans la prairie.
- 14 h 30 Destination Noël.
- 15 h Ballade en Irlande.
- 16 h Cinéma : Le garde-champêtre mène l'enquête, de Maurice Delbez.
- 18 h 25 Le village dans les nuages.
- 18 h 50 Histoire d'en rira.
- 19 h 5 A la une.
- 19 h 20 Émissions régionales.
- 19 h 45 S'il vous plaît.
- 20 h Journal.
- 20 h 35 Variétés : Spécial Coco.

Entouré de quatre « gris », Stéphane Collaro a conçu son émission à la manière d'un journal télévisé revu par Hollywood. Humour (pas toujours du meilleur goût), gags, sketches et chansons.

21 h 35 Au théâtre ce soir : Jean de la lune, de M. Achard, de l'Académie française, mise en scène de R. Marnet, réal. P. Sabagh, avec M. Duchaussoy, C. Maria, C. Coster.

Joy dit « Jean de la lune », artiste en fleur, n'aurait pas été son digne successeur, à la fois qui renverse les montagnes. Trompé par sa femme, il arrive par son innocence à triompher quand même.

Une comédie triste et gaie.

23 h 40 Variétés : A l'eau 82. Émission d'Yves Mourousi et M. Rieussec, réal. Marc Briones. Yves Mourousi présentera un direct un spectacle à partir de « vidéo-

variétés » nationales et internationales : Diana Ross, David Bowie, Téléphone.

1 h 30 La nuit des cent étoiles. Le 14 février 1982, à New-York, plus de deux cents vedettes ont prêté leur concours pour une soirée de bienfaisance (le gala du cinquantenaire de la Fondation des acteurs américains). Trois heures de spectacle diffusées par la chaîne américaine A.B.C. Avec Warren Beatty, Bette Davis, Paul Newman, Orson Welles, etc.

### DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

- 10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.
- 12 h Journal.
- 12 h 10 Jeu : l'Académie des neuf.
- 12 h 45 Journal.
- 13 h 35 Émissions régionales.
- 14 h Aujourd'hui la vie.
- 15 h Série : La planète des singes.
- 16 h 35 Récit A 2.
- 18 h 30 C'est la vie.
- 18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.
- 19 h 20 Émissions régionales.
- 19 h 45 Présentation de : 82 sur son trente et un.
- 20 h Journal.
- 20 h 35 Feuilleton : l'Épingle noire. (Lire notre article ci-dessus.)
- 21 h 40 Divertissement : le mystère du gala maudit ou la fabuleuse aventure du Grand Orchestre du Splendid. (Lire notre sélection.)
- 22 h 35 82 sur son trente et un. Avec P. Bouvard, M. Drucker et

J. Maria. (Lire notre sélection.)

0 h 10 Ciné-club (Cycle Gary Cooper) : la Huitième Femme de Barbe-Bleue, d'Ernst Lubitsch.

### TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

- 15 h Émissions pour les jeunes.
- 18 h 55 Tribune libre. Fondation de France.
- 19 h 10 Journal.
- 19 h 20 Émissions régionales.
- 19 h 55 Dessin animé.
- 20 h Les vœux de François Mitterrand.
- 20 h 10 Les petits papiers de Noël.

## Pour le réveillon

### DU SPÉCIAL COCO BOY...

TF1, 20 h 35.

### ... AU MYSTÈRE DU GALA MAUDIT

A 2, 21 h 40.

Si Noël était placé sous le signe des fictions - pour la plupart inconsistantes - et des hommages aux stars du cinéma, le Nouvel An nous offre une orgie de variétés en tous genres, sans aucune surprise, animées par ceux qui tout au long de l'année font recette. Pas un ne manque à l'appel : Stéphane Collaro, le fratchouillard, Yves Mourousi, la coquette circonspecte, Philippe Bouvard la mauvaise langue, Jacques Martin bedonnant,

sans oublier bien sûr Pierre Sabagh et son théâtre ce soir.

Heureusement, le Mystère du Gala maudit réalisé par Bernard Lion (sur A 2) permet de donner libre cours à l'imagination fantasmagorique du Grand Orchestre du Splendid. Dix-huit artistes, danseurs, musiciens, acrobates vont pesticher Ray Ventura aussi bien que les courants punk. Deux niveaux dans ce divertissement cocasse : le premier volontairement guindé, le second franchement déjanté, « underground ». A voir donc, ainsi bien sûr la toujours bonne émission d'Eddy Mitchell sur FR3, la Dernière Séance, avec Vera Cruz de Robert Aldrich.

20 h 35 La dernière séance. Émission d'Eddy Mitchell. 20 h 40, Dessin animé : Tom et Jerry.

20 h 50 Cinéma : Vera Cruz, de Robert Aldrich.

22 h 30, les publicités des années 50 : 22 h 35, Tex Avery (et à 0 h 15).

22 h 40 Journal.

22 h 55 Variétés : Alors je dis bravo 82.

de Guy Job et Gérard Jourdhui. Chanson, poésie, musique, un spectacle réalisé avec l'aide du Crazy Horse Saloon sous forme de calendrier dansant avec Julien Clerc, Michel Berger, France Gall, Téléphone, Raymond Devos, Henri Salvador, Jane Birkin, Soukhou...

0 h 30 Cinéma : la Haute So-

ciété. De Charles Walters.

2 h 20 Prélude à la nuit.

- L'île joyeuse - de Debussy, par D. Ranki au piano.

2 h 30 Bonne année.

### FRANCE-CULTURE

7 h 2, Matinales : Hommage à Glenn Gould : les fouilles archéologiques : les bonnes chansons

82 : une nouvelle lecture de Jules Verne : Moins cinq, avec J. Trémolères.

8 h, Les chemins de la connaissance : Marcel Mauss et l'anthropologie ; à 8 h 32, l'eau et le corps.

8 h 50, Échec au hasard.

9 h 7, Matinales des arts du spectacle.

10 h 45, Le texte et la marge : Les cahiers de l'Herne : Robert Musil.

11 h 2, Musique : Monologues-dialogues, par G. Léon (et à 13 h 30 et 16 h).

12 h 5, Agora, avec M. Cazenave.

12 h 45, Panorama.

14 h, Sons à Combloux.

14 h 5, Un livre, des voix : - Monsignor Quichotte -, de G. Greene.

14 h 45, Les après-midi de France-Culture : les inconnus de l'histoire (l'émir Bechtar au Liban), avec les docteurs Dib et A. Ismael, historiens, et A. Chedid, S. Stedé, Adonis, poètes.

18 h 30, Feuilleton : Drosula.

19 h, Actualité magazine.

19 h 25, Jazz à l'antenne.

19 h 30, Les grandes avenues de la science moderne : quelques difficultés de l'évolution.

20 h, Portrait d'une année 82, une émission de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.

21 h 30, Black and blue : caves et cabarets, avec F. Marmanda.

22 h 30, Nuits magnétiques : comme un vol de tordus.

### FRANCE-MUSIQUE

6 h 2, Musique de matin : œuvres de Monteverdi, Stravinsky, Grieg, Rimsky-Korsakov, Telemann, Hindemith.

8 h 7, Le Bouquet de la radio.

9 h 5, L'opéra : Gershwin.

12 h, Équivalences : œuvres de J.S. Bach, Mozart.

12 h 35, Jeunes solistes : œuvres de Schönberg, Berg, Berio : par M.-L. Weill-Raynal, chant ; D. Wood, piano.

14 h 4, Boîte à musique : œuvres de Ravel.

14 h 30, Musique, joie de la jeunesse, 1982 : œuvres de J.-S. Bach, Dvorak, Gounod, Bizet, Leclair, Kabalevski, Ropartz.

15 h, Musiciens à l'étranger : Espagne : œuvres de Ferrnades, Albeniz, Montsalvage, Sor, Scarlatti, Obana, Stravinsky, Soler, Martin, de Falla, Glinka, Sarasate.

17 h 2, Histoire de la musique.

17 h 45, Concert : (en direct de Hambourg) œuvres de Lortzing, Sinigaglia, Sarasate, Herold, Chabrier, Lehar, Kreisler, Fucik, par l'Orchestre philharmonique de Hambourg ; dir. W. Sawallisch.

20 h, Spécial Nouvel An : œuvre de Liszt.

20 h, Concert (donné à la Philharmonie de Berlin le 27 juin 1982) : « Concerto pour piano et orchestre n° 2 » de Chopin ; « Symphonie fantastique » de Berlioz, par l'Orchestre philharmonique de Berlin ; dir. S. Ozawa ; sol. K. Zimmermann.

22 h 38, La nuit sur France-Musique : Veillée du Nouvel An.



Samedi 1<sup>er</sup> janvier

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

- 12 h Contes pour Noël.  
12 h 15 Concert du Nouvel An de Vienne.  
En eurovision, des œuvres de J. Strauss père et fils, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, sous la direction de L. Maazel et le Ballet de l'Opéra national de Vienne, chorégraphie G. Dill.  
13 h 20 Journal.  
13 h 40 La petite maison dans la prairie.  
14 h 25 Ballet : La légende du joueur de flûte de Harmelin.  
Retransmission lyrique, création par le Comité d'animation d'Angoulême, musique de M. Olivier Dupin, orchestre dirigé par J. Pesl, chorégraphie de J. Grenet, mise en scène de M. Geslin, réal. J. Hubert.  
A la veille de Noël une petite ville du pays de Saxe est envahie par des mulots. Notables et savants échouent à les chasser, mais un joueur de flûte sauve la population.  
15 h 10 Documentaire : La montagne nue.  
Histoire d'une expédition sur l'Himalaya, en mai-juin 1982. Une émission de J. Alassiotti.  
16 h Le cirque Achille Zavatta à Paris.  
17 h 30 Téléfilm : la Folle Course à travers les Rocheuses.  
De J. Conway.

- 19 h Trente millions d'amis (spécial fin d'année).  
19 h 45 S'il vous plaît.  
20 h Journal.  
20 h 35 Série : Dalles.  
21 h 30 Les uns pour les autres.  
Soirée de soutien à ceux qui défendent les libertés dans le monde, du Salvador à l'Afghanistan.  
Retransmission d'un spectacle organisé par l'Association du 21 juin pour la défense des droits et libertés dans le monde et enregistré le 18 décembre au théâtre des Bouffes du Nord à Paris. On y verra Joan Boet, Anna Prucnal, le Quarteto Cedron, Miguel Angel Estrella et Wolf Biermann.  
22 h 30 Variétés : Téléthèque Avertys.  
Proposé par Bernard Gouley et présenté par Léon Zitrone, cette émission se propose de retrouver le rythme et le ton des émissions d'Avertys, avec des extraits de films, de ballets, des shows (Halliday-Vartan en 1965), du jazz, de la mode.  
23 h 30 Contes pour Noël.  
Jean Tournier raconte la Baleine et son gosier, de R. Kipling.  
23 h 40 Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

- 10 h 15 A.N.T.I.O.P.E.  
11 h Journal des sourds et des malentendants.

- 11 h 30 Idées à suivre.  
Plusieurs façons d'habiter un loft : un peintre de légumes : comment décorer une fenêtre, rejoindre des gravures anciennes, etc.  
12 h 15 La vérité est au fond de la marmite.  
12 h 45 Journal.  
13 h 30 Téléfilm : la Cible.  
Hugh Cardiff échappe à des chasseurs de prime.  
15 h 15 Les trophées d'Antenne 2.  
Une émission du service des sports.  
Robert Chapuis présente tous ceux qui ont remporté des records en 1982.  
16 h 45 Les croque-monstres.  
Un dessin animé de L. Scheimer.  
17 h 25 Récré A 2.  
18 h 10 Variétés : Julio Iglesias.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 15 Dessins animés : Bugs Bunny.  
19 h 45 Le théâtre de Bouvard.  
20 h Journal.  
20 h 35 Variétés : Champs-Élysées.  
De M. Drucker.  
Première au pavillon Gabriel, Avec Y. Duelli, G. Bedos, R. Charlebois, M.-P. Belle...  
21 h 50 Téléfilm : Le Quatuor Basileus.  
De D. Balluck, écrit et réalisé par F. Carpi (2<sup>e</sup> partie). Avec H. Alario, O. Antonutti, P. Mallet, M. Vitold, A. Cunin.

Après la mort d'Osor, qui fut l'âme du Quatuor, Édo prend sa place. Mais son talent, son charme représentent un défi pour les trois musiciens. Drame de l'amour et du pouvoir à l'intérieur d'un groupe d'hommes unis par la même passion.

Variétés : Dizzy feat.  
Une émission de J. Scofield.  
Du ballet classique au numéro de claquettes en passant par le jazz, un étonnant spectacle de pléiades de danseurs en folie.

## TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

- 15 h Pour les jeunes.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Dessins animés.  
Banjo : une soirée mondaine : il était une fois l'espace.  
20 h Les petits papiers de Noël.  
20 h 35 Téléfilm : Jeu de quilles.  
Réal. H. Helman. Avec C. Allégret, E. Bortas, E. Grandjean...  
Trois amis décident de vivre une aventure ensemble et achètent une vieille pharmacie qu'ils transforment. Joies et déboires. L'amitié subira des chocs à cause des amours vécues par les uns et les autres. Une chronique tragique sur les femmes.  
22 h 5 Leur mot à dire : le futur.

- 22 h 15 Journal.  
22 h 45 Document : Les gens d'en haut.  
Ils sont grutiers, laveurs de vitres, ramoneurs, élagueurs, « ligards ». Leur seul point commun est de travailler entre ciel et terre.  
23 h 40 Prélude à la nuit.  
Médias de Schubert chantées par H. Prey.  
23 h 50 Bonne année.

## FRANCE CULTURE

- 7 h 2, Matinales : florilège des matinales.  
8 h, Les chemins de la connaissance.  
8 h 30, Comprendre aujourd'hui pour vivre demain : médecine, psychologie, informatique.  
9 h 7, Matinale du monde contemporain.  
10 h 45 Démarches avec... Michel Cément.  
11 h 2, Musique : contes (extraits de Shéhérazade de Ravel, Schumann, Szymanowski).  
12 h 5, Le pont des arts.  
14 h, Contes, par G. Léon : Fanfanes de la Péri, de Dukas, Stravinsky, de Debussy, Ma mère l'Oye, de Ravel, Gurrelieder, de Schoenberg, Shéhérazade, de Rimsky-Korsakov.  
16 h, Le récit de Shéhérazade, dans une nouvelle version musicale des Mille et Une Nuits, texte de B. de la Salle, M. Bloch, S. Boulanger, P. Fanlois, etc. Musique de J.-P. Anboux.

## FRANCE-MUSIQUE

- 6 h, Samedi matin : œuvres de Haendel, Händel, Duranti, Verdi, Mozart, Haydn.  
8 h 5, Avis de recherche : œuvres de Haydn, Beethoven, Schubert, Sibelius, Szymanowski, de la Rosa, Bizet, Castillon, Roussel.  
10 h, Les plus beaux disques 1982.  
11 h 15, Concert de Nouvel An (en direct du Grosser Musikvereinsaal de Vienne), œuvres de J. Strauss, par l'Orchestre philharmonique de Vienne. Dir. L. Maazel.  
13 h 15, Les plus beaux disques 1982.  
15 h, Un opéra inconnu : L'ombra, de Botticelli, par l'Orchestre et chœur Angelicum de Milan.  
16 h, Concert (donné au Chiesa del Collegio Papiro le 10 septembre 1982), œuvres de Barok, Mozart, Chakovsky, par l'Orchestre de chambre de Pologne.  
17 h 30, Les plus beaux disques 1982.  
18 h 30, Jazz vivant.  
19 h 35, Les pêcheurs de perles.  
20 h 30, Concert (donné le 7 septembre 1982), Quatuor à cordes en sol mineur, Quatuor à cordes en la mineur, de Beethoven; Quatuor à cordes en si bémol majeur, de J. Brahms; par le quatuor Cleveland, avec D. Weilerstein, P. Salaff, violon; A. Katz, violoncelle.  
22 h 30, La nuit sur France-Musique : 22 h 30, des œuvres pour l'année nouvelle, œuvres de Satie, Martinu, Scriabine, Weber, Albeniz.

## Dimanche 2 janvier

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

- 9 h 15 A Bible ouverte.  
9 h 30 La source de vie.  
10 h Présence protestante.  
10 h 30 Le jour du Seigneur.  
11 h Messe célébrée en la paroisse de Saint-François-Xavier, Paris-7.  
Prédicateur : le Père M. Dubost.  
12 h La séquence du spectateur.  
12 h 30 Accordéon, accordeons.  
13 h Journal.  
13 h 25 Série : Star Trek.  
14 h 15 Jeu : Dira-dira pas.  
15 h Charlie Brown.  
15 h 30 Sports-dimanche.  
(Rétrospective sur le sport en 1982.)  
17 h Pour vous.  
18 h Série : Arnold et Willy.  
18 h 30 Qui êtes-vous ?  
19 h Les animaux du monde.  
La neige et la plume.  
19 h 30 Jeu : j'ai un secret.  
20 h Journal.  
20 h 35 Cinéma : Pour sur la ville de Henri Verneuil.  
22 h 35 Histoire des inventions : n° 1 : inventer pour vivre.

- Emission de D. Costelle (Lire notre article page 13).  
23 h 25 Contes pour Noël.  
23 h 35 Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

- 10 h Gym tonic.  
(et à 10 h 45).  
10 h 30 Magazine du cheval.  
11 h 15 Dimanche Martin.  
Entrez les artistes.  
12 h 45 Journal.  
13 h 20 Dimanche Martin  
(suite).  
Incroyable mais vrai : 14 h 25, Série : L'homme qui tombe à pic : 15 h 20, L'école des fans : 15 h 55, Les voyageurs de l'histoire : 16 h 25, Thé dansant.  
17 h 5 Série : Le mythomane.  
18 h La course autour du monde.  
19 h Stade 2.  
20 h Journal.  
20 h 35 Portrait : Brigitte Bardot telle quelle.  
d'A. Bougrain-Dubourg, réal. C. Piretti.  
Troisième et dernière partie : après avoir tourné 46 films, Brigitte Bardot décide d'abandonner le cinéma. C'est la « retraite » occupée par sa croisière pour les animaux, sa vie de bergère à La Barroche, dans la région parisienne.  
21 h 40 La nuit étoilée.  
Avec Charles Aznavour, Roland Magdane, Robert Charlebois, etc., de C. Delaunay.  
22 h 55 Concours des chefs-d'œuvre en péril 1982.  
Depuis dix-huit ans, les émissions de Pierre de Lorde se sont consacrées à la défense de trésors en danger. Les palmarès de cette année.  
23 h 30 Journal.

- 21 h 40 La nuit étoilée.  
Avec Charles Aznavour, Roland Magdane, Robert Charlebois, etc., de C. Delaunay.  
22 h 55 Concours des chefs-d'œuvre en péril 1982.  
Depuis dix-huit ans, les émissions de Pierre de Lorde se sont consacrées à la défense de trésors en danger. Les palmarès de cette année.  
23 h 30 Journal.

## TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

- 10 h Images de Tunisie.  
10 h 30 Mosaïque.  
15 h Pour les jeunes.  
17 h 50 Théâtre : la Princesse Czardas.  
Opérette de L. Stein et B. Jenbach, mise en scène G. Boreaux, avec les chœurs et le Ballet du Théâtre d'Avignon et du pays de Vaucluse, dir. Y. Lencart.  
Dix-millième représentation du couple Paulette Merviel-Marcel Merkes, la Princesse Czardas raconte les amours contrariées de la chanteuse Sylvia Varesco et de son ami le prince Edwin, promis à la comtesse Stasie.

- 19 h 40 Spécial DOM-TOM.  
20 h Série : Benny Hill.  
20 h 35 Cinéma : Il était une fois Hollywood.  
De Jack Haley Jr.  
22 h 40 Journal.  
23 h 10 Cinéma de minuit : Hommage à Tex Avery.  
0 h 30 Prélude à la nuit.  
Le Petit Ane blanc, de J. Ibert, « En bateau », de Debussy, par J. Galway, flûte.  
0 h 40 Bonne année.

## FRANCE-CULTURE

- 7 h 9, La fenêtre ouverte.  
7 h 15, Horizon, magazine religieux.  
7 h 40, Chasseurs de son.  
8 h, Orthodoxie.  
8 h 30, Protestantisme.  
9 h 10, Ecoute Israël.  
9 h 40, Divers aspects de la pensée contemporaine : le Grand-Orient de France.  
10 h, Meise, chez les franciscains de l'avenue de Villiers, à Paris.  
11 h, Regardez sur la musique : l'œuvre de Henry Barraud : extraits du compositeur avec G. Auffray (et à 12 h 45, 15 h 25 et 23 h).  
12 h 5, Allegro.  
14 h, Sons : Mexico.  
14 h 5, La Comédie-Française présente : « Vacances », « Michu » et

- « Rize », de J.-C. Grumber, avec J.-P. Roussillon et C. Ferran.  
17 h 30, Escalade de l'esprit : « François le boss », par la comtesse de Ségur.  
18 h 30, Ma non troppo.  
19 h 10, Le cinéma des cinéastes.  
20 h, Albatros : Pierre Maffille, rebelle du merveilleux.  
20 h 40, Atelier de création radiophonique : Bernard Hinault, ou le portrait sonore d'un champion cycliste.

## FRANCE-MUSIQUE

- 6 h 2, Concert promenade : Musique viennoise et musique légère : œuvres de Haydn, Zeltwiler, Dariusz, Holtenberger, Enesco, Tchakovsky, Rachmaninov, Liszt, Lehar, J. Strauss, Robert, Lovenak-Jold.  
8 h 2, Cantate : BWV 122 de J.-S. Bach.  
9 h 10, Hors commerce : œuvres de Roussel.  
11 h, Concert (donné le 9 août 1979) : aux chorégraphes d'Orange, œuvres de Albinoni, Scarlatti, Vivaldi, par le Nouvel Orchestre philharmonique, dir. V. Negri.  
12 h 5, Magazine International.  
14 h, D'une oreille l'autre : œuvres de Glinka, Dvorak, Sibelius, Brahms, Dukas, Fauré.

● Journée Henry Barraud (F.C., 11 h, 12 h 45, 15 h 25, 23 h). Depuis dix-sept ans, le compositeur Henry Barraud porte chaque dimanche ses « Regards sur la musique », vers celle des autres, classique ou moderne, avec une curiosité passionnée et communicative. Aussi est-il facile d'imaginer que ses auditeurs fidèles attendaient cette série d'émissions réalisées par Gérard Auffray comme le complément indispensable - l'autre côté du miroir - de ces rendez-vous hebdomadaires avec un authentique créateur dont la probité pourrait faire figure d'exemple. — G. C.

- 17 h, Comment l'entendez-vous ? par G. Strehler : Symphonies, opéras, concertos de Mozart.  
20 h 5, Les échos de la terre : 20 h 30, « Chœur » : Les grands concerts d'archives (donné à la Philharmonie de Berlin le 28 janvier 1953) : « Symphonie inachevée » de Schubert : « Symphonie n° 9 » de Bruckner, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. H. Knappertsbusch.  
22 h 30 La nuit sur France-Musique : Musiques de nuit : 23 h, Entre guillemets : 0 h 5, Un voyage en hiver.

## Lundi 3 janvier

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

- 11 h 10 TF 1 vision plus.  
12 h Météorologie.  
12 h 10 Feuilletton : Le premier juré.  
12 h 30 Atout cœur.  
13 h Journal.  
13 h 35 La petite maison dans la prairie.  
15 h 5 Les après-midi de TF 1 d'hier et d'aujourd'hui, (et à 17 h 5).  
15 h 30 Cinéma : Barbe-Noire le pirate, de Raoul Walsh.  
18 h 25 Le village dans les nuages.  
18 h 50 Histoire d'en rira.  
19 h 5 Météorologie.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 S'il vous plaît.  
20 h Journal.  
20 h 35 Téléfilm : Les poneys sauvages.  
D'après le roman de M. Dén, réal. Robert Mazoyer, avec J. Weber, M. Duchaussoy, Y. Beneyon.  
Cinq personnages fraîchement sortis de l'université de Cambridge traversent l'histoire de 1938 à 1989. L'un d'eux meurt tandis que les autres rencontrent une femme fatale. Un beau roman transformé en roman-photo.  
22 h 10 Variétés : Ella Fitzgerald, réal. B. Lion.  
Filmé au Sporting de Monte-Carlo, la grande dame du jazz chante quelques merveilleux morceaux dont, bien sûr, « Summer time ».  
23 h 5 Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

- 12 h 05 Journal.  
12 h 10 Jeu : l'Académie des neuf.  
12 h 45 Journal.  
13 h 35 Cette semaine sur A 2.  
13 h 45 Série : La vie des autres.

- 14 h Aujourd'hui la vie.  
15 h Série : Super Jaimie.  
15 h 50 Musique : le Roi David.  
Oratorio de A. Honegger, d'après R. Morax. Avec les chœurs et l'Orchestre philharmonique des Pays de la Loire, dir. M. Soustrot, la Schola Cantorum de Nantes, le Centre national de danse contemporaine d'Angers, et A. François, soprano, Z. Munoz, mezzo-soprano, B. Breuer, ténor et J. de Marigny. Récent : J. Martin (spectacle enregistré en mai dernier à la cathédrale d'Angers).  
17 h 05 La télévision des télé-spectateurs.  
17 h 45 Récré A 2.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 10 D'accord pas d'accord (I.N.C.).  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Le théâtre de Bouvard.  
20 h Journal.  
20 h 35 Musiques au cœur : Arthur Rubinstein ou l'art d'interpréter sa vie.  
Un hommage au pianiste décédé à l'âge de quatre-vingt-cinq ans le 20 décembre.  
21 h 50 Théâtre pour demain : Avez-vous entendu la mer ? De S. Montigny, réal. J. Hubert. Avec A. Sinigaglia et G. Cattand.  
Un écrivain s'enferme dans un hôtel au bord de la mer pour achever son livre et oublier un amour mal vécu.  
22 h 20 Document : Terres d'inventaire.  
L'inventaire est passé à Cucuron, un document de l'I.N.A., réal. J. Baronnet et B. Tourniois.  
C'est la troisième émission de la série Terres d'inventaire montrée comment à Cucuron, petit village du Luberon, le passage de l'inventaire a suscité des vocations d'historiens et de chercheurs chez les habitants : la géographie fouillée d'une cité.

- 23 h 15 Journal.  
TROISIÈME CHAÎNE : FR 3  
15 h Pour les jeunes.  
18 h 55 Tribune libre.  
Ligue internationale française contre le cancer.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 55 Dessin animé.  
20 h Les Jeux.  
20 h 35 Cinéma : Un grand seigneur (les bons vivants).  
De Georges Lautner.  
22 h 05 Journal.  
22 h 35 Musi-Club.  
Les ballets Kirov de Leningrad.

## FRANCE-CULTURE

- 7 h 2, Matinales : les sociétés en mutation.  
8 h, Les chemins de la connaissance : La ville et les pouvoirs à l'âge classique : à 8 h 32, rituel du corps dans la peinture chinoise.  
8 h 50, Echec au hasard.  
9 h 7, Les lendis de l'histoire : « Ivan le Terrible », de H. Troyat : le grand dictionnaire des citations françaises.  
10 h 45, Le texte et la marge : « Les cahiers de l'Hermès : Robert Musil », avec Marie-Louise Roth.  
11 h 2, Musique : Sara Montiel.  
12 h 5, Agora.  
12 h 45, Panorama.  
13 h 30, Les tournois du royaume de la musique.  
14 h, Sons : Mexico.  
14 h 5, Un livre, des voix : « Le baptême de l'ombre », de C. Charrière.  
14 h 45, Les après-midi de France-Culture : Le monde au singulier (Thierry Durousseau) : à 15 h 30, Mémoires d'images et de sons : à 16 h 30, le rendez-vous ; à 17 h, Regards d'aujourd'hui sur l'art.  
17 h 32, Musique : Instantané (la facture instrumentale).  
18 h 30, Feuilletton : Dracula.  
19 h 25, Jazz à l'antenne.  
19 h 30, Présence des arts : Picasso et la Méditerranée.

- 20 h, Sur les rives de la Pléiade, de W. Hildesheimer, adapt. M. Jeannot. Avec T. Billa, J.-P. Coquelin, M. Gama...  
21 h, L'autre scène ou les vivants et les défunts : les rois mages, par C. Mettra.  
22 h 30, Nuits magnétiques : Sans images.

## FRANCE-MUSIQUE

- 6 h 2, Musique légère de Radio-France : Œuvres de Bolling, Boyer, Constant.

## TÉLÉVISIONS FRANCOPHONES

## VENDREDI 31 DÉCEMBRE

- R.T.L., 21 h, Folle Amanda, film de B. Lion : 23 h, le cœur en fête.  
● T.M.C., 20 h 35, French Cancan, film de J. Renoir : 22 h 15, Chrono : magazine de l'automobile : 22 h 25, Eddy Mitchell à l'Olympia : 23 h 25, Star on ice : 0 h, Show revue du Moulin Rouge : Follement.  
● R.T.B., 21 h 55, Face au public : Patrick Sébastien.  
● T.E.L. 2, 20 h 30, Opérette : la Chauve-Souris, de J. Strauss.  
● T.S.R., 20 h 55, Revue : Corbeaux Juhlée : 21 h 45, Téléfilm : Pas de vague, de M. Huril : 22 h 35, Cœur en fête : Karen Cheryl.

SAMEDI 1<sup>er</sup> JANVIER 1983

- R.T.L., 21 h, Melinda, film de V. Minnelli : 23 h 10, Ciné-club : Plume de cheval, film de L. Mollard.  
● T.M.C., 20 h 35, Comme un légume, film de A. Digne.  
● R.T.B., 20 h 30, 1941, film de S. Spielberg.  
● T.S.R., 20 h 15, La Mélodie du bonheur, film de R. Wise.

## DIMANCHE 2 JANVIER

- R.T.L., 21 h, le Saut de l'ange, film d'Y. Boisset.

## MERCREDI 5 JANVIER

- R.T.L., 21 h, Feuilletton : Columba.  
● T.M.C., 20 h 35, l'Age en fleur, film de P. Agostini.  
● R.T.B., 20 h 55, Variétés : 21 h 45, Opéra : Der Ring des Nibelungen.  
● T.E.L. 2, 19 h 55, Sport 2.  
● T.S.R., 21 h, Télescope a choisi pour vous.

## JEUDI 6 JANVIER

- R.T.L., 21 h, le Prisonnier d'Alcatraz, film de J. Frankenheimer, ou la Dame dans l'auto avec des lunettes et un fusil, film d'A. Litvak.  
● T.M.C., 20 h 35, Dans les griffes de Borgia, film de G. M. Scott : 22 h 5, Déclics, magazine de la photo.  
● R.T.B., 20 h 20, Opération clandestine, film de B. Edwards : 21 h 55, Le carroussel aux images et Le monde du cinéma.  
● T.E.L. 2, 20 h 50, Opéra : Der Ring des Nibelungen.  
● T.S.R., 21 h 10, le Seigneur de la guerre, film de F. Schaffner.



**PRÈRE CHAÎNE: TF 1**

Par le Ballet-Théâtre de Nancy, musique d'O. Respighi d'après Rossini, chorégraphie de L. Masside, par l'Orchestre philharmonique de Lorraine-Metz sous la direction de J. Mercier avec A. Charpentier, J.-C. Giorgini, J.-P. Dekler, A. Gorki, M. Bahri...

*Le Ballet-Théâtre de Nancy, qui s'est spécialisé dans les chorégraphies des ballets russes, a retenu celle de L. Masside, qui a réalisé, sous les décors et les costumes qui avaient été commandés spécialement à André Derain à sa création en 1919.*

23 h 05 Journal.

**DEUXIÈME CHAÎNE : A2**

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.  
12 h 06 Journal.  
12 h 10 Jeu : L'Académie des neuf.  
12 h 45 Journal.  
13 h 35 Émissions régionales.  
13 h 45 Série : La vie des autres.  
14 h Aujourd'hui la vie. La poésie dans votre vie.  
15 h 05 Série : Super Sable.  
15 h 50 Reprise : Jean Sablon. (diffusé le 26 décembre à 21 h 40).  
16 h 45 Entre vous.  
17 h 10 Berliot, les inspirés des maîtres standard : l'École : les pêcheurs dans l'île de Houat.  
17 h 50 Récré A 2.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.

**PAROLE DONNÉE :  
LES ENFANTS DE LA LUTTE.  
FR 3, 22 h 40.**

Ils sont huit adolescents serrés les uns contre les autres dans ce tribunal en plein air, battu par les vents sur le plateau du Causse. Aidés par un avocat, ils vont, avec leurs propres mots, leurs propres témoins, plaider leur cause, celle des enfants du Larzac, héritiers de dix ans de lutte. Pour les juges occasionnels, le fond du problème est déjà réglé : le 10 mai est passé par là. Restent, dans le regard,

dans la parole de ces adolescents, le souvenir de la violence sociale, la haine de l'armée, le refus du nucléaire et la volonté de rester là, sur cette terre.

Cette quatrième émission de « Parole donnée » a été en fait la première tournée. Conçue, tournée, montée comme toutes les autres de la série par des adolescents en collaboration avec une équipe de professionnels, celle-ci a quelques maladresses, un ton qui se cherche encore, mais elle garde la force d'une télévision enfin partagée. — J.-F. L.

## recteur du « Meilleur », O. Sharif

23 h 35 Journal.

**TROISIÈME CHAÎNE : FR 3**

18 h 30 Pour les jeunes.  
18 h 55 Tribune libre.  
J'interviendrai.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 55 Dessin animé.  
Il était une fois l'espace.  
20 h Les jeux.  
20 h 35 Cinéma : Les murs et  
des oreilles.  
De Jean Girault.

22 h 10 Journal.  
22 h 40 Parole donnée : les enfants de la lutte.  
Emission de C. Otzenberger et D. Karlin.  
(Lire notre sélection).  
23 h 40 Prélude à la nuit.  
Récital Chopin interprété par J.-B. Pommer.

**FRANCE-CULTURE**

7 h 2, *Matinales* : le Centre international de la communication.

8 h, *Les chemins de la connaissance* : la recherche pour le développement économique classique ; à 8 h 32, *rituel du corps dans la peinture chinoise* ; à 8 h 50, *la vallée aux loups*.

9 h, *Matinales des autres* : les druses ; les kuruppok d'Amazonie.

10 h 45, *Étranger moi aussi* : Un. personne et cent mille, de L. Pirandello.

11 h, *Le monde des Panoramix* : J.-L. Cavalier (et à 13 h 50, 17 h 32 et 21 h 15).

12 h 5, *Agenda*, avec J. Kelen.

13 h 15, *Le monde des Panoramix* : J. L. Cavalier (et à 15 h 30, 17 h 32 et 21 h 15).

14 h 5, *Un livre, des voix* : « Haute-faye, L'année terrible », de G. Martelli.

14 h 45, *Les après-midi de la Culture* : le monde au singulier (Nelson Pereira) ; à 15 h 30, *les chemins de la connaissance* ; à 15 h 50, un regard japonais sur la communauté *teigue manouché* ; à 16 h 10, *l'actualité étrangère* ; à 16 h 30, *le tour du monde* en 30 minutes ; à 17 h, *regards d'aujourd'hui* sur l'art.

18 h 30, *Feuilleton* : *Dracula*.

19 h 25, *Jazz à l'ancienne*.

20 h 15, *Le monde des Panoramix* : la théorie des catastrophes, une philosophie scientifique.

que (morphogénèse et stabilité des structures).

**20 h.** Dialogues : La notion d'événement, avec Edgar Morin et Bernard d'Espagnat.

**22 h 30.** Nuits magnétiques.

**FRANCE-MUSIQUE**

- 6 a 2, Musiques du *matin* : œuvres de Vivaldi, Rossini, Weber, Tchaikovsky, Grieg, Smetana.
- 8 h 7, *La Bouquetière* 8-9.
- 10 h 15, *Les œuvres d'été* : œuvres de Hummel, Xenakis, Purcell, Bloch, Cavalli, Bartok.
- 12 h, *La musique populaire d'aujourd'hui*.
- 12 h 35, Jazz : *Tout Duke*.
- 13 h, *Opérette* : « La Veuve joyeuse », de Lehár.
- 14 h 4, *Boîte à musique*.
- 14 h 15, *Les enfants d'Orphée*.
- 15 h, *Émissions d'auteurs* : Chevalier de Saint-Georges.
- 17 h 5, *Reprises contemporaines* : Balif, Xenakis.
- 17 h 30, *Les intégrales* : la musique de chambre de J.S. Bach.
- 18 h 30, *Studio-Concert* : (en direct du Studio 106) œuvres de Berio, Gounod, Haendel, Massenet, Tasse, Levinas, l'Atelier de musique de Ville-d'Avray.
- 19 h 38, *Reprises*.
- 20 h, *Premières loques* : Debussy.
- 23 h 30, *Concert* : (donné le 5 novembre 1977, à la salle Pleyel à Paris) récital de chant E. Ameling, accompagnée par D. Baldwin, piano : œuvres de Schubert.
- 23 h 30, *La nuit sur France-Musique* : la musique de nuit ; 23 h 5, Jazz-Club.

**PRIÈRE CHAÎNE : TF1**

11 TF 1 vision plus.  
12 Météorologie.  
12 10 Feuilleton : le premier  
5.  
12 30 Atout cœur.  
13 Journal.  
13 35 Un métier pour de-  
in :  
apréte-traducteur.  
13 50 Mer-car-die-moi-tout.  
14 5 Jouer le jeu de la santé.  
15 Les Pieds au mur.  
15 25 Le village dans les  
nges.  
15 50 Histoire d'en rire.  
15 5 A la une.  
20 20 Émissions régionales.  
19 45 S'il vous plaît.  
19 53 Tirage de la loterie na-  
nale.  
20 Journal.  
20 30 Tirage du loto.  
20 35 Les mercredis de l'in-  
formation : les combattants  
de fol.  
présenté de P. Jamin et J.  
Guilbert.  
27 décembre 1979, l'armée so-  
vétique occupait l'Afghanistan,  
e équipe de TF 1 a suivi les ré-  
nants (modjahédines) en cours  
l'attaque d'une citadelle au sud  
du pays tenue par les Soviets.  
e. Ils ont suivi également un  
voit de réfugiés qui fuyaient leur  
lande vers la frontière pakistai-  
ne.

21 35 Série : Real P. Winth.  
L. Abbes. Real P. Winth, avec  
Eugene T. Krinsky.  
Le premier épisode d'une nouvelle  
que historique qui se situe au  
e-sceptisme siècle en Moravie.  
ullenström, décide à se tenir à  
art des querelles politiques, do-  
choisir entre le fascisme, l'anti-  
isme légitime du trône des  
sebourg et son adversaire, le  
ue Frédéric de Palatinat : Une

*fresque historique d'un classicisme  
usé jusqu'à la corde.*  
**23 h 05 Journal.**

**DEUXIÈME CHAÎNE : A 2**

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.  
12 h Journal.  
12 h 10 Jeu : L'Académie des  
neuf.  
12 h 45 Journal.  
13 h 30 Stade 2 midi.  
13 h 50 Série : La vie des autres  
14 h Les carnets de l'aventure  
Les grands exploits de l'année  
1982. Réal. : J.-F. Dinia.  
15 h 10 20 Questions.  
15 h 15 Récit A.Z.  
17 h 10 Pléiade 45.  
Avec Sheila, Murray Head, Kate  
Bush, etc.  
17 h 45 Terre des bêtes  
De A. Bougrin-Dubourg. Les man-  
chots des Malouines.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des  
lettres.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Le théâtre de Bouvard.  
20 h Journal.  
20 h 35 Téléfilm : Richelieu ou  
la Journée des dupes.  
De J.-D. de La Rochefoucauld.  
Avec D. Sandre, P. Raynal.  
(Lire notre sélection.)  
22 h 10 Magazine : Cinéma ciné-  
mas.  
De M. Boujut, A. Andrea et  
C.  
Au sommaire : *Millardaire en  
amour*, par H. Verneuil ; Jean-Luc  
Godard et l'amour du cinéma ;  
Ching Yidor, dernier champion ; le  
chanteur de tango du siècle : Carlos  
Gardel ; les interviews de Fred Zinne-  
man et Frank Cayra.  
23 h 10 Sport : Boxe.  
Championnat d'Europe des « super  
légers ».

**TÉLÉFILM**  
**RICHELIEU OU LA JOURNÉE**  
**DES DUPES**  
**A 2, 20 h 35**

Sombre hiver. Au cours d'une journée dont les conséquences furent rudes pour les ennemis du Cardinal, les rapports de force vont brusquement changer en France. Cette journée, dite « journée des dupes », qui marque, selon Jean Dominique de La Rochefoucauld, le passage du « règne de la superstition » à l'imprégné de féodalité au monde moderne, est une journée charnière, mais ce n'est pas elle qui va nous être racontée ici, c'est la longue période de crise qui l'a précédée, avec la lutte à mort que tente de mener Marie de Médicis, veuve d'Henri IV et mère de Louis XIII, pour le déstabiliser et le renverser, le déshériter de Richelieu. Pressions, sanctions, propres fils, complots, chan-

de La Rochefoucauld une secrète sympathia pour ce personnage enfermé et malade, plein du sens de la dignité de son devoir d'Etat, et qui a protégé le Cardinal pour mener — contre sa mère — une politique d'unité nationale et de paix civile. Jean Dominique de La Rochefoucauld a bien rendu l'atmosphère de complot permanent, les dialogues subtils et chargés de menace de la cour, le climat de médisances des courtisans, d'un enchevêtrement d'enjeux, d'alliances et de sanglants retournements (dans lesquels on se perd un peu), mais c'est le rapport entre les trois personnages qui visiblement l'intéresse. Filmé dans des couleurs théâtrales épurées, la « dramatique » de La Rochefoucauld reste une fresque classique dans la manière, proche de l'étude de caractères avec un soin tout particulier pour les costumes (somp-tueux), quelques scènes magnifiques inspirées de tableaux du XVIII<sup>e</sup> siècle, la guerre, la misère paysanne, le mariage de-ci, de-là), les autres grands ensembles, ne constituent qu'une toile de fond un peu artificielle. — C.H.

De J.-Danièle Simon et Claude May.  
*Pendant vingt ans, Ahmed a balayé la gare. Licencié un jour à la suite de « modernisation des services de nettoyage », il continuera de venir chaque jour. Un scénario bâti à partir d'un fait divers réel.*

22 h 10 Journal.

22 h 40 Prélude à la nuit.  
V. Tomcany, interprète - Quatre pièces cyniques - de F. Just et prélude N° 5 de Villa-Lobos.

**FRANCE-CULTURE**

- 7 h 2, *Matinales* : Espoirs pour le troisième tournoi.
- 8 h, *Les chemins de la connaissance* : La ville et les pouvoirs à l'âge classique ; à 8 h 32, *rituel du corps dans la peinture chinoise*.
- 8 h 50, *Échec au hasard*.
- 9 h, *Matinales des sciences et des techniques*.
- 10 h 45, *Le Bré, ouverture sur la vie* : La fin de la cinquantième année d'existence des éditions du Père Castor.
- 11 h 2, *La musique prend la parole* : Lexique. La forme ; le mouvement de sonate - (Mahler).
- 12 h 5, *Agora*.
- 12 h 45, *Panorama*.
- 13 h 30, *Musique et le pouvoir* ? (Ét à 17 h 32 et 20 h).
- 14 h, *Sons* : Mexico.
- 15 h, *5, Un livre, des voix* : « Zuckerman délivré », de P. L. L.
- 14 h 47, *L'école des parents et des éducateurs* : Votre désir m'intéresse.
- 15 h 2, *Les après-midi de France-Culture* : Le monde au singulier (Jean Mitry) ; à 15 h 45, *Promenade* ; à 16 h 40, *Le monde vous* ; à 17 h, *Regards d'aujourd'hui* sur l'art.
- 18 h 30, *Bonnes nouvelles, grands comédiens* : « le Beauden et

balafre », de S. Maugham, lu par  
G. Lartigau.  
19 h 25, Jazz à l'ancienne.  
19 h 30, La science en marche : La  
vie des forêts.  
22 h 30, Nuits magnétiques : Futur  
antérieur, Arthur Rimbaud.

**FRANCE-MUSIQUE**

- h 2 h 2, Musiques pittoresques et légères.
- h 6 b 30, Musiques du XVIII<sup>e</sup> siècle : œuvres de Alfvén, Beethoven, Mozart, Berceuses - Ravel.
- h 8 h 7, Le Boulognais 3-9.
- h 9 h 5, D'une oreille l'autre : œuvres de Fauré, Mundy, Dutilleul, Vieux.
- h 12 h 2, L'amatteur de musique : œuvres de Charpenier ; par C. Simonin.
- h 12 h 34, Jazz : Tout Duke.
- h 13 h 1, Les solistes : œuvres de Kechlin, Bousch, Louvier, Massias, Brenet, Levinas, Charpenier ; par C. Simonin, Odier Maréon.
- h 14 h 4, Les solistes : Le coin des enfants : Un quart d'heure avec la maîtrise. Discant, la musique en dehors des notes : la musique et son langage - Zappa et Coscarelli, pélo-mélo infinis ; le jeu : haute infidélité.
- h 17 h 5, Repères contemporains : Lavista, Gaussen.
- h 17 h 30, Les intégrales : la musique de chambre de J.-S. Bach.
- h 18 h 30, Théâtre-Coccart (En direct du Théâtre du Ranelagh à Paris) : œuvres de Moscoules, Bartok/Arma, Prokofiev, Döppler ; par A. Adorjan, flûte : N. Lec, piano.
- h 19 h 1, Les enfants : Où jouent-ils ?
- h 19 h 1, Les chants de la terre.
- h 20 h 30, Concert (donné au grand Auditorium de Radio-France le 5 novembre 1982) : Composition de Philippe de Compostie, pour piano et orchestre n° 1, - Symphonie héroïque, de Beethoven.
- h 22 h 1, Les intégrales : France-Musique : le club des archives, à 23 h, cycle Lili Krans.

**PREMIÈRE CHAÎNE : TF1**

11 115 TFI vision plus.  
12 Météorologie.  
12 110 Feuilletton : le premier  
   sé.  
12 180 Atout cœur.  
13 Journal.  
13 135 Emissions régionales.  
13 150 Objectif santé : Retour  
   sport.  
18 C'est à vous.  
125 Le village dans les  
   sables.  
130 Histoire d'en rire.  
19 16 A la une.  
19 120 Emissions régionales.  
19 145 S'il vous plaît.  
20 Journal.  
20 135 Téléfilm : Les poneys  
   avagés  
   Roman de M. Déon.  
   al. R. Mazoyer, avec F. Haziot,  
   Santoni, S. Madia.  
2 h 15 Histoire des inven-  
   tions : inventer le monde.  
   Histoire de D. Costelle.  
   (Lire notre article p. 13).  
22 155 Journal.

12 h 45 Journal.  
13 h 30 Émissions régionales.  
13 h 50 Série : La vie des autres.  
14 h Aujourd'hui la vie.  
14 h Téfélém : L'homme qui racontait des histoires.  
Real B. Markowitz Avec M. Balam, P.-D. Astin, D. Roberts... (Redif).  
16 h 35 Magazine : Un temps en rétroscopie.  
La distique.  
17 h 45 Rôris A 2.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 10 D'accord pas d'accord (I.N.C.).  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Les formations politiques.  
Le P.S.  
20 h Journal.  
20 h 35 Planète bleue : Atome : pouce ? ou Le nouveau pari nucléaire.  
de L. Broomhead.  
(Lire notre sélection).  
21 h 40 Magazine : Les enfants du rock.  
Rockline : les dernières nouveautés.  
Bananaconda, Beulahs, Yes, etc. Rock à Montréal avec No Fuck Bébé, Black Angels.

**DEUXIÈME CHAÎNE : À 2**

10 30 A.N.T.I.O.P.E.  
12 1 Journal.  
12 15 Jeu : L'académie des  
surf.

**PLANÈTE BLEUE**  
**ATOME : POUCE**  
**A 2, 20 h 35**

Quand vous entendez le mot « nucléaire », vous pensez d'abord à l'atome, à l'industrie énergétique, à une industrie nationale, ou bien au contraire vous pensez pollution, et le mot provoque chez vous un sentiment de crainte ou même d'épouvante... Ces questions seront posées aux téléscripteurs, qui peuvent y répondre par téléphone (380-02-02).

Excepté à Chooz (Ardennes), la contestation antinucléaire est aujourd'hui moins violente en France, mais tout incident peut la

relancer. Planète bleue en a reconstruit l'histoire. Laurent Broomhead s'interroge également sur l'industrie nucléaire nationale en ce début 1983. Et aussi comment prévoir le nombre de centrales à fabriquer dans l'avenir ? Que faire des déchets radioactifs ? Mutations industrielles, très importantes dans un proche avenir, choix économiques cruciaux dans le contexte de la crise. Ces problèmes seront évoqués avec une séquence didactique sur les différentes étapes du cycle de l'uranium. Une partie de l'émission aura lieu en direct de la centrale de Fessenheim (Haut-Rhin).

## h 15 Journal.

**ROISIÈME CHAÎNE : FR 3**

- h 30 Pour les jeunes.**
- h 55 Tribune libre.**
- Association Nationale de Parents d'enfants déficients auditifs.**
- h 10 Journal.**
- h 20 Emissions régionales.**
- h 55 Dessin animé.**
- Il était une fois l'espace.**

20 h Les Jeux.  
20 h 35 Cinéma : Le général dort debout de Francesco Massaro.  
22 h 15 Journal.  
22 h 50 Prélude à la nuit.  
*Lauréat du 24<sup>e</sup> concours international de guitare, M. Klaus interprète le deuxième mouvement de la sonate en do majeur de M. Giuliani et « Danse Massao » de S. Rak.*

**FRANCE-CULTURE**

- 7 h 20, *Madagascar* : «Etablissement public du parc de la Villette.
- 8 h, *Les chemins de la connaissance* : la ville et les pouvoirs à l'âge classique ; à 8 h 32, rituel du corps dans la peinture chinoise ; à 8 h 50, la Vallée aux loups.
- 9 h 7, *Matinée de la littérature*.
- 10 h 45, *Questions en zigzag* : à G. Le Scouëzec et J.-R. Masson à propos de la Bretagne.
- 11 h 7, *Musique* : libre parcours variétés (à 13 h 30 et 17 h 32).
- 12 h 5, *Agora*, avec G. Leclerc.
- 12 h 45, *Panorama*.
- 13 h, *Sons* : Mexico.
- 14 h 5, *Un livre, des voix* : « Le roman de Sophie Trubchet », de G. Dorman.
- 14 h 45, *Les après-midi de France-Culture* : départementale, à Lorient ; à 15 h 30, Le rendez-vous ; à 17 h, Regards d'aujourd'hui sur l'art.
- 18 h 30, *Bonnes nouvelles*, grands comédians : trois nouvelles de Tchekhov, lues par André Dussollier.
- 19 h 25, *Jazz à l'ancienne*.
- 19 h 30, *Les progrès de la biologie et de la médecine* : l'hygiène médicale.
- 20 h, *Les marches de sable*, d'André Cayrol, avec D. Dux, B. Dauntin, D. Arden, E. Riva.
- 22 h 30, *Nuits magiques* : liaisons dangereuses : Guatemala, un génocide.

**FRANCE-MUSIQUE**

- 6 h 2, *Musiques du matin* : œuvres de Rossini, Donizetti, Schubert, Saint-Saëns, Wagner, Scriabine, Fauré, Mozart.
- 8 h 7, *Le Bosphore* 8-9.
- 8 h 15, *Trépidité en collation*.
- 9 h 20, *D'une oreille l'autre*.
- 12 h, *Le royaume de la musique* : œuvres de Dvorak, Strauss.
- 13 h 35, *Juste* : Tout Duke.
- 13 h, *Musique légère* : œuvres de Aubert, Tripiere, Lortie, Roger-Rogers, Ponchielli, Bourdin.
- 14 h 4, *Emissions d'auteur* : Poèmes en jeu et en éclats : œuvres de Strakoshausen, Boulez, Thien Dao, Berio, Lutoskiwski ; 15 h, Chevalier, Saint-Georges.
- 15 h 5, *Repères contemporains* : Louvier.
- 17 h 30, *Les intégrales* : musique de chambre de J.-S. Bach.
- 18 h 30, *Studio Concert* : (en direct du Studio 106) jazz, le quartet S. Levitt.
- 19 h 38, *Jazz* : le blue-notes.
- 20 h, *Actualité* : libre.
- 20 h 30, *Concert* : (en direct du Théâtre des Champs-Élysées, à Paris) « Quatuors » de Chausson et de Brahms : par M. Beroff, piano ; P. Amonyal, violon, G. Caussé, alto ; F. Lodon, violoncelle.
- 22 h 30, *Studio nuit* sur France-Musique : Musique de nuit : 23 h, Studio de recherches radiophoniques : 0 h 5, Nocturnes.



## RADIO-TÉLÉVISION

Mercredi 29 décembre

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF1

**RETROUVER chez votre DISQUAIRE**  
**LA CHANSON**  
 Générique de la Série Télévisée

- 20 h 35 Le grand studio : Spécial Charles Trenet. De M. Legrand et J. Berdin. Réal. G. Seligman. Une première partie est consacrée à la vie, à l'œuvre du « fou chanteur ». F. Cabrel, Nicoletta, J.-P. Farre, H. Tachan, interpréteront des succès de Ch. Trenet. Une deuxième partie est réservée au musicien et poète, qui chante.
- 21 h 35 Téléfilm : *Sophia Loren*. D'après le livre de S. Loren. Réal. Mel Stuart, avec S. Loren, A. Assante, J. Gavin... (Première partie.) Après Brigitte Bardot sur TF1, Sophia Loren sur TF1. La célèbre actrice dans le rôle de la mère et de la fille, au fil d'un roman-photo destiné à faire pleurer Margot. La fille ayant réalisé ce que sa mère a raté, et inversement.
- 22 h 40 Concert au musée Chagall. Le Groupe vocal de France sous la direction de J. Aldis, interprète des œuvres de Jannquin, Palestrina, Schubert et Nino.
- 23 h 40 Contes pour Noël.
- 23 h 50 Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A2

**Inoubliable**  
**PATRICK SEBASTIEN**  
 à l'Olympia  
 Disque 33 tours

- 20 h 35 Téléfilm : *La Marseillaise*. D'après le roman de J. Curtelin, réal. M. Berry. Avec

- M. Galabru, S. Audran, F. Dornier, A. Falcon... La seule bonne comédie que la télévision nous ait offerte en cette fin d'année : l'histoire pitoyable d'un employé de banque mesquin, arriviste, merveilleusement bien interprété par Michel Galabru, qui fait le spectacle à lui seul.
- 22 h 10 Divertissement : Strawberry Joe. Spectacle sur glace produit par la Canadian Broadcasting Corporation. Un premier en direct, et ses tableaux prennent vie.
- 23 h Journal.

## TROISIÈME CHAÎNE : FR3

- 20 h 35 Téléfilm : *Le Veneur noir*. D'après la Baronne tripassée, de Ponson du Terrail, réal. P. Planchon, avec E.-C. Gendron, P. Sanderet, A. Canovas... (Première partie.) L'action débute en 1723, sous la Régence. Philippe de Nossac, libéré de vingt-six ans, accepte un mariage d'intérêt, mais tombe en même temps amoureux de Hélène Borelli, qui « meurt » de chagrin. Pour la retrouver, il rencontrera le Veneur noir...
- 21 h 5 Leur mot à dire : les femmes et les hommes.
- 21 h 15 Au fil de l'an neuf : Cloué le bec. Réal. J. Dasque, avec J. Guimard, C. Lachens, A. Bardi. Un chanteur lyrique perd sa voix pour la retrouver au cours d'une messe de Noël : classique.
- 22 h 45 Journal.
- 22 h 55 Prélude à la nuit. Palmarès du 24<sup>e</sup> concours international de guitare : 1<sup>er</sup> prix : P. Steidl interprète *Fantasia* de A. Mudarra, la transcription de la 3<sup>e</sup> suite pour violoncelle de J.-S. Bach et trois préludes de J. Oubrouka.
- 23 h 30 Bonne année.

## FRANCE-CULTURE

- 19 h 30 La science en marche : la vie des forêts, avec J. Timbal.
- 20 h Musique : le cri du double... Antonin Artaud, par E. Almar.
- 22 h 30 Nuits magnétiques.

## FRANCE-MUSIQUE

- 20 h 30 Opéra (en direct du Grand Théâtre de Genève) : *La Périochole*, opéra bouffe d'Offenbach ; par l'Orchestre de la Suisse Romande et les chœurs du Grand Théâtre. Dir. : M. Soudrot ; Chef des chœurs : P.-A. Gaillard ; sol. : M. Ewing, P. Martinelli, G. Baquier, R. Cassinelli, N. Rosenheim.
- 23 h La nuit sur France-Musique : le club des archives.

Jeudi 30 décembre

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF1

- 11 h 10 TF1 Vision plus.
- 12 h 50 Contes pour Noël.
- 12 h 10 Météorologie.
- 12 h 10 Jeux box.
- 12 h 30 Atout cœur.
- 13 h Journal.
- 13 h 35 La petite maison dans la prairie.
- 14 h 30 Destination Noël.
- 16 h Documentaire : objectif, pôle Nord.
- 17 h Cinéma : Ni vu ni connu. Film français d'Yves Robert (1957), avec L. de Funès, N. Adam, Moustache, C. Rich, C. Ricard, Duvallet, P. Mondy. (N.) Un braconnier fatigué joue de mauvais tours au garde champêtre d'un village de Bourgogne. Cela entraîne une « erreur judiciaire » en pleine période électorale. Adaptation modernisée d'un roman humoristique d'Alphonse Allais. Le style d'Yves Robert s'affirmait déjà dans une suite de petits tableaux vifs et satiriques, avec de Funès en vedette.
- 18 h 25 Le village dans les nuages.
- 18 h 50 Histoire d'en rira.
- 19 h 5 A la une.
- 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 45 S'il vous plaît.
- 20 h Journal.
- 20 h 35 Téléfilm : *Ce fut un bel été*. Deuxième partie : l'invité. 1938 : une princesse polonaise (*Krystina Wanda*) aux prises avec un politicien véreux (*Maurice Ronet*), lui-même en conflit avec un fugitif (*Bruno Cremer*) : un mélodrame médiocre.
- 22 h 5 Téléfilm : *Sophia Loren*. Deuxième partie. Sophia Loren telle quelle : dans le double rôle de la mère et de la fille, au fil d'un roman-photo destiné à émouvoir.
- 23 h 20 Contes pour Noël.
- 23 h 30 Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A2

- 10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.
- 12 h Journal.
- 12 h 10 Jeu : L'académie des neuf.
- 12 h 45 Journal.
- 13 h 30 Emissions régionales.
- 13 h 50 Série : Les Amours de la Belle Epoque.
- 14 h Aujourd'hui la vie. Philippe de Dieuleveuil.
- 15 h 5 Série : La planète des singes.
- 16 h Magazine : Un temps pour tout. CaToc d'hier et d'aujourd'hui.
- 17 h 45 Récré A2.
- 18 h 30 C'est la vie.
- 18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.
- 19 h 10 D'accord pas d'accord (I.N.C.).
- 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 45 Le théâtre de Bouvard.
- 20 h Journal.
- 20 h 35 Cinéma : *la Tulipe noire*. Film français de Christian-Jaque (1964), avec A. Delon, V. Lisi, D. Addams, A. Tamiroff, R. Manuel, F. Blachin. (Rediff.) Juin 1789, en Roussillon. Un jeune aristocrate joue, par intérêt matériel, au justicier masqué. Sur le point d'être découvert, il se fait remplacer par son frère jumeau, qui est, lui, un vrai révolutionnaire. Film d'aventures historiques à l'humour parodique rappelant Fanfan la Tulipe, et aussi Zorro, dont Alain Delon semble répéter le rôle qu'il devait interpréter onze ans après.
- 22 h 35 Les yeux et la mémoire. Une rétrospective des événements de l'année 1982, préparée par F. Nespo et J.-P. Biondi et la rédaction d'A2. Les moments forts de l'année politique, sportive, etc. Des séquences sur les personnalités disparues.
- 23 h 40 Journal.

## TROISIÈME CHAÎNE : FR3

- 15 h Pour les jeunes.
- 18 h 55 Tribune libre. Médecins du monde.
- 19 h 10 Journal.
- 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 55 Dessin animé.
- 20 h Les petits papiers de Noël.
- 20 h 35 Téléfilm : *Le Veneur noir*. Réal. P. Planchon, avec F.-E. Gendron, P. Sanderet, A. Canovas... Suite et fin des aventures de Philippe Nossac, jeune libéral, amoureux d'Hélène, « morte » de chagrin ou cachée par le Veneur noir ? Une œuvre fantastique joliment mise en images.
- 22 h 10 Leur mot à dire : la publicité.
- 22 h 15 Au fil de l'an neuf : pour le plaisir. De J.-M. Brangard et P. Gonthals. Avec A. Jolivet, M. Bonnet, M. Loran.
- 22 h 45 Journal.
- 23 h 15 Variétés : Banane flambée. De V. Lamy et M. Hazan. Réal. Ph. Ronce. *John Mac Laughlin*, un des plus grands guitaristes du monde enregistré au Festival de Salon-de-Provence.
- 23 h 45 Prélude à la nuit. Pavane de T. Arbeau, *Lasciatemi morire* de C. Monteverdi, Ave Maria de J. Arcadelt, par la chorale interuniversitaire de Varsovie.
- 23 h 55 Bonne année.

## FRANCE-CULTURE

- 7 h 2 Matinales : hommage à Carl Orff ; les fouilles archéologiques.
- 8 h Les chemins de la connaissance : Marcel Mauss et l'anthropologie ; à 8 h 32, L'eau et le corps ; à 8 h 50, L'herbe des faïsses.
- 9 h 7, Matinale de la littérature.
- 9 h 45, Questions en zigzag, avec A. Frossard : « Dialogue avec Jean-Paul II ».
- 11 h 2, Musique : libre parcours jazz à l'Auditorium 106 de Radio-France (et à 13 h 30 et 17 h 32).
- 12 h 5, Agora.
- 12 h 45, Panorama.
- 14 h, Sous : à Combloux.
- 14 h 5, Un livre, des voix : « Fantôme d'une puce », de M. Braudaud.
- 14 h 45, Les après-midi de France-Culture : Départementale au Musée des arts décoratifs, à Paris ; à 17 h, Roule libre.
- 18 h 30, Feuilleton : *Dracula*.
- 19 h 25, Jazz à l'ancienne.
- 19 h 30, Les progrès de la biologie et de la médecine : les leucémies.
- 20 h, Du « Voleur » à « la France » : Emile Girardin. Avec F. Joffé, C. Vermet, Amaranche, J. Morel, B. La Valette...
- 22 h 30, Nuits magnétiques.

## FRANCE-MUSIQUE

- 6 h 2, Musique de matin : œuvres de Fauré, Kozeloth, Weber, Vivaldi, Dvorak.
- 8 h 7, Le Bouquet de la nuit.
- 9 h 5, L'oreille en colimaçon.
- 9 h 20, L'opéra américaine.
- 12 h, Le royaume de la musique ; œuvres de Fauré, Ravel.
- 12 h 35, Jazz : Lee Wiley sort enfin de sa réserve.
- 13 h, Musique légère : œuvres de Hinz, Mendelssohn.
- 14 h 4, Musiciens à l'œuvre : Espagnes.
- 17 h 2, Répères contemporains.
- 17 h 35, Les intégrales : Les sonates de Mozart.
- 18 h 30, Concert : jazz ; l'orchestre symphonique du Québec.
- 19 h 38, Jazz : le bloc-notes.
- 20 h, Actualité lyrique.
- 20 h 30, Concert : (donné le 8 octobre 1982) « Prélude en ré mineur » de Buxtehude ; « Prélude et fugue en mi mineur » de J.-S. Bach ; « Deuxième Fantaisie » d'Alain ; « Cantata Sacra » de Schickel ; « Fantaisie en la mineur » de Mozart ; « Nun Komm der Heiden Heiland » de J.-S. Bach, par L. Rogg, orgue.
- 22 h, La nuit sur France-Musique : Musique de nuit ; 23 h, Studio de recherche radiophonique : 0 h 5, Nocturnes.

## COMMUNICATION

## La France peut-elle retrouver sa vocation graphique ?

Des « Etats généraux de l'imprimerie et des arts graphiques », organisés sous le patronage de la Fédération du Livre C.G.T., auront lieu à Arcueil (Val-de-Marne) les 22 et 23 janvier 1983. Selon M. Jacques Piot, secrétaire général de la F.E.T.L.-C.G.T., l'objectif est de « sortir les industries et arts graphiques du ghetto dans lequel on a tenté de les enfermer ».

tout au long de la dernière décennie. Ce qu'en cause, c'est la « reconquête du marché intérieur, le développement culturel de notre pays ».

Cette démarche rejoint celle entreprise par le groupe d'études, le CERIAM, auprès des pairs publics, en vue de redonner un « label » au graphisme français.

Tout ce qui touche au développement de la télévision dans les cinq prochaines années (réseaux câblés, démarrage d'une quatrième chaîne, satellites de télévision directe...) ramène à une réflexion sur la sauvegarde d'une identité nationale, voire européenne. Ce qui subsiste de la culture française — littéraire, artistique, humaniste ou scientifique — doit emprunter ce chemin de l'écriture par l'image, avec toute l'émancipation et l'originalité dont elle est capable, pour résister à l'invasion des productions étrangères.

Mais si l'écriture par l'image est, depuis trente ans en France, le véhicule de la communication le plus plébiscité, cette réalité ne doit pas pour autant évacuer ou fossiliser les formes plus traditionnelles d'expression qui ont forgé notre mémoire collective.

L'histoire nous a appris que la langue et l'écriture d'un peuple ont un rôle prépondérant dans la formation et la conservation de sa culture spécifique, depuis l'Empire romain imposant le latin et sa calligraphie, Charlemagne la minuscule caroline dans toutes les écoles et monastères, les tsars l'écriture cyrillique, l'islam l'écriture arabe... La typographie a accéléré la diffusion de ces identités culturelles, à l'intérieur d'un territoire comme à l'extérieur.

Le CERIAM (Centre d'études et de réalisations informatiques, audiovisuelles et multimédias), association 1901 dont les statuts sont négociés par le C.N.R.S. audiovisuel, a fait un rapport et des propositions pour le renouvellement de la typographie française : « De même que le tracé d'une écriture manuscrite et individuelle est le tracé de la personnalité du scripteur et renvoie l'image de sa psychologie particulière, une écriture typographique, dans la mesure où elle s'inscrit dans la sienne et s'y reconnaît, devient l'expression scripturale de cette société de lecteurs, car elle reflète sa pensée collective, ses préoccupations et son image : écriture gothique, verticale et rigoureuse à Mayence, écriture ronde, volubile et sensuelle en Italie ».

Pendant plus de deux siècles, la culture française a rayonné sur l'Europe, véhiculée par la typographie de Garamond et de ses successeurs. Mais, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la maîtrise de la technologie du plomb affirmée par les Français avait remis en question par l'invention des fondeuses-compositeuses à lignes-blocs (linotype), aux États-Unis, rapidement adoptées par la presse mondiale (la monotypie se réfugiant dans le secteur de l'édi-

tion). Les fonderies françaises en étaient réduites à ne produire que des caractères de tirages et de fantaisie. Elles ne devaient pas survivre à la dernière guerre mondiale.

## La fuite des cerveaux

En 1946, c'est pourtant deux ingénieurs français, MM. Higonnet et Moyroud, qui inventent la photocomposition, laquelle va révolutionner, une nouvelle fois, la typographie. Un prodigieux « marché » se chiffre aujourd'hui dans le monde entre 50 et 100 milliards de nos francs, sans compter le matériel dépendant et induit de l'acquisition des seules photocompositeuses.

Malheureusement, la France d'après-guerre est aux prises avec d'autres priorités économiques et industrielles : les pouvoirs publics prêtent une oreille distraite à cette invention, tandis que la profession lui accorde un soutien mesuré. Comme il arrive souvent en pareil cas, c'est aux États-Unis que nos deux ingénieurs iront mettre au point et développer leur découverte. Dans les années 60, MM. Higonnet et Moyroud tenteront une nouvelle fois d'implanter en France une fabrication de machines à photocomposer pour « couvrir » les besoins de l'Europe et du tiers-monde africain. En vain.

La photocomposition, qui aurait dû permettre un renouveau de la typographie grâce aux souplesses du système, allait paradoxalement « accentuer la dégradation progressive de la typographie ». Les fabricants de photocompositeuses, pressés de fournir aux machines aux usagers, des catalogues complets de caractères, « ont naturellement fait copier à bon compte par des non-professionnels, les caractères conçus pour le plomb », entraînant avec eux les contraintes technologiques toutes différentes (fondente et impression type). Autrement dit, on a vendu de la performance technologique sans trop se soucier de la qualité graphique de la lettre et de ses incidences culturelles (1).

Dans cette tendance à la standardisation des caractères typographiques pour une meilleure diffusion universelle, il n'y a plus place pour des caractères particuliers propres à une culture spécifique », observe le groupe d'études, qui ajoute : « Le monopole des fabricants anglo-saxons de photocompositeuses exercé sur toute la production typographique dans le monde, nous met dans la quasi-impossibilité de nous défendre d'accroître mais même de protéger des faussaires et des destructeurs ».

## M. Valéry Giscard d'Estaing propose de privatiser la plupart des chaînes de radio et de télévision

Le Conseil pour l'avenir de la France, que préside M. Valéry Giscard d'Estaing, vient de rendre publiques ses conclusions sur les « problèmes de l'audiovisuel » : critique sévère de l'information radiotélévisée et propositions allant dans le sens d'une privatisation des médias audiovisuels. Il étudiera prochainement les questions relatives à la presse écrite. Ainsi, le premier thème d'intervention de ce Conseil, créé en février 1982, dans les campagnes politiques de ce groupe : la suppression de la redevance sur la télévision et les magnétoscopes représentait en 1983 une perte de recettes pour le système audiovisuel de 5,8 milliards de francs. Peut-on les remplacer aisément par les fonds publics et par des recettes publicitaires (actuellement 2,4 milliards), sans porter atteinte au même coup à la presse écrite, que M. Giscard d'Estaing et ses amis déclarent précisément vouloir aider ? — Y.A.

n'avoir pas privatisé en partie les chaînes de radio et de télévision lorsque U.D.F. et R.P.R. formaient la majorité ? Dans une interview à *Télé 7 jours*, M. Giscard d'Estaing avait indiqué « qu'il n'y avait pas, à l'époque, de majorité politique pour voter » une telle mesure (*le Monde* du 8 septembre). Les dirigeants du R.P.R. contestent cette analyse. On notera, en outre, une certaine démagogie dans les propositions de ce groupe : la suppression de la redevance sur la télévision et les magnétoscopes représenterait en 1983 une perte de recettes pour le système audiovisuel de 5,8 milliards de francs. Peut-on les remplacer aisément par les fonds publics et par des recettes publicitaires (actuellement 2,4 milliards), sans porter atteinte au même coup à la presse écrite, que M. Giscard d'Estaing et ses amis déclarent précisément vouloir aider ? — Y.A.

Dans son rapport, le Conseil pour l'avenir de la France dénonce notamment les dispositions contenues dans la loi du 29 juillet 1982 qui « prétend supprimer le monopole » et « ouvrir » d'une seule radio et d'une seule chaîne de télévision d'Etat. La deuxième chaîne serait, elle, « rendue autonome et ouverte à la participation de personnes privées compétentes et de la presse écrite », tandis que « à FR 3 seraient substituées des vraies stations de télévision décentralisées, gérées par des sociétés réunissant des intérêts régionaux ». Selon ce rapport, le secteur public de l'audiovisuel ne devrait plus avoir accès « à la publicité de marque proprement dite ». La redevance « à terme sera supprimée », et « progressivement, y seront substituées des ressources budgétaires et des ressources tirées de la publicité d'intérêt général et de certaines formes de « sponsorship ». La taxe sur les magnétoscopes serait ainsi supprimée.

Le Conseil, qui estime que les missions de la Haute Autorité de la communication audiovisuelle, « à la fois acteur, sélectionneur et arbitre », sont « contradictoires », propose l'institution d'une « commission indépendante de caractère exclusivement judiciaire qui attribuerait les fréquences et exercerait un contrôle »,

notre patrimoine culturel national.

Ce qui vaut pour la photocomposition vaut également pour des applications pratiques de la typographie, prévisibles à court et à long terme. Un groupe de travail interministériel, réuni depuis juin dernier, étudie les données du problème et collecte les propositions (le 1<sup>er</sup> du 7 octobre). Les pouvoirs publics devront apporter une contrainte financière certaine, au delà du moins, aux projets industriels récents.

Le groupe d'études du CERIAM — grâce au concours de la Direction générale des télécommunications (D.G.T.) et du Centre national d'étude des télécommunications (CNET) — a ouvert la voie au caractère Messidor est né en 82. Il fait aujourd'hui d'autres pressions qui vont de la fabrication du photocompositeur français (la création d'un atelier national des arts graphiques. Pour populariser le sens profond de cette entreprise nationale, le CERIAM propose de réaliser un film — coproduit par le C.N.R.S.-Audiovisuel, les ministères de la culture, de la communication et de l'industrie, asso. à Antenne 2, car ce projet « paraît dépasser le seul domaine de la typographie et être exempt d'une démarche associant l'industrialisme, les traditions et les vocations, le sujet créatif et le sujet social, le plaisir et la rentabilité ».

M. Jack Lang, au cours de l'annonce télévisée « L'heure de vérité », diffusée le 9 décembre, a annoncé officiellement la création d'un caractère français pour la photocomposition et révéla qu'il avait invité l'inventeur de la photocomposition, M. Moyroud, à venir en France. Ainsi, en dépit des multiples difficultés économiques auxquelles le gouvernement doit faire face, celui-ci semble vouloir porter un démenti aux affirmations de M. Jean-Philippe Lecat, qui, int de la communication, écrivait en 1975, dans un rapport sur l'imprimerie, en forme d'oraison funèbre : « La France n'a pas de vocatigraphie ».

CLAUDE DUREL

## Mme BRIGITTE GROS PROPOSE LA CRÉATION D'UNE CHARTE DE LA PRESSE

M<sup>me</sup> Brigitte Gros, sénatrice (gauche démocratique) des Yvelines, a déposé, avec vingt membres de la Haute Assemblée, une proposition de loi visant à élaborer une charte, qui garantirait la liberté d'expression, nous met dans la quasi-impossibilité de nous défendre d'accroître mais même de protéger des faussaires et des destructeurs.

C'est pourquoi, il convient, bien elle, d'établir une charte, qui résumerait sur les bases suivantes :  
 1) Développer la publicité après la presse écrite et rétablir le « verrou » inscrit dans la loi de 1974, qui limitait la publicité à la télévision à 25 % des ressources totales ;  
 2) Créer un crédit d'impôt : les investissements, similaires à celui qui est proposé par le ministre de la recherche pour les industries de recherche (ce crédit d'impôt se substituerait pas mais s'ajoutait au bénéfice actuel de l'article 1 bis du code général des impôts) ;  
 3) Assurer une livraison rapide des journaux à domicile (transport des journaux sans emballage dans les étiquettes) ;  
 4) Faciliter les entreprises de presse en entreprises de communication multi-médias.

« La Vie ouvrière », hebdomadaire de la C.G.T., publie cet semaine son numéro 2000. Après cent vingt-trois numéros clandestins, le numéro 2000 avait été publié le 8 septembre 1944. « Symbole de la fidélité du journal envers la lutte des travailleurs et de la fidélité de ceux-ci envers le journal », écrit M. Louis Vianet, directeur de la V.O. et secrétaire de la C.G.T., le numéro 2000 illustre la constance, la permanence de notre V.O. sur le terrain de la défense des intérêts salariés.







# CINEMA

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans, (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

## Les exclusivités

**AMERIQUE INTERDITE** (A. v.f.) : Rio-Opéra, 3 (742-82-54) ; U.G.C. Rotonde, 6 (633-08-22) ; U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08) ; Normandie, 8 (359-41-18).

**ANNIE** (A. v.o.) : Gaumont Halls, 1 (297-49-70) ; Saint-Germain Huchette, 5 (633-63-20) ; Colisée, 8 (359-29-46) ; Parassiens, 14 (329-83-11) ; (v.f.) : Saint-Lazare Pasquier, 8 (387-35-43) ; François, 9 (770-33-88) ; Maxville, 9 (770-72-86) ; Nations, 12 (343-04-67) ; Fauvette, 13 (331-60-74) ; Mistral, 14 (532-52-43) ; Miramar, 14 (320-89-52) ; Clichy Pathé, 18 (522-46-01).

**L'AS DES AS** (Fr.) : Berlitz, 2 (742-60-33) ; Richelieu, 2 (233-56-70) ; Colisée, 8 (359-29-46) ; Gaité Rochecouart, 2 (878-81-77) ; Gaumont Sud, 14 (327-84-50) ; Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06) ; Clichy Pathé, 18 (522-46-01).

## LES FILMS NOUVEAUX

**MORA**, film français de Léon Desclozeaux. Publicis Saint-Germain, 6 (222-72-80) ; Publicis Matignon, 6 (359-31-97) ; Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Paramount Bastille, 12 (343-79-17) ; Paramount Galaxie, 13 (331-60-74) ; Paramount Montparnasse, 14 (329-83-11) ; Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00) ; Passy, 16 (288-62-34) ; Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).

**AVEC LES COMPLIMENTS DE L'AUTRE** (A. v.o.) : U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45).

**LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE** (A. v.o.) : 3 Haussmann, 9 (770-47-55).

**LA BALANCE** (Fr.) : Quintette, 5 (633-79-38) ; George-V, 8 (562-41-46) ; Marignan, 8 (359-92-82) ; Hollywood Bd, 9 (770-10-41) ; Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Nations, 12 (343-04-67) ; Fauvette, 13 (331-60-74) ; Mistral, 14 (532-52-43) ; Montparnasse Pathé, 14 (322-19-23) ; Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00) ; Miramar, 14 (320-89-52) ; Clichy Pathé, 18 (522-46-01).

**LA BARAKA** (Fr.) : Forum, 1 (297-52-74) ; Paramount Marbeuf, 2 (296-40-40) ; Rex, 2 (236-83-93) ; U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32) ; Paramount Odéon, 6 (325-49-83) ; Monte-Carlo, 8 (225-09-83) ; Paramount City, 8 (562-45-76) ; Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Paramount Bastille, 12 (343-79-17) ; Paramount Gobellins, 13 (707-12-28) ; Paramount Montparnasse, 14 (329-83-11) ; Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00) ; Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).

**BLADE RUNNER** (\*) (A. v.f.) : Opéra night, 2 (296-40-40).

**LA BOUM 2** (Fr.) : Gaumont Halls, 1 (297-49-70) ; Berlitz, 2 (742-60-33) ; Richelieu, 2 (233-56-70) ; Cluny Palace, 5 (354-07-76) ; Paramount Odéon, 6 (325-49-83) ; Bretagne, 6 (222-57-97) ;

Ambassade, 8 (359-19-08) ; Le Paris, 8 (359-53-99) ; François, 8 (770-33-88) ; Biarritz, 8 (723-69-23) ; Saint-Lazare Pasquier, 8 (387-35-43) ; Maxville, 9 (770-72-86) ; Athènes, 12 (343-04-67) ; Fauvette, 13 (331-60-74) ; Gaumont Convention, 15 (579-33-00) ; Victor Hugo, 16 (127-49-75) ; Paramount Marbeuf, 17 (758-24-24) ; Wepler, 18 (522-46-01) ; Gaumont Gambetta, 20 (636-10-96).

**BRISBY, LE SECRETE DE NIMH** (A. v.o.) : Quintette, 5 (633-79-38) ; (v.o.) : Marignan, 8 (359-92-82) ; (v.f.) : Gaumont Halls, 1 (297-49-70) ; Richelieu, 2 (233-56-70) ; François, 8 (770-33-88) ; Maxville, 9 (770-72-86) ; Athènes, 12 (343-04-67) ; Mistral, 14 (532-52-43) ; Montparnasse, 14 (329-83-11) ; Gaumont Convention, 15 (579-33-00) ; Clichy Pathé, 18 (522-46-01) ; Gambetta, 20 (636-10-96).

**BRITANNIA HOSPITAL** (Ang. v.o.) : Quintette, 5 (633-79-38) ; Ambassade, 8 (359-19-08).

**LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARD** (A. v.o.) : Ciné Beaubourg, 3 (271-25-36) ; Quintette, 5 (633-79-38) ; Elysées Lincoln, 8 (359-36-14) ; Parassiens, 14 (329-83-11) ; (v.f.) : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32).

**CAMP DISCIPLINAIRE** (A. v.o.) : Marbeuf, 8 (225-18-45) ; (v.f.) : Rotonde, 6 (633-08-22).

**LA COLLEGIENNE PREND DES VACANCES** (It.) (\*) (v.f.) : Paramount Marbeuf, 2 (296-40-40).

**COMEDIE EROTIQUE D'UNE NUIT D'ETE** (A. v.o.) : Studio Alpha, 3 (354-39-47) ; Paramount Odéon, 6 (325-49-83) ; Publicis Champs-Elysées, 8 (720-76-23) ; (v.f.) : Paramount Montparnasse, 14 (329-83-11).

**LA COURTESANE** (A. v.o.) : Bonaparte, 6 (326-12-12).

**LE CRIME D'AMOUR** (Fr.) : Marais, 4 (278-47-86).

**DE MAO A MOZART** (A. v.o.) : Impérial, 2 (742-72-52) ; Haute-Feuille, 6 (633-79-38) ; Pagode, 7 (705-12-15) ; Marignan, 8 (359-92-82) ; Parassiens, 14 (329-83-11).

**DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JESUS-CHRIST** (Fr.) : Berlitz, 2 (742-60-33) ; Ambassade, 8 (359-19-08) ; Bergère, 7 (705-12-15) ; Diner (A. v.o.) : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32) ; Ciné Beaubourg, 3 (271-25-36) ; U.G.C. Odéon, 6 (325-49-83) ; Montparnasse, 14 (329-83-11) ; U.G.C. Champs-Elysées, 8 (720-76-23) ; U.G.C. Boulevard, 9 (770-12-24) ; 14 Juillet-Beaugrenelle, 15 (575-79-79).

**DIVA** (Fr.) : Movies, 1 (260-43-99) ; (v.o.) : 354-15-04) ; Ambassade, 8 (359-19-08).

**DOCTEURS IN LOVE** (A. v.o.) : U.G.C. Odéon, 6 (325-49-83) ; Biarritz, 8 (723-69-23) ; Marignan, 8 (359-92-82) ; Arcades, 20 (333-39-36) ; U.G.C. Boulevard, 9 (770-12-24) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-04-67) ; Bienvenue-Montparnasse, 15 (544-25-02) ; Magic-Convention, 15 (544-25-02) ; U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32) ; U.G.C. Champs-Elysées, 8 (720-76-23) ; U.G.C. Boulevard, 9 (770-12-24) ; 14 Juillet-Beaugrenelle, 15 (575-79-79).

**ET L'EXTRA-TERRESTRE** (A. v.o.) : Gaumont Halls, 1 (297-49-70) ; U.G.C. Danton, 6 (329-42-62) ; Haute-Feuille, 6 (633-79-38) ; Marignan, 8 (359-92-82) ; George-V, 8 (562-41-46) ; Parassiens, 14 (329-83-11) ; 14 Juillet-Beaugrenelle, 15 (575-79-79) ; Kinoparadisa, 15 (306-50-50) ; Mayfair, 16 (525-37-06) ; (v.f.) : Richelieu, 2 (233-56-70) ; U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32) ; Mercury, 8 (562-41-46) ; Normandie, 8 (359-41-18) ; Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Lumière, 9 (346-49-07) ; Nation, 12 (343-04-67) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-04-67) ; Fauvette, 13 (331-60-74) ; Gaumont-Galaxie, 13 (580-18-03) ; Gaumont-Sud, 14 (327-84-50) ; Montparnasse-Pathé, 14 (322-19-23) ; Bienvenue-Montparnasse, 15 (544-25-02) ; Gaumont-Convention, 15 (544-25-02) ; Paramount-Maillot, 17 (758-24-24) ; Wepler, 18 (522-46-01) ; Secrétan, 18 (241-77-99) ; Gaumont-Gambetta, 20 (636-10-96).

**L'ETAT DES CHOSES** (All. v.o.) : St-André-des-Arts, 6 (326-48-18).

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE** (A. v.o.) : Forum, 1 (297-52-74) ; (v.f.) : 297-52-74) ; Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Paramount Galaxie, 13 (580-18-03) ; Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).

**TRON** (A. v.o.) : Haute-Feuille, 6 (633-79-38) ; Ambassade, 8 (359-19-08) ; Parassiens, 14 (329-83-11) ; (v.f.) : Gaumont-Halls, 1 (297-49-70) ; Richelieu, 2 (233-56-70) ; François, 8 (770-33-88) ;

Bastille, 12 (343-79-17) ; Paramount-Galaxie, 13 (580-18-03) ; Paramount-Montparnasse, 14 (329-83-11) ; U.G.C. Odéon, 6 (325-49-83) ; Convention-Saint-Charles, 15 (579-33-00) ; Paramount-Maillot, 17 (758-24-24) ; Paramount-Montmartre, 18 (606-34-25) ; Secrétan, 18 (241-77-99).

**LE GENDARME ET LES GENDARMETTES** (Fr.) : U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45).

**LA GUERRE DU FEU** (Fr.) : Lucernaire, 6 (544-57-34).

**HECATE** (Fr.) (\*) Berlitz, 2 (742-60-33) ; Saint-Germain Village, 5 (633-63-20) ; Olympique-Balzac, 5 (561-10-60) ; Parassiens, 14 (329-83-11).

**HITLER, UNE CARRIERE** (All. v.o.) : Vendôme, 2 (742-97-52).

**L'HOMME D'UN CAPITAINE** (Fr.) : Paramount-Montparnasse, 14 (329-83-11).

**IDENTIFICATION D'UNE FEMME** (It. v.o.) : Gaumont-Halls, 1 (297-49-70) ; Studio de la Harpe, 3 (634-25-52) ; Bretagne, 6 (222-57-97) ; Haute-Feuille, 6 (633-79-38) ; Gaumont Champs-Elysées, 8 (720-76-23) ; P.L.M. Saint-Jacques, 14 (589-68-42) ; 14 Juillet-Beaugrenelle, 15 (575-79-79) ; Clichy, 17 (380-30-11) ; (v.f.) : Impérial, 2 (742-72-52).

**MAYA L'ABELLE** (Autr. v.f.) : Berlitz, 2 (742-60-33) ; Ciné Beaubourg, 3 (271-25-36) ; hor. spéc. : Saint-Ambroise, 11 (700-89-16).

**LES MISERABLES** (Fr.) : Rotonde, 6 (633-08-22) ; Ambassade, 8 (359-19-08) ; François, 8 (770-33-88) ; Muriel, 16 (651-99-75).

**MUTANT** (A. v.o.) : Ermitage, 8 (359-15-71) ; (v.f.) : Rex, 2 (256-83-93) ; Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; U.G.C. Boulevard, 9 (770-12-24) ; U.G.C. Gobellins, 13 (336-23-44) ;

**NE SOIS PAS TRISTE** (Sov. v.o.) : Cosmos, 6 (544-28-80).

**NEW-YORK 42 RUE A** (\*) (v.o.) : Epée de Bois, 3 (337-57-47).

**LA NUIT DE SAN LORENZO** (It. v.o.) : 14 Juillet-Bastille, 11 (357-90-81) ; Biarritz, 8 (723-69-23) ; 14 Juillet-Parnasse, 6 (326-58-58) ; Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Montparnasse, 14 (329-83-11) ;

**L'OMBRE DE LA TERRE** (Fr.-Tun.) : Studio de la Harpe, 3 (634-25-52).

**OPERATION GREEN ICE** (A. v.o.) : Paramount-City, 8 (562-45-76) ; (v.f.) : Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Paramount-Montparnasse, 14 (329-83-11) ;

**PINK FLOYD THE WALL** (A. v.o.) : Saint-Michel, 5 (326-79-17).

**PIRATE MOVIE** (Aus. v.o.) : Biarritz, 8 (723-69-23) ; Ermitage, 8 (359-15-71) ; (v.f.) : U.G.C. Boulevard, 9 (770-12-24) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-04-67) ; U.G.C. Gobellins, 13 (336-23-44) ; Miramar, 14 (320-89-52) ; Images, 18 (522-47-94).

**PLUS BEAU QUE MOI TU MEURS** (Fr.) : Berlitz, 2 (742-60-33) ; Marignan, 8 (359-92-82) ; Maxville, 9 (770-72-86) ; Gaumont Sud, 14 (327-84-50) ; Montparnasse-Pathé, 14 (322-19-23) ; U.G.C. Champs-Elysées, 8 (720-76-23) ; Tourneilles, 20 (364-51-88).

**LE QUART D'HEURE AMERICAIN** (Fr.) : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32) ; U.G.C. Danton, 6 (329-42-62) ; Magic-Convention, 15 (544-25-02) ;

**QUE LES GROS SALAIRES LEVENT LE DOIGT** (Fr.) : Paramount Montparnasse, 14 (329-83-11).

**S.A.S. A SAN-SALVADOR** (Fr.) : Rex, 2 (256-83-93) ; U.G.C. Danton, 6 (329-42-62) ; Monte-Carlo, 8 (225-09-83) ; 14-27) ; Normandie, 8 (359-41-18) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-04-67) ; U.G.C. Gobellins, 13 (336-23-44) ; Mistral, 14 (532-52-43) ; Magic-Convention, 15 (544-25-02) ; Images, 18 (522-47-94).

**SUPERVIXENS** (\*) (A. v.o.) : Studio Cujas, 5 (354-89-22).

**TELL ME** (A. v.o.) : Forum, 1 (297-52-74) ; Studio Logos, 5 (354-26-42).

**TIR GROUPE** (\*) (Fr.) : Paramount Opéra, 2 (742-56-31) ; Paramount Galaxie, 13 (580-18-03) ; Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).

**TRON** (A. v.o.) : Haute-Feuille, 6 (633-79-38) ; Ambassade, 8 (359-19-08) ; Parassiens, 14 (329-83-11) ; (v.f.) : Gaumont-Halls, 1 (297-49-70) ; Richelieu, 2 (233-56-70) ; François, 8 (770-33-88) ;

(770-33-88) ; Nation, 12 (343-04-67) ; Fauvette, 13 (331-60-74) ; Montparnasse Pathé, 14 (322-19-23) ; Gaumont Convention, 15 (579-33-00) ; Clichy Pathé, 18 (522-46-01).

**LA VENGEANCE EST A MOI** (Jap. v.o.) (\*) Studio Médicis, 5 (633-25-97).

**VICTOR, VICTORIA** (A. v.o.) : Movies, 1 (260-43-99) ; Saint-Michel, 5 (326-79-17) ; George-V, 8 (562-41-46) ; Colisée, 8 (359-29-46) ; Marignan, 8 (359-92-82) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15 (575-79-79) ; (v.f.) : Impérial, 2 (742-72-52) ; Montparnasse, 14 (329-83-11) ; Saint-Lazare Pasquier, 8 (387-35-43) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-04-67) ; Montparnasse, 14 (327-84-50) ; Secrétan, 18 (241-77-99).

**UNE CHAMBRE EN VILLE** (Fr.) : Olympie Luxembour, 6 (633-97-77) ; Biarritz, 8 (723-69-23) ;

**LES UNES ET LES AUTRES** (Fr.) : Paramount Montparnasse, 14 (329-83-11).

**LA VERITABLE HISTOIRE DE GÉRARD LE CHOMETEUR** (Fr.) : Saint-Séverin, 5 (354-90-91).

**YOL** (Turc. v.o.) : U.G.C. Danton, 6 (329-42-62) ; 14-Juillet-Parnasse, 6 (326-58-58) ; Biarritz, 8 (723-69-23) ; (v.f.) : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32).

**Les grandes reprises**

**ACCELERATION PUNK** (A. v.o.) : V-Hessonne, 6 (325-60-34).

**ALICE AU PAYS DES MERVEILLES** (A. v.o.) : Rivoli-Beaubourg, 4 (272-63-32).

**ALIEN** (A. v.o.) (\*) : Cluny-Palace, 5 (354-07-76).

**APOCALYPSE NOW** (A. v.o.) : Boite à films, 17 (622-44-21).

**LES ARISTOCRATES** (A. v.o.) : Rex, 2 (256-83-93) ; U.G.C. Odéon, 6 (325-49-83) ; La Royale, 6 (265-82-66) ; Ermitage, 8 (359-15-71) ; U.G.C. Gobellins, 13 (336-23-44) ; Miramar, 14 (320-89-52) ; Mistral, 14 (532-52-43) ; Magic-Convention, 15 (544-25-02) ; Muriel, 16 (651-99-75) ; Napoleon, 17 (380-41-46).

**LE BAL DES VAMPIRES** (A. v.o.) (\*) : Champs, 5 (354-51-60).

**LA BELLE AU BOIS DORMANT** (A. v.o.) : Napoleon, 17 (380-41-46).

**BREL** (Fr.) : Palace Croix-Nivert, 15 (374-95-04).

**CABARET** (A. v.o.) : Noctambules, 5 (354-42-34) ; Lucernaire, 6 (544-57-34).

**LES 101 DALMATIENS** (A. v.o.) : Grand Pavois, 15 (554-46-83).

**LES CHARIOTS DE FEU** (A. v.o.) : U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45).

**CINEMA PAS MORT, MISTER GORDARD** (A. v.o.) : Vidéostone, 6 (325-60-34).

**LE COLLIER DE JULES** (Fr.) : Paris Loisirs Bowling, 18 (606-60-54).

**LA DAME DE SHANGHAI** (A. v.o.) : Acacias, 17 (764-97-83).

**DELIVRANCE** (A. v.o.) : Opéra Night, 2 (296-40-40).

**EMMANUELLE** (Fr.) : Paramount-City, 8 (562-45-76) ;

**LES ENFANTS DU PARADIS** (Fr.) : Ranelagh, 16 (288-64-44).

**ERASERHEAD** (A. v.o.) : Escorial, 13 (727-28-04).

**ET DIEU CREA LA FEMME** (Fr.) : Elysées-Lincoln, 8 (359-36-14).

**LA FEMME AUX DEUX VISAGES** (A. v.o.) : Action Christine bis, 6 (325-47-46) ;

**FEMME OU DEMON** (A. v.o.) : Gb-le-Cœur, 6 (326-80-25).

**FRANKENSTEIN JR** (A. v.o.) : Opéra Night, 2 (296-40-40).

**GIMME SHELTER** (A. v.o.) : Vidéostone, 6 (325-60-34).

**FREUD PASSION SECRETE** (A. v.o.) : Action Christine bis, 6 (325-47-46).

**GILDA** (A. v.o.) : Olympie-Halls, 4 (278-34-15) ;

Olympie-St-Germain, 6 (222-87-23) ; Pagode, 7 (705-12-15) ; Olympie-Balzac, 5 (561-10-60) ; 14-Juillet-Bastille, 11 (357-90-81) ; Olympie, 14 (542-67-42).

**LE GUEPARD** (It. v.o.) : Ranelagh, 16 (288-64-44).

**LA GUERRE DES ETOILES** (A. v.o.) : Maxville, 9 (770-72-86) ; Montparnasse, 14 (327-84-50) ; Palace Croix-Nivert, 15 (374-95-04).

**HELLAPOPPIN** (A. v.o.) : Epée de Bois, 3 (337-57-47).

**HISTOIRE D'O** (Fr.) : Lumière, 9 (246-49-07).

**IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST** (A. v.o.) : Hansmann, 9 (770-47-55).

**JEREMIAH** : JOHNSON (A. v.o.) : Opéra-Night, 2 (296-40-40).

**LE LAUREAT** (A. v.o.) : Quartier-Latin, 5 (326-84-65).

**LA MAMAN ET LA PUTAIN** (Fr.) : Olympie, 14 (542-67-42).

**MIDNIGHT EXPRESS** (A. v.o.) : Capri, 2 (308-11-09).

**MONTY PYTHON, SACRE GRAAL** (Ang. v.o.) : Cluny-Ecoles, 5 (354-20-12).

**NESTOR BURMA, DETECTIVE DE CHOC** (Fr.) : Paris-Loisirs Bowling, 18 (606-60-54).

**NEW-YORK, NEW-YORK** (A. v.o.) : Epée de Bois, 3 (337-57-47).

**PAPA D'UN JOUR** (A. v.o.) : Marais, 4 (278-47-86).

**PAPILLON** (A. v.o.) : Capri, 2 (308-11-09).

**PANIQUE DANS LA RUE** (A. v.o.) : Contrecoeur, 5 (325-78-37).

**PHANTOM OF THE PARADISE** (A. v.o.) : Cinéchoix Saint-Germain, 6 (633-10



ET DES SPECTACLES

350 100 100 100

Le Monde

# politique

## La préparation du congrès du P.S. pèse de plus en plus sur le comportement des socialistes

Le prochain congrès du parti socialiste, dont M. Lionel Jospin assure qu'il aura lieu à la date prévue, c'est-à-dire à l'automne 1983, est déjà « l'énigme ». Depuis plusieurs mois, les « mitterrandistes » de la direction du P.S. en perçoivent les signes avant-coureurs et s'efforcent de les ordonner. Dès le 10 septembre dernier, la préparation du congrès a été évoquée au cours d'une réunion qui a rassemblé les proches du chef de l'Etat. Il s'agit de savoir si l'unité nationale apparente du congrès de Valence, en octobre 1983, peut être maintenue, s'il s'agit de lui-même sous la pression des faits ou s'il doit être détruit dans l'intérêt du parti.

La « disparition officielle » des courants du P.S. est en effet rapidement apparue factice. Le C.E.R.E.S., animé par M. Jean-Pierre Chevènement jusqu'à son entrée au gouvernement, a gardé ses propres locaux, organisé comme par le passé ses propres colloques et « ateliers de réflexion ». Les « rocardiens » se sont transportés, au travers de nombreux responsables, dans les cabinets de M. Michel Rocard et, jusqu'à ce qu'il quitte le gouvernement, de M. Jean-Pierre Cot. Les amis de M. Mauroy en ont fait autant à Matignon. Quant aux « mitterrandistes », le seul pré-sence du chef de l'Etat et la méfiance qu'il éprouvait à la fois pour le C.E.R.E.S. et les « rocardiens » suffisaient à les rassembler.

La persistance des courants n'a pourtant pas trouvé de traduction réelle à la direction du P.S., où ils sont tous représentés. Les débats au sein du bureau exécutif — à l'exception des « mises au point » effectuées par le premier secrétaire, M. Lionel Jospin, lorsque son autorité lui paraît contestée — sont généralement feutrés. La présence de leurs dirigeants au gouvernement, où ils sont ministres d'Etat, a pratiquement interdit aux représentants du C.E.R.E.S. et aux « rocardiens » d'ouvrir des affrontements qui auraient été préjudiciables à M. Chevènement.

et Rocard, autant qu'à la cohésion gouvernementale.

Seuls les amis du premier ministre — notamment M. Roger Fajardie, membre du secrétariat et conseiller de M. Mauroy — et le premier secrétaire se permettent, à l'occasion, de « faire le ménage » afin de tenter de couper court à des « opérations » internes au parti et jugées dangereuses pour le chef du gouvernement ou le chef de l'Etat.

Il en a été ainsi lorsque les critiques émises par l'entourage de M. Pierre Joxe, président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, ont pris un tour si répétitif, à propos de la politique économique et sociale du gouvernement, qu'elles ont été considérées comme les éléments d'une manœuvre destinée à préparer la succession du premier ministre.

Il en a été ainsi lorsque M. Jospin a estimé venu le moment de « tordre le cou » à l'idée selon laquelle la politique extérieure de la France, soutenue par le P.S., s'écarterait, par souci de « réalisme », de la ligne « tiers-mondiste » et de défense des droits de l'homme défendue par les socialistes jusqu'à leur accession au pouvoir.

Les droits de l'homme

Le premier secrétaire du P.S. a été, comme le chef de l'Etat, irrité par les commentaires qui ont accompagné la sortie de M. Jean-Pierre Cot du gouvernement. Non pas que l'ancien ministre de la coopération, qui n'a dit mot publiquement, ait encouragé directement le développement d'un débat sur un thème sensible pour les socialistes. Mais la déclaration faite au *Monde* (24 décembre) par M. Michel Rocard — dont M. Cot reste proche, bien qu'il ait pris quelque distance avec le ministre du Plan depuis que la gauche est au pouvoir — a été considérée comme une « opération » de plus, opération susceptible, d'une part, de « faire tomber à gauche » des « rocardiens » constamment soupçonnés de dérive droite et, d'autre part, de « déstabiliser », au motif qu'elle serait infidèle aux grands principes socialistes, la direction mitterrandiste du P.S.

Il serait toutefois erroné de mettre tous les « rocardiens » dans le même sac, à l'occasion de ce débat. Le principal représentant de cette sensibilité au secrétariat national, où il s'occupe précisément des droits de l'homme, M. Michel de La Fournière (ancien membre du cabinet de M. Cot), a fait preuve d'une loyauté sans faille. Celle-ci est allée bien au-delà du seul secteur dont il est responsable.

C'est de la visite en France de M. Sekou Touré, chef de l'Etat guinéen, auquel les socialistes reprochent des atteintes répétées aux droits de l'homme, M. de La Fournière et M. Jospin se sont placés sur la même ligne : la visite entraine dans le cadre de relations normales d'Etat à Etat et ne concerne donc pas le P.S., qui a refusé tout contact avec l'hôte de la République française. A aucun moment M. de La Fournière ne s'est éloigné de l'explication officielle donnée par M. Jospin.

Plus récemment, il s'est opposé, au sein de la commission de l'Etat, à l'envoi d'une délégation du P.S. à Moscou, à l'occasion de la célébration du centenaire de la fondation de l'U.R.S.S. Il ne s'agissait plus, en effet, de relations d'Etat à Etat. A aucun moment, il n'a fait part publiquement de sa détermination. Il est vrai que l'envoi de cette délégation, de niveau modeste, est pratiquement passé inaperçu.

Du thème des droits de l'homme, qu'il a exploité, M. Michel Rocard peut tirer quelque bénéfice public. M. Jean-Pierre Cot est en mesure, s'il le veut, de faire mieux et de susciter, au sein du P.S., un mouvement favorable à l'image qu'il a laissée en quittant le gouvernement. Ce risque n'est sans doute pas étranger à la « mise au point » que M. Jospin donnera, sur ce sujet, au mois de janvier. Le premier secrétaire du P.S. avait l'intention de résumer dès la réunion du bureau exécutif du mercredi 22 décembre. La brièveté de cette réunion — écourtée pour cause de somnolence P.C.-P.S. sur les municipales — ne lui a pas permis.

L'entourage du premier secrétaire du P.S. est attentif à tous les mouvements qui se produisent au sein du courant rocardien. M. Michel Rocard, chaque fois qu'il en a l'occasion, conseille à ses amis de ne pas prendre la responsabilité d'ouvrir les hostilités dans les instances dirigeantes du P.S. Le ministre du Plan ne souhaite pas, pour l'instant, que ses partisans se comptent lors du prochain congrès. Peut-être redoute-t-il que soit mise en lumière l'éclosion de son courant, qui avait subi le contrecoup de son échec personnel dans la campagne interne pour la désignation du candidat socialiste à l'élection présidentielle.

L'attentisme de M. Rocard, le « stratège des sondages », qu'il persiste à développer bien qu'elle ne lui ait pas réussi dans le passé, est refus d'affronter une bataille interne au P.S. par crainte d'entraîner à certains de ses amis, tels M. Alain Richard, député du Val-d'Oise, ou Mme Marie-Noëlle Lienemann, membre du bureau exécutif. A leurs yeux, la sensibilité rocardienne perdrait son âme à esquiver le débat et ses forces fautes de faire entendre sa voix. Ils souhaitent réaffirmer l'existence du courant autogestionnaire et favoriser l'expression du « mouvement social », qui, selon eux, se reconnaît mieux dans la C.F.D.T. que dans le P.S. Ils envisagent donc de se compter à l'occasion du prochain congrès et ne désespèrent pas d'entraîner les plus proches amis de M. Rocard dans cette entreprise. M. Richard et

## LA PRÉPARATION DES ÉLECTIONS MUNICIPALES

### CONFLANS-SAINT-HONORINE : les communistes refusent la portion congrue.

Mme Lienemann veut publier prochainement un ouvrage dont le titre, *Cent propositions pour l'autogestion*, prend la forme d'un joli pied de nez adressé à la majorité du parti (1).

L'autorité de M. Jospin

Cette tentative de clarification, logiquement, ne devrait pas déplaire à M. Jospin. Le parti socialiste a souffert, depuis l'accession de la gauche au pouvoir, d'une pénurie de débat. Ses anciens cadres s'intéressent aujourd'hui à l'appareil d'Etat et aux positions de pouvoir qu'il procure, plutôt qu'au P.S. lui-même. Ce débat de sécheresse est préjudiciable au premier secrétaire dans la mesure où la personnalisation du pouvoir oblige — elle lui est imputée. Et ce d'autant plus fortement que les rivalités (entre mitterrandistes notamment) à la direction du parti restent vives, malgré l'attrait des carrières ministérielles. M. Jospin, porté « dans un fauteuil » à la tête du parti socialiste, peut être tenté d'asseoir son autorité sur une bataille interne victorieuse.

Les « mitterrandistes », pour leur part, souhaitent créer les conditions d'une telle bataille. Tel est le principal résultat de la révision du 10 septembre, au cours de laquelle M. Jean Popereau avait proposé de constituer la future majorité du parti autour d'un axe Jospin-Mauroy. Cependant, dans l'entourage du premier ministre, on ne souhaite pas exclure le C.E.R.E.S. de cette recomposition.

Si cet objectif entraine dans le raisonnement de M. Jospin, un succès acquis sans effort lors du prochain congrès sur une minorité modeste ne lui suffirait pas. Au contraire de M. Lienemann et de M. Richard, les plus proches amis de M. Rocard ne paraissent pas décidés — du moins pas encore — à faire une nouvelle cure d'opposition interne. Les dirigeants du C.E.R.E.S. bien que partagés entre l'expression affirmée de leurs thèses et la fidélité qu'ils portent à M. Jean-Pierre Chevènement, dirigeant « historique » du courant — devenu ministre d'Etat et naturellement plus pragmatique dans l'exercice du pouvoir que « théoricien » de cet exercice comme il l'était dans l'opposition, n'ont guère de raisons de se précipiter dans un ghetto : ils s'exposeraient alors à réduire le « destin national » de M. Chevènement, comme leurs propres ambitions, à la dimension de rivalités partisans.

Pousser dans l'opposition des militants qui ne veulent pas y entrer suppose qu'on les y accule de force, en leur soumettant des thèmes de débats qui impliquent des divergences quasi automatiques. Jusqu'à présent, les débats de fond — politique économique et sociale, rôle de l'Etat, rôle des « acteurs du changement », rôle du « mouvement social » — ont été traités dans la huis clos relatif des instances gouvernementales. A la lumière de ces discussions, il apparaît que bien des divergences se sont réduites d'eux-mêmes à l'heure du pouvoir. D'autres ont surgi, qui ne recourent pas les frontières des anciens courants.

Tout débat nouveau reviendrait pour le P.S. à juger l'action de la gauche et à apprécier les perspectives qui lui sont offertes. Il ne serait pas sans risque. Il y a donc nécessité de débattre, amis aussi danger à le faire. Depuis qu'il a porté les siens au pouvoir, le parti socialiste serait-il condamné à se morfondre la queue ? C'est d'abord cette question-là, déjà ancienne mais jamais résolue depuis dix-huit mois, qu'il faut trancher.

JEAN-YVES LHUET.

partenaire et, donc, plus profitable à la ville tout entière ». Le P.C.F. ajoute qu'il a fait connaître sa volonté de figurer, au nombre de dix-sept, sur la liste d'union de la gauche, « dont douze ou treize en position d'être élus ».

Le P.S. fait remarquer qu'il détient déjà la majorité absolue, avec vingt-quatre des quarante-trois sièges actuels, et que, avec les résultats obtenus à l'élection présidentielle et aux élections législatives de 1981, ainsi qu'aux cantonales de 1982, il ne voit pas quel argument pourrait l'empêcher de conserver cette majorité absolue dans la prochaine municipalité. M. Hervé doit annoncer officiellement sa candidature vers le 15 janvier. Le conseil municipal qu'il préside depuis 1977 se compose de vingt-quatre socialistes, douze communistes, trois radicaux de gauche, deux U.D.R., un P.S.U. et un « divers gauche ».

La section socialiste de Foix (Ariège) n'accepte pas le choix du bureau exécutif du P.S. pour les élections municipales, et déclare « rester fidèle à la démocratie » en maintenant la candidature de M. Serge Thiers contre celle du maire sortant, M. Olivier Carol, désigné par les instances du P.S. comme seul représentant du parti.

## LA LOI CONCERNANT PARIS, LYON ET MARSEILLE EST DÉCLARÉE CONFORME A LA CONSTITUTION

La loi portant organisation administrative de Paris, Lyon et Marseille et des établissements publics de coopération intercommunale a été déclarée, mardi 28 décembre, conforme à la Constitution par le Conseil constitutionnel, qui avait été saisi de deux recours identiques par des députés et par des sénateurs de l'opposition (R.P.R. et U.D.F.).

Le Conseil constitutionnel estime dans ses considérants « qu'aucun principe ou règle de valeur constitutionnelle n'interdit au législateur d'instituer des divisions administratives au sein des communes ni d'instituer des organes élus autres que le conseil municipal et le maire ». Le Conseil constitutionnel en déduit que, « si les dispositions critiquées par les auteurs de la saisine dérogent, pour les trois plus grandes villes de France, au droit commun de l'organisation communale, elles ne méconnaissent pas pour autant la Constitution ».

Les requérants contestaient le bien-fondé de la création d'arrondissements dotés de conseillers élus et de maires désignés par ces derniers.

De même, le Conseil constitutionnel rejette les objections opposées à des dispositions particulières de cette loi qui portent sur la répartition des compétences et des ressources entre les conseils municipaux et les conseils d'arrondissements.

## RENNES : le P.S. entend conserver la majorité absolue des sièges.

Le parti socialiste demande la majorité absolue des sièges de la liste d'union de la gauche que devrait conduire, à Rennes, M. Edmond Hervé, maire sortant, ministre de l'énergie. Après trois rencontres avec ses partenaires du P.C.F., du M.R.G., du P.S.U. et de l'Union démocratique bretonne (U.D.B.), le P.S. se prépare à une nouvelle réunion, le 30 décembre, pour négocier la répartition des cinquante-neuf sièges à pourvoir en mars. Le comité de ville du P.C.F. affirme que, « du fait de la modification de la loi électorale, il est évident qu'aucun parti ne peut à lui seul, réclamer la majorité absolue à Rennes ». Il souligne que « la gestion par une équipe pluraliste est bien plus stimulante pour chaque

## DERNIER « HOMMAGE » A ARAGON

### « La vie aura passé... »

Ils étaient certes plusieurs milliers, mais pas la foule immense des grands rituels communistes, des funérailles de Mao (Cecilia) ou de Maurice Thorez ou des plus qu'accompagnés sans ordre, sans cérémonie, le cercueil de Jean-Paul Sartre comme pour sa dernière manifestation. Aragon, ce promeneur infatigable dont on voyait il y a peu encore la silhouette cassée dans le Paris nocturne, n'avait pas voulu qu'on fit derrière lui une ultime marche. Dès lors, comment nommer ce rassemblement ? Obéiques, ou, comme disait le parti communiste, hommage, avec tout ce que cela comporte d'immobilité défensive ?

Certains, qui avaient tenu, tôt le matin, parfois avant d'aller au travail, à se recueillir devant le catafalque, étaient partis sans attendre les discours. D'autres, au contraire, étaient restés sur la place du Colonel-Etienne pour être les premiers, le plus près possible des grilles d'entrée de l'immeuble du parti communiste. Malgré la difficulté d'être vraiment rassemblés dans un espace comme celui-ci, en différents lieux, un pupitre central pour l'orateur, quelques mètres à sa gauche, le cercueil, plus loin la tribune officielle, et, à plusieurs dizaines de mètres à l'extérieur, la foule — on se sentait, perceptible à la qualité de son silence, une foule. Tous étaient graves, certains émus.

Appuyé contre un arbre, un peu à l'écart, un jeune homme blond regardait sans voir et pleurait. Un Africain, serrant contre lui le dernier recueil d'Aragon, *Les Adieux*.

essayait bâtement ses larmes. Bien sûr, il y avait des absents ; peu d'intellectuels, peu d'universitaires. Etait-ce le signe d'une réprobation, d'une indifférence, ou plus simplement la faute des vacances de Noël ? Ceux qui étaient venus ne se l'expliquaient pas, avouant leur « étonnement ».

Dans la foule, sinon furtivement, on ne parlait pas ; ni ceux qui étaient là pour faire un geste militant et qui « ne causent pas quand meurent des camarades », ni ceux qui étaient là en dépit de l'endroit — le siège du parti communiste français — parce qu'Aragon, « c'était Victor Hugo, c'était le plus grand », ni les enfants venus avec leurs parents, impressionnés d'entendre des hommes politiques parler d'un écrivain, d'un poète. C'est dans ce silence, dans le soleil de cette journée d'hiver, qu'il revint aux mots mêmes d'Aragon de clore la cérémonie par la voix sobre et efficace de François Chammets, secrétaire de la Comédie-Française.

Ainsi, d'instinct, la foule, toujours silencieuse, redoublait comme pour suivre le cercueil qu'on emportait. Le cortège était pourtant parti seul, suivi de quelques intimes d'Aragon.

### ÉPILOGUE

Sur la tombe d'Elsa Triolet et d'Aragon, on peut lire ces mots du poète : « Quand côté de côté nous serons enfins des géants, l'alliance de nos livres nous unira pour le meilleur et pour le pire dans cet avenir qui était notre rêve et notre souci majeur, à toi et à moi. La mort allant, on aurait peut-être essayé, et réussi, à nous séparer plus sûrement que la guerre de notre vivant : les morts sont sans défense. Alors nos livres croisés viendront, noir sur blanc, la main dans la main, s'opposer à ce qu'on nous arrache l'un à l'autre. »

pour Saint-Arnaud-en-Yvelines, où l'écrivain a été inhumé peu avant 14 heures. Courtis mais fermes, quelques gendarmes interdisaient l'accès au chemin qui mène au monastère et au jardin où il est désormais enterré aux côtés d'Elsa Triolet.

Dans ce coin de campagne où quelques promeneurs tranquilles venaient faire un tour, tout était fermé. « La vie aura passé comme un grand chapeau triste que tous les vents traversent. »

Vers 15 heures, les gendarmes ont aussi quitté le chemin qu'ils gardaient. Il n'y avait à Saint-Arnaud, sur la route d'Abilly, plus rien à voir.

JOSYANE SAVIGNEAU.

## LE C.N.R.S. « METTRA TOUT EN ŒUVRE » POUR L'EXPLOITATION DU FONDS QUE L'ÉCRIVAIN LUI A CONFIE.

Le Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.) s'associe à l'hommage rendu à Aragon, « en mettant tout en œuvre » pour l'exploitation du fonds que l'écrivain lui a confié. En 1976, Louis Aragon avait remis au C.N.R.S. l'ensemble de ses manuscrits et documents, ainsi que le legs littéraire et artistique d'Elsa Triolet.

Le C.N.R.S. souligne qu'il s'agit d'un « ensemble considérable » puisqu'il comprend « l'essentiel de l'œuvre d'Aragon, celle d'Elsa Triolet, des manuscrits et des œuvres d'art qui leur furent offerts par André Breton, Chagall, André Masson, Picasso... On y trouve également les correspondances de Camus, Cocteau, Martin du Gard, Max Jacob, Paulhan, et des notes personnelles jusqu'ici inconnues ».

## BIBLIOGRAPHIE

### UNE PETITE FILLE DE MARBRE

#### L'enfance stalinienne de Lily Marcou

Lily Marcou avait cinq ans lorsque, le 29 juin 1941, les troupes allemandes, appuyées par des soldats roumains agissant de leur propre chef, déclenchèrent à Iassi un pogrom qui tua huit mille juifs devant trouver la mort. Son père, aussitôt déporté, n'a dû de survivre et de revenir chez lui qu'à une sorte de miracle. C'est dire que l'histoire, très tôt, s'est occupée d'elle. Elle a continué, puisque les libérateurs soviétiques de son pays devaient trouver en elle une admirable érudite, « une petite fille de marbre ». *BR écrit l'auteur d'elle-même en se référant au célèbre film de Wajda. Et que, par la suite, elle s'est trouvée exclue de l'organisation des Jeunes communistes à laquelle elle appartenait, simplement parce que ses parents avaient déposé une demande d'émigration vers Israël.*

Ce qu'a voulu montrer dans ce livre Lily Marcou, dans les lectures du *Monde* connaissent le travail de recherche sur le communisme international, c'est comment n'ont cessé

de se heurter chez elle l'histoire réelle et l'histoire vécue. Le résultat est à la fois maladroit, parce qu'elle assume cette contradiction sans parvenir à la dominer, et passionnant, parce qu'elle en a crié une sincérité. Elle ne brûle pas ce qu'elle a adoré, elle explique comment des millions de gens ont pu comme elle s'enthousiasmer pour Staline. Et maintenant qu'elle sait la vérité sur lui, quelle a rompu avec le système monstrueux qu'il a engendré, elle demande qu'on n'oublie pas les innombrables espoirs qu'il a incarnés, et refuse pour commencer l'identification trop commode du communisme et du nazisme. Mieux que les réquisitoires manichéens dont nous sommes abreuvés, de tels témoignages aident à comprendre la complexité d'une époque qui n'a pas fini de peser sur nous.

A. F.

\* Lily Marcou. *Une enfance stalinienne*. Presses universitaires de France. 196 pages. 72 F.

## La guerre des slogans

La guerre des slogans politiques aura bien lieu. D'entrée de jeu, Paris a porté le drapeau de la place publique. M. Paul Quilès, candidat socialiste à la mairie de Paris, avait choisi pour devise de sa campagne électorale : « Paris Majorité ». Hélas ! M. Pierre Bas, député de Paris (R.P.R.), avait créé, il y a six ans, une association répondant au même nom. Il y a eu procès. Jugement a été rendu. M. Quilès a dû se résoudre à faire disparaître l'imitation (le *Monde* des 22 et 23 décembre).

Oui, la guerre a bien été déclarée. A Marseille, depuis plusieurs semaines, des affiches de la municipalité proclament « Embellir sa ville, c'est embellir sa vie ». De belles affiches, « signées » du slogan « Le nouveau Marseille ». D'un jour à l'autre, on s'attendait à voir surgir sur les murs le visage de M. Gaston Defferre. Trois fois hélas ! M. Jean-Claude Gaudin, concurrent de M. Defferre, s'est octroyé ce qui ne lui appartenait pas. Sur des affiches de 4 mètres sur 3, M. Gaudin est soudain apparu sous le slogan « Le nouveau Marseille, c'est lui ».

C'est le premier « piratage » de grande envergure d'une campagne de publicité politique. M. Defferre n'a pas apprécié. Son équipe a aussitôt fait recourir les affiches en question d'un bandeau explicite : « Gaudin n'a pas d'idée, il vole celle de Defferre ». On ne plaisante pas avec les slogans en matière politique.

A propos du slogan « La force tranquille », des lecteurs nous ont fait remarquer que sa création ne revenait ni à M. Jacques

Séguéla, publicitaire et conseiller personnel de M. François Mitterrand, ni à l'agence de publicité Mirabelle pour ses annonces : « Drakkar, la force tranquille d'un parfum d'homme » (le *Monde* du 1<sup>er</sup> décembre). Non, l'histoire de ce slogan est plus ancienne. Léon Blum, dans un appel radio-diffusé du 6 juin 1936 où il annonçait la création de son gouvernement de Front populaire, conclut déjà : « Un grand avenir s'ouvre devant la démocratie française. Je l'adjure, comme chef de gouvernement, de s'y engager avec cette force tranquille qui est la garantie de victoires nouvelles. »

Mais pourquoi remonter si loin ? Sans aller jusqu'à rappeler que le *Monde* avait consacré, en janvier 1976, trois articles à « La force tranquille du syndicat des instituteurs », on remarquera, comme le signale un lecteur, M. René Meneau, que l'on peut lire l'expression « la force tranquille » dans les premières pages de *Politique* de M. Mitterrand (paru chez Fayard en 1977) : « Sur le chemin du retour, nous longeâmes la Saône, vive et pressée. Ses méandres ne sont pas dus à la paresse, comme ceux de la Charente entre les prairies basses, mais à la dureté de ses bords qui la rejettent, la repoussent et semblent exciter son flot dans sa course vers le sud. Tout continuait autour de moi d'affirmer le triomphe de la force tranquille. » Nous éviterons donc, cette fois, une guerre. M. Mitterrand peut se prévaloir d'une certaine paternité sur ce qui fut sa devise durant la campagne électorale présidentielle de 1981.

L. G.





## Le Monde

## société

## L'ITINÉRAIRE D'UN « NOUVEAU PAUVRE »

## Le chemin des sans-abri

Il lui reste tout juste assez d'amour-propre pour ne pas « craquer », pleurer peut-être, devant cet étranger qui veut savoir, comprendre, pourquoi et comment il en est arrivé là. Mais il n'en a plus assez pour essayer de travestir la vérité en inventant des fables.

Appelons-le Alain, puisqu'il ne tient pas à ce que son vrai prénom soit dit. Il a trente et un ans. Fin septembre, quand la petite entreprise qui l'employait comme aide-comptable a déposé son bilan, Alain a quitté sa ville natale du centre de la France. Pour venir tenter sa chance à Paris.

A sa mère, une veuve de soixante-quatre ans, qui aura tout fait pour le dissuader de s'en aller « là-bas », arguant qu'« il valait mieux chômer chez soi qu'ailleurs, et qu'elle aurait toujours un petit quelque chose à partager avec lui », il a dit sa conviction de trouver dans la capitale ce que sa région ne pouvait plus lui procurer.

Il a pris le train avec 1 600 francs en poche et un sac contenant une poignée de linge, un transistor et une brosse à dents. Au début, il a habité une chambre partagée avec un homme âgé, sans emploi lui aussi, dans un hôtel plus que modeste, du côté de la porte Saint-Martin. « Le matin, vers 7 h 30, je descendais acheter un ou deux journaux au kiosque, et j'allais m'installer dans un bistrot. » Devenu un crâne et un sandwich, il épluchait les petites annonces, ligne par ligne, cochant parmi les offres d'emploi celles qui lui paraissaient convenir. Après, une poignée de jetons dans la poche, il allait s'enfermer dans la cabine téléphonique du café et commençait sa série quotidienne de démarches. « Il y a toujours une bonne raison pour vous faire comprendre que vous ne répondez pas à ce qu'on cherche. Trop tard. Ou alors trop jeune ou trop vieux, ou pas de

domicile fixe, expérience insuffisante, que sais-je ! On m'a demandé seulement deux fois de me présenter. Pour me dire de vive voix ce qu'on me disait par téléphone partout ailleurs... »

En deux semaines, il a épuisé ses ressources jusqu'au dernier centime. Plutôt que s'en retourner chez lui, « parce que je croyais encore que je trouverais, et parce que je ne voulais pas avouer à ma mère que j'aurais dû l'écouter », il a pris le chemin des sans-abri. « J'ai été bien reçu, toujours. Un coup de rouge, une moitié de baguette, des carottes pour faire son lit dans un coin abrité du vent, on partage tout le peu qu'on a... » Il a connu les équipes de la préfecture de police qui réveillent sans aménités ces dormeurs des trottoirs, les vérifications d'identité, l'aumône d'un casse-croûte que, le plus souvent, des gens âgés donnent furtivement avant de s'éloigner sans attendre un remerciement.

## Sans haine

Aujourd'hui, il ne sait plus que faire. « Si j'étais à la Seine, c'est pas une solution. Retourner chez moi ? Et après ? Chômer encore ? A quoi bon... » Il est résigné, mais à aucun moment il ne laisse passer dans ses propos la moindre haine, ni même la moindre amertume. Il n'en veut à personne. Si seulement l'hiver s'en allait « ce serait plus facile ». Au moment où l'on allait se décider, enfin, à lui proposer un peu d'argent, prudemment, pour ne pas le mettre au rang de ces mendiants auquel il n'appartient pas, il est parti, après un « merci » rapide. Sa longue silhouette s'est évanouie d'un coup derrière l'église Saint-Séverin, perdue parmi d'autres qui lui ressemblaient toutes. Celles de ces hommes qu'on appelle les « nouveaux pauvres ».

J.-M. DURAND-SOUFFLAND.

## CORRESPONDANCE

## Le fisc n'aime pas les couples mariés

Un lecteur de Saint-Pierre-de-la-Réunion, qui nous demande de préserver son anonymat, nous a adressé la lettre suivante :

L'article de Christiane Chombeau « Les avantages et les inconvénients de l'union libre » (Le Monde du 24 novembre 1982) nous a signalé les pénalisations fiscales que peut entraîner le mariage pour des concubins avec des enfants à charge. Je voudrais donner ici deux exemples pour montrer que le mariage peut entraîner également des majorations importantes d'impôt pour des conjoints sans enfant.

**Premier exemple :** la majoration « exceptionnelle » de solidarité a été appliquée à des contribuables dont l'impôt était supérieur à 25 000 F. Deux concubins ayant chacun 25 000 F d'impôt n'ont donc pas été touchés par la majoration de solidarité. Mariés, ils auraient alors soucrit une déclaration commune, leur impôt se serait élevé à 50 000 F et ils auraient dû acquitter une contribution de solidarité de 3 500 F (350 000 centimes).

**Deuxième exemple :** la pénalisation pour mariage est beaucoup plus importante dans les départements d'outre-mer. Dans ces départements, les contribuables bénéficient de réductions fiscales suivantes : 30 % (Guadeloupe, Martinique, Réunion), 40 % (Guyane). Ces réductions sont respectivement plafonnées à 20 500 F et 27 300 F par foyer fiscal. Un couple marié et un célibataire ont donc droit à un même plafonnement de la réduction fiscale. Avec la contribution de solidarité, le calcul montre que la pénalisation pour mariage peut atteindre 22 000 F (Guadeloupe, Réunion, Martinique) et 28 800 F en Guyane.

Je voudrais signaler que, dans ces départements où le mariage est un fardeau bien lourd de très nombreux couples sont touchés puisque les salaires de la fonction publique dans ces départements sont élevés de plus de 50 % qu'en métropole.

## DÉFENSE

Le Koweït et la France ont signé, mardi 28 décembre, à Koweït, un protocole d'accord prévoyant l'entraînement de pilotes de combat koweïtiens susceptibles d'être aux commandes d'un Mirage-2000, dans la perspective d'un achat prochain de cet avion de combat français par le Koweït. L'armée de l'air de ce pays a déjà acquis vingt intercepteurs Mirage F-1 de défense aérienne. (A.P.)

## SCIENCES

## MORT DE L'ASTRONaute JOHN SWIGERT QUI AVAIT PARTICIPÉ A LA MISSION APOLLO-13

John Swigert, un des trois astronautes de la mission Apollo-13, est mort à Washington, le 27 décembre, d'un cancer de la moelle osseuse. Elu le 2 novembre dernier représentant républicain du Colorado au Congrès des Etats-Unis, il aurait dû prendre ses fonctions le 3 janvier prochain.

[Né le 30 août 1931 à Denver (Colorado), John Swigert est pilote d'essai et ingénieur en aéronautique lorsqu'il entre dans le corps des astronautes en 1966. En avril 1970, il a dû remplacer au pied levé son collègue Thomas Mattingly, Malade, celui-ci ne peut participer à la mission Apollo-13 en tant que pilote du module de commande restant en orbite autour de la Lune, pendant que James Lovell et Fred Haise y débarqueront. Lancé le 11 avril 1970, le véhicule Apollo-13 est endommagé par l'explosion d'un réservoir d'oxygène, alors qu'il est à 330 000 kilomètres de la Terre. La mission doit donc être modifiée d'urgence. Après avoir fait le tour de la Lune sans s'y poser, les trois hommes réussissent à atterrir dans le Pacifique le 17 avril, sains et saufs, mais amnésiques, de plusieurs kilos.]

La première médaille d'or décernée par la Fondation de France a été attribuée au Palais de la découverte à Paris. Le président de la République a remis lui-même, le 12 décembre, cette médaille (qui représente, sur l'avant, le théorème de Pythagore et, sur le revers, une fleur à six pétales symbolisant les six actions principales de la Fondation dans les domaines de la science et de la santé) à M. Rose, le directeur du Palais de la découverte, qui l'a reçue au nom de tout le personnel.

Ouvert en 1937, à l'occasion de l'Exposition universelle, le Palais de la découverte reçoit, chaque année, près de un million de visiteurs, dont plus de cinq mille groupes scolaires.

Edité par la S.A.R.L. Le Monde

Gérant : André Laurens, directeur de la publication  
Anciens directeurs : Hubert Bouve-Mery (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982)

Imprimerie : du « Monde » 5, r. des Italiens PARIS-IX  
Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437  
ISSN : 0395-2037

## LA SITUATION EN CORSE

## Réactions et interprétations

Après les attentats, les réactions. Comme chaque vague de violence en Corse, les attentats commis à Ajaccio dans la nuit du 27 au 28 décembre entraînent leur lot de condamnations. Cette fois pourtant, un nouvel élément apparaît. M. Franceschi, secrétaire d'Etat à la sécurité publique, et Corse lui-même, met en cause des « éléments étrangers à la Corse ».

Sans plus de précision. C'est dommage, car c'est trop s'avancer ou pas assez.

M. François Léotard, secrétaire général du parti républicain, parle, lui, « d'interventions extérieures » à la Corse et de « volonté de déstabilisation de la Méditerranée occidentale actuellement mise en œuvre par certaines puissances ». Il évoque aussi des livraisons d'armes d'origine libyenne à la Corse.

La Libye et le colonel Kadhafi sont souvent appelés à la rescousse lorsque les explications manquent. Dans le cas présent — même si des bribes de renseignements recueillis par les services français existent, cela tient de l'échappatoire. Le Front de libération nationale de la Corse, quand bien même il serait aidé par des organisations étrangères, est corse et bien corse. Ses militants le sont, dans leur immense majorité. Leurs armes sont françaises — de vieux pistolets-mitrailleurs de l'armée. Leurs explosifs ont été volés sur le sol français. — L.G.

## L'amertume du maire d'Ajaccio

## Correspondance

Bastia. — Après les attentats commis en Corse dans la nuit du 27 au 28 décembre, on note peu de réactions de la classe politique locale. M. Charles Ornano (bonapartiste), sénateur et maire d'Ajaccio, a cependant déclaré ressentir « un sentiment d'amertume, presque de découragement », face à cet acharnement de la violence. « Les Contingents sont chez eux en Corse, tout comme les Corses sont chez eux en France continentale », a ajouté le maire, qui a souhaité l'organisation d'un grand meeting contre la violence.

D'autre part, après le plastage chez M. Marc Rémy, vingt-quatre ans, agent d'E.D.F. à Ajaccio, le personnel C.G.T.-G.N.C. d'E.D.F.-G.D.F. du centre Corse, a observé, mercredi 29 décembre, entre 10 heures et 11 heures, une grève de solidarité. La section syndicale déclare : « De tels actes de violence menacent aujourd'hui la démocratie. L'avenir de la Corse ne peut s'envisager à travers la violence. Il devient urgent que les auteurs soient mis hors d'état de nuire ».

Enfin, M. Alain Julian, le gardien de la paix qui a été fortement com-

motionné lors de l'explosion contre le domicile de M. José Hervé, kinésithérapeute, est toujours en observation à l'hôpital d'Ajaccio. D.A.

## M. Franceschi : « Des éléments étrangers à la Corse »

Dans un entretien accordé à France-Soir, le secrétaire d'Etat à la sécurité publique, M. Joseph Franceschi, déclare : « Le gouvernement est absolument déterminé à lutter contre un terrorisme de forme insidieuse et pernicieuse et à empêcher de s'étendre. Selon M. Franceschi, le « terrorisme corse » n'est pas uniquement le fait des Corses, il se nourrit d'éléments qui relèvent du droit commun et d'éléments étrangers à la Corse ».

## M. Léotard (P.R.)

## met en cause la Libye

M. François Léotard, secrétaire général du parti républicain, dénonce dans un communiqué « l'incertitude du pouvoir ». Il ajoute : « Les attentats (...) constituent une déclaration de guerre à la République. Devant l'impuissance et l'incertitude du pouvoir qui a lui-même provoqué l'explosion de violence et de haine, les terroristes ne se cachent même plus. » M. Léotard conclut : « Face à cette situation, le P.R. a pris et prendra les initiatives nécessaires. Dans un premier temps, il organisera le 27 janvier à Paris une journée pour la Corse dans la République. Des témoignages seront apportés sur les interventions extérieures dans les départements corses et sur la volonté de déstabilisation de la Méditerranée occidentale actuellement mise en œuvre par certaines puissances. »

M. Léotard a, d'autre part, déclaré que « des livraisons d'armes d'origine libyenne ont lieu en Corse via la Sardaigne ».

## Le R.P.R. réclame « la restauration de l'ordre public »

Le R.P.R., qui a envoyé une « mission » parlementaire pour enquêter en Corse, au début du mois de décembre, rend public, ce mercredi 29 décembre, un rapport de vingt-deux pages.

M. Emmanuel Aubert, député des Alpes-Maritimes, présente ce texte comme « une contribution, un témoignage ». « La situation est suffisamment grave en Corse pour que l'on ne polémique pas », nous a déclaré M. Aubert. Le rapport suggère notamment que les pouvoirs publics affirment clairement et solennellement que « la Corse, c'est la France ». Il demande aussi « une restauration rapide de l'ordre public ».

Selon les parlementaires R.P.R., indique M. Aubert, le Front de libération nationale de la Corse (F.L.N.C.) a « des rapports avec des organisations terroristes étrangères ».

Mgr Thomas, évêque d'Ajaccio, et le conseil presbytéral de l'Eglise de Corse ont publié une lettre sur la situation en Corse. Ils déclarent notamment : « Nous supplions instamment tous les chrétiens de Corse d'assumer leurs devoirs devant la situation que tous connaissent : devoir de mettre en lumière et de juger les causes profondes de la violence, les facteurs de division et d'intolérance : ce sont, entre autres, les intérêts exclusifs, personnels ou de groupe, l'amour de l'argent et l'instinct de domination (...) Nous voulons rejoindre et soutenir l'effort des « hommes de bonne volonté » — qu'ils partagent ou non notre foi — qui prennent des responsabilités pour établir un climat de respect, de tolérance et de fraternité universelle. »

## Faits et jugements

## Un témoin en prison

Marmoud Bara, âgé de dix-huit ans, le complice de Yacidi Chougril, le jeune cambrioleur tué, le 15 décembre, par un libraire de Gonesse (Val-d'Oise), M. Charles Bernard, a été inculpé et écroué, mardi 28 décembre, alors qu'il venait apporter son témoignage sur le cambriolage et le décès de son ami (Le Monde du 22 décembre). Le parquet du tribunal de Pontoise a pris ces réquisitions « pour le maintien de l'ordre public, en raison du climat menaçant et des manifestations de violence engendrées par cette affaire et pour la sûreté de l'inculpé ».

Après l'arrestation le 17 décembre de M. Bernard, des voisins, des commerçants de Gonesse, avaient pris l'initiative d'adresser des pétitions en faveur du libraire au ministre de l'Intérieur, tandis que les jeunes du quartier prenaient la défense des jeunes cambrioleurs.

Le siège de l'Association des travailleurs maliens de France-cambriolés. — Des cambrioleurs se sont introduits, durant la nuit du 25 au 26 décembre, au siège de l'Association des travailleurs maliens de France (A.T.M.F.), à Saint-Denis (Seine-Saint-Denis). Des machines à écrire et à calculer, des disques, un électrophone, une guitare et des tam-tams ont été dérobés, ainsi que des documents comptables, les procès-verbaux des assemblées de l'association et des listes d'adhérents.

Pour les responsables de l'A.T.M.F., cet acte est « plus un acte d'intimidation dirigé contre les travailleurs immigrés qu'un simple cambriolage ». Le secrétaire général de l'A.T.M.F. aurait fait l'objet à plusieurs reprises, au cours des derniers mois, de menaces à caractère raciste.

## FAITS DIVERS

## BUTIN RECORD POUR LES CAMBRIOLEURS D'UNE BANQUE ESPAGNOLE

Marbella (A.F.P., Reuter, A.P., U.P.I.). — Près de deux cents coffres, un butin qui atteindrait au minimum 70 millions de francs, le cambriolage commis durant le week-end de Noël dans les locaux de la Banque d'Andalousie à Marbella (Espagne) établit une manière de record. Ce vol, qui, selon la police espagnole, n'a pu être organisé que par des spécialistes internationaux de ce genre d'opération, a été découvert, lundi 27 décembre, à la réouverture des banques.

Les malfaiteurs, au nombre de quatre ou cinq, auraient réussi à pénétrer dans la banque dès le 24 décembre, après avoir percé un mur dans un appartement voisin de la banque et inoccupé. Ils se sont ensuite dirigés vers le sous-sol de l'établissement où se trouve la chambre forte, qu'ils ont ouverte avec des chalumeaux tout en neutralisant le système de sécurité, pourtant fort complexe.

La Banque d'Andalousie était, en effet, équipée des systèmes de protection électroniques les plus perfectionnés, et les experts ne s'expliquent pas encore de quelle manière les cambrioleurs ont réussi à les mettre hors circuit. Ensuite, les malfaiteurs, qui ont séjourné dans la salle des coffres durant tout le week-end de Noël, ont forcé les deux cents coffres privés pour y dérober argent liquide et bijoux.

L'ampleur de ce cambriolage, qui, à bien des égards, rappelle le fameux « casse » de Nice, s'explique par le caractère même de la clientèle de cette agence de la Banque d'Andalousie. Parmi les locataires de coffres, en effet, se trouvent de très nombreux résidents étrangers de la Costa-del-Sol, et notamment de riches ressortissants des pays arabes.

Dix personnes, dont trois touristes japonais, ont trouvé la mort, et vingt autres ont été sérieusement blessées, dans un incendie qui a ravagé pendant deux heures, mercredi matin 29 décembre, un hôtel de la localité de Daegu, à 300 kilomètres au sud-est de Séoul en Corée du Sud. Selon la police, l'hôtel a été pratiquement détruit par l'incendie, qui s'est déclaré au second étage et s'est rapidement propagé à l'ensemble de l'édifice, dont les issues de secours étaient bloquées. Alors que des clients se jetaient par les fenêtres pour échapper aux flammes, d'autres étaient secourus par des hélicoptères de l'armée.

## ÉCOLE DE NAVIGATION DE PLAISANCE

23, bd Vint-Boulogne, 75 de la Jette, 92, Neuilly  
Téléphone : 747-61-35

Alain Gauthier  
Centre officiel d'examen - Marins marchands  
TOUS PERMIS MER (A, B, C) ET RIVIÈRE

## MÉDECINE

## Aux États-Unis

## VINGT-HUIT MILLE MÉDECINS TESTENT SUR EUX-MÊMES LES EFFETS DE L'ASPIRINE ET DU CAROTÈNE

Boston (A.F.P.). — Près de 28 000 médecins américains viennent d'accepter de participer à une vaste enquête médicale destinée à déterminer les éventuels effets bénéfiques de l'aspirine sur les maladies cardiaques, et du carotène sur certains cancers.

Les 27 905 médecins « cobayes » devront avaler quotidiennement un cachet pendant les quatre prochaines années sans savoir ce qu'il contient : aspirine, bêta-carotène, ou placebo (substance inactive substituée à un médicament).

Ce projet, d'un coût de 4,3 millions de dollars, est dirigé par le docteur Charles Hennekens, de l'École de médecine de Harvard. Il a pour but de faire le point sur les effets de l'aspirine régulière d'aspirine ou de carotène, substance qui se trouve dans les carottes et certains légumes verts et qui est convertie en vitamine A dans l'organisme.

Des études antérieures suggèrent en effet que l'aspirine pourrait prévenir certaines maladies cardiaques, en réduisant par ses propriétés anticoagulantes les risques de formation de caillots sanguins.

En outre, un groupe de chercheurs de l'université Northwestern (Illinois), avait indiqué l'an dernier que les fumeurs mangeant beaucoup de légumes contenant du carotène semblaient moins sujets au cancer du poulmon.

Le prix Paul-Neumann, destiné à encourager des travaux de recherche clinique, vient d'être décerné à Lyon au docteur Didier Lebrec, chargé de recherches à l'Institut national de la santé et de la recherche médicale, pour ses travaux sur la cirrhose ; et au docteur Marc Thibonnier, pour ses recherches relatives à l'hypertension artérielle. Ce prix, d'un montant de 60 000 F, a été créé en 1967 par les laboratoires Hoechst.

## RELIGION

Un « jeûne de pénitence » de vingt-quatre heures prévu par M. Pierre Debray, président du mouvement chrétiens pour un monde nouveau et ancien animateur des Silencieux de l'Eglise, pour protester contre la législation de l'avortement, a tourné court mardi 28 décembre à Notre-Dame de Paris. Les portes de la cathédrale avaient été fermées, mais M. Debray et quelques-uns de ses partisans ont pu pénétrer dans la cathédrale en passant par les jardins. Ils ont quitté l'édifice après avoir récité le chapelet. M. Debray a critiqué l'attitude de l'épiscopat face à l'avortement, en affirmant que les « catholiques n'ont plus de chefs naturels ».

## SPORTS

## ALPINISME

## EVEREST : UNE « PREMIÈRE » HIVERNALE DRAMATIQUE

Katmandou (A.F.P., Reuter). — Les chances de survie de l'alpiniste japonais Yasuo Kato — qui a réussi lundi 27 décembre la première ascension hivernale de l'Everest (8 848 mètres) — et de son compagnon de cordée Toshiaki Kobayashi se sont améliorées, ont affirmé le 28 décembre les autres membres de l'expédition restés au camp de base, d'où ils n'ont pu les rejoindre par radio. Kato, âgé de trente-trois ans, était déjà parvenu deux fois au sommet de l'Everest l'automne 1973 et au cours de l'été 1980. Il avait perdu tous ses orteils et trois doigts de la main droite la première fois. Il avait, cette fois, atteint le sommet par le col sud, mais son coéquipier avait dû s'arrêter à cause de gelures aux mains et aux pieds.

Les deux hommes, qui s'étaient retrouvés lundi soir, avaient annoncé par radio qu'ils allaient passer la nuit à 85 mètres du sommet. Toutefois, ils ne disposaient plus ni d'oxygène ni de nourriture chaude, ce qui rendait aléatoire leur survie : par 32 degrés. Les deux hommes ne sont pas entrés en contact radio avec le camp de base mardi matin, à 7 heures, comme convenu. Un sherpa parti à leur recherche devait passer la nuit suivante à 7 900 mètres, tandis que d'autres membres de l'expédition s'apprêtaient à faire de même, malgré le brouillard.



# ÉDUCATION

## LE DÉBAT SUR L'UNIFICATION DU SYSTÈME ÉDUCATIF

### La C.F.T.C. organise son « plan de riposte » aux propositions de M. Savary

Une journée nationale d'action contre les propositions de M. Savary sur l'enseignement privé sera organisée en janvier par le Syndicat national de l'enseignement catholique (SNEC-C.F.T.C.). Des manifestations et des rassemblements auront lieu devant les préfetures dans chaque département, suivis, ultérieurement d'une manifestation nationale.

Le SNEC-C.F.T.C., qui, aux élections professionnelles pour le renouvellement des représentants des conseils de l'enseignement privé aux commissions consultatives académiques départementales, vient de recueillir 43,91 % des voix, confortant sa première place, déclenche ainsi son « plan de riposte » pour « la liberté de l'enseignement ».

Ce syndicat voudrait entraîner dans son initiative ses partenaires de l'enseignement privé : cette éventualité devait être examinée au cours de la réunion « informelle », ce 29 décembre, des principaux responsables de l'école catholique, destinée à préparer les décisions que prendra, le 9 janvier, la Commission permanente de l'enseignement catholique en réponse aux propositions de M. Savary. D'autre part, le Comité national d'action laïque (CNAL), qui groupe la FEN, le SNI-P.E.G.C., la Fédération des conseils de parents d'élèves, la Ligue de l'enseignement et les délégués départementaux de l'éducation nationale, se réunira le 6 janvier pour fixer sa position.

### Le moins mauvais moment

Depuis que M. Alain Savary a rendu publiques le 20 décembre ses propositions pour la rénovation « d'ensemble » du système éducatif, la plupart des voix intéressées par la question scolaire se sont exprimées. Aujourd'hui, dans la mi-tempête qui suit le séisme d'hiver, les clameurs s'assourcissent. L'air est propice à la réflexion avant les premières décisions.

Passe la réaction immédiate plutôt hostile, les responsables de l'enseignement catholique s'interrogent. Les plus récents propos du ministre de l'éducation nationale rappellent que la négociation, c'est l'étude

des propositions et des contre-propositions (le Monde du 24 décembre) n'ont pas laissé indifférents des dirigeants qui mesurent, à la suite de leurs évènements, tout à la fois leurs atouts et leurs limites. Période pré-électorale qui se prête aux surenchères, capacité de leurs troupes à se mobiliser, sondages favorables : voilà pour les atouts. Respect du calendrier par le ministre, position globalement minoritaire de leurs amis politiques, excès et intolérances de leurs ultras, répugnance à déclencher de véritables hostilités : voilà pour les forces au réalisme.

Sans oublier que le contenu même

des propositions de M. Savary les met en situation intenable d'un refus total et prolongé de négocier. Peut-être, en effet, longtemps, faire litière du paradoxe suivant : en soit 1981, dans ces colonnes, Mgr Honoré avait le « modèle éducatif et social » que représente l'école privée en le définissant par trois mots : autonomie des établissements, participation des parents et des gestionnaires associés aux enseignants, souplesse des structures. Comment ne pas se rendre à l'évidence que M. Savary a entendu la leçon et la propose en exemple... au secteur public ?

Le problème qui se pose à l'enseignement privé est donc aujourd'hui celui qu'ont formulé des personnalités telles que M. René Rémond et le Père Henri Madelin, provincial des jésuites français, peu suspects l'un et l'autre de vouloir « brader » la spécificité spirituelle : par quels moyens empêcher que l'enseignement catholique ne se dissolve et ne perde son originalité sans aucun profit pour un système scolaire national indubitablement long à se réformer ? Le gâchis serait complet. Des détails seront nécessaires pour l'éviter.

D'autant qu'il sera plus en plus difficile à l'enseignement public d'éluder la lutte, mais inexorablement d'exigences que l'on hésite à réduire au consumérisme, mais qui en revêtant un aspect essentiel : le refus grandissant des usagers d'être tenus à l'écart de décisions qui les concernent au premier chef. Toute la tradition de l'administration française y répugne. Mais le rejet du « Tout-Etat » aussi va croissant et pas seulement sur les terres de la droite politique. Les responsables de l'enseignement privé ne peuvent ignorer qu'ils risquent de laisser passer l'occasion d'avoir à discuter et à négocier avec un ministre de l'éducation nationale sensible à ces exigences et résolu en même temps à ne pas défaire et disloquer le service public.

Les défenseurs de la laïcité n'ont pas intérêt, eux non plus, à camper sur des positions d'intransigeance. Céder aux tentations de l'extrémisme les exposerait au désaveu de leurs concitoyens, bien au-delà de fractions résignées. Une mobilisation laïque comme celle des années 1959-1960 est peu concevable aujourd'hui, en raison même de la revendication de pluralisme, de diversité, qui travaille les profondeurs d'une société « massifiée ».

Comme M. Savary propose au secteur public lui-même de se transformer, toute crispation des laïcs se fait, en outre, interprétée à leur désavantage. On y discernerait sans peine et sans tendresse la peur du changement, de la remise en question, de la sanction populaire.

M. Savary disait récemment qu'il n'y a jamais de bon moment pour poser les problèmes difficiles. Ses partisans peuvent convenir qu'il n'y aura peut-être pas avant longtemps de moment moins mauvais.

CHARLES VIAL

## Christian Dior

### FOURRURE

vous présente ses bons vœux pour 1983 et vous offre une remise exceptionnelle de 15% pour les fêtes de fin d'année, valable jusqu'au 31 décembre 1982

HAUTE FOURRURE  
BOUTIQUE FOURRURE  
30, avenue Montaigne  
11 bis, rue François-1<sup>er</sup> Paris 8<sup>e</sup>  
tél. 723.54.44

# CARNET

## Mariages

Catherine BODIN et Olivier LOUIS ont le bonheur de faire part de leur mariage, qui a eu lieu à Bordeaux, à la Saint-Jean-d'Hiver. Internat hôte Pellegri, 33076 Bordeaux.

Pascal OLIVET, née Bouquet, et Michel THIBERGE ont la joie de faire part de leur mariage le 23 décembre.

## Décès

Le président Et le comité directeur de la Fédération française Handisport, ont la douleur d'informer du décès de Marcel AVRONART, officier de la Légion d'honneur, médaillé de guerre, croix de guerre, médaillé d'or de la jeunesse et des sports, président de la Fédération française Handisport de 1969 à 1980, à l'âge de soixante-deux ans.

Marcel Avronart était, depuis 1980, président de la Fédération internationale du sport pour handicapés. Ses obsèques seront célébrées le jeudi 30 décembre 1982, à 15 h 45, en l'église Saint-Louis des Invalides. Condoléances sur registre à l'église. Cet avis tient lieu de faire-part.

On nous prie d'annoncer le décès de M. BENCHERIF Mounoud, survenu le 19 décembre 1982 à Djelfa (Algérie), dans sa quatre-vingt-unième année. De la part de ses enfants. Boite postale 13, Djelfa (Algérie).

Christine, Alain et Michèle, Denis et Martine, ses enfants, Patricia, Frédéric, Sarah et Martin, ses petits-enfants, font part du décès de Claude BÉRAUD, architecte, survenu à Paris le 27 décembre 1982.

La cérémonie religieuse sera célébrée dans l'intimité familiale en l'église Notre-Dame-des-Champs, 91, boulevard de Montparnasse, Paris-6<sup>e</sup>, le jeudi 30 décembre. Le présent avis tient lieu de faire-part.

21, allée de Fontainebleau, 75019 Paris.

Vien-en-Valromey (Ain), Asnières. M. Henri Bolon, M. et M<sup>me</sup> Etienne Monnot, M. et M<sup>me</sup> Jacques Bolon, M. et M<sup>me</sup> Bernard Bolon, M. et M<sup>me</sup> Claude Ledoux, M<sup>me</sup> Jeanne Bolon, M. et M<sup>me</sup> Pierre Bolon, M. et M<sup>me</sup> André Bolon, M. et M<sup>me</sup> Georges Bolon, M. Philippe Bolon, Les petits-enfants, Les familles Bolon, Perrin, Crozet, Hoppert, font part du décès de M. Henri BOLON, survenu le 27 décembre 1982.

On se réunira en l'église de Vien-en-Valromey (Ain) ce jeudi 30 décembre 1982, à 15 heures. Ni fleurs ni couronnes. Une messe aura lieu à Asnières ultérieurement.

Le docteur Guy Clastres a la douleur de faire part du décès, survenu le 22 décembre 1982, de son épouse, Marjorie CLASTRES, née Grimmerman, née Grimmerman.

De la part de M. et M<sup>me</sup> Louis Grimmerman, M. et M<sup>me</sup> Corraï, M<sup>me</sup> veuve Pierre Cassier, M<sup>me</sup> Jean-Pierre Clastres, M<sup>me</sup> Elisabeth Grimmerman. La cérémonie aura lieu en l'église Saint-Antoine, 66, avenue Ledru-Rollin (12<sup>e</sup>), le 31 décembre 1982, à 10 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière du Montparnasse.

M<sup>me</sup> Andrée Darves-Bornoz, née Descombey, son épouse, Jean-Michel Darves-Bornoz, son fils, Sébastien Raulin, son petit-fils, M. et M<sup>me</sup> Roger Darves-Bornoz, ses parents, M. et M<sup>me</sup> Michel Darves-Bornoz, son frère et sa belle-sœur, Et toute la famille, ont le profond chagrin de faire part du décès subit de

M. Roland DARVES-BORNOZ, ingénieur général du génie rural, des eaux et forêts, survenu le 27 décembre 1982 à l'âge de cinquante-sept ans, à Bormes-Mimosas, Var.

L'inhumation aura lieu au cimetière communal de Bagnoux (92220), le 30 décembre, à 10 h 45. Cet avis tient lieu de faire-part.

11, avenue d'Alambert, 92160 Antony.

Roland Darves-Bornoz était collaborateur de la section économique et de la section agricole du comité central du parti communiste, ingénieur général du génie rural, des eaux et forêts, il avait écrit des ouvrages sur l'agriculture, sous le pseudonyme de Louis Perceval.

M<sup>me</sup> Nico DASSAS, ses enfants et petits-enfants, M. André Dreyfus, Et leurs familles, ont la douleur de faire part du décès de M<sup>me</sup> Simone DASSAS, née Dreyfus, leur épouse, mère, grand-mère, sœur et parente, survenue le 24 décembre 1982, dans sa soixante et onzième année.

Les obsèques ont eu lieu le 28 décembre 1982 dans l'intimité familiale.

Grenoble, Lyon, Paris, Cognac. M. Georges Gallois, son père, Et M<sup>me</sup> Georges Gallois, M<sup>me</sup> Marthe Gallois, son épouse, Et ses enfants : Michel Gallois, Jacques Gallois et son épouse, Marie-France Cousin et son époux, Madeleine Cohen et son époux, Et ses petits-enfants : Christophe, Frédéric, Tamara, David, Aurèle et Morgan, M. René Gallois, son frère, Et M<sup>me</sup> René Gallois, Et leurs familles et Philippe, Le docteur Emile Naudin et son épouse, M<sup>me</sup> Pauline Girardin, M<sup>me</sup> Antoinette Montmayon, M. et M<sup>me</sup> Jean-Jacques Mauranchon et leurs enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean GALLOIS, survenu brusquement à l'âge de soixante-huit ans. Une messe sera célébrée le jeudi 30 décembre, à 15 heures, en l'église du Sacré-Cœur à Grenoble. L'inhumation aura lieu dans la plus stricte intimité familiale. Condoléances sur registre. Cet avis tient lieu de faire-part.

« Le Dauphiné Libéré », « le Journal Rhône-Alpes », « Lyon-matin », « Loire-matin », « Vaulx-matin », L'Agence générale d'information, La société la Presse du Sud-Est, La société Sud-Est média, La société Rhône-Alpes diffusion, Le G.I.E. Data presse, Les sociétés et associations du groupe Dauphiné Libéré, ont la profonde douleur de faire part du décès de leur président,

M. Jean GALLOIS, survenu brusquement le 27 décembre 1982, à Grasse (A.-M.).

Les funérailles auront lieu le jeudi 30 décembre, à 15 heures, en l'église du Sacré-Cœur, place Doyen-Gosse, à Grenoble. Seule la famille assistera à l'inhumation. Condoléances sur registre. Cet avis tient lieu de faire-part. (Le Monde du 29 décembre.)

M. et M<sup>me</sup> Patrick Lefèvre Utile, ses enfants, M. Louis Lefèvre Utile, son petit-fils, M<sup>me</sup> Louis Lefèvre Utile, et M<sup>me</sup> Madeleine Lefèvre Utile, ses belles-sœurs, La famille Biner et Ducasse, ont la douleur de faire part du décès de M<sup>me</sup> Michel LEFÈVRE UTILE, née Christiane Pégeau, survenue à Nantes le 25 décembre 1982 dans sa quatre-vingt-neuvième année.

La cérémonie religieuse a eu lieu le mardi 28 décembre en l'église Saint-Nicolas, 26, rue Harrouys, 44000 Nantes.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 30 décembre, à 15 heures, en l'église du Sacré-Cœur, place Doyen-Gosse, à Grenoble. Seule la famille assistera à l'inhumation. Condoléances sur registre. Cet avis tient lieu de faire-part. (Le Monde du 29 décembre.)

Le Tribunal de Grande Instance de Paris par jugement en date du 1<sup>er</sup> octobre 1982 :

Constata que Clarisse Marie LEBRETON, née QUILLY (Loire-Atlantique) le 29 avril 1914, fille de Pierre Marie Joseph LEBRETON et de Marie-Rose GLOTTAIN, épouse de André Henri CHARLES, ayant été domiciliée à LEVALLOIS (Hauts-de-Seine) 31, rue Carot, n'a pas reparu au lieu de son domicile ou de sa résidence depuis plus de 20 ans.

La déclare absente.

Se perfectionner, ou apprendre la langue est possible en suivant LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC cours avec explications en français Documentation gratuite : EDITIONS DISQUES BACM 8, rue de Berni - 75008 Paris

M. Jacques LUMALÉ-Cornil, professeur de philosophie, M. et M<sup>me</sup> Pierre Roumazielle-Cornil et leurs enfants, Ainsi que toute la famille, ont la douleur de faire part du rappel à Dieu de

M<sup>me</sup> Jacques LUMALÉ, née Geneviève Cornil, antiquaire, leur épouse, sœur, belle-sœur, tante et parente,

pleinement décédée en son domicile de Neuilly-sur-Seine, le 26 décembre 1982, à l'âge de cinquante-six ans. La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 31 décembre, à 11 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Neuilly-sur-Seine, 158, avenue Charles-de-Gaulle. L'inhumation aura lieu au cimetière nouveau de Neuilly-sur-Seine, dans le caveau de famille. 125, boulevard du Général-Koenig, 92200 Neuilly-sur-Seine.

M<sup>me</sup> Jean Mauze, son épouse, Le docteur Jacques Mauze et M<sup>me</sup>, M. et M<sup>me</sup> Jean-Pierre Mauze, M. et M<sup>me</sup> Jean Lenez, ses enfants, Eric, Jean-Christophe, Virginie, Bénédicte, Sylvie et Geoffroy, ses petits-enfants, M. et M<sup>me</sup> Claude de Moor, M<sup>me</sup> Suzie Touzin, Et tous les membres de sa famille, ont la douleur de faire part du décès du docteur Jean MAUZE, directeur du centre départemental de transfusion sanguine de l'Indre, médecin-lieutenant-colonel (C.R.), ancien membre du Conseil économique et social, ancien directeur des instituts Pasteur d'outre-mer, officier de la Légion d'honneur, médaille des services de la France libre, chevalier de la Santé publique, médaille U.S. commémorative de la bataille du Sud-Ouest pacifique, survenu au Val-de-Grâce, à Paris, le 26 décembre 1982, dans sa soixante-quinzième année.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité. Un service religieux sera célébré le vendredi 31 décembre 1982, à 15 heures, en l'église Saint-André à Châteauroux. Condoléances sur registre. Cet avis tient lieu de faire-part.

4, avenue de la Gare, Châteauroux, 13, rue Louis-Bérliot, La Teste-de-Buch (33260). Résidence de l'Hermite, Rue Paul-Hochard-18, allée d'Alsace, 94150 Chevilly-Larue, 1, rue Braille, Châteauroux.

(Né le 28 mars 1908 à Saintes (Charente-Maritime), le docteur Jean Mauze était médecin biologiste. Directeur du centre de transfusion sanguine de l'Indre, il avait été nommé, en 1967, expert au Conseil économique et social. Il était membre de la section du développement économique et social des Pays d'Alsace et de la coopération économique. Il avait, d'autre part, été chargé de mission à l'Office de la recherche scientifique et technique d'outre-mer (ORSTOM).)

M<sup>me</sup> Solange Prévost de Saint-Cyr, M. et M<sup>me</sup> Gérard Prévost de Saint-Cyr, Olivier, Alain, Eric Prévost de Saint-Cyr, Les familles Decombe, Dugès, Thérèse Mercadier, De Séverac, Tillot, ont la douleur de faire part du décès de M. Jean

PRÉVOST DE SAINT-CYR, ingénieur, survenu le 20 décembre, dans sa quatre-vingt-onzième année, à Alès. Les obsèques ont eu lieu à Cayrac (Tarn-et-Garonne).

On nous prie d'annoncer le décès de M<sup>me</sup> Clotilde ROSSELLI, officier de la Légion d'honneur, officier de l'ordre national du Mérite, chargée de mission d'inspection générale honoraire de l'éducation nationale, survenue à Villefranche (Rhône), le 22 décembre 1982, dans sa quatre-vingt-cinquième année.

La cérémonie religieuse et l'inhumation ont eu lieu à Belleville, le 27 décembre 1982, et de rappeler à votre pieux souvenir son frère, M. Joseph ROSSELLI, ancien maire de Belleville, conseiller général et député du Rhône, décédé le 27 octobre 1973. 104, rue de la République, 69220 Belleville-sur-Saône.

Anniversaires

M<sup>me</sup> Pierre Weiner demande à ceux qui ont connu et aimé

M. Pierre WEINER

une pensée amicale à l'occasion du onzième anniversaire de sa mort, le 30 décembre 1971.

Avis de messes

Une messe de la paix à Montmartre, le vendredi 31 décembre, à 22 heures, dans la basilique de Montmartre, et sous la présidence de Mgr Colmi, évêque auxiliaire de Paris, l'Eucharistie sera consacrée pour que le fléau de la guerre soit écarté du monde entier au cours de 1983, année qui sera consacrée, d'autre part, au Cœur de Christ.

# AUTOMOBILE

## B.M.W. série 3 : la tentation du confort

B.M.W. se porte bien. Une fois encore, la crise économique qui se prolonge n'a guère touché les constructeurs de voitures de grande qualité vendues à des tarifs nettement supérieurs à la moyenne. 1982, pour la firme allemande, se traduira par une augmentation du chiffre d'affaires de l'ordre de 23 %. Les filiales et sociétés en participation de la marque ont, de leur côté, suivi la courbe dans les mêmes proportions. Chez B.M.W., seule la motocyclette marque le pas.

Pour les responsables de la firme allemande, on doit surtout à la série 5 - nouvelle formule - lancée en 1981, l'essentiel des bons résultats enregistrés aujourd'hui, preuve que la politique d'évolution dans la continuité est un bon choix. Aussi ne s'attenda-t-on pas que 1983, avec la présentation d'une série 3 refondue, s'annonce à leurs yeux comme une année prometteuse. Cette gamme de voitures, dite « moyennes supérieures », représente, à l'heure actuelle, 60 % de la production totale d'automobiles de la marque. On devrait aller plus loin encore, et le chiffre ambitieux de mille deux cents voitures produites par jour est avancé pour une année relativement proche. Est-ce le signe que B.M.W. se démocratise ou qu'augmente la part de ceux qui considèrent encore l'achat d'une voiture de qualité comme un investissement ?

Les différentes versions de la nouvelle série 3 ne se distinguent guère extérieurement des précédents modèles de la gamme. Tout au plus remarquera-t-on - outre une calandre à quatre phares - un capot-moteur plongeant plus que de coutume et une inclinaison du pare-brise plus accentuée. Le bord inférieur des vitres s'est aussi abaissé, et, à l'arrière, l'arrière et l'arrêt du coffre ont pris de la hauteur, accentuant une ligne générale déjà assez agressive. En fait, si la course au C.X. (coefficient de pénétration dans l'air) n'a pas été l'essentiel des préoccupations des ingénieurs (0,38), il reste que tant sur le poids (- 40 kg) que sur le rendement des moteurs, on a cherché - aucune marque n'y échappe - à gagner en consommation. Chaque détail modifié dans la structure des voitures et dans les parties mécaniques touchées visent à assurer une marche plus souple et, par là, à éviter les à-coups bouillonnants. Mais aussi on a visé le confort des passagers. Une preuve ? L'apparition d'une quatre portes dans la série.

La gamme, désormais, se présente, côté moteur, ainsi : 316, 4 cylindres, 1 800 cm<sup>3</sup>, à carburateur (90 ch à 5 500 t/mn) ; 318, 4 cylindres, 1 800 cm<sup>3</sup>, à injection (105 ch à 5 800 t/mn) ; 320 i, 6 cylindres, 1 990 cm<sup>3</sup>, à injection (125 ch à 5 800 t/mn) ; 323 i, 6 cylindres, 2 316 cm<sup>3</sup>, à injection (139 ch à 5 300 t/mn).

Les transmissions ont été retouchées, toujours dans le sens de l'économie, et une nouvelle boîte à cinq rapports est montée en série sur les 323 i - version la plus sportive de la série - d'obtenir la boîte (5 vitesses) à rapports courts déjà connue.

Au niveau du train de roulement, on trouve également du changement. Il se traduit, à l'avant, par un essieu à jambe de suspension à articulation unique et une barre anti-roul posée derrière l'essieu. A l'arrière, le pont à triangles obliques se voit doté de nouveaux ressorts à flexibilité progressive séparés des amortisseurs. Dans ce dispositif, on a voulu essentiellement apporter - encore une fois - de la souplesse et du confort. C'est peut-être là l'essentiel à retenir de cette nouvelle présentation.

Car comment ne pas remarquer la discrète, mais constante évolution des modèles de la marque vers une conception désormais plus confortable que sportive, et au détriment peut-être d'une image de marque qui s'était bâtie sur une option inverse ?

A la route, il apparaît rapidement au conducteur combien ces voitures ont certes gagné en souplesse et en confort de conduite, mais ce qu'elles ont perdu en agilité. Montée en puissance régulière mais lente, balancement de caisse plus accentué en virage, meilleur accrochage à la route, qui enlève à ceux qui ont goûté des plaisirs de la conduite rapide quelques joies. Signe des temps, mais aussi sans doute renouvellement d'une clientèle plus large qu'autrefois.

Cible - comme peut l'être Volkswagen avec sa Golf-GTI - d'une clientèle qui se traduit par l'apparition de modèles concurrents chez plusieurs constructeurs. B.M.W. reste néanmoins un maître dans la qualité et la finition des ses voitures. Ce n'est pas si commun.

CLAUDE LAMOTTE.

\* Prix (entre parenthèses les anciens tarifs).  
316 : 69 052 F (65 772 F).  
316 automatique : 71 240 F.  
318 i : 77 028 F (73 080 F).  
318 i automatique : 79 216 F (74 272 F).  
320 i : 86 000 F (79 144 F).  
320 i automatique : 88 064 F (80 220 F).  
323 i : 95 000 F (89 056 F).  
323 i automatique : 98 508 F (92 112 F).  
323 i Sport : 101 364 F (avec pont autobloquant).

## PÉDAGOGIE ACTIVE SARI

Enseignement privé assuré par une « équipe » d'enseignants POST-BAC : Préparations individuelles Se-PO-HEC-MATH SUP-MEDEC. avec en plus : un enseignement d'INFORMATIQUE intégré pour préparer TOUS CES ETUDIANTS ET FUTURS CITOYENS à « se mouvoir dans un monde baigné d'informatique, qui ne devront pas subir physiquement les trames variées qui leur sont proposées, qui devront pouvoir dire non à toutes les manipulations d'ordinateurs et ne pas capituler devant un terrorisme pseudo-scientifique ». (Bull. E.N.)

PRE-BAC : 2<sup>e</sup> à TABCD, avec toutes langues (AR-HEB-RUS-GREC-LATIN), 9 h à 12 h - 14 h à 17 h, et cours particuliers de 17 h à 19 h. Pour préparatoires : sessions spéciales janvier à mai. Ecrire : 68, av. d'Alsace, 75116 Paris



## Nord-Pas-de-Calais

BIENTOT UNE LIGNE A HAUTE TENSION ENTRE LA FRANCE ET L'ANGLETERRE

## 2 000 mégawatts sous la mer

Dunkerque. — E.D.F. va lancer en 1983, en collaboration avec son homologue britannique, la construction d'une ligne de très forte puissance sous la Manche, qui permettra aux deux pays de se relayer pour faire face aux pointes de consommation et donc d'économiser la construction de deux centrales « en bout de chaîne ». Déjà connecté aux réseaux belge, allemand et italien, le réseau électrique français se heurte jusqu'à présent à un obstacle de taille avec l'Angleterre : comment faire transiter 2 000 mégawatts sur 40 kilomètres pour franchir une des mers les plus fréquentées du monde ?

Une première réalisation de ce genre avait déjà été mise en service en 1961 entre Boulogne-sur-Mer et Lydd. D'une puissance limitée à 160 mégawatts, elle consistait en câbles simplement posés sur le fond marin, les câbles français et britanni-

que se rejoignant au milieu de la mer. A cette jonction centrale s'ajoutaient, tous les 500 mètres, des boîtes de raccordement où se rejoignaient les morceaux de câbles. Or, ces boîtes sont vite devenues source de pannes, ou bien les ancrages des navires accrochaient le câble. Tant et si bien que l'exploitation, souvent interrompue et coûteuse en réparations, fut suspendue en 1981.

Dès 1974 toutefois, E.D.F. étudiait la façon de faire transiter sous la mer 2 000 mégawatts, la puissance dont on aura besoin jusqu'en l'an 2 000. Tout d'abord, il fallait revenir au courant continu. En effet, le courant alternatif, traditionnellement utilisé pour les lignes aériennes, perd une grande partie de sa puissance en ligne souterraine, au-delà d'une certaine distance, dite « critique ». Le

De notre correspondante

courant continu, lui, ne connaît pas cet inconvénient. En revanche, il n'est pas utilisable tel quel et doit transiter par une station de conversion pour être transformé en courant alternatif. En outre son transport est d'un coût élevé.

Chiffré à quatre milliards de francs, le nouveau projet s'appelle IFA 2 000 (Interconnexion France-Angleterre 2 000 mégawatts). Son originalité est d'enterrer au fond de la mer des câbles d'un seul tenant. Plus de boîtes de jonction, donc plus de panne, espère-t-on. En raison de la nature des terrains, la ligne IFA 2 000 passera plus au nord que sa sœur aînée et empruntera le tracé Folkestone-Sangatte (près de Calais). Pour creuser la craie, relativement compacte à cet endroit, E.D.F. va mettre en action un tracteur sous-marin d'un type nouveau appelé « ensoleilleuse ». L'engin sera construit à Marseille et les câbles de la partie française seront fabriqués par l'usine de Calais des Câbles de Lyon. Le début des travaux en mer est prévu pour juin 1983.

## Consultation tardive

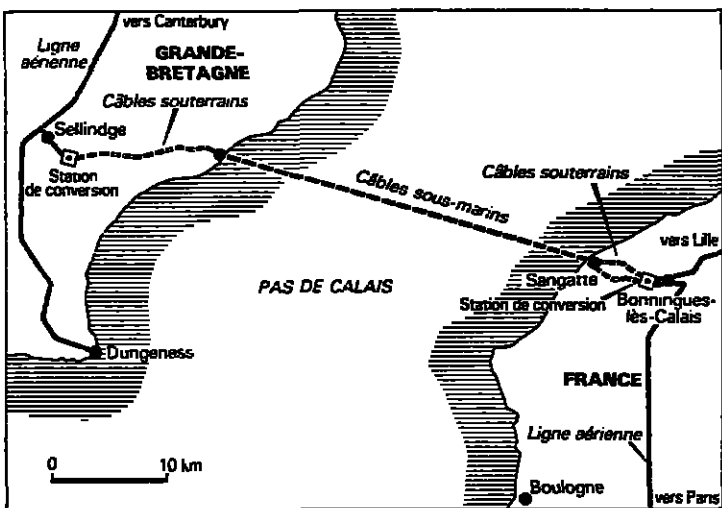
L'un des problèmes majeurs pour l'environnement était de savoir où serait installée la station de conversion courant continu/courant alternatif. Du côté britannique, sous la pression des associations de défense de la nature, elle a été repoussée à 17 kilomètres seulement de la côte, le point d'atterrissage des câbles de la station de conversion de Bonningues-lès-Calais (une petite commune pour qui cette usine représentera la co-

quette somme de 5 000 francs par an et par habitant au titre de la taxe professionnelle).

La délégation régionale à l'architecture et à l'environnement (D.R.A.E.), qui a ses bureaux à Lille, a été consultée sur la bonne intégration au paysage de la station de conversion et de la ligne aérienne (deux circuits de 400 000 volts) qui filera vers la région parisienne. Or l'émergence des lignes nécessite un bâtiment de sept étages difficile à intégrer dans l'environnement. La D.R.A.E. suggère de simples portiques, mais les projets d'E.D.F. sont trop avancés pour engager une telle modification. On se contentera donc d'un « boisement latéral massif » pour dissimuler la station. Pour le tracé de la ligne aérienne (210 kilomètres à travers le Pas-de-Calais, la Somme et l'Oise à raison de 1,6 million de francs le kilomètre), à E.D.F. s'est livrée à une étude d'impact afin d'éviter les zones touristiques. Mais, là encore, la délégation régionale à l'environnement estime avoir été consultée quand les lieux étaient faits. Elle a réussi cependant à faire modifier légèrement le tracé pour éviter le futur parc régional naturel du Boulonnais.

A l'origine, la ligne égrafaît la forêt. Elle passe maintenant en lisière. Mais les vallées de la Canche, de l'Authie et de la Ternoise seront enjambées sans ménagement. Entre la desserte en énergie et la protection de l'environnement, la conciliation n'est pas toujours aisée. « Il ne s'agit pas de gêner un programme d'intérêt national », déclare M. Blaise, délégué régional à l'architecture et à l'environnement, mais l'environnement est aussi d'intérêt public. « Surtout dans une région aussi épuisée par l'histoire.

SYLVIE BONZÉ.



## Ile-de-France

## Un arrondissement nommé « seizième »

MM. Philippe Siguret et Vincent Bouvet viennent de faire paraître un ouvrage intéressant sur le seizième arrondissement de Paris : c'est un inventaire topographique et historique des édifices et monuments (1) qui ornent et ornent encore le long territoire compris dans la première grande boucle de la Seine, s'étendant de l'Arc de triomphe à Billancourt et à une partie de l'ancienne forêt de Rouvray, devenue sous Napoléon III notre actuel bois de Boulogne.

Toute l'histoire des trois villages de Chaillot, de Passy, et d'Auteuil, qui composent le seizième arrondissement, nous est contée depuis ses origines lointaines jusqu'à nos jours par M. Siguret, défenseur inlassable du patrimoine national, et par M. Vincent Bouvet ; celui-ci démonte méthodiquement le mécanisme qui a fait de l'arrondissement le plus occidental de Paris une espèce de faubourg Saint-Germain de la grande bourgeoisie du dix-neuvième et du vingtième siècle.

Si le quartier de Chaillot (qui s'appelait à l'origine quartier des Bassins) aristocratique et conventuel était déjà compris dans l'enceinte des Fermiers généraux en 1787, les villages d'Auteuil et de Passy ne furent intégrés à Paris que lors du décret du 1<sup>er</sup> janvier 1860 ; ce décret annexait les communes périphériques pour former les vingt arrondissements de la capitale. De ces anciennes seigneuries où fleurissaient les vignes, où on venait prendre les eaux et où on al-

lait danser dans des bals champêtres, il reste peu de chose comme en témoignent les très nombreuses illustrations et les photographies judicieusement choisies par les auteurs.

On y verra que les bâtiments conventuels, les jolies demeures et résidences d'été de Parisiens illustres, et même les châteaux, ont peu à peu disparu au profit des immeubles ou hôtels particuliers. A leur tour et faute de protection légale ou réglementaire, ces demeures et jardins qui les entouraient ont dû céder la place à des grands « ensembles ». Ce fut le sort réservé, il y a une quinzaine d'années, au « Palais rose » de Bori de Castellana, avenue Foch, victime, avec beaucoup d'autres, de la spéculation immobilière.

Mais quelques anciens fiefs, désormais mieux défendus, subsistent encore, comme le hameau Boileau, sauvé de justesse par un classement prononcé en 1970 ou la villa de Montmorency (inscrite aux « sites ») qui conserve de belles demeures du dix-neuvième siècle et aussi — surtout — la maison de Balzac et son jardin, rue Raynouard, miraculeusement préservées, et dont la Ville de Paris, son propriétaire depuis 1942, a fait un musée.

ANDRÉE JACOB.

(1) Chaillot, Passy, Auteuil, le Bois de Boulogne, par Philippe Siguret et Vincent Bouvet, un volume relié 25x35, 309 pages, ill., plans, photos, planches en couleurs, Henri Veyrier éd., 280 F.

## INFORMATIONS « SERVICES »

## LA MAISON Les tapis-tableaux

L'art contemporain n'est pas représenté seulement par des tableaux ou des sculptures. Il peut aussi entrer dans la maison sous la forme de tapis.

Ces tapis sont des œuvres conçues par des artistes pour être vus horizontalement, et ne sont pas la simple transposition d'un tableau en carreau. Leur forte présence picturale requiert qu'on leur laisse la priorité dans le décor. Il serait certes dommage de cacher une partie d'un tel tapis en y posant un canapé ou une grande table, cependant, il voisine fort bien avec un mobilier de dessin sobre.

Artcurial est un centre d'art contemporain à vocation multiple : expositions, librairie, éditions d'objets d'art à tirage limité. Soucieux d'intégrer l'art à l'environnement quotidien, Artcurial a encouragé des artistes à déborder le cadre de leur œuvre originale. Ainsi, Sonia Delaunay, peintre et passionnée par la couleur pure, a-t-elle prolongé ses recherches par des créations de tissus, de porcelaines et de tapis. Variée, dédiée au musicien italien, est une composition très rythmée en bleu, rouge et blanc (tapis en cent exemplaires, 16 500 F.). Alicia Penalba, morte tragiquement dans un accident cet automne, était sculpteur. Elle aussi a voulu associer à ses œuvres, souvent monumentales, des objets quotidiens. Son tapis Scarabée est une large déchirure, noire ou rouge, qui éclate sur un fond blanc (cinquante exemplaires à graphisme en noir et cinquième exemplaires à graphisme en rouge, 17 800 F.).

Deux autres artistes ont un tapis édité par Artcurial. Vartap, de Nicolas Schöffer, a des motifs colorés, rythmés en vagues selon l'inspiration spatio-temporelle de ce sculpteur (cent exemplaires, 14 800 F.). Le peintre Guy de Rougemont a composé son tapis Transparences avec des lignes brisées et croisées sur un fond bleu qui s'illumine de grands carrés ocre (cent exemplaires, 12 500 F.). Tous ces tapis mesurent 2 x 3 mètres et sont en pure laine.

Forum diffusion présente des tapis créés par le peintre cubiste Juan Gris. Ils sont exposés dans le magasin de cette jeune société avec des rééditions de meubles d'Eileen Gray et des créations

contemporaines. Isabelle Antonucci a réalisé, autour de ces tapis, des ambiances de décoration avec un mobilier très linéaire qui s'accorde aux compositions textiles de Juan Gris. Ce peintre espagnol, qui vint à Paris en 1906 et entra au Bateau-Lavoir, a composé des cartons de tapis vers 1920 pour son ami José María Pérez, fabricant de tapis. Mais ils n'ont été réalisés que depuis 1975, avec l'accord des descendants de cet industriel.

Ces tapis en pure laine sont exécutés à Grenade, à points noués ou à bouclettes (technique nettement moins chère), et en divers formats allant de 200 x 140 cm à 300 x 250 cm ; les prix s'échelonnent de 11 335 F à 31 880 F à points noués. Trois des tapis exposés à Forum diffusion ont un graphisme puissant de motifs géométriques imbriqués. Très différent, un autre, de tonalité bleu doux, est un jeu de lignes légères sur un fond de grands triangles.

Andrée Putman, qui dirige Ecart international, est passionnée par le style épuré du mobilier des années 20. En rééditant et diffusant certaines de ces œuvres, elle souhaite leur redonner la place qu'elles n'ont pu avoir en leur temps. C'est dans un environnement de meubles de Mallet-Stevens, René Herbst et J.J.P. Oud que sont présentés les tapis d'Eileen Gray. Née en Irlande en 1879, cette pionnière du design (elle fut la première à créer des meubles en tube et glace) a conçu ses tapis entre 1920 et 1930.

Parmi les sept tapis réédités depuis 1980 par Ecart international, la Ronde est un large cercle de 2,20 mètres de diamètre, mi-gris foncé et mi-gris clair, avec un motif semi-circulaire beige (18 530 F.). Méditerranée, à dominante d'un bleu profond, est une composition asymétrique allant du beige, le brun et le noir (350 x 175 cm, 20 910 F.).

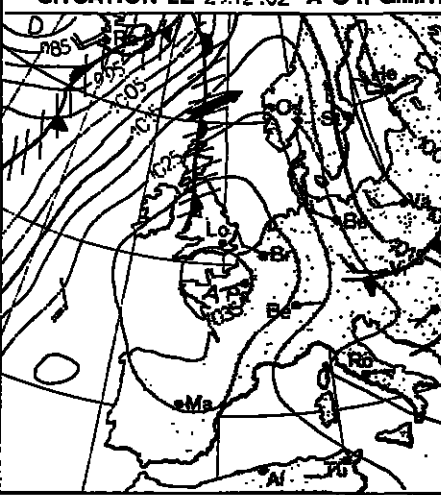
JANY AUJAME.  
\* ARTCURIAL, 9, avenue Maignon, 75008 Paris. Tél. 256-32-90.  
\* FORUM DIFFUSION, 16, rue Franklin, 75016 Paris. Tél. 647-90-10.  
\* ECART INTERNATIONAL, 6, rue Pavée, 75004 Paris. Tél. 274-08-40.

TISSUS ITALIENS. — Le tisseur vénitien Rubelli s'installe à son tour dans le « carre » des éditeurs de tissus, à Saint-Germain-des-Près. Dans cette salle d'exposition —

ouverte aux professionnels et au public — Rubelli présente ses velours, jacquards, soieries et cotons.  
\* Rubelli, 6 bis, rue de l'Abbaye, 75006 Paris.

## MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 29.12.82 A 0 h G.M.T.



Evolution probable du temps en France entre le mercredi 29 à 0 heure et le jeudi 30 décembre à minuit.

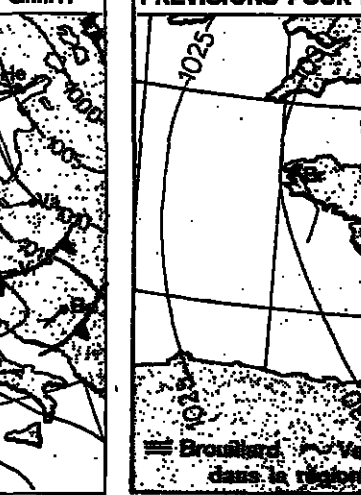
La France restera sous la protection d'un anticyclone se décalant très lentement vers l'est dans les deux jours.

Jeu, un début de matinée froid avec des gelées de -1 à -4 °C sur toutes les régions de l'intérieur. Les brouillards formés en fin de nuit seront souvent épais et tenaces. Une bonne partie de la matinée, ces brouillards seront givrants et pourront perturber la circulation en Aquitaine, du Centre à la Bourgogne et au Bassin parisien, où ils auront beaucoup de mal à se lever.

Au cours de l'après-midi, assez beau temps, un peu brumeux par endroits, mais le plus souvent ensoleillé. Au meilleur moment de la journée 4 à 7 °C sur la plupart des régions, 9 °C dans l'Ouest et 11 à 12 °C sur les régions les plus méridionales.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 28 décembre ; le second le minimum de la nuit du 28 décembre au 29 décembre) : Ajaccio, 13 et 3 de-

gré ; Biarritz, 10 et 4 ; Bordeaux, 10 et 0 ; Bourges, 7 et 0 ; Brét, 11 et 4 ; Caen, 8 et 1 ; Cherbourg, 8 et 1 ; Clermont-Ferrand, 8 et 1 ; Dijon, 7 et 1 ; Grenoble, 7 et 1 ; Lille, 7 et 1 ; Lyon, 8 et 1 ; Marseille-Marganne, 12 et 3 ; Nancy, 6 et 1 ; Nantes, 9 et 0 ; Nice-Côte d'Azur, 15 et 6 ; Paris-Le Bourget, 8 et 0 ; Pau, 9 et 3 ; Perpignan, 14 et 9 ; Rennes, 9 et -1 ; Strasbourg, 7 et 2 ; Tours, 7 et 0 ; Toulouse, 9 et 3 ; Poitiers-Poitou, 26 et 21.



Températures relevées à l'étranger : Alger, 16 et 3 degrés ; Amsterdam, 7 et 0 ; Athènes, 13 et 7 ; Berlin, 5 et 0 ; Bonn, 6 et 0 ; Bruxelles, 6 et 3 ; La Caire, 19 et 3 ; Les Canaries, 18 et 15 ; Copenhague, 5 et 1 ; Dakar, 23 et 18 ; Djibouti, 14 et 10 ; Genève, 3 et 0 ; Jérusalem, 14 et 8 ; Lisbonne, 14 et 7 ; Londres, 8 et 1 ; Luxembourg, 3 et 0 ; Madrid, 14 et -2 ; Moscou, 0 et 0 ; Nairobi, 24 et 14 ; New-York, 18 et 13 ; Palma-de-Majorque, 16 et 3 ; Rome, 14 et 4 ; Stockholm, 2 et 0.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

PRÉVISIONS POUR LE 30 DÉCEMBRE A 0 HEURE (G.M.T.)



## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du mercredi 29 décembre :

UNE ORDONNANCE  
● Relative au régime législatif du droit du travail, à l'énergie et à la réglementation minière en Nouvelle-Calédonie.

DES DÉCRETS  
● Portant abrogation de l'article 2 du décret du 29 mars 1974 relatif au financement des presta-

## PARIS EN VISITES

VENDREDI 31 DÉCEMBRE

● Le Panthéon, 14 h 45, entrée, M. Guiller.

● Palais de la Cité, 14 h 45, 1, quai de l'Horloge, M<sup>me</sup> Legré-geos.

● L'Institut français d'architecture, 15 heures, 6, rue de Tournon, M. Lépy (Caisse nationale des monuments historiques).

● Jean-Baptiste Oudry, 14 h 30, Grand Palais (Approche de l'art).

● L'Opéra, 13 h 30, entrée (P.-Y. Jaslet).

● Hôtel de Soubise, 15 heures, 60, rue des Francs-Bourgeois (Paris et son histoire).

● Le Saint-Louis, 14 h 30, métro Pont-Marie (Résurrection du passé).

● Salons de l'hôtel de ville, 14 h 15, devant la poste (Tourisme culturel).

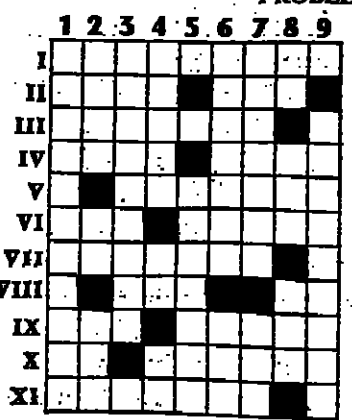
familiales des employés et travailleurs indépendants ;  
● Portant fixation, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1983, du plafond de la sécurité sociale ;

● Fixant la liste et le ressort des juridictions compétentes pour connaître des infractions en matière militaire et de sûreté de l'État ;

● Relatifs au tribunal des forces armées de Paris et au tribunal aux armées des forces françaises en Allemagne ;

## MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 3352



HORIZONTALEMENT

1. Des bouquets de roses. — II. Prouve qu'on n'a pas bien emballé. Peut devenir très méchant quand il est gris. — III. Un ordre pour les pousseurs. — IV. Premier, c'était le Bon. Descendant. — V. Difficile à gagner. — VI. Passe à Mulhouse. Connaît bien le Coran. — VII. Comme les reins de celui qui n'a aucun mal à cracher. — VIII. Un mot sur la croix. Abréviation. — IX. Planches. Pas avertie. — X. Jeu chinois. Se lancer dans les grandes

Solutions du problème n° 3351

Horizontalement  
1. Despoite. — II. Existence. — III. Sire. AB. — IV. Elusis. — V. Sand. Nuit. — VI. Eole. Di. — VII. Ou. Ne. Air. — VIII. Cyano. — IX. Ré. Mierre. — X. Amende. — XI. Mue. Se. Ru.

Verticalement  
1. Désespoir. — 2. Exila. Eau. — 3. Sirène. Me. — 4. Pseudonyme. — 5. OT. Lérins. — 6. Ténie. Aède. — 7. En. Sa. Ante. — 8. Ça. Idiot. — 9. Débauch. Eau.

GUY BROUTY.



	La ligne	La ligne T.T.
OFFRES D'EMPLOI	71,00	83,50
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70
IMMOBILIER	48,00	56,45
AUTOMOBILES	48,00	56,45
AGENDA	48,00	56,45
PROP. COMM. CAPITAL	140,00	164,54

## ANNONCES CLASSEES

	La ligne	La ligne T.T.
ANNONCES ENCADREES	40,00	47,04
OFFRES D'EMPLOI	12,00	14,10
DEMANDES D'EMPLOI	31,00	36,45
IMMOBILIER	31,00	36,45
AUTOMOBILES	31,00	36,45
AGENDA	31,00	36,45

\*Degrés/s selon surface ou nombre de parutions

### emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)



#### L'Organisation Mondiale de la Santé

recherche un

Traducteur/réviser de langue maternelle française pour son Bureau régional de l'Europe, Copenhague, Danemark.

Les fonctions comprennent la traduction en français sans révision ultérieure de textes variés et parfois complexes de caractère médical, administratif, financier ou juridique; la révision occasionnelle de traductions en français faites par des traducteurs moins expérimentés; la préparation rédactionnelle de textes destinés à être publiés; une participation active au développement de la terminologie du Bureau.

Le candidat devra posséder une formation supérieure sanctionnée par un diplôme universitaire ou équivalent, de préférence en sciences humaines ou naturelles, en droit ou en médecine. Il connaîtra parfaitement l'anglais et aura une très bonne connaissance de l'allemand ou du russe; la connaissance d'autres langues, sans être requise, sera un avantage. Il aura une longue expérience (dix ans au moins) de la traduction technique, de la révision et de la rédaction, de préférence dans des domaines intéressant la santé ou dans un contexte international.

Les candidats intéressés possédant les qualifications requises sont priés d'envoyer leur curriculum vitae dans trois semaines au maximum à l'adresse suivante en mentionnant la référence VN/EURO/TRED:

Organisation Mondiale de la Santé  
Bureau régional de l'Europe  
8, Scherfigsvej  
DK-2100 Copenhague O

Ce poste est ouvert à des candidats des deux sexes.

Seuls les candidats retenus pour examen recevront une réponse, la sélection n'intervenant qu'après examen écrit.

### ORGANISATION INTERNATIONALE

Cherche pour mission  
2 ANS OU PLUS  
EN AFRIQUE  
**INGÉNIEUR  
ÉLECTRONIC**

Expérience de la formation  
Ecrire sous le n° 037.519 M  
RÉF. 5555  
85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

### emplois internationaux

Cette classification permet aux  
sociétés nationales ou internationales de  
faire publier pour leur siège ou leurs  
établissements situés hors de France  
leurs appels d'offres d'emplois.

### emplois régionaux

Entreprise industrielle, implantée dans le SUD-OUEST, 4ème producteur français dans son secteur d'activité, met en œuvre un important programme de développement de son infrastructure industrielle pour répondre à ses objectifs de croissance, et recherche

## Directeur administratif et financier

Notre candidat, en relation directe avec la Direction Générale, sera responsable et coordonnera l'ensemble des fonctions du Service Administratif et Financier:

- Exploitation courante,
- Prévisions et contrôle de gestion,
- Programme de développement,
- Plans de financement,
- Service informatique,
- Gestion du personnel.

Agé de 35 ans environ, il sera diplômé d'une grande école de commerce: HEC, ESSEC, SUP de CO. Expertise Comptable ou équivalent. Il devra justifier d'une expérience similaire de plusieurs années lui ayant conféré une bonne connaissance de la fonction proposée (en particulier du contrôle de gestion et de l'utilisation de l'informatique).

Nous vous remercions d'adresser dossier complet de candidature avec photo, sous référence 11112 A, à:

**nicole  
maury  
conseil**  
5 rue Saint-Pantaléon  
31000 Toulouse,  
qui vous assure d'une totale discrétion.

La Société des Autoroutes du Nord  
et de l'Est de la France

recherche

### INGÉNIEUR ÉLECTRONIC

Pour succéder le responsable de son service électronique informatique:

à ce titre, il sera amené, en particulier, à animer l'équipe informatique (gestion de base de données, télécommunications, micro-informatique, etc.).

Rémunération: 110.000 F/an.  
Résidence: Metz.

Adressez C.V. détaillé et photo à:  
S.A.N.E.F., 87, rue du Général-Metman,  
57078 METZ.

Fédération Léo Lagrange rech.  
pour le Sud, région Centre ANI-  
MATEUR PERMANENT pour di-  
rection équipements et coordi-  
nation via associative. Env.  
C.V. Fédération Léo Lagrange  
2, rue Léonard 28100 DREUX.

Devenez MONTEUR (TRICE)  
Auto-Ecole. Cours par  
correspondance.  
Ecrire 7, rue Juliette-Récamier  
69007 LYON. Tél.: 19 (7)  
824-71-36. Ecole privée.

VILLE DE VILLEFRANCHE  
(Rhône) recherche pour son  
Bureau d'hygiène un médecin  
contratuel à mi-temps -  
titulaire du certificat d'Etudes  
Spéciales « médecine  
préventive » - sans public  
hygiène, rémunération  
mensuelle nette de 4.400 F.

Envoyer candidature avec  
curriculum vitae et copie des  
diplômes à Monsieur le Maire,  
Service du personnel, avant le  
3 janvier 1983.

### OFFRES D'EMPLOIS

## Chef de publicité pour une 'mission ponctuelle' dans un grand quotidien national

Publicitaire de métier, ayant une expérience commerciale de 3 à 5 ans en tant que Chef de Publicité dans un support, nous lui confierons pour 6 mois la responsabilité d'une partie de notre clientèle. Son talent de négociateur commercial, son sens du marché et sa connaissance éprouvée du milieu des annonceurs et des agences le rendront immédiatement opérationnel dans sa mission de fidélisation et de développement.

M. Tallandier vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (CV, photo), sous référence B 8877M. 55 avenue Bugeaud, 75116 Paris. Un département de Bernard Jolivet-Peyron

**BJ FORCES**



## Numéros 2 pour notre administration des ventes 110.000 F +

Il est nécessaire que soit secondé le Chef du service Administration des Ventes de notre Société, implantée à PARIS 17ème, filiale commerciale du Groupe THOMSON-BRANDT. Branche Grand Public.

Ayant mission de traiter les problèmes variés qu'implique l'existence d'une clientèle ample et diversifiée, les ASSISTANTS seront responsables de la surveillance des tableaux de bord, du contrôle des procédures administratives et informatiques, de la transmission de l'information. Ils veilleront à la bonne exécution des commandes, en collaboration avec une équipe qu'ils auront la charge d'animer. Ils communiqueront en permanence avec la clientèle et l'équipe de Ventes. Ils surveilleront les en cours financiers et régleront les litiges au niveau commercial.

Si, à 25 ans minimum, de formation ESC ou IUT Techniques de commercialisation vous avez une première expérience de cette fonction, et que vous désirez l'exercer au sein de notre Groupe, veuillez adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) sous réf. 82382.M à



225, rue du Fbg Saint Honoré 75008 PARIS.

### LE GROUPE SOFRESID

est l'un des premiers de l'Ingénierie Internationale plus de 3000 INGÉNIEURS/TECHICIENS - 80% du C.A. à l'exportation, des contrats dans 70 pays dans les domaines suivants: MINES - PETROLE - METALLURGIE - PETROCHIMIE - ENGRAIS - CHIMIE - OFFSHORE - PIPELINES - CENTRALES.

SOFRESID recherche pour son service comptable

## CADRE COMPTABLE NIVEAU DECS

Ayant des références en fiscalité internationale pour assumer la mise en place et la maîtrise de comptabilités française et étrangère. La connaissance de l'anglais sera très appréciée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet s/réf. 1414 à:

B. MAZIERES - Direction du Personnel  
SOFRESID  
59, rue de la République  
93108 MONTREUIL CEDEX.



**sofresid**

AGENCE CONSEIL EN PUBLICITE DE RECRUTEMENT  
ADRESSE SES MEILLEURS VŒUX AUX

### 2 ASSISTANTES

QUI SOUHAITENT QUE 83  
SOIT LE DEBUT D'UNE ETROITE  
COLLABORATION AVEC UNE EQUIPE DE POINTE

Ces 2 postes exigent les mêmes qualités de base et les mêmes compétences acquises, de préférence, en agence ou support.

- Expérience sur tous types d'annonces.
- Bonne connaissance des médias.
- Promptitude d'esprit et faculté d'aller vite à l'essentiel.
- Créativité, imagination.
- Très bon contact téléphonique.
- Parfaite orthographe.
- Dactylographie indispensable.

Lieu de travail: Paris.  
Nous garantissons une discrétion absolue.  
Ecrire avec CV et prétentions à Mme de la Dure  
84, rue de Tocqueville 75011 Paris qui transmettra

### U.R.S.A.F. DE PARIS

SECURITE SOCIALE

recherche

pour son service contentieux

### DES RÉDACTEURS JURIDIQUES

Les candidats de nationalité française devront être obligatoirement titulaires d'une Maîtrise en Droit Privé (option Droit des Affaires).

- Horaire hebdomadaire: 39 heures;
- Avantages sociaux;
- Salaire mensuel brut de début: 4.338,43 F porté à la titularisation intervenant après six mois à 5.031,37 F sur 13,66 mois.

Les candidatures manuscrites accompagnées d'un C.V. détaillé devront être adressées d'urgence à la DIVISION DU PERSONNEL, 3, rue Franklin, B.P. 430, 93518 Montreuil.

### Association pluridisciplinaire

excellente image de marque

recherche DEUX

### FORMATEURS CONSEILS

Capables d'assumer la responsabilité de stages de management et d'interventions proches du terrain.

Formation supérieure en Sc. humaines, grande expérience et maîtrise exigées.

- Rémunération de haut niveau.
- Poste à pourvoir rapidement.

Ecrire avec C.V. à J.L.N.T.  
29, rue Tronchet, Paris-8, qui transmettra  
ou appeler au 268-13-90 entre 9 et 18 heures.

### TRANSNUCLÉAIRE

PARIS ÉTOILE

recherche

pour le service opérations

### INGÉNIEUR DÉBUTANT

ENSAM, ICAM, ENSI, HEI, INSA

Disponible rapidement pour:

- Assistance technique lors de l'évacuation du combustible irradié des centrales nucléaires;
- Rédaction de spécifications et procédures;
- Etudes de matériels;
- Relations avec sous-traitants;
- Déplacements trois jours par semaine;
- Anglais courant.

Ecrire 11, rue Christophe-Colomb, 75008 Paris.

### OFFRES D'EMPLOIS

#### FAITES UNE CARRIÈRE D'INFORMATICIEN AVEC NOUS

Nous sommes une Société de Conseil en Informatique et recherchons de

JEUNES COLLABORATEURS ayant plusieurs années d'études supérieures, célibataires et dégages des obligations militaires, libres rapidement.

Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances informatiques, les candidats engagés étant formés intégralement par la société.

Adressez lettre avec C.V. détaillé + photo sous n° 56061 à CONTEXTE PUBLICITE 20, av. de l'Opéra - 75004 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

Recherchons pour

#### IMPORTANT CENTRE D'ÉTUDES ET DE RECHERCHES

situé à PARIS et à SAINT-REMY-LES-CHEVREUSE

### INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE

Ayant une formation et une expérience de plusieurs années dans les domaines thermiques ou acoustiques.

Écrire en joignant C.V. à C.E.R.T.P., 12, rue Brancion, 75737 PARIS CEDEX 15.

### secrétaires

Association pour le droit de mourir dans la dignité recherche

#### SA SECRÉTAIRE

Envoyer C.V. à: M. MAUGUET, 18, bd Voltaire, 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX.

Ville proche banlieue Ouest, rech. pour secr. part. du Maire, une secr. de direct., exp. microdactyle sachant rédiger. Sont exigées: réf., disponibilité et discrétion. Ecrire s/réf. 1247/5941 à PIERRE LICHAU S.A., B.P. 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

### DEMANDES D'EMPLOIS

Etud. DEA informatique avec expérience, cherche emploi à mi-temps même de cours du soir. Tél. le matin au 325-76-27.

JARDINIER qual., escal. réf., travaillant chez part. région Toulon, ch. à partir de janv. 83, place similaire à mi-temps. Ecrire sous le n° 251.805 M RÉG. PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

### BIJOUTIER JOAILLER

Homme, 21 ans, 3 ans apprentissage, cherche emploi. Ecr. s/réf. 5.427 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

Attachée de direction trilingue, anglais, allemand, notions espagnol, 33 ans, 10 ans expérience import-export, cherche poste à responsabilité relations publiques ou tourisme. Ecr. s/réf. 6.428 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

J.F. 24 ans technico-commercial, diplômé A.C.I. avec notions exportation. Trilingue Russe/Anglais. Cherche emploi stable à Paris ou région parisienne. Ecr. s/réf. 6.428 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

ÉTUDE TTES PROPOSITIONS H. 28 a. licencié sc. éco + formation, compt. All. Angl. exp. quest. des stocks, mat. mat. + vers. 16: 11 702-81-50.

PROFESSEUR D'ANGLAIS Expérimenté. Organise cours dans l'entreprise tous niveaux. Ecr. s/réf. 6.660 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

J.F. 30 ans, française, formation juriste (Université de Nice) connaissant parfaitement anglais, notions espagnol, allemand, rech. emploi département juridique société ou poste à respons. ttes rég. France. Ecr. s/réf. 7.463 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

CADRE, direction ETS, secteur social, diplômée + références, études propositions. Ecr. s/réf. 7.464 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

### Direction P.M.E.

- H. 38 ans, Droit + Sc. Po;
- EXPÉRIENCE: Direction P.M.E. + 50 pers. secteur transports;
- Exp. Management, Marketing Pub., commerce intern.;
- Conn. marchés espagnol, Amér. Latine;
- Anglais, Espagnol, recherche: Direction P.M.E. ou adjoint P.-D.G. ou D.G.

Ecr. s/réf. 6.424 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

### propositions diverses

Les possibilités d'emploi à l'étranger sont nombreuses et variées (Canada, Australie, Afrique, Amérique, Asie, Europe). Demandez une documentation sur notre revue spécialisée MIGRATIONS (LM) 75429 PARIS Cedex 09.



## La direction générale des Télécommunications estime excessif le prélèvement effectué par le budget sur ses bénéfices

Ce qui était hier encore l'une des entreprises de France les plus rentables va-t-elle sombrer, à son tour, dans l'ère des déficits ? A en croire certaines prévisions, la branche « télécommunication », des P.T.T., enregistrerait en 1982, pour la première fois de son histoire, une perte. En 1981, ses bénéfices nets ressortaient à 1,9 milliard de francs et à 8,2 milliards en 1980. Nul ne sait quels seront les

L'affaire remonte à près d'un an et demi. Pour comprendre la mécanique qui se met alors en route, il faut savoir que l'administration des P.T.T. dispose depuis 1922 d'un « budget annexe », autonome.

Contrôlé par l'Etat et par le Parlement, ce budget annexe donnait lieu cependant à quelques frictions. Ainsi, les P.T.T. se plaignaient de la faible rémunération versée par le Trésor pour l'utilisation des fonds - 100 milliards de francs - des chèques postaux.

Les frictions existaient également à l'intérieur du ministère, entre « postiers » et « télécommunicants ». Ces derniers, ayant le vent en poupe grâce au vaste programme d'équipement téléphonique, craignaient de devoir, à terme, combler les « trous » de la poste. D'où l'orientation de plus en plus marquée de la Direction générale des télécommunications (D.G.T.) à s'ériger en entreprise autonome. Au grand dam des syndicats de la poste, qui s'élevaient contre cette séparation en filigrane, contraire, selon eux, à la notion de service public, et qui ouvrait la voie à une éventuelle privatisation.

La puissance et la réussite de la D.G.T., les masses d'argent qu'elle génère, les cash-flow qu'elle génère, suscitent un peu partout dans l'administration, hostilité et jalousie. Déjà affaiblie avant l'élection présidentielle par les remous autour de son projet d'annuaire électronique, la D.G.T. allait subir un premier et vigoureux assaut quelques semaines après le 10 mai.

Cherchant - comme c'est son rôle - des sources de recettes, les services du budget vont tout naturellement tourner leurs regards vers les P.T.T. L'occasion est belle, le changement politique et les nécessités budgétaires aidant, de s'attaquer à la citadelle D.G.T. et de venir puiser dans cette mine d'or qui échappe aux services traditionnels.

chiffres définitifs de l'exercice 1982, compte tenu des mouvements erratiques du dollar et des autres monnaies. Pourtant, une chose est sûre : la partie de bras de fer qui se joue depuis dix-huit mois entre le budget et les P.T.T. risque d'avoir de fâcheuses conséquences sur le développement d'un secteur - les télécommunications - et d'une filière - l'électronique - sur lesquels la France mise beaucoup.

La Rue de Rivoli va donc proposer de taxer pour 1982 les P.T.T. d'un « prélèvement exceptionnel », dit-on alors, égal à la moitié du résultat d'exploitation des télécommunications. Pour en fixer le montant, les services du budget se basent sur les chiffres de 1981 et arrêtent le chiffre provisoire de 3,2 milliards de francs.

Tout le monde doit porter l'effort de rigueur budgétaire, explique-t-on alors aux responsables des P.T.T., dont les protestations n'auront aucun effet. Matignon tranche, sans nuances, en faveur du budget, et le prélèvement de 3,2 milliards de francs est inscrit dans la loi de finances pour 1982. Une fois les chiffres définitifs de l'exercice 1981 connus - le compte d'exploitation des télécommunications se soldant par un excédent de 5,613 milliards de francs, - les services du budget révisent en baisse le montant du prélèvement exceptionnel et le ramènent de 3,2 à 2,8 milliards de francs.

Comme on pouvait s'y attendre, l'« exceptionnel » disparaît et, le prélèvement est banalisé, avec l'accord du premier ministre. Ainsi, dans le budget 1983, il est prévu une « contribution » des Télécom, au budget général, de 2 milliards de francs. Cette fois, pour les P.T.T., la coupe est pleine. Après avoir fait le « gros dos », elles passent à la contre-offensive en novembre, et les discussions se poursuivent encore. L'argumentation est double.

D'une part, on fait valoir, avenue de Ségur, l'absurdité de la base de calcul retenue par le budget. « En nous taxant sur le bénéfice d'exploitation et non, comme toute entreprise, sur le bénéfice net, on nous fait perdre le bénéfice net et on nous fait perdre le bénéfice net », disent-ils. « On ne prend pas en compte les importantes provisions que nous sommes obligés de constituer pour les risques du change », les P.T.T., en effet, empruntent massivement à l'étranger, et jouissent d'une excellente « signature ». Les comptes

de la Direction générale des télécommunications sont donc très sensibles aux fluctuations monétaires. Ce prélèvement ne devrait s'appliquer qu'au seul bénéfice net, déduction faite des provisions éventuelles pour variation de change. Sur ces bases, le prélèvement pour 1982 ne serait plus de 2,8 milliards mais de 900 millions.

Second argument : une telle ponction sur le budget des Télécom risque d'obérer les capacités de financement par les P.T.T. de grands programmes (câblage), ou de développement des industries électroniques.

Enfin, le hasard va bien faire les choses et permettre de « sensibiliser » l'opinion. Des évaluations faites en novembre font craindre un déficit de près de 1 milliard de francs pour l'ensemble de l'année, au cas où les Télécom devraient verser 2,8 milliards de francs au budget. Cela en raison des importantes provisions - 3,6 milliards de francs - pour pertes de change, que les P.T.T. doivent constituer à partir de leurs bénéfices d'exploitation évalués, à l'époque, à 5,5 milliards de francs.

Les « Télécom en rouge ! » : voilà de quoi faire frémir. En fait, à trois jours de la fin de l'année, on peut penser que les comptes 1982 des Télécom seront finalement équilibrés. La baisse du dollar de ces derniers jours devrait se traduire par une diminution des frais financiers. Le bénéfice d'exploitation ressortirait à 6 milliards de francs, et les provisions nécessaires seraient ramenées à moins de 3 milliards de francs. Il y aurait donc, quel que soit le prélèvement du budget, un petit bénéfice.

Reste que cette « guéguerre » - a assez duré. « Nous payons aujourd'hui la toute-puissance d'aujourd'hui la D.G.T. », constate-t-on, avec amertume, avenue de Ségur. Ne risque-t-on pas de tomber d'un excès dans l'autre ?

J.-M. QUATREPOINT.

## Course contre la montre pour sauver la Cellulose de Strasbourg

Les travailleurs de la Cellulose de Strasbourg ont séquestré pendant la journée de mardi 28 décembre deux directeurs de l'usine. Dans l'après-midi, le syndicat annonçait que l'entreprise cessait toute activité le 1<sup>er</sup> janvier. En fin de journée, il était convenu qu'une réunion aurait lieu à Paris, sous l'égide du Comité interministériel de restructuration industrielle (CIRI), le 30 ou le 31 décembre.

Comme dans un mauvais film dont le scénario traîne, l'action s'écoule en fin de parcours. La Cellulose de Strasbourg, dépeuple du Groupement européen de la Cellulose, emploie trois cent quarante salariés et représente un débouché conséquent, et donc des emplois induits, pour de nombreuses P.M.E. L'entreprise est sous la tente à oxygène depuis le 19 août 1980, avec une suspension provisoire des poursuites. En novembre 1980, c'est le règlement judiciaire. Pendant l'année un contrat de gérance est passé avec le groupe américain Parsons and Withmore. Il est reconduit en 1982, et arrive donc à expiration le 30 décembre.

En novembre, le gouvernement a fait connaître son plan : la Cellulose de Strasbourg, qui perd 20 millions de francs par an, serait soutenue pendant deux ans encore en attendant un investissement nouveau (100 millions de francs) qui réaliserait le groupe papeterie Béghin-Say. Coût de ce soutien : 50 millions de francs. L'Etat s'engage à en verser la moitié à la condition que les trois régions d'Alsace, de Lorraine et de Franche-Comté fassent également un effort à hauteur de 8 millions chacune.

Pendant six semaines, les réponses des régions tardèrent à venir. L'Alsace est concernée au premier chef, mais aussi la Lorraine, dont les scieurs expédient 40 % des déchets de bois utilisés par l'usine. Celle-ci représente de 5 à 10 % du chiffre d'affaires des 250 scieries des Vosges et d'une soixantaine en Meurthe-et-Moselle. La Franche-Comté apporte 27 % de ces déchets

de bois et la Bourgogne 5 %. Les pouvoirs publics ont d'ailleurs prévu : si leur plan n'aboutit pas, le crédit dérogé sera affecté aux scieries. Début décembre, la Cellulose a cessé ses achats de bois, mais elle continue à stocker pour le compte des scieurs.

En Alsace, le conseil régional se retranche derrière le peu d'empressement que manifesteraient les deux autres régions. Pour le président du conseil général du Bas-Rhin, M. Daniel Hoefel, le plan du gouvernement est trop flou. En Franche-Comté, la direction des services régionaux indique que le dossier ne peut être soumis en l'état à la délibération du conseil régional car il ne contient pas suffisamment d'éléments d'information. Béghin-Say, dans l'avenir, traiterait plus volontiers des déchets de feuillus, alors que le résineux domine dans cette région. En Lorraine, le plan du gouvernement n'a, semble-t-il, pas été officiellement présenté aux collectivités locales. Le président du conseil général de Meurthe-et-Moselle, M. Claude Huriet, avoue même ne pas connaître ce plan, même si par ailleurs il connaît les difficultés de la Cellulose.

Il s'agit de toute évidence d'une nouvelle tentative de transfert de charges et de responsabilités que nous ne pouvons admettre. C'est une sorte de chantage à l'emploi. En fait, les trois régions, dont on remarque qu'elles sont majoritairement dans l'opposition, reprochent au gouvernement de ne pas s'être penché à temps sur un « plan papier » et de vouloir prolonger artificiellement une entreprise sans plan, d'ensemble. Il est vrai que ce plan que la majorité d'entre nous n'avait pas été capable de mettre en place, fait largement défaut. On ne sait trop si les régions boudent le projet du gouvernement pour la Cellulose de Strasbourg parce qu'elles jouent l'opposition ou bien parce qu'elles ne veulent pas user de leur pouvoir économique tout seul de façon irresponsable.

Il reste « le chantage à l'emploi ». Un chantage dont chaque chômeur aimerait bien être l'objet. Il paraîtrait, mais nos correspondants en province ne l'ont pas décelé, d'avis et soutiendraient, lors de la prochaine réunion du CIRI, le plan du gouvernement. Difficile à vérifier : le CIRI, nous a-t-il été dit, ne répond pas aux journalistes.

JACQUES GRALL  
(Enquête de Jean-Claude Hahn, Claude Fabart et Jean-Louis Berner.)

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

		COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	SIX MOIS	
		+ les + haut	Rep. + ou -	Rep. + ou -	Rep. + ou -	
<b>TAUX DES EUROS</b>						
\$E-U	9	9	3/8	9	3/16	
DM	5	1/2	5	7/8	6	1/4
Flors	4	3/4	5	1/2	5	
F.R. (100)	15		16		16	1/4
S.S.	5	3/4	1	3/4	3	7/16
L (1 000)	19		21		20	
S. Singap.	10	1/2	11	1/8	10	5/8
F. Singap.					25	

TAUX DES EURO-MONNAIES

	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2
	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
\$E-U	9	9	9	9	9	9	9	9	9
DM	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Flors	4	4	4	4	4	4	4	4	4
F.R. (100)	12	12	12	12	12	12	12	12	12
S.S.	3	3	3	3	3	3	3	3	3
L (1 000)	19	19	19	19	19	19	19	19	19
S. Singap.	18	18	18	18	18	18	18	18	18

## L'immobilier

**appartements ventes**  
**10<sup>e</sup> arr<sup>d</sup>**  
**SUR LES RIVES DU CANAL ST-MARTIN**  
 Du studio au 6 P., sur place ce jour et dem., 14-19 h., samedi et dimanche 11-13 h.  
**SAINT-MARTIN GRANGE-AUX-BELLES**  
 152, quai de Jemmapes  
 245-72-13.  
 SERCO. 723-72-00.

**constructions neuves**  
**INFORMATION LOGEMENT**  
 Un service gratuit interprofessionnel et inter-bancaire pour tout achat d'appartements et de pavillons.  
 Renseignements sur de nombreux programmes PAP et prêts conventionnés.  
**525-25-25**  
 49, av. Kléber, 75116 PARIS.  
**pavillons**  
**78 MAUREPAS**  
 A vendre centre commercial, pavillon 30 m<sup>2</sup>. Cuisine, deux, s.d., cheminée, patio, garage. 500.000 F. C.F. 15.000 F. T. 050-54-85, à partir de 19 h.  
**BATIGNOLLES**, maison particulière, 6 pièces, confort, jardin, dépend., 1.350.000 F. Tél. : 822-02-00.  
**terrains**  
 Région Gien (45)  
 Terrain d'angle, visible 1989 m<sup>2</sup>. 210.000 F. Tél. 724-68-68.  
**viagers**  
**F. CRUZ 266-19-00**  
 Pz. rentes indexées garanties  
 Etude gratuite discrète

**locations non meublées demandes**  
**Région parisienne**  
 Etude cherche pour CADRES, villas, pavill., rtes banl., loyer garanti, 8.000 F. 283-57-02.

## Immobilier d'entreprise et commercial

**bureaux**  
**bureaux**

**CREEZ VOTRE ENTREPRISE AVEC L'ASPAC** LE 1<sup>er</sup> RESEAU FRANÇAIS  
 - Siège Social et domiciliation (de 150 à 350 F. par mois).  
 - Secrétariat, tél., permanence téléphonique.  
 - Loc. bureaux meublés, recrutements assist. commerciale.  
 - Constitutions de sociétés, toutes démarches et formalités.  
 Contactez un de nos bureaux-boutiques de gestion  
 CAEN, GENEVE, LUXEMBOURG, LYON, MONTPELLIER, NANCY, NANTES, NICE, ORLÈANS, RENNES, VAL DE MARNE, VAL D'OISE, PARIS (8ème - 9ème - 15ème)  
 Renseignements et réservation centrale : (1) 293.60.50 +

**Locations**  
 VOTRE SIÈGE SOCIAL  
 S.A.R.L., R.C.-R.M.  
 Constitution de Sociétés  
 Démarches et tous services  
 Permanence téléphonique  
**355-17-50.**

**BUREAUX MEUBLÉS**  
 à Paris 1<sup>er</sup> et 15<sup>e</sup>.  
**SIÈGES SOCIAUX ET DOMICILIATIONS**  
 Mise à disposition tous services  
**CONSTITUTIONS STES.**  
 par composants, devis raisonnés  
**ASPAC, 293-60-50 +**

## l'agenda du Monde

**Animaux**   
 Urgent - Chats adultes castrés et adorables chats orphelins cherchent foyers douillards et beaucoup de caresses. Téléphonez au 731-61-98 de 6 à 19 h. le soir à partir de 19 h.  
 **A VENDRE**   
 Briards noir bonne origine, vacc. tatoués inscrits au L.O.F. Facilité de paiement. Tél. M<sup>me</sup> LEHENE bureau 555-55-50 poste 2937 ou le soir après 18 h 30 484-63-47.  
 **Le contraire d'un chien**   
 Vie de famille. Tél. 731-36-11.  
 **Artisans**   
 MIRROITERIE J.L.D. VITRERIE Isolation Thermique Phonique Double vitrage. 112, avenue de la Division-Légion. 92250 CHATENAY-MALABRY. Téléphone : 702-99-13.  
 **Arts**   
 Lithographies de Salvador Dali. Prix très intéressants pour les fêtes - 567-43-87.

**Bijoux**   
 BIJOUX ANCIENS BAGUES ROMANTIQUES se choisissent chez GILLET, 18, r. d'Arcole, 4<sup>e</sup> 75-00-83. ACHAT BIJOUX OR-ARGENT. Métro : Cité ou Hôtel-de-Ville.  
 **OLIVINE**   
 ACHÈTE AU PLUS HAUT COURS OR, bijoux dentaires, pierres or, bijoux argentés modernes, ARGENTERIE, tableaux, pâte de verre, lampes, vases, montres anciennes et modernes, pendules, boîtes or et argent, antiquités.  
 Déplacements à domicile, 6, rue de Tocqueville, 17<sup>e</sup>. M<sup>me</sup> Villiers. 783-21-31. EXPERTISE GRATUITE.  
 **PAUL TERRIER**   
 achète COMPTANT, bijoux or, argent, dentiers, or, 35, r. du Collège, 75008 PARIS, métro Saint-Philippe-du-Roule. Lundi au vendredi 22h-47-77.  
 **Cours**   
 Cours de philosophie par correspondance. Cours de philosophie. 2250, rue de Montreuil. 34100 Montpellier. Tél. directeur (07) 83-36-03.

**Décoration**   
 **PAILLE JAPONAISE**   
 VÉRITABLE 14 F le m<sup>2</sup>  **MOQUETTE SOLDE**   
 Laine de 40 à 70 F le m<sup>2</sup>  **Tissu mural**   
 avec moquette contrôlée 60 F le m<sup>2</sup> (25 F le m<sup>2</sup>)  **ARTISANS RÉPARATEURS**   
 8-10, Impasse Saint-Etienne PARIS-11<sup>e</sup>. Tél. : 585-66-50.

**Instruments**   
 **de musique**   
 A VENDRE PIANOS GRANDES MARQUES refaits et garantis par artisan facteur  **DEVIS GRATUIT**   **POLY RESTAURATION**   **PIANOS TORRENTE**   
 Téléphone : 840-82-52.

**Meubles**   
 CAUSE DE DÉPART particulier vend MOBILIER complet dans salle à manger (Willy Rizzo) avec table ovale et chaises. Prix exceptionnel. Téléphone : 273-24-87.  
 Société vend à Neuilly  **TRES BEAU**   
 mobilier bureau, état neuf, prix intéressant. Tél. : 721-93-10.

**Mode**   
 **La seule robe de prix ?**   
 N'en croyez rien. Et quelle robe !  
 **Chez DUO 38**   
 Vous trouverez des chemisiers, des robes, des ensembles que vous aimez.  
 L'accolait en châteauneuf, 38, rue de Bassano 75008 PARIS  
 M<sup>me</sup> Georges, 0150 Impair. Tél. : 722-55-18.  
 Du lundi au dimanche, 10 h 30 à 18 h 30.

**Moquettes**   
 **MOQUETTE PURE LAINE**   
 - 50 %  **DE SA VALEUR**   
 Tél. 842-42-62.  
 **Soins de beauté**   
 Rose de Mai  **PARFUMS GRANDES MARQUES**   
 - 20 %  
 7, bd Haussmann, 75008. M<sup>me</sup> Richelle-Drouot ou Chantal-C. Andin. Tél. : 770-04-14.  
 **Hi-Fi**   
 URGENT : cause départ. Part. vend CHAÎNE HI-FI, amplif. NAD, 2x70 watts, enregistreur J.M. Reynaud Toccata, K 7 Luminet et Sony, tuner, Pioneer platine Dual et oroflex, Magnéto, etc. venant par démontage. M. GERALD. Tél. : 582-44-47.

**les annonces classées**   
 **Le Monde**   
 **sont reçues par téléphone du lundi au vendredi de 9 heures à 18 heures au 296-15-01**

**Vidéo**   
 POUR LES FÊTES VOTRE MAGNÉSCOPE SON  
 **CHEZ CAMÉRA 7**   
 7, rue La Fayette 75008 PARIS  
 878-04-42 - 520-26-12  
 Vidéo Club SON.

**Vacances**   
 **Tourisme**   
 **Loisirs**   
 Hyères « Les Palmiers »  
 Vous trouverez des chemisiers, des robes, des ensembles que vous aimez.  
 L'accolait en châteauneuf, 38, rue de Bassano 75008 PARIS  
 M<sup>me</sup> Georges, 0150 Impair. Tél. : 722-55-18.  
 Du lundi au dimanche, 10 h 30 à 18 h 30.

**LA PLAGNE**   
 (Haute-Savoie). Période du 23 janvier au 30 janvier 1983, à « l'Orde des plumes », Studio 3 personnes, plein Sud, vue panoramique, cuisine équipée, chauffage central, piscine, etc.  
 Prix : 13.000 Francs  
 T. : 812-05-21 après 18 h 30 ou 331-70-63 après 19 h 30.

**DANEMARK 1983.**   
 A louer au bord de mer : Villas tout confort avec jardin pour vacances familiales.  
 Ecrite Karen Dekker  
 Viergegaard ou téléphoner 00455245149 (y compris soir/fin de semaine).  
 Jura Haut-Doubs, près Montbéliard. Loue chalet tout confort, 4 à 5 personnes. Location à l'année ou à la semaine.  
 JURY, MARS. Tél. 500-50-08.

**automobiles**   
 **ventes**   
 de 5 à 7 CV.  
 Part. vend Simca-Talbot 1907 S, 80.000 km, révisions, pneus, Année 1977, 4 portes radio-cassette-stéréo neuf. Tél. : 201-63-78 après 18 h.  
 Part. vid Peugeot 104 SR 6CV. 1980, budget 1.000 km. Tél. : 732-02-60 poste 2251 ou 518-39-35.  
 GS XZ 1976, 88.000 km. Excellent état. France, suspension, accessoires, bestiole neuve. Prix 9.300 F, avec radio. Téléphone : 901-08-08.



ntre pour sauver  
Strasbourg

## CONJONCTURE

# A POLITIQUE ECONOMIQUE SOCIALISTE A L'EPREUVE

Professeur de sciences économiques à l'université de Paris-VIII et ancien membre de la commission économique du parti socialiste, Michel Beaud est également l'auteur de deux ouvrages parus au Seuil : *Histoire du capitalisme* (1 500 - 1980) et *Le Socialisme à l'épreuve de l'histoire* (1 800 - 1981). Il livre ici ses réflexions sur la politique économique et sociale menée depuis le 10 mai 1981.

... même mots peuvent servir à analyser ou à masquer, à expliquer ou à occulter.

Or, s'agissant de la politique économique actuelle, la confusion est en train de gagner. Le discours socialiste prime depuis quelques mois la rigueur et la cohérence. Mais le P.C. n'a la C.G.T. dénoncent régulièrement les « *contenus du patronat* » et s'efforcent pour que soit poursuivi le « *développement du pouvoir d'achat des salariés* ». Une fraction de l'intelligentsia de gauche accuse le gouvernement en place de faire la politique de la droite. Cependant, le patronat, comme l'alarme, soulignant notamment le risque d'asphyxie des entreprises. Petits entrepreneurs, cadres, membres des professions libérales, manifestent leur mécontentement...

Plus grave : dans l'opinion, parmi le « *peuple de gauche* », chez les salariés, le sentiment de l'échec du gouvernement est maintenant bien enraciné, sans pour autant que cet échec n'apparaisse ni total ni irréparable. Mais le gouvernement, en refusant de nommer cet échec, s'interdit par là même de l'analyser, de l'expliquer ; il s'interdit aussi de montrer comment il entend le surmonter, y compris par des mesures contraignantes à celles annoncées ou mises en œuvre dans la première année.

Parler de « *deuxième phase* », de « *nouvelle étape* », est un langage trop flou. Il faut reconnaître l'échec, en définir la nature et la portée pour être en mesure d'expliquer en quoi les mesures actuelles doivent permettre de le surmonter. Ce sera là le B.A.-BA de la rigueur. C'est en tout cas une condition de succès pour l'actuelle politique de redressement.

Or la politique économique engagée après mai 1981 a en partie échoué comme en témoignent :

- Le blocage des salaires de juin 1982 et l'extrême difficulté de poursuivre la politique de relèvement des bas revenus ;

- Le déséquilibre des échanges extérieurs et l'affaiblissement du franc ;

- L'incertitude, après dix-huit mois de conduite des affaires, sur la définition d'une stratégie cohérente. Certes, cet échec n'est pas total. Le grand effondrement qu'annonçaient des hommes politiques de droite ne s'est pas produit. Bien plus, dans certains domaines, la France s'est comportée mieux que d'autres dans la phase actuelle de la crise :

- L'activité a été plus soutenue, notamment qu'en Allemagne fédérale ou aux Etats-Unis ;
- La montée du chômage, ralentie, a été moins forte qu'aux Etats-Unis, au Canada ou en Allemagne fédérale ;

## DE JANVIER A SEPTEMBRE

### Le nombre des logements mis en chantier a diminué de 18,29 %

De janvier à septembre 1982, le nombre des logements mis en chantier a été de 242 100, contre 296 300 pendant la même période de 1981 (soit une baisse de 18,29 %). Il est vrai que l'année 1981 avait bénéficié des « *raillages* » de crédit décidés par le gouvernement Mauroy dès son arrivée au pouvoir. Mais, par rapport à la même période de 1980, la baisse est cependant de 16,23 %, puisque 289 000 logements avaient été commencés.

Ces statistiques, qui viennent d'être publiées par la direction des affaires économiques internationales du ministère de l'urbanisme et du logement, révèlent également que les immeubles collectifs mis en chantier (87 400 logements contre 109 100) ont subi un ralentissement plus fort - 19,89 % - que les maisons individuelles (154 700 contre 187 200), soit 17,36 %. Seul le nombre des permis de construire délivrés (308 000 contre 366 800 en 1981, soit une baisse de 16,03 %) manifeste un ralentissement dans la chute de l'activité de la construction, mais cette tendance ne se traduira qu'ultérieurement sur les

## 1. - L'échec d'une tentative de relance

par MICHEL BEAUD

Le pouvoir d'achat des catégories les plus faibles a été maintenu ou relevé, alors qu'ailleurs il était souvent amputé.

Et malgré les difficultés qu'elle rencontre, la politique économique menée par la gauche est suivie avec intérêt par des démocrates aux Etats-Unis, comme par de nombreux responsables politiques au Canada, en Europe et dans le tiers-monde. Car les cures déflationnistes, qui ont certes fait baisser les niveaux d'inflation dans plusieurs grands pays, n'ont pas pour autant recréé les conditions d'une reprise durable, alors qu'elles se sont accompagnées d'un gonflement supplémentaire du chômage, de pressions aggravées sur les couches sociales les plus désarmées et sur la jeunesse, et d'inévitables ébranlements économiques et monétaires.

## Des inflexions fondamentales

Enfin, dans les deux premières années, et malgré les difficultés, le gouvernement a engagé des transformations de structures, des inflexions fondamentales, dont les effets commencent à se développer, mais qui ne porteront totalement leurs fruits que dans les années à venir : il s'agit, dans la grande tourmente internationale, d'être mieux à même de maîtriser notre destin collectif (nationalisations, renouveau de la planification, effort de recherche, impulsion de nouveaux programmes productifs) ; il s'agit aussi de renforcer et d'approfondir la cohésion de notre société sur la base de la démocratie (décentralisation, nouvelle citoyenneté des travailleurs) et de l'équité (solidarité, réduction des inégalités) ; il s'agit de tenter d'avoir prise sur les dérives du monde, en donnant une nouvelle dimension à l'Europe, et en tissant des liens nouveaux avec des pays du tiers-monde.

L'ambition est grande : elle est, dans le grand chambardement de cette troisième grande crise mondiale, d'œuvrer à dégarer des issues qui permettent de progresser dans le sens d'un monde plus solidaire, plus démocratique, plus équitable, plus fraternel. Pour être à même de poursuivre dans cette voie, la gauche doit cerner et analyser, pour les surmonter, les difficultés sur lesquelles elle vient d'achopper.

Pour l'essentiel, la politique menée après mai 1981 a été mûrie et définie dans les années 70 : après un quart de siècle d'une croissance exceptionnelle par son importance et sa durée ; après la grande contestation de mai-juin 1968. Lorsque se ralentit la croissance, se développe le chômage, s'affirme, par la bouche de Raymond Barre, la nécessité de l'austérité, les économistes du P.C. et du P.S. élaborent une autre « *politique* ». Le « *schéma commun* » peut en être ainsi résumé : le relèvement des bas salaires et des bas revenus devait permettre de relancer la consommation populaire - objectif d'équité sociale - et par là de relancer l'activité économique ; ainsi

devaient être créés de nouveaux emplois - donc recul du chômage - amenée l'utilisation des capacités productives, et réparties sur un chiffre d'affaires élargi les charges fixes des entreprises - d'où effets anti-inflationnistes. Après quoi, les effets positifs ne devaient pas s'arrêter là : la reprise économique s'accompagnait, à taux constants, d'une augmentation des rentrées fiscales et parafiscales, d'où une réduction des déficits publics ; et la déflation permettait d'améliorer la compétitivité et l'équilibre extérieurs...

## Le va-tout sur la croissance

En même temps, et les préoccupations électorales n'en étaient pas absentes, était ouverte la perspective de constitution d'un large front anti-monopoliste. L'adversaire désigné était, notamment dans les textes du P.C., mais aussi dans de nombreux textes du P.S., le « *grand capital* », les monopoles, la « *petite poignée* » des profiteurs. A l'inverse était affirmée la cohésion d'intérêts non seulement de l'ensemble des salariés, mais aussi avec eux de tous ceux qui souffraient de la domination du grand capital : agriculteurs, commerçants, artisans, certaines professions libérales, petites et moyennes entreprises... Finalement peu étaient hors de ce grand rassemblement potentiel : et effectivement la montée du mécontentement dans l'ensemble de ces couches a contribué à la victoire de la gauche de mai-juin 1981. Mais ces classes, couches et catégories sociales représentaient des intérêts très divergents, parfois contradictoires. Et seule, dans l'état actuel des mentalités et des comportements, la croissance pouvait permettre de les concilier. D'où l'importance cruciale du succès de la relance.

Finalement, la gauche a joué son va-tout sur la croissance... à venir. Le relèvement des bas salaires et des prestations familiales : la croissance y pourvoira. L'effort d'investissement, de modernisation, de recherche : la croissance y pourvoira. Le chômage : la croissance en serait le principal remède. Les déficits publics : la croissance les effacerait. Et, dès lors que la croissance apporterait la réponse à tous les problèmes, point n'était besoin de déchanter en parlant de la crise mondiale - guerre économique, technologique, commerciale sans précédent ; point n'était besoin d'appeler solennellement à l'effort, aux sacrifices, à la mobilisation ; point n'était besoin de prendre le risque d'inquiéter ou de déprimer, en montrant l'ambition du projet et l'importance de l'effort à accomplir.

## Les divergences d'intérêt

Or cette relance, particulièrement difficile dans le contexte de crise mondiale, allait rapidement achopper sur différents obstacles.

Dès mai-juin 1981, les relèvements des bas salaires suscitant récriminations et mécontentements, dans de nombreuses activités de main-d'œuvre, des moyens et des petits employeurs. Au-delà, l'ensemble

des mesures sociales, souvent jugées insuffisantes par les syndicats ouvriers, suscitent une opposition de plus en plus ferme du patronat, et notamment des petites et moyennes entreprises. Et le relèvement plus rapide des bas salaires, avec la réduction des écarts qu'il implique, se heurte à tous les salariés, qui se sont habitués à un système de relèvement homothétique des rémunérations - qui en fait accroît les écarts en valeur absolue. De même, les effets positifs ne devaient pas s'arrêter là : la reprise économique s'accompagnait, à taux constants, d'une augmentation des rentrées fiscales et parafiscales, d'où une réduction des déficits publics ; et la déflation permettait d'améliorer la compétitivité et l'équilibre extérieurs...

A l'automne 1981, le schéma de relance peut paraître assez bien engagé : la consommation, les achats dans les magasins augmentent, entraînant, en fin d'année, la reprise de la production industrielle ; mais c'est aussi l'augmentation des importations, à la fois plus forte et plus constante que celle de nos exportations ; et puis - réaction atavique des prestataires de services, intermédiaires, commerçants, artisans, agriculteurs, entrepreneurs - les différentes catégories qui peuvent en bénéficier accentuent leur pression sur les prix. Or la plupart de nos grands concurrents étrangers sont alors engagés dans une politique de réduction du taux d'inflation, des importations, le fait de maintenir en France le taux d'inflation au rythme antérieur ne suffit pas : le différentiel d'évolution des prix s'aggrave, contribuant à rendre plus difficile encore la réalisation de l'équilibre des échanges extérieurs.

Enfin, tandis que la C.F.D.T. fait cavalier seul en affirmant comme prioritaire le relèvement des bas salaires, les couches et groupes de salariés les mieux organisés et les mieux protégés s'arquent, avec leurs syndicats, sur une revendication globale d'amélioration ou de maintien du pouvoir d'achat : finalement, l'ensemble de la société française s'abandonne à ses égoïsmes catégoriels, à ses revendications, à ses mécontentements, à ses tiraillements, dont se nourrit l'inflation. Et il a fallu la douche glacée du blocage des prix et des salaires pour stopper cette dangereuse glissade.

Ainsi, l'échec de la politique économique menée depuis mai 1981 est avant tout l'échec de la tentative de relance d'inspiration keynésienne et sociale : mais la croissance attendue de cette relance était la clé de l'ambitieuse politique de progrès social et de développement technologique et économique, puisqu'elle devait permettre de dégarer des ressources pour améliorer rapidement la situation des plus démunis et pour engager le processus de redressement de l'économie. Cette relance a échoué sur deux obstacles : la contrainte extérieure et l'insuffisante cohésion de la société française sur un projet social.

## Prochain article :

### UNE COHESION SOCIALE A RECONSTRUIRE

## Faits et chiffres

### Affaires

● Grundig-Thomson. - Le protocole d'intention conclu en novembre entre la société allemande Grundig et le groupe français Thomson sera présenté au début du mois de janvier à l'Office des cartels de Berlin-Ouest.

Dans une lettre ouverte publiée mardi 28 décembre, le personnel de Grundig a demandé au chancelier Kohl de s'autoriser le rachat de 75,5 % de cette entreprise par Thomson que si l'emploi est garanti dans toutes les usines de la société en R.F.A. Les salariés estiment que le projet de fusion est le signe d'une politique industrielle « *orientée exclusivement vers le profit maximum* » et qu'il menace de se réaliser « *au détriment des travailleurs et de leurs familles* ». - (A.F.P.)

● RECTIFICATIF. - L'augmentation du capital de la B.F.C.E. Le Crédit national, la Caisse nationale de Crédit agricole, la Banque nationale de Paris, le Crédit lyonnais et la Société générale, détiennent chacun une participation de 10 % dans le capital de la B.F.C.E. (et non pas 40 % comme indiqué dans le Monde du 29 décembre à la suite d'une erreur de transmission).

### Energie

● Quatre cent dix-neuf autorisations spéciales d'importation et de livraison à la consommation intérieure de produits pétroliers, dites « *A 3* », ont été délivrées pour trois ans par le ministère de la recherche et de l'industrie. Ces autorisations, qui ont fait l'objet d'un décret publié au Journal officiel du 28 décembre, ont pour but d'assurer les approvisionnements pétroliers dans de bonnes conditions de sécurité. Elles sont un peu plus nombreuses - une vingtaine - qu'il y a trois ans, mais ne marquent pas un changement notable dans les structures de la distribution pétrolière.

## Atelier de poterie

« *LE CRU ET LE CUIT* »  
accueille en groupe  
les amateurs de 3 à 83 ans  
5, RUE LACÉPÈDE, PARIS-5<sup>e</sup>  
Téléphone (01 40) 707-65-54

Depuis 38 ans, le journal spécialisé  
" **Les Annonces** " est le n° 1  
pour la vente des fonds de commerce  
En vente partout 3 F et 36, rue de Malte - 75011 PARIS. Tél. : (1) 805-30-30

## ÉTRANGER

### LA CONSTRUCTION DU BARRAGE DE YACYRETA

## L'Argentine et le Paraguay demandent une participation majoritaire dans le consortium

Correspondance

Buenos-Aires. - Les négociations entre l'entité binationale (Argentine-Paraguay) du barrage de Yacyreta (EBY) et les deux groupes étrangers - dont les chefs de file sont la société française Dumez et l'entreprise italienne Impregilo - sont entrées, le 28 décembre, dans une phase décisive. A l'issue d'une réunion du conseil d'administration, le directeur de l'EBY, M. Hugo D'Angelo, a adressé une lettre aux deux firmes pour leur confirmer son accord de principe quant à la constitution d'un nouveau consortium réunissant le groupe Dumez et Impregilo ainsi que leurs associés locaux (1). Les deux firmes européennes, après s'être durement affrontées après l'ouverture des plis le 2 juin 1980, étaient finalement parvenues à un accord, en août, pour construire en commun le barrage de Yacyreta. (Le Monde du 13 août.)

Dans sa lettre aux représentants de Dumez et d'Impregilo, M. D'Angelo fixe les bases sur lesquelles celles-ci devront élaborer leur proposition : l'offre du nouveau consortium ne devra pas être supérieure à celle présentée par le groupe arrivé en tête lors de l'ouverture des plis (l'offre la moins chère est celle de Dumez, avec 1 480 millions de dollars, suivie par celle d'Impregilo, avec 1 706 millions de dollars et par celle du groupe espagnol Dragados, avec 1 763 millions de dollars). Dumez et Impregilo devront utiliser dans toute la mesure du possible la main-d'œuvre, les matériaux et l'équipement disponibles sur le plan local. Toutes les entreprises membres du consortium seront collectivement et solidairement responsables. Impregilo assumera la responsabilité technique de l'ouvrage.

Cependant, les entreprises argentine et paraguayenne devront être majoritaires au sein du consortium. Le ministre argentin des travaux et des services publics, M. Conrado Bauer, a affirmé récemment que la participation des firmes locales se situerait « *entre 55 et 60 %* ». Il a précisé que le groupe espagnol Dragados aurait une participation « *de l'ordre de 1 ou 2 %* ». La raison en est, essentiellement, politique - il s'agit, nous a-t-on dit, de récompenser l'Espagne pour son attitude durant la guerre des Malouines. - Ces conditions, qui, selon M. D'Angelo, ont été établies en plein accord avec la Banque mondiale, paraissent difficilement acceptables en l'état pour les firmes européennes, en particulier pour Dumez et les entreprises allemandes. Si la société française paraît prête à accepter la primauté technique d'Impregilo - ne serait-ce que pour permettre aux autorités argentine, qui n'ont jamais caché leurs préférences pour la firme italienne, de sauver la face - elle veut être sûre qu'aucune décision importante - y compris sur le plan technique - ne pourra être prise dans son accord et celui de ses associés allemands.

Or la participation minoritaire accordée aux entreprises européennes risque de la placer en position de faiblesse par rapport à Impregilo. Les liens entre la société italienne et les firmes argentine sont en effet beaucoup plus étroits qu'entre Dumez et ses associés argentine et paraguayens, en raison d'une longue im-

plantation dans le pays. La décision de Dumez et d'Impregilo, d'autant plus mal accueillie que les autorités argentine avaient apparemment accepté la proposition initiale qui attribuait 60 % aux entreprises françaises, allemandes et italiennes, 26 % aux firmes argentine et 14 % aux entreprises paraguayennes.

Autre point qui soulève sans doute des difficultés : la substitution au matériel importé de biens fabriqués localement. La participation de l'industrie nationale est certes monnaie courante dans ce genre de contrats. On voit mal cependant comment la Colface (Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur) et en dernier ressort le Trésor français apporteraient leurs garanties à une opération dont le coût total - intérêts compris - s'élève à près de 10 milliards de dollars, si Yacyreta ne se traduit par aucune vente de matériel français à l'extérieur.

Va-t-on vers une rupture ? On peut penser que les responsables de l'entité binationale de Yacyreta assoupliront leur position. M. D'Angelo ne nous a pas caché que tant l'Argentine que le Paraguay « *avaient besoin de Yacyreta* ». L'Argentine pour relancer son économie, après trois années consécutives de forte récession, et le Paraguay pour perpétuer le « *miracle d'Itaipu* ». (2). Il nous a confirmé que les travaux commenceraient « *au cours du second semestre 1983 et probablement en septembre ou octobre* ». Il est en outre évident que le gouvernement militaire argentin, dont les jours sont comptés, peut difficilement entraver la réalisation d'un projet qui a reçu le soutien quasi unanime des partis politiques.

JACQUES DESPRES.

(1) La participation des entreprises européennes dans le consortium doit le chef de file est Dumez atteint 60 % (32 % pour les entreprises allemandes, 25 % pour les firmes françaises et 3 % pour des sociétés italo-suisse) contre 40 % pour les entreprises argentine et paraguayennes. De son côté, le groupe Impregilo est constitué à hauteur de 51 % par des entreprises italiennes et à hauteur de 49 % par des sociétés argentine, paraguayenne et uruguayenne.

(2) Le barrage d'Itaipu entre le Brésil et le Paraguay a été inauguré le 5 novembre 1982.

## SOCIAL

### Le plafond de la Sécurité sociale serait relevé de 4,66 % le 1<sup>er</sup> janvier

#### ● Augmentation de plusieurs prestations sociales

Le plafond de la Sécurité sociale devrait être relevé de 4,66 % le 1<sup>er</sup> janvier 1983 (soit une hausse en un an de 12,44 %) si le ministère des affaires sociales prend en compte les avis qui lui ont été communiqués, notamment par la Caisse nationale d'assurance-maladie des travailleurs salariés. A cette date, il devrait être de 342 F par jour, 7 410 F par mois, 22 230 F par trimestre et 88 920 F par an (il est actuellement de 7 080 F par mois et de 84 960 F par an).

Certaines prestations vont être, en conséquence, augmentées le 1<sup>er</sup> janvier. Ainsi en est-il pour le minimum vieillesse : une hausse de 3,92 % devrait le faire passer de 25 500 F à 26 500 F (l'allocation supplémentaire du Fonds national de solidarité passant de 14 600 F à 15 200 F, les allocations légales de 10 900 F à 11 300 F). Le plafond du minimum vieillesse devrait être alors de 27 400 F (au lieu de 26 400 F) pour une personne seule et de 49 000 F pour un ménage. L'allocation aux adultes handicapés suit la même évolution (pour son montant et son plafond). Elle devrait être de 2 208 F par mois au 1<sup>er</sup> janvier.

A cette même date, les allocations

familiales seront augmentées de 7,4 % puisque leur base de calcul est revalorisée de ce taux (elle sera de 1 599,75 F). Les allocations familiales pour deux enfants, par exemple, seront de 455,04 F par mois.

Par contre, la majoration des allocations à la naissance, pour les troisième enfant, chutera de moitié le 1<sup>er</sup> janvier : elle passera de 6 046,11 F à 3 028,86 F.

### Cadres

#### LE POINT DE RETRAITE DE L'AGIRC VA PASSER A 1,57 F

L'Association générale des institutions de retraite des cadres (AGIRC) a décidé de porter à compter du 1<sup>er</sup> janvier la valeur du point de retraite à 1,57 F (au lieu de 1,52 F le 1<sup>er</sup> juillet 1982 et de 1,47 F le 1<sup>er</sup> janvier dernier), soit une progression de 6,8 % en un an.

L'AGIRC a également décidé de reconstruire pour 1983 le pourcentage d'appel des cotisations à 103 %. Elle maintient pour 1983 la limite supérieure qui détermine l'assiette des cotisations à quatre fois le plafond de la Sécurité sociale tel qu'il sera fixé fin décembre par le ministère des affaires sociales. L'AGIRC a fixé pour 1982 le salaire de référence au prix d'achat d'un point à 11,78 F.



# ÉTRANGER

## EN BELGIQUE

### Le gouvernement va créer des « zones d'emplois » dans lesquelles les sociétés seront exonérées d'impôt

De notre correspondant

Bruxelles. — Longtemps discuté au sein du gouvernement et ayant fait l'objet de négociations difficiles avec la Commission européenne, le projet visant à créer des « zones d'emploi » défiscalisées paraît sur le point d'aboutir. Dès maintenant, on se réjouit à Bruxelles que des entrepreneurs étrangers — allemands et américains notamment — manifestent leur intérêt à l'égard d'un système susceptible de favoriser leur implantation en Belgique.

Certes, l'arrêté royal qui doit être publié incessamment ne règle pas encore tous les problèmes. Il consacre surtout le fait que l'accord de principe intervenu au sein du cabinet vient de bénéficier du feu vert de la Commission européenne. Celle-ci pouvait difficilement s'opposer à un projet qui, dans sa forme présente, est assez semblable à des systèmes déjà en vigueur en Grande-Bretagne comme en Irlande. Encore le projet belge concernant des régions particulièrement touchées par le chômage structurel a-t-il conduit les « eurocrates » à imposer des critères très stricts à sa réalisation.

Le système envisagé accorde à la Flandre et à la Wallonie le droit d'établir des « zones d'emploi » dont la superficie serait limitée à 150 hectares. Ces zones pourraient d'ailleurs être subdivisées en trois parties. La région bruxelloise se voit accorder les mêmes droits sur une superficie de 50 hectares.

Aussi faut-il s'attendre à une foire d'empoigne au sein des instances régionales. Elles disposent de deux mois pour proposer les délimitations envisagées et qui devront être approuvées par la Commission européenne avant la mise en application du projet. En cas de désaccord au sein des exécutifs flamand et wallon, le gouvernement central établirait la « géographie » du système — tâche pour le moins délicate.

Les avantages promis aux entreprises ne sont pas négligeables. Le principal est que pendant dix ans (et non quinze ans, comme le souhaitait le gouvernement) les usines installées dans les zones privilégiées seront exonérées de l'impôt sur les sociétés qui, à l'heure actuelle, frappe à hauteur de 45 % les bénéfices distribués comme ceux qui sont maintenus au sein des entreprises. Celles-ci échapperont également à la

plupart des taxes locales et régionales. Les cadres et les chercheurs étrangers ne se verront pas imposer de cotisations sociales et n'auront pas besoin d'un permis de travail.

Pour bénéficier de ces avantages, les investisseurs devront répondre à des conditions définies par la Commission européenne. Il s'agit en effet de favoriser le développement d'industries orientées vers des technologies nouvelles. Le personnel ne devra pas dépasser deux cents personnes. Leur activité devra porter sur le traitement avancé de l'information, la technologie du logiciel, la micro-électronique (y compris l'opto-électronique), la robotique, la robotique, les télécommunications et l'ingénierie biologique.

Si les experts s'abstiennent encore d'estimer le nombre d'emplois qui pourraient être créés — et qui, en tout état de cause, ne sera pas spectaculaire, — il semble que le système envisagé comporte aussi, aux yeux du gouvernement, une valeur de test. Il devrait indiquer dans quelle mesure un abaissement de l'impôt est vraiment capable de susciter les nouvelles activités industrielles, seules capables d'assurer une issue à la crise.

JEAN WETZ.

### En R.F.A. Les prix ont augmenté de 0,2 % en décembre

Wiesbaden. (A.F.P.) — Les prix en Allemagne fédérale ont augmenté de 0,2 % en décembre, comme en novembre, selon les statistiques provisoires de l'Office fédéral des statistiques. Calculé sur un an, de décembre 1981 à décembre 1982, le coût de la vie s'est accru de 4,6 %, soit moins qu'en novembre où la hausse annuelle avait été de 4,7 %.

## L'Italie a fortement accru ses ventes de biens de consommation à la France

De notre correspondant

Rome. — Pour la première fois depuis 1969, l'Italie enregistre cette année un excédent commercial dans ses échanges avec la France (1). Ce phénomène est d'autant plus notable qu'en 1981 Rome avait connu un déficit substantiel de son commerce bilatéral. Une inversion de tendance à laquelle les Français sont peut-être d'autant plus sensibles que la récente décision du gouvernement italien de commander trente appareils au constructeur aéronautique américain Douglas, alors qu'on pouvait espérer l'achat de quelques Airbus, peut faire craindre que, pour le renouvellement de sa flotte à la fin de la décennie, Rome ne continue à privilégier les États-Unis.

Il est à noter que, par secteur, l'Italie n'est déficitaire que pour les produits agro-alimentaires et les matières premières. En revanche, dans le domaine des produits de consommation, les exportations italiennes ont enregistré une croissance remarquable de 40 %. En un an, entre août 1981 et août 1982, les exportations textiles ont augmenté de 43 %, celles de voitures de 50,5 %, celles de chaussures de 51,3 % (+ 39,5 % pour les meubles ; + 32,3 % pour les appareils électriques). En ce qui concerne les biens d'équipement, il est noté une augmentation de 37 %.

Du côté français, on explique cette percée italienne par la légère relance en France qui a eu un effet d'entraînement sur la consommation et par l'« ouverture » du marché. Pour leur part, les Italiens mettent l'accent sur la compétitivité de leurs produits, ce qui n'est certes pas niable, avec la précision toutefois que, pour certains d'entre eux, joue aussi le phénomène de l'« économie noire » qui contribue à abaisser les coûts.

La part de la France dans les exportations italiennes est, en tout cas, passée de 13,6 à 15 %. Notable, l'inversion de tendance dans les échanges bilatéraux n'est pas en soi inquiétante dans la mesure où la France a conservé sa place sur le marché italien : elle détient notamment 20 % du marché de l'automobile, ce qui la place devant l'Allemagne fédérale.

Plus préoccupante pour le long terme est l'attitude que semble adopter l'Italie en matière aéronautique. Il existe certes une coopération franco-italienne pour la construction d'un bi-

turbo-propulseur interrégional, le ATR 42. Mais le grand projet des Français est de faire entrer les Italiens dans la fabrication de la prochaine génération d'Airbus, le A 320. La participation des Italiens contribuerait à solder les Européens autour de ce projet face au pool des constructeurs américains. Elle offrirait aussi à Airbus des perspectives commerciales.

La décision prise par Rome pour renouveler partiellement sa flotte d'acheter Douglas a été pour les Français une « douche froide ». Certes, il existe une commission franco-italienne chargée pour étudier la participation de l'Italie au projet Airbus. Certes, en outre, le constructeur américain a fait un « forcing » commercial auquel on pouvait difficilement résister, rattachant à un bon prix et comptant les vieux appareils et vendant les nouveaux en « leasing ». Il reste que les Français ont pris conscience d'une nouvelle fois de la sensibilité des autorités italiennes aux pressions américaines.

Cette sensibilité s'est d'ailleurs concrétisée par la création d'une commission américano-italienne destinée à étudier la coopération future entre les deux pays dans le domaine aéronautique. Une commission parallèle et concurrente par conséquent de celle qui existe déjà sur la question « Airbus ». Commentant le choix italien d'acheter américain, l'ambassadeur de France en Italie, M. Martini, a notamment déclaré au cours d'une conférence de presse à Venise : « Pour l'équilibre du bilan de 1983 [d'Alitalia], ce n'est pas une mauvaise idée, mais, avec une telle attitude, l'Europe ne se fera pas. »

PHILIPPE PONS.

(1) Selon les statistiques françaises, l'Italie a enregistré de janvier à septembre un surplus de 2,94 milliards de francs contre un déficit de 4,18 milliards de francs durant la même période de 1982.

(Publié)

**Titulaires d'un baccalauréat préparez un DIPLOME NIVEAU III en**

**= PHOTOGRAPHIE**

**= COMMUNICATION GRAPHIQUE (imprimerie)**

Renseignements et inscriptions :

**INSTITUT SUPÉRIEUR NATIONAL DE L'ARTISANAT**  
10, rue des Capucins, 57000 METZ - Tél. (8) 775-18-40

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### PACIFIQUE SAINT-HONORÉ (SICAV)

PACIFIQUE SAINT-HONORÉ est une SICAV créée par la COMPAGNIE FINANCIÈRE (Groupe Edmond de Rothschild), 47, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>), dont un maximum de 50 % du portefeuille est orienté vers les marchés du Japon, des U.S.A., de l'Australie et du Sud-Est asiatique (Singapour, Hongkong, Corée).

Au 27 décembre 1982, la valeur de la part s'élevait à 22,0 % (coupon compris) depuis la création de la SICAV en avril 1981.

La répartition de l'actif total de 195 millions de francs était la suivante :

FRANCE	
Obligations	43,4 %
Actions	5,6 %
ÉTRANGER	
Japon	24,0 %
U.S.A.	9,3 %
Australie	5,5 %
Singapour	3,4 %
Hongkong	2,9 %
Corée	1,1 %
Liquidités	4,8 %

### INVESTISSEMENTS SAINT-HONORÉ (SICAV)

INVESTISSEMENTS SAINT-HONORÉ est une SICAV orientée vers les valeurs de technologie qui a été créée en juin 1979 par la COMPAGNIE FINANCIÈRE (Groupe Edmond de Rothschild), 47, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>).

Au 27 décembre 1982, la valeur de la part était de 486,08 francs, soit un gain de + 22,0 %, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1982 et de + 106 % depuis la création (coupon compris). Il y a trois ans et demi.

La répartition de l'actif total de 305 millions de francs était la suivante :

FRANCE	
Obligations	46,0 %
Actions	2,8 %
ÉTRANGER	
Actions Amérique du Nord	29,8 %
Actions Japon	16,2 %
Liquidités	5,2 %

## CAISSE NATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

C.N.T. - Obligations à bons de souscription 16 % 1982-1992

Les intérêts courus du 4 janvier 1982 au 3 janvier 1983 pour la première tranche, représentés par les coupons n° 1 A et 1 B, et ceux courus du 4 juillet 1982 au 3 janvier 1983 pour la deuxième tranche, représentés par le coupon n° 1 B seul, seront payables à partir du 4 janvier 1983, à raison de 360 francs pour chaque coupon après une retenue à la source de 40 francs.

En cas d'option pour le régime du prélèvement forfaitaire, le complément du prélèvement libératoire sera de 59,97 francs, soit un net de 300,03 francs. Le paiement des coupons sera effectué sans frais aux caisses des comptables directs du Trésor (Trésorerie générale, recettes des finances et perceptions), auprès des bureaux de poste, au siège de la C.N.T., 3, rue de l'Armée, Paris (15<sup>e</sup>), aux guichets de la Banque de France et des établisse-

ments désignés ci-après : Crédit Commercial de France, Crédit Lyonnais, Banque Générale du Phénix, Banque pour l'Industrie Française, Banque de l'Indochine et de l'Extrême-Orient, Dreyfus, Banque Nationale de Paris, Banque de Neufville, Schlumberger, Mallet, Banque de Paris et des Pays-Bas, Banque Privée de Gestion Financière, L'Européenne de Banque, Banque de l'Union Européenne, Banque Vernet et Commerciale de Paris, Banque Worms, Caisse centrale des banques populaires, la Compagnie Financière, Crédit Industriel et Commercial, Crédit du Nord, Hottinguer et compagnie, Lazard Frères et Cie, Société Générale, Société Séquanaise de Banque.

Il est rappelé que les intérêts concernant les titres nominatifs seront réglés directement aux titulaires par la Caisse nationale des télécommunications.

This advertisement appears as a matter of record only.



**SAUDI OGER LIMITED**  
Saudi Riyals 367,333,500

in connection with  
THE CONSTRUCTION AND FURNISHING OF THE EXTENSION AT  
KING FAYSAI HOSPITAL AND RESEARCH CENTRE IN RIYADH

THE CONSTRUCTION AND FURNISHING OF A GOVERNMENT CENTRE IN TAIF  
AND  
THE CONSTRUCTION AND FURNISHING OF OFFICES IN TAIF AND JEDDAH

Arranged and Lead Managed by  
**ARAB BANK LIMITED**

Issued by  
**BANQUE NATIONALE DE PARIS**  
AND  
**CROCKER NATIONAL BANK**

#### Managers

American Express Bank International Group  
Banque Indosuez  
Banque Nationale de Paris  
Citibank, N.A.  
Credit Suisse  
Crocker National Bank  
Gulf International Bank B.S.C.  
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
Lloyds Bank International Limited

Manufacturers Hanover Trust Company  
Midland Bank plc  
The National Bank of Kuwait S.A.K.  
The Royal Bank of Canada  
Saudi American Bank  
Saudi International Bank  
Al-Bank Al-Saudi Al-Atami Limited  
The Saudi National Commercial Bank  
Société Générale (Paris)

#### Co-Managers

Algemene Bank Nederland N.V.  
Bankers Trust Company

The Saudi Investment Banking Corporation  
Saudi Lebanese Bank for The Middle East (Paris)

#### Provided by

Arab Bank Limited - OBU - Bahrain  
Banque Indosuez  
Citibank, N.A.  
Crocker National Bank  
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
Manufacturers Hanover Trust Company  
The National Bank of Kuwait S.A.K.  
Saudi American Bank  
The Saudi National Commercial Bank - OBU - Bahrain  
Société Générale, Bahrain Branch  
Bankers Trust Company  
The Saudi Investment Banking Corporation

American Express International Banking Corporation  
Banque Nationale de Paris  
Credit Suisse, Bahrain Branch  
Gulf International Bank B.S.C.  
Lloyds Bank International Limited  
Midland Bank plc  
The Royal Bank of Canada  
Saudi International Bank  
Al-Bank Al-Saudi Al-Atami Limited  
Algemene Bank Nederland N.V., Bahrain Branch  
Saudi Lebanese Bank for The Middle East (Paris)

AGENT BANK  
**ARAB BANK LIMITED**



October 1982

# EMPRUNT ENERGIE

DECEMBRE 1982

**Emprunt à taux fixe**  
de 1 500 000 000 de F en 300 000 obligations de 5 000 F nominal  
**garanti par Electricité de France.**

Prix d'émission : 4 990 F par obligation.  
Jouissance : 10 Janvier 1983.  
Intérêt annuel : 15,70 %, soit 785 F par obligation.  
Taux de rendement actuariel brut au 10 Janvier 1983 (date de paiement des souscripteurs) : 15,74 %.  
Durée : 12 ans.  
Amortissement : en 12 annuités constantes d'intérêt et d'amortissement.



Amortissement anticipé : Interdit sauf rachats en Bourse.  
Cotation : Demandée à la Bourse de Paris.  
La Caisse Nationale de l'Energie est chargée du service de l'émission.  
Une note d'information (visa COB n° 82-220 du 22 Décembre 1982) peut être obtenue sans frais auprès de la SAPAR et des Etablissements chargés du placement.

ETABLISSEMENT  
FINANCIER  
DU GROUPE EDF

Société Anonyme de Gestion et de Contrôle de Participations  
3-5, avenue de Friedland - 75008 PARIS

BALO du 27 Décembre 1982



**28 DECEMBRE**

Cours préc.	Dernier cours	28/12	Émission Prix ind.	Rachats net
----------------	------------------	-------	-----------------------	----------------

7 25	....	SICAV
34150	37850	

72	58	Actions France	163 71	156 25
131	146	Achene-Investments	207 71	198 20
148	20	Adco	236 50	236 50
18	21	Adcofin	283 50	270 64
38 20	...	A.G.E. 5000	189 97	180 90
242	...	Agilis	256 11	262 60
290	825	Agis	238 11	238 11
81	22	A.L.T.O.	182 78	174 48
130	14 40	Alcatel Geos	384 03	376 18
438	340 20	Bourque Invest.	2 19 72	2 19 72
9 50	...	Brascan	64 64	64 64
600	605	C.I.P.	673 43	642 85
205	...	Courtenays	228 16	215 95
50	217 30	Comstar	763 14	728 53
58	...	Comtel	258 79	276 65
189	...	Cordex	235 10	235 10
60	...	Dalmeida	54625 72	54665 72
...	...	Dominic-France	204 35	195 06

22 50	.....	Debt-Invest.	482 76	470 42
211	217	Energy	197 20	188 26
285	293	Epicor Inc.	5309 88	5263 46
178	180	Epigene Associates	20248 38	20207 94
280	293	Epigene-Crui.	1005 80	980 18
318 70		Epigene-Indus.	345 48	329 82
42 50	44 70	Epigene-Inte.	511 89	498 66
89	89 20	Epigene-Obig.	162 48	155 12
580	580	Epigene-Uni.	668 58	628 70
770	781	Epigene-Value	276 85	254 05
43 10		Enco-Corpn.	305 40	281 51

285	281	Poland	253	253
270	282	France-Germany	264	264
898		France-Soviet Union	303	303
11	11 06	Fr.-Obl. (new)	396 01	348 41
225 20		France	108 43	178 88
59		France	329 73	329 73
112	31 50	Franchism	241 97	328 45
42	43	Gaston Molteni	445 17	424 98
416	408	Gas. Rembrandt	443 01	
11	11	Gas. S. Carlo	289 73	276 55
9 70	9 95	Gas. S. Paolo	123 20	123 20
120 50		G.M.S.I.	288 25	277
120 50	120 50	Indo-Gas. Valenti	483 83	461 70
594	670	Int. Francop	10594 64	
36 30		Interbank	8381 01	8000 95
		Intercontinental France	211 18	201 58

976	990	Invest. Oilfields	10521	10550	127
2550	2650	Swiss, S. America	51391	480	67
725	744	Laffitte-et-terme	10782	10782	127
779	786	Laffitte-Empion	5077	484	74
52		Laffitte-France	14789	141	17
118	113	Laffitte-Tour	13461	128	51
285	274	Laffitte-Tour	18140	173	12
120	120	Laffitte-Tour	60855	578	05
155		Land portuaise	36577	348	18
171		Land portuaise	255	241	43
267	221	Land portuaise	57878	362	57
64		Land portuaise	11825	11810	15
219		Land portuaise	75197	717	87
1280	1280	Land portuaise	105675	105875	23
580	570	Land portuaise	41385	385	12

40	44	Pacific St-Honore ..	308 28	294 30
		Panama Estero ....	10125 04	10084 70
		Panama Gestion ....	418 04	389 08

[illegible]

105		Solignum	361 30	336 37
18 86		Songmuang	281 92	265 14
415	430	Soger	650 08	620 60
3	3 60	Sogitex	825 53	788 10
13		SOJ Invest.	311 11	354 28
46		SOJ Invest.	263 32	260 32
45	38 10	Solam	198 35	185 35
324	320	Sulacore	524 70	520 93
118	120	Supagost	461 35	440 41
		Uni-Japan	719 78	687 12
570	574	Unicore	1569 01	1517 42
120		Univac	11703 40	11703 40
60	60	Vidcom	288 44	285 86
90	96	Vidnet	114724 32	114029 71
68 30		Vision Invest.	544 18	519 90
205				
1 35				

● : prix professionnel

nger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant

Compensation	VALEURS	Cours précéd.	Premier cours	Dernier cours	Comp. Premier cours
--------------	---------	---------------	---------------	---------------	---------------------

anger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant des actions entre 14 h. 15 et 14 h. 30. Pour cette Éventualité, des derniers cours de l'après-midi.

45	Imp. Chemical . .	45 20	45 20	45 20	45 20
82	Inco. Limited . .	95	96 90	96 90	96 90

c : coupon détaché ; \* : droit détaché ; o : offert ; d : demandé.

LETS TS	<b>MARCHÉ LIBRE DE L'OR</b>
------------	-----------------------------

	MONNAIES ET DEVISES	COURS prix	COURS 28/12
--	---------------------	---------------	----------------

6 860	Or fin (solo en barras) .....	97500	98000
-------	-------------------------------	-------	-------

4 500	Pièce française (20 fr) .....	665	870
2	Pièce française (10 fr) .....	439	.....

2	Pièce suisse (20 fr) .....	646	640
9	Pièce latine (20 fr) .....	611	615

7 250	Souverain .....	780	780
10	Pièces de 20 dollars .....	3340	3330
5 200	Pièces de 10 dollars .....	1720	1670

6	Pièce de 5 dollars .....	891 25	.....
6	Pièce de 50 pesos .....	3950	3970

1 100	Paix de 10 lions .....	622	638
5 500			
7 500			

540		
540		
2860		



# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### IDÉES

2. SPIRITUEL ET TEMPORÉL : « Je crois à l'insomnie », par Jean Caronnel ; « Quel déclin ? », par Jean-Christophe Pison ; « L'Eglise en procès », par Joseph Rozier.

### ÉTRANGER

3. LA RECHERCHE D'UN RÈGLEMENT AU PROCHE-ORIENT.  
6. EUROPE  
6. ASIE  
- SIKKIM : La nostalgie de l'indépendance perdue...  
7. AMÉRIQUES  
- ÉTATS-UNIS : Un mort au cours d'incidents raciaux à Miami.  
8. AFRIQUE  
- Le conflit namibien.

### UNE SEMAINE AVEC LE LIBAN

4-5. Vite, très vite, du champ de bataille au chantier ! Le vin des jésuites ; Le carnet de route de Dominique Pouchin.

### SOCIÉTÉ

10. Les réactions après les derniers attentats en Corse.  
- L'indépendance d'un nouveau pauvre.  
- MÉDECINE  
21. ÉDUCATION : La C.F.T.C. organise son plan de répit aux propositions de M. Savary.

### ARTS ET SPECTACLES

9 à 11. L'ÉTAT D'ESPRIT : Les Africains de La Rochelle ; Le musicien chez lui ; La nouvelle cuisine architecturale ; Ce jour là, Aragon... ; Arthur Penn au Club.  
13 à 16. RADIO-TÉLÉVISION : Programmes du 31 décembre au 6 janvier.  
16. COMMUNICATION : La France peut-elle retrouver sa vocation graphique ?

### POLITIQUE

19. La préparation du congrès du P.S. pèse de plus en plus sur le comportement des socialistes.  
- Dernier « hommage » à Aragon.

### RÉGIONS

22. NORD-PAS-DE-CALAIS : Une ligne haute tension entre la France et l'Angleterre.

### ÉCONOMIE

24. AFFAIRES : La direction générale des télécommunications estime excessif le prélèvement effectué par le budget sur ses bénéfices.  
25. CONJONCTURE : « La politique économique socialiste à l'épreuve » (II), par Michel Baud.  
25-26. ÉTRANGER.

**RADIO-TÉLÉVISION (16)**  
**INFORMATIONS**  
« SERVICES » (22) :  
La maison ; Météorologie ; Mots croisés ; « Journal officiel ».  
Annonces classées (23-24) :  
Carnet (21) ; Programmes des spectacles (17-18) ; Marchés financiers (27).

**CERRUTI 1881**  
PARIS

**SOLDES  
ET VENTES  
SPECIALES**  
du 4 au 8 Janvier

**CERRUTI HOMME**  
27 rue ROYALE

**CERRUTI FEMME**  
15 Pl. de la MADELEINE  
39 av. VICTOR-HUGO

A B C D F G H

## LES DÉPARTS EN PRÉRETRAITE

**M. Le Garrec devrait signer 25 contrats de solidarité et 20 conventions du F.N.E. avant le 31 décembre**

M. Jean Le Garrec, ministre de l'emploi, devrait signer avant le 31 décembre, vingt-cinq contrats de solidarité et vingt conventions du Fonds national de l'emploi permettant aux salariés concernés de partir en préretraite avec 70 % du salaire brut de référence. Dans le cadre d'un contrat de solidarité les salariés devant notifier leur démission avant le 1<sup>er</sup> avril 1983 (1).

La commission permanente du comité supérieur de l'emploi (où siègent des représentants des syndicats, du patronat et des pouvoirs publics) a, en effet, le 27 décembre, donné un avis favorable à vingt-cinq contrats de solidarité et à vingt conventions du F.N.E. Si ces quarante-cinq dossiers obtiennent le visa du contrôleur financier, M. Le Garrec pourra y apposer sa signature même s'il n'est pas « lié » par l'avis de la commission permanente. Au niveau local, des demandes de contrats de solidarité ou de conventions F.N.E. sont encore examinées par des commissions paritaires (on compte environ six cents dossiers de contrats de solidarité dans la région Rhône-Alpes pour des entreprises n'étant implantées que dans un département. Si elles sont signées avant le 31 décembre par le commissaire de la République, les travailleurs concernés pourront bénéficier du taux de 70 % pour les préretraites.

Les vingt-cinq contrats de solidarité ayant reçu un avis favorable concernant de petites ou de moyennes sociétés (*Dernières Nouvelles d'Alsace*, Centre national de transfusion sanguine, Groupement industriel de sécurité, etc.) le nombre total de bénéficiaires potentiels s'élevait pour les préretraites à 1 376 personnes. Une demande de contrat de solidarité concernant la R.A.T.P. a été finalement retirée, cette entreprise ne remplissant pas la condition indispensable d'être adhérente à la convention de l'UNEDIC. Le Comité donne un avis favorable aux demandes de conventions F.N.E. émanant notamment de Michelin (voir notre article) et d'Olida, mais a rejeté celle de R.V.I., qui, pour bénéficier du taux de 70 %, avait souhaité un renouvellement anticipé de sa convention, qui n'expire que le 31 juillet 1983.

Les salariés qui partiront en préretraite dans le cadre des contrats de solidarité et des conventions F.N.E. qui seront examinés par le Comité supérieur de l'emploi à compter du 1<sup>er</sup> janvier se verront appliquer les nouveaux taux (65 % du salaire de référence dans la limite du plafond de la Sécurité sociale — en principe 7 410 F par mois au 1<sup>er</sup> janvier — et 50 % du salaire pour la part de la rémunération excédant le plafond).

(1) L'UNEDIC, qui réunissait de nouveaux sa commission paritaire nationale le 29 décembre, a diffusé, le 20 décembre, une « note technique » précisant la situation des salariés dont le contrat de travail aura été rompu à partir du 27 novembre par rapport aux modifications du régime de l'assurance-chômage apportées par le décret du 24 novembre. Il est notamment précisé que les salariés qui seront licenciés en application d'une convention F.N.E. conclue avant le 31 décembre 1982 pourront avoir droit à une préretraite à 70 % sans qu'il y ait de date limite pour la notification du licenciement ou la rupture du contrat de travail.

## A PROPOS DE LA REVENTE D'UN BATEAU

**La direction générale des impôts a déposé une plainte contre M. Robert Hersant**

M. Robert Hersant fait l'objet, depuis le 21 décembre, d'une plainte de la direction générale des impôts (D.G.I.) au procureur de la République de Paris, M. Robert Bouchery. La D.G.I. reproche à M. Hersant de s'être rendu coupable d'abus de biens sociaux, à l'occasion des transactions concernant un yacht de 68 mètres que M. Hersant aurait fait acheter par sa société, la Socpresse.

Les « abus » du P.-D.G. du Figaro, selon la D.G.I., seraient divers : il aurait fait acquérir, par sa société, ce bateau destiné à son propre usage, sans s'acquitter de toutes les taxes liées à cette opération. Puis, il l'aurait revendu à la Société méditerranéenne des Caraïbes que dirige sa femme. Le prix de vente, enfin, serait bien inférieur à la valeur de ce « yacht ». M. Hersant aurait acheté le bateau pour la somme de 4 millions de francs, alors que son mari venait d'en faire changer les moteurs pour la somme de 6 millions et demi de francs — tous deux versés par la Socpresse — et que ce bateau aurait été assuré pour une somme plus importante, 10 millions de francs.

Interrogé par la *Lettre de l'Expansion*, qui rapporte l'information concernant la plainte de la D.G.I. dans son numéro du lundi 27 décembre, M. Hersant, sans contester l'existence de ce bateau, a indiqué qu'il n'a été « avisé de rien » et qu'il ne comprenait pas « ce dont on parle ». Depuis plusieurs semaines, les sociétés dirigées par le P.-D.G. du Figaro font l'objet d'enquêtes fiscales et M. Hersant a mentionné lui-même que vingt-deux agents du fisc étudiaient ses comptes.

Le numéro du « Monde » daté 28 décembre 1982 a été tiré à 480.748 exemplaires.

**WATERMAN**  
MONTRES

**ELYSEES - STYLOS**  
**MARBEUF**  
40 RUE MARBEUF - 75008 PARIS

**INÉDIT**  
Ce livre intéresse tous les Français.  
**LA FRANCE**  
dans le monde.  
**LA FRANCE**  
3<sup>e</sup> SUPERPUISSANCE  
François de PREUIL  
analyse population étendue (zone maritime outre-mer), industrie, agriculture, puissance financière, zone franc, défense, rayonnement culturel mondial. DOM-TOM, communauté et conférence franco-africaines et les quarante pays d'expression française.  
356 pages. 70 F. franco.  
**CHATEAU DE PREUIL**  
49560 - NUEL-SUR-LAYON

## Une confirmation

**LES PRIX  
ONT AUGMENTÉ DE 1 %  
EN NOVEMBRE**

Les chiffres définitifs publiés par l'INSEE, mercredi 29 décembre, confirment que les prix à la consommation ont augmenté de 1 % en novembre. L'indice s'établissant à 327,3 (base 100 en 1970) contre 324,2 en octobre. Sur douze mois (novembre 1982 par rapport à novembre 1981), les prix ont augmenté de 9,4 %.

Les prix alimentaires ont progressé de 0,9 % en novembre. Les produits à base de céréales (+ 3,8 %) et les volailles et gibiers (+ 1,7 %) représentant les plus fortes hausses.

Les prix des produits manufacturés augmentent de 1 % en novembre, l'indice des textiles et habillement progressant de 1,1 % en novembre, celui des combustibles et de l'énergie de 1,6 % et celui des véhicules automobiles de 2,2 %.

Les prix des services, qui n'avaient augmenté que de 0,2 % en octobre, progressent de 1 % en novembre avec 1,8 % pour les loyers et de 2,2 % pour les transports publics.

Les tarifs d'Air Inter augmentent de 7 % le 1<sup>er</sup> janvier, à partir du 28 décembre la compagnie. Cette augmentation a été autorisée par le ministère des transports.

**Avant de se rendre au Togo et en Mauritanie**

**M. CHEYSSON A RENCONTRÉ  
AU CAMEROUN  
L'ANCIEN PRÉSIDENT AHIDJO**

M. Claude Cheysson était attendu, ce mercredi 29 décembre, en Mauritanie, après une escale au Togo. Avant de quitter le Cameroun, première étape de sa tournée africaine, le ministre des relations extérieures a été reçu, mardi, à Garoua, par l'ancien président Ahidjo.

La veille, à Yaoundé, au cours d'une conférence de presse, M. Cheysson s'était félicité de la « qualité exceptionnelle » des relations franco-camerounaises. Il avait affirmé, à propos de la crise de l'Organisation de l'unité africaine, qu'un « affaiblissement » de l'organisation panafricaine serait un « recul regrettable ». Il avait également dit, en ce qui concerne le départ du gouvernement de M. Jean-Pierre Cot, qu'il « ne change rien à la politique française de coopération », ajoutant : « Les attributions de son successeur restent celles qu'il avait, la politique française de défense des droits de l'homme n'est pas celle d'un seul homme ».

Enfin, M. Cheysson s'est déclaré opposé « à titre personnel » à la fourniture, par la France, d'une nouvelle centrale nucléaire à l'Afrique du Sud. « Mais, a-t-il dit, ce problème ne se pose pas actuellement. » — (A.F.P.).

**STAGES D'ANGLAIS  
à OXFORD**  
en cours individuels  
Formation continue pour adultes  
toute l'année - tous niveaux  
une semaine au moins - 15h, 30h ou 45h de cours par semaine  
séjours également pour scolaires et étudiants  
**OISE**  
OXFORD  
INTENSIVE  
SCHOOL  
OF ENGLISH  
Appareil de l'Institut d'Études de l'Université d'Oxford  
21, rue Théophraste Renaudot  
75015 Paris - Tél. (1) 533.13.02

**aramis**  
Chemisier - Habilleur

**SOLDE**  
sa collection de grand luxe  
36, rue du Faubourg-St-Honoré, Paris

**L'HOMME ET SON ALIMENTATION**  
Un numéro spécial de la  
REVUE DU PALAIS DE LA DÉCOUVERTE reprenant les textes  
et schémas figurant sur les panneaux de la Salle  
**L'HOMME ET SON ALIMENTATION**  
Les aliments et leur composition, conservation, traitement. Régimes alimentaires. Métabolisme et génétique. Maladies héréditaires du métabolisme, etc.  
144 pages - Nombreuses illustrations - Prix franc : 31 F  
Avenue Franklin-D.-Roosevelt - 75008 PARIS

## Dieu a-t-il besoin de publicité ?

Sur la photo, il est jeune, dynamique, souriant. Il descend une rue du 5<sup>e</sup> arrondissement à Paris à vive allure. Col blanc, cravate, pull, costume sombre, pardessus ouvert, lunettes sans monture, il porte un attaché-case à la main. Cadre, intellectuel, professeur ? A regarder de plus près, on aperçoit une petite croix sur le revers de la veste. C'est un prêtre. La légende au-dessus de la photo, du reste, précise : « Le dernier du culte. Il permet aux prêtres de vivre ».

C'est la publicité qui paraît ces jours-ci — à titre gracieux — dans douze revues et journaux de portée nationale (1). Elle a été conçue par une agence de publicité à la demande de l'épiscopat français, à la suite du débat de la dernière assemblée de Lourdes sur la vie matérielle du prêtre (*Le Monde* daté 24-25 octobre).

Comment l'Eglise en est-elle arrivée à faire de la publicité ? M. Dominique Parisot, administrateur, directeur général de l'agence Publi-Matignon, qui a accepté, elle aussi, de faire cette campagne gracieusement, explique que cette idée, considérée par l'agence comme « un projet excitant », a été traitée selon des critères strictement professionnels.

Il fallait d'abord « définir le produit » : or le prêtre des Français ne savent pas ce qu'est le dernier du culte — et on ne donne pas d'argent sans motivation. Au slogan proposé par l'agence : « Le dernier du culte, c'est le salaire des prêtres », les évêques ont préféré la formule : « Il permet aux prêtres de vivre », pour ne pas faire des prêtres des « salariés ».

**Le « mass message »  
de l'Eglise**

L'image projetée par la publicité — le prêtre est représenté par un mannequin professionnel — s'efforce de montrer un homme jeune, dynamique, actif et qui travaille : tout le contraire du vieux curé en soutane qui demandait la charité. Il ne s'agit pas de charité, mais il y a une urgence quand même, puisque les finances de l'Eglise baissent dangereusement. Les évêques font remarquer que, si 80 % des Français continuent, lors des sondages, de se déclarer catholiques, c'est seulement parmi les moins de 20 % de pratiquants que se trouvent les sources de revenus. Or le niveau de vie du clergé est inférieur à celui qui procure le SMIC, puisque les prêtres — toutes catégories confondues, de l'évêque au vicar de paroisse — ne touchent qu'environ 2 400 francs par mois.

Il est peu courant que l'Eglise ait recours à la publicité. Est-ce normal ? M. Parisot note que l'Eglise, en Allemagne fédérale, consacre 40 millions de francs à son budget de publicité et que, selon un sondage, 51 % des Français se déclarent favorables à l'utilisation de la publicité par l'Eglise. « Dieu n'a pas besoin de publicité », ajoute M. Parisot, mais l'Eglise a un message à faire passer : elle a même un « mass message », a été traitée selon des critères strictement professionnels.

Une campagne de publicité insolite sera-t-elle fructueuse ? Avant d'envoyer des flashs publicitaires à la radio et à la télévision, qui coûteraient très cher, les évêques ont voulu commencer par la presse écrite — et surtout celle qui est prête à sacrifier ses propres deniers... Il n'y a pas de raison de penser que la publicité ne portera pas ses fruits dans ce domaine comme dans les autres. Aux États-Unis, il y a quelques années, un appel publicitaire aux vocations publié dans la revue *Playboy* n'avait-il pas attiré des dizaines de candidats ?

ALAIN WOODROW.

## L'IRAK EST PRÊT À RÉTABLIR DES RELATIONS DIPLOMATIQUES AVEC L'ÉGYPTE

Le Caire (A.F.P.). — Dans une déclaration au quotidien égyptien *Al-Ahram* du mardi 28 décembre, le vice-premier ministre irakien, M. Tarek Aziz, s'est déclaré prêt à se rendre au Caire pour examiner avec les responsables égyptiens la question du rétablissement des relations entre l'Égypte et l'Irak.

« Je suis disposé à rencontrer M. Kamal Hassan Ali (chef de la diplomatie égyptienne) ou M. Boutros-Ghali (ministre d'État aux affaires étrangères) n'importe où, au Caire ou à Bagdad, pour entamer un dialogue direct sur cette question », affirme M. Tarek Aziz.

Les relations entre le Caire et Bagdad avaient été rompues en 1977 à la suite de la visite du président égyptien Anouar el Sadate à Jérusalem.

Le responsable irakien s'est félicité de l'appui de l'Égypte à son pays dans sa guerre contre l'Iran. Il a indiqué que les ventes d'armes égyptiennes à l'Irak, commencées à l'époque de Sadate, se sont poursuivies sous la présidence de M. Hosni Moubarak d'une manière « allant au-delà de nos souhaits ». Selon des statistiques officielles irakiennes, citées par M. Tarek Aziz, un million deux cent cinquante mille Égyptiens travaillent en Irak, la plupart dans l'agriculture.

**EXPOSITION ET  
DÉMONSTRATION CHEZ  
CAPELOU**  
SPECIALISTE DU CONVERTIBLE  
Réputés pour leur robustesse et dimensions PEU ENCOMBRANTES, se font en 1 ou 2 places  
pneu : 0,65, 0,80, 1,20 et 1,40.  
Matelas butas, latex ou polyuréthane. Style ou moderne. Grand confort en exposition.  
37 Av. de la République à PARIS 11<sup>e</sup>  
Métro : Parnasse - Tél. 357.42.25

**COMPAGNIE  
BRITANNIQUE**  
meubles en pin,  
8, rue Lacépède  
75005 Paris

**POUR LES FÊTES**  
**20 %**  
sur  
**TAPIS**  
de  
**CHINE ET ORIENT**  
véritables  
**Les Lisses de France**  
PARIS 8<sup>e</sup>  
98 bd Haussmann  
522 88 25  
VELIZY-2  
magasin 135 - 946 28 36